

ЗАКОН

О ОРГАНСКОЈ ПРОИЗВОДЊИ

І. ОСНОВНЕ ОДРЕДБЕ

Предмет уређења

Члан 1.

Овим законом уређују се општа и посебна начела органске производње, општи и посебни захтеви органске производње, означавање и оглашавање органских производа, контрола, сертификација, захтеви о службеним контролама и другим службеним активностима, надзор, као и друга питања од значаја за органску производњу.

Примена закона

Члан 2.

Одредбе овог закона примењују се на производе у свим фазама органске биљне и сточарске производње, укључујући аквакултуру и пчеларство, као и на производе који су од њих добијени.

Производи из става 1. овог члана, јесу:

- 1) живи или непрерађени пољопривредни производи, укључујући семе и други биљни репродуктивни материјал;
- 2) прерађени пољопривредни производи који се користе као храна;
- 3) храна за животиње;
- 4) други производи повезани са пољопривредом.

Овај закон примењује се на све субјекте који учествују у било којој фази производње, припреме, означавања, стављања на тржиште, увоза или извоза производа из става 2. овог члана.

Министар надлежан за послове пољопривреде (у даљем тексту: Министар) ближе прописује Листу других производа повезаних са пољопривредом.

Изузетак од примене

Члан 3.

Одредбе овог закона не примењују се на припрему хране у објектима јавне исхране.

Дефиниције

Члан 4.

Поједини изрази употребљени у овом закону, имају следеће значење:

- 1) *адитив за храну за животиње* јесте супстанца, микроорганизам или препарат, осим хранива и предсмеше, који се додаје храни за животиње или води са намером да се изврши једна или више функција адитива;
- 2) *аквакултура* јесте узгој водених организама коришћењем техника које повећавају њихову производњу преко природног капацитета станишта који остају у власништву субјекта током фазе узгоја и производње, укључујући и фазу излова;

3) *биље* јесу живе биљке и живи биљни делови, укључујући свеже воће, поврће и семе;

4) *биљна производња* јесте производња пољопривредних култура укључујући сакупљање дивљих биљних врста у комерцијалне сврхе;

5) *биљни производ* јесте производ биљног порекла у необрађеном непрерађеном стању или једноставно прерађен млевењем, сушењем или пресовањем;

6) *биљни репродуктивни материјал* јесу биљке и сви делови биљака, укључујући семе, у било којој фази раста који су способни и намењени за производњу целих биљака;

7) *гранично контролно место* јесте место и објекти који му припадају одређено за спровођење службених контрола животиња и робе у складу законом којим се уређују службене контроле;

8) *географско подручје* јесте подручје под којим се у најширем смислу може сматрати територија Републике Србије;

9) *генерација* јесте група биљака које чине један степен у линији порекла биљака;

10) *генетички модификован организам* (у даљем тексту: ГМО) јесте организам, осим људског, у којем је генетички материјал промењен методама савремене биотехнологије у складу са законом којим се уређују генетички модификовани организми;

11) *група субјеката* јесте правно лице које могу да оснују физичка односно правна лица која се баве пољопривредном производњом и прерадом у истом географском подручју и која имају успостављен интерни систем контроле;

12) *декларисање, односно означавање* јесу све речи, подаци, жигови, заштићена имена, слике или симболи који се односе на производ и који се налазе на било којој амбалажи, документу, обавештењу, ознаци, алки или омоту који иде уз тај производ или се на њега односи;

13) *добре произвођачке праксе* су поступци којим се осигурава квалитет којима се гарантује да се материјали и предмети доследно производе и надзиру ради усаглашености са правилима која се на њих односе, као и са стандардима квалитета прикладне њиховој намени, не угрожавајући здравље људи или не узрокујући неприхватљиве промене у саставу хране, односно не доводећи до погоршања у органолептичким својствима хране;

14) *еквивалентност* јесте остваривање истих циљева и начела применом захтева којима се осигурава исти ниво усаглашености;

15) *израз „органски”* означава случајеве, радње, субјекте, поступке, производе, производне јединице којима је завршен период конверзије, односно који су сертификовани у складу са одредбама овог закона;

16) *интегритет органских или производа из периода конверзије* јесте када нема неусаглашености, у складу са овим законом:

(1) у било којој фази производње, припреме и дистрибуције које утичу на карактеристике органских производа односно карактеристике производа из периода конверзије,

или

(2) које се понављају или су намерне;

17) *јонизујуће зрачење* јесте пренос енергије у облику честица електромагнетског таласа дужине 100 Hz или мање (фреквенције 3×10^{15} Hz или веће) којима директно или индиректно производе јоне;

18) *конверзија* јесте прелаз са производње која није органска на органску производњу у одређеном периоду током којег се примењују одредбе овог закона;

19) *контролор* јесте запослени или радно ангажовано лице у контролном телу које спроводи службене контроле или друге службене активности;

20) *контролно тело* јесте правно лице овлашћено за одређене послове из области службених контрола и других службених активности;

21) *матична биљка* јесте позната биљка од које се узима биљни репродуктивни материјал за репродукцију нових биљака;

22) *мере предострожности* јесу мере које субјекти предузимају у свакој фази производње, припреме и дистрибуције, у складу са овим законом, како би се:

(1) избегла контаминација производима или супстанцама које нису одобрене за употребу у органској производњи,

и

(2) избегло мешање органских производа са производима који нису из органске производње;

23) *надлежни органи у области органске производње* јесу Министарство пољопривреде, шумарства и водопривреде (у даљем тексту: Министарство), односно министарство надлежно за послове здравља као органи државне управе;

24) *непрерађени производи* јесу производи који нису прерађени, укључујући производе који су раздвојени, издељени, одсечени, нарезани, откоштени, уситњени, одрани, млевени, сецкани, очишћени, обрађени, ољуштени, млевени дробљењем, охлађени, замрзнути, дубоко замрзнути или одмрзнути не узимајући у обзир поступке паковања или означавања;

25) *неусаглашеност* јесте неусаглашеност субјекта, односно групе субјеката, контролних тела, производа односно њихове припреме, производње, стављања на тржиште, означавања и оглашавања, контроле и сертификације, службених контрола и других службених активности, као и увоза и извоза са одредбама овог закона;

26) *објекат јавне исхране* јесте било који објекат (укључујући возило или непокретни или покретни штанд), као што је угоститељски објекат, кантина, болница, дечији вртић, школа, социјална установа и други објекти који испоручују храну крајњем потрошачу, у којима се, у оквиру њихове делатности, храна припрема за директну конзумацију крајњем потрошачу;

27) *органска производња* је примена општих и посебних захтева органске производње у било којој фази производње, припреме, означавања, дистрибуције, стављања на тржиште, увоза или извоза, укључујући ту и период конверзије, у складу са овим законом;

28) *органски производ* јесте производ који је произведен, односно увезен и означен у складу са овим законом, осим производа произведеног током периода конверзије, као и производа добијених ловом дивљих животиња и риболовом;

29) *органска сорта погодна за органску производњу* јесте сорта у смислу прописа о заштити права оплемењивача биљних сорти која:

(1) се одликује високим нивоом генетичке и фенотипске разноликости између појединачних репродуктивних јединица,

(2) је резултат активности органског оплемењивања које треба да буде спроведено у органским условима и треба да буде усмерено на унапређење генетске разноврсности, ослањање на природну способност размножавања, као и на пољопривредну вредност, отпорност на болести и прилагођавање различитим локалним условима земљишта и климе, као и да се све праксе умножавања, осим културе меристема, морају обављати под сертификованим органским управљањем;

30) *органски хетерогени материјал* јесте група биљака унутар једне најниже познате ботаничке таксономске јединице, која:

(1) показује заједничке фенотипске карактеристике,

(2) се одликује високим нивоом генетичке и фенотипске разноликости између појединачних репродуктивних јединица, тако да материјал представља ту групу биљака као целину, а не као мали број јединица,

(3) није сорта у складу са прописом о заштити права оплемењивача биљних сорти,

(4) није мешавина сората,

(5) је произведена у складу са овим законом;

31) *период конверзије* јесте временски период потребан за прелаз са производње која није органска, на органску производњу током којег се примењују одредбе овог закона;

32) *пољопривредно земљиште* јесу њиве, вртови, воћњаци, виногради, ливаде, пашњаци, рибњаци, трстици и мочваре, као и друго земљиште (вртаче, напуштена речна корита, земљишта обрасла ниским жбунастим растињем и друго), које по својим природним и економским условима може рационално да се користи за пољопривредну производњу у складу са законом којим се уређује пољопривреда и рурални развој;

33) *пољопривредна сировина* јесте пољопривредни производ који није био подвргнут поступку конзервирања или прераде;

34) *пољопривредне активности* јесу све активности које се примењују у поступку пољопривредне производње као што су: одржавање здравља биља, употреба биљног репродуктивног материјала, одабир раса животиња, исхрана животиња, производња производа животиња, као и друге активности које се користе у пољопривредној производњи;

35) *припрема* јесте поступак конзервисања или прераде органских производа или производа из периода конверзије, или сваки други поступак који се спроводи на непрерађеном производу без промене почетног производа, као што су нпр. клање, резање, чишћење или млевење, паковање, означавање као и измене означавања које се односе на органску производњу;

36) *превентивне мере* јесу мере које предузима субјект у свакој фази производње, припреме и дистрибуције да би се осигурало очување биодиверзитета и квалитета земљишта, мере за спречавање и контролу штетних организама и болести и мере које треба предузети да би се избегли штетни утицаји на животну средину, здравље животиња и биљака;

37) *прехрамбени адитив* јесте свака супстанца која се, без обзира на њену хранљиву вредност, не користи као храна, нити представља карактеристичан састојак хране, али се из технолошких разлога додаје храни у току производње, прераде, припреме, обраде, паковања, транспорта или чувања, тако да директно или индиректно преко својих међупроизвода постаје или може да постане састојак хране у складу са прописом о прехрамбеним адитивима;

38) *прерађени производи* јесу производи који настају прерадом непрерађених производа и који могу да садрже састојке који су потребни за њихову производњу или који им дају посебне карактеристике, не узимајући у обзир поступке паковања и означавања;

39) *прерада* јесте сваки поступак који битно мења почетни производ, укључујући загревање, димљење, саламурене, зрење, сушење, маринирање, екстраховање, екструзију или комбинацију ових процеса, укључујући употребу одобрених супстанци у складу са овим законом, али не укључујући паковање и означавање;

40) *производ из периода конверзије* јесте производ који је произведен током периода конверзије;

41) *произведен од ГМО-а* значи у целости или делимично добијен од ГМО-а, али не садржи ГМО-е или се не састоји од ГМО-а;

42) *произведен помоћу ГМО* јесте производ добијен уз помоћ ГМО као последњег живог организма у процесу производње, али не садржи ГМО или се не састоји од ГМО нити је произведен од ГМО;

43) *састојак* јесте било која супстанца или производ, укључујући ароме, прехрамбене адитиве и прехрамбене ензиме, и било који састојак сложеног састојка који се користи у производњи или припреми хране и који је још увек присутан у готовом производу, чак и у измењеном облику, осим резидуа које се не сматрају састојцима;

44) *систем интерне контроле* јесте систем који се састоји од документованог скупа контролних активности и процедура у складу са којима су именована лица или тело одговорно за утврђивање усаглашености сваког члана групе субјеката са овим законом;

45) *следљивост* јесте могућност праћења, и то: хране, хране за животиње, животиња које служе за производњу хране, сировина или супстанци намењених или за које се очекује да ће бити уграђене у храну, храну за животиње или сваки производ из члана 2. овог закона, кроз све фазе производње, прераде и стављања на тржиште;

46) *средство за заштиту биља* јесте производ који се састоји или садржи активну супстанцу или основну супстанцу и коформуланте, а може да садржи и протектант, односно синергист и примењује се:

(1) за заштиту биља или биљних производа од штетних организама или спречавање деловања штетних организама, осим ако се ови производи користе у хигијенске сврхе,

(2) као регулатор раста биљака који делује на животне процесе биљака различито од начина деловања средстава за исхрану биља,

(3) за очување биљних производа, када су у питању супстанце или производи који нису регулисани посебним прописима којима се уређују конзерванси,

(4) за уништавање нежељених биљака или делова биљака, изузев алги, осим ако се ти производи примењују на земљиште или воду у сврху заштите биља,

(5) за контролу или спречавање нежељеног раста биљака, изузев алги, осим ако се ти производи примењују на земљиште или воду у сврху заштите биља;

47) *стављање на тржиште* јесте држање хране или хране за животиње у сврху продаје, укључујући нуђење на продају или било који други облик стављања на тржиште, без обзира да ли је бесплатно или не, као и сама продаја, дистрибуција и други облици стављања на тржиште;

48) *субјект* јесте правно или физичко лице, односно предузетник који је одговоран да обезбеди да се у свакој фази производње, припреме и дистрибуције, а која је под његовом контролом, поступа у складу са одредбама прописаним овим законом;

49) *гајење култура повезаних са земљиштем* јесте производња култура на земљишту односно земљишту помешаном или обogaћеном са материјалима и производима дозвољеним у органској производњи, а које је повезано са подземним слојем и подлогом;

50) *упакована храна* јесте сваки појединачни производ намењен крајњем потрошачу и објектима јавне исхране, а који се састоји од хране и амбалаже у коју је храна стављена пре него што је понуђена на продају, било да амбалажа у потпуности или само делимично затвара храну, али тако да садржај не може бити промењен без отварања или промене амбалаже, и иста не укључује храну паковану на продајном месту на захтев потрошача или препаквану за директну продају;

51) *фаза производње, припреме и дистрибуције* јесте свака фаза од примарне производње органског производа или производа из периода конверзије до његовог складиштења, прераде, превоза и продаје или испоруке крајњем потрошачу, укључујући, где је то примењиво, означавање, оглашавање, увоз, извоз и активности поверене подуговарачима;

52) *храниво* јесте производ биљног или животињског порекла чија је основна намена да задовољи нутритивне потребе животиња, у његовом природном стању, свеж или конзервиран и производ добијен његовом индустријском прерадом, као и органске или неорганске материје, било да садрже или не садрже адитиве за храну за животиње, који је намењен за орално храњење животиња, директно као такав или после прераде, или се употребљава у смеши или као носач у предсмеси;

53) *штетни организми* јесу било која врста, сој или биотип патогених узрочника, животиња или паразитског биља који је штетан за биље или биљне производе.

Сви изрази употребљени у овом закону у мушком роду подразумевају исте изразе у женском роду.

Циљеви закона

Члан 5.

Општи циљеви овог закона, јесу:

- 1) допринос заштити животне средине и климе;
- 2) одржавање дугорочне плодности земљишта;
- 3) допринос високом степену биолошке разноврсности;

- 4) допринос смањењу загађења животне средине;
- 5) допринос високим стандардима добробити животиња, и посебно, задовољавању специфичних потреба животиња у понашању;
- 6) подстицање кратких ланаца дистрибуције и локалне производње;
- 7) очување ретких и аутохтоних раса којима прети изумирање;
- 8) допринос развоју понуде биљног генетичког материјала прилагођеног специфичним потребама и циљевима органске пољопривреде;
- 9) допринос високом нивоу биолошке разноликости, нарочито коришћењем разноликих биљних генетичких материјала, као што су органски хетерогени материјали и органске сорте које су погодне за органску производњу;
- 10) подстицање активности које имају за циљ развијање оплемењивања органских биљака ради доприноса економској перспективи органског сектора.

Начела

Општа начела

Члан 6.

Органска производња је одрживи систем управљања који се заснива на следећим општим начелима, и то:

- 1) начелу поштовања природних система и циклуса, одржавању и побољшању стања земљишта, воде и ваздуха, здравља биљака и животиња и успостављању њихове међусобне равнотеже;
- 2) начелу очувања елемената природних предела, као што су локалитети природних баштина;
- 3) начелу одговорног коришћења енергије и природних ресурса, као што су вода, земљиште, органска материја и ваздух;
- 4) начелу производње широког спектра висококвалитетних прехранбених и других пољопривредних производа и производа аквакултуре који су у складу са захтевима потрошача за производима добијеним поступцима који нису штетни за животну средину, здравље људи, здравље биљака или здравље и добробит животиња;
- 5) начелу обезбеђења интегритета органске производње у свим фазама производње, припреме и дистрибуције хране, као и хране за животиње;
- 6) начелу одговарајућег креирања и управљања биолошким процесима, који се заснивају на органским системима, уз коришћење природних ресурса који су унутар система управљања, и користе следеће методе:
 - (1) које укључују употребу живих организама и механичких производних метода,
 - (2) којима се обавља гајење култура повезаних са земљиштем и сточарска производња повезана са земљиштем или аквакултура која је у складу са принципом одрживог искоришћавања водених ресурса, начелом одрживог коришћења водених ресурса,
 - (3) које искључују употребу ГМО и производа који су произведени од ГМО и помоћу ГМО, осим ветеринарско-медицинских производа,
 - (4) које се заснивају на процени ризика и према потреби употреби мера предострожности и превентивних мера;

7) начелу ограничавања употребе спољашњих инпута, ако су спољашњи инпути потребни или не постоје одговарајуће праксе и методе управљања наведене у тачки 6) овог члана, спољашњи инпути ограничавају се на:

(1) инпуте из органске производње, а у случају биљног репродуктивног материјала приоритет се даје сортама одабраним због њихове способности да испуне специфичне потребе као и циљеве органске пољопривреде,

(2) природне супстанце или супстанце добијене природним путем,

(3) слаборастворљива минерална ђубрива,

8) начелу прилагођавања производног процеса узимајући у обзир санитарно стање, регионалне разлике у еколошкој равнотежи, климатске и локалне услове, фазе развоја и специфичне узгајивачке праксе;

9) начелу искључивања клонираних животиња из целог органског прехранбеног ланца, гајење животиња код којих је изазивана вештачки индукована полиплоидија, као и јонизујућег зрачења;

10) начелу одржавања високог нивоа добробити животиња, уз поштовање специфичних потреба за одређену врсту животиње.

Посебна начела у пољопривредним активностима и аквакултури

Члан 7.

У погледу пољопривредних активности и аквакултуре, органска производња заснива се нарочито, на следећим посебним начелима:

1) одржавању и побољшавању природне плодности земљишта, његове стабилности, задржавању воде у земљишту и биолошке разноликости, онемогућавање сабијања и ерозије земљишта, као и на исхрани биљака првенствено кроз екосистем земљишта;

2) ограничењу употребе необновљивих ресурса и спољашњих инпута у најмањој могућој мери;

3) рециклирању отпада и споредних производа биљног и животињског порекла као сировина у биљној и сточарској производњи;

4) одржавању здравља биља превентивним мерама, посебно избором одговарајућих врста, сорти или хетерогеног материјала отпорних на штетне организме и болести, одговарајућим плодоредом, механичким односно физичким методама и заштитом природних непријатеља штетних организама;

5) употреби семена и животиња са високим степеном генетичке разноликости, отпорности на болести и дуговечности;

6) при избору биљних сорти, узимају се у обзир специфичности одређених система органске производње, агрономске особине, отпорност на болести, прилагођавање различитим локалним земљишним и климатским условима, као и поштовање природних баријера;

7) употреби органског биљног репродуктивног материјала, као што је биљни репродуктивни материјал од органског хетерогеног материјала и органских сорти које су погодне за органску производњу;

8) производњи органских сорти помоћу природне репродуктивне способности и усмерености на задржавање унутар природних баријера укрштања;

9) употреби биљног репродуктивног материјала добијеног са сопственог газдинства са циљем очувања и повећања генетичких ресурса прилагођених посебним захтевима органске производње у складу са законом којим се уређује заштита права оплемењивача биљних сорти у делу који се односи на изузетке од права оплемењивача;

10) при одабиру раса животиња, потребно је узети у обзир висок степен генетичке разноликости, узгојну вредност, дуговечност, виталност и отпорност на болести или здравствене проблеме, као и способност животиња да се прилагоде локалним условима;

11) праксе сточарске производње морају бити прилагођене локацији и повезане са земљиштем;

12) примени узгајивачких пракси којима се подстиче имунитет и јача природна одбрана од болести, укључујући редовно кретање и приступ површинама на отвореном и пашњацима;

13) исхрани животиња органским хранивима која се састоје од састојака пољопривредног порекла добијених из органске производње и од природних супстанци који нису пољопривредног порекла;

14) производњи производа од животиња које су цео живот, од рођења, или откад су се излегла били узгајана на органским газдинствима;

15) одржавању здравог воденог окружења и квалитета околних водених и копнених екосистема;

16) исхрани водених организама храном за животиње добијеном одрживим коришћењем риболовних ресурса или органском храном за животиње која се састоји од састојака пољопривредног порекла који потичу из органске производње, између осталог органске аквакултуре и природних састојака који нису пољопривредног порекла;

17) избегавању угрожавања врста животиња важних за очување, а које може узроковати органска производња.

Посебна начела у преради органске хране

Члан 8.

Производња прерађене органске хране заснива се нарочито, на следећим начелима:

1) производње органске хране од органских састојака пољопривредног порекла;

2) ограничења употребе прехранбених адитива, састојака који нису органски са претежно технолошким или сензорним функцијама, као и микронутријената и помоћних средстава у преради, на начин да се користе у најмањој могућој мери и само ако за тим постоји суштинска технолошка потреба или посебна нутритивна сврха;

3) искључивања састојака и метода прераде који могу да доведу у заблуду потрошача у погледу праве природе производа;

4) пажљиве прераде хране, по могућности применом биолошких, механичких и физичких метода;

5) искључивања хране која садржи или се састоји од синтетизованих наноматеријала.

**Посебна начела
у преради органске хране за животиње**

Члан 9.

Производња прерађене органске хране за животиње заснива се нарочито, на следећим начелима:

- 1) производње прерађене хране за животиње од хранива из органске производње;
- 2) ограничења употребе адитива за храну за животиње и помоћних средстава у производњи на начин да се користе у најмањој могућој мери и само ако за тим постоји суштинска технолошка и зоотехничка потреба или посебна нутритивна сврха;
- 3) искључивања састојака и метода прераде који могу да доведу у заблуду потрошача у погледу праве природе производа;
- 4) пажљиве прераде органске хране за животиње, по могућности применом биолошких, механичких и физичких метода.

II. ЗАХТЕВИ ПРОИЗВОДЊЕ

Општи захтеви производње

Члан 10.

Субјект, односно група субјеката дужна је да се придржава општих захтева органске производње, који су утврђени овим законом, и то:

- 1) управља целим пољопривредним газдинством у складу са одредбама овог закона;
- 2) користи производе и супстанце који су одобрени у складу са овим законом, под условом да је њихова употреба у производњи која није органска, такође одобрена у складу посебним прописом;
- 3) производи и супстанце за употребу у органској производњи дозвољени су, под условом да су одобрени законом којим се уређују средства за заштиту биља и посебним прописом којим се уређује употреба супстанци у органској производњи, и то:
 - (1) протектанти, синергисти и коформуланци као саставни делови средстава за заштиту биља,
 - (2) помоћна средства (ађуванти) која се мешају са средствима за заштиту биља;
 - 4) употреба производа и супстанци у органској производњи у друге сврхе које нису прописане овим законом дозвољена је само под условом да је њихова употреба у складу са начелима прописаним овим законом;
 - 5) у свакој фази производње, припреме и дистрибуције предузимају се превентивне мере и мере предострожности;
 - 6) забрањена је употреба јонизујућег зрачења у обради органске хране или хране за животиње, као и у обради сировина које се користе у органској храни или храни за животиње;
 - 7) забрањено је клонирање животиња и узгој животиња код којих је дошло до појаве вештачки изазване полиплоидије.

Изузетно од става 1. тачка 1) овог члана пољопривредно газдинство се може поделити на јасно и прецизно одвојене органске производне јединице, производне јединице у периоду конверзије и производне јединице које нису органске, под условом да су у производним јединицама које нису органске, укључене различите:

1) врсте животиња;

2) сорте биљака које се могу лако разликовати, осим у случају вишегодишњих култура којима је потребан период гајења најмање три године, у ком случају се могу укључити различите сорте које се не могу лако разликовати, или исте сорте, под условом да је предметна производња у оквиру плана конверзије, да конверзија последњег дела површине започне што је пре могуће и заврши се у року од највише пет година, при чему:

(1) субјект, односно група субјеката треба да обавести контролно тело о почетку бербе односно жетве за сваки од производа најмање 48 сати унапред,

(2) по завршетку бербе односно жетве, субјект, односно група субјеката дужни су да обавесте контролно тело о тачним убраним количинама производа са производних јединица, као и о мерама предузетим за раздвајање производа,

(3) план конверзије и мере које треба предузети да би се обезбедило ефикасно раздвајање, контролно тело потврђује сваке године, након почетка плана конверзије.

У случају алги и животиња из аквакултуре, исте врсте могу бити укључене, под условом да постоји јасно и прецизно раздвајање између производних јединица.

Захтеви који се односе на различите врсте и сорте, прописане ставом 2. тач. 1) и 2) овог члана не примењују се у случају истраживачких и образовних центара, расадника, произвођача семена и рада на оплемењивању сорти.

Ако се у случајевима из става 2. тач. 1) и 2) овог члана на свим производним јединицама газдинства не управља према захтевима органске производње, субјект, односно група субјеката дужна је, да:

1) одвојено држи производе који се користе за органске производне јединице и за производне јединице у периоду конверзије, од производа који се користе за производне јединице које нису органске;

2) одвојено држи једне од других, производе произведене на органским производним јединицама од производа произведених на јединицама у периоду конверзије и од производа добијених на производним јединицама које нису органске;

3) воде евиденције које садрже податке о ефикасном раздвајању производних јединица и њиховим производима.

Министар ближе прописује услове и начин поделе пољопривредног газдинства на органске производне јединице, производне јединице у периоду конверзије, производне јединице које нису органске и поступке о подели производа.

Период конверзије

Члан 11.

Период конверзије започиње најраније када субјект пријави своју активност Министарству у складу овим законом.

Субјект, односно група субјеката дужни су да током читавог периода конверзије примењују све захтеве органске производње који су утврђени овим законом.

Субјект, односно група субјеката која производи алге и производе из аквакултуре дужна је да се придржава периода конверзије и захтева производње који су прописани овим законом.

Дужина трајања периода конверзије, зависи:

- 1) од врсте животиња;
- 2) од времена када је обављана сетва, односно берба, код биља и биљних производа, и износи код:

- (1) једногодишњих биљних врста, најмање две године пре сетве;
- (2) ливада, пашњака и вишегодишњег крмног биља, најмање две године пре њиховог коришћења као хране за животиње из органске производње;
- (3) вишегодишњих биљних врста које нису крмно биље, најмање три године пре прве бербе органских производа.

Као период конверзије, може се признати и период пре почетка периода конверзије, ако:

- 1) је парцела подвргнута мерама у оквиру програма у ком су коришћени производи или супстанце, одобрене за употребу у органској производњи;

- 2) субјект, односно група субјеката докаже, да:

- (1) парцела није подвргнута мерама одржавања пољопривредног земљишта погодним за пољопривредну производњу,

или

- (2) парцела није третирана производима или супстанцама које нису одобрене за употребу у органској производњи најмање три године.

Захтев за признавање периода пре почетка периода конверзије из става 5. овог члана министарству подноси субјект, односно група субјеката.

Министар доноси решење о испуњености услова из става 5. овог члана.

Решење из става 7. овог члана је коначно и против њега се може покренути управни спор.

Производ из периода конверзије не ставља се на тржиште као органски производ или као производ из периода конверзије, осим у случају:

- 1) биљног репродуктивног материјала, под условом да је прошао период конверзије од најмање 12 месеци;
- 2) хране биљног порекла и хране за животиње биљног порекла, под условом да производ садржи само један пољопривредни састојак који је пољопривредна култура и да је прошао период конверзије од најмање 12 месеци пре жетве.

Министар ближе прописује период конверзије из овог члана, услове за признавање периода пре почетка периода конверзије и продужење периода конверзије, захтеве који се примењују у случају истовремене конверзије земљишта и животиња, образац захтева за признавање периода пре почетка периода конверзије и документацију која се доставља уз захтев.

Забрана употребе ГМО-а

Члан 12.

У органској производњи забрањено је употребљавати ГМО, производе произведене од ГМО-а и производе произведене помоћу ГМО-а, у храни или храни за животиње, односно као храну или храну за животиње, као помоћна средства у преради, средстава за заштиту и исхрану биља, оплемењиваче земљишта, биљни репродуктивни материјал, микроорганизми или животиње.

Субјект, односно група субјеката који користе производе који не потичу из органске производње и који нису храна или храна за животиње, могу приликом набавке тих производа тражити од добављача потврду да достављени производи нису ГМО, производи произведени од ГМО-а или производи произведени помоћу ГМО-а.

Члан 13.

Поред општих захтева производње прописаних чл. 10 - 12. овог закона који се примењују на производе из органске биљне производње, органске сточарске производње укључујући порекло животиње, производњу биља и биљних производа који нису биљни репродуктивни материјал, органску производњу алги и животиња из аквакултуре, производњу органске прерађене хране, односно хране за животиње, производњу органског вина, производњу квасца, који се употребљава као храна или храна за животиње примењују се и посебни захтеви производње прописани овим законом.

Посебни захтеви

за органску биљну производњу

Члан 14.

У органској биљној производњи примењују се и следећи захтеви, и то:

1) органске културе, осим оних који природно расту у води, производе се у живом земљишту или у живом земљишту које је помешано са производима дозвољеним у органској производњи или нађубрено њима, а које је повезано са слојем испод површине земљишта и стеновитим земљиштем;

2) забрањена је хидропонска производња, односно метод гајења биља које природно не расте у води, код којег се корење налази само у хранљивом раствору или у инертном медију којем је додат хранљиви раствор;

3) коришћење техника које имају за циљ да спрече или смање на најмању могућу меру загађење животне средине;

4) предност се даје органском биљном репродуктивном материјалу погодном за органску производњу, приликом одабира репродуктивног материјала.

Министар ближе прописује додатне захтеве и одступања од посебних и додатних захтева за органску биљну производњу.

Посебни захтеви за порекло биљака укључујући

биљни репродуктивни материјал

Члан 15.

За производњу биља и биљних производа који нису биљни репродуктивни материјал користи се само органски биљни репродуктивни материјал.

За добијање органског биљног репродуктивног материјала који се користи за производњу пољопривредних производа, а који нису биљни репродуктиви материјал, користи се биљни репродуктивни материјал, који мора бити произведен најмање једну генерацију у складу са овим законом, а у случају вишегодишњих култура, најмање једну генерацију током две вегетационе сезоне.

За производњу органских сорти погодних за органску производњу, активности оплемењивања морају бити обављане у органским условима са циљем унапређења генетичке разноврсности, уз ослањањање на природну репродуктивну способност, као и на агрономске делотворности, отпорност на болести и прилагођавање разноврсним локалним земљишним и климатским условима.

Све праксе умножавања, осим културе меристема, спроводе се у оквиру сертификованог управљања органском производњом.

Биљни репродуктивни материјал сорте која је уписана у Регистар сорти пољопривредног биља у складу са законом којим се уређује признавање сорти, а које се производи, ставља у промет, увози и користи као органски биљни репродуктивни материјал осим захтева прописаних овим законом, мора да испуњава и захтеве прописане другим законима.

Биљни репродуктивни материјал из органског хетерогеног материјала може се производити и ставити на тржиште без испуњавања захтева у складу са законом којим се уређује признавање сорти пољопривредног биља и без испуњавања захтева прописаних за категорије семена и садног материјала, који су утврђени прописима којима се уређује признавање и производња семена и садног материјала, након што произвођач органског хетерогеног материјала добије решење Министарства.

Захтев из става 6. овог члана подноси се Управи за заштиту биља.

Решење о испуњености услова из става 6. овог члана доноси министар.

Решење из става 6. овог члана је коначно и против њега се може покренути управни спор.

Органске сорте које се користе као репродуктивни материјал у органској биљној производњи уписују се у базу репродуктивног материјала у складу са овим законом, а на основу захтева субјекта уписаног у Регистар произвођача семена и садног материјала.

Контролно тело, на захтев субјекта, односно групе субјеката издаје одобрење пре сетве, односно садње култура, за употребу биљног репродуктивног материјала који није органски, када се увидом у базу репродуктивног материјала у складу са овим законом утврди да органски биљни репродуктивни материјал или биљни репродуктивни материјал из периода конверзије није доступан у довољној количини или квалитету да задовољи потребе субјеката односно групе субјеката.

Изузетно од става 2. овог члана, Министарство може на основу захтева и одговарајуће документације одобрити субјекту односно групи субјеката које производе биљни репродуктивни материјал за употребу у органској производњи, да користи биљни репродуктивни материјал који не потиче из органске производње, када биљни репродуктивни материјал намењен за производњу биљног репродуктивног материјала није доступан у довољној количини или квалитету, као и да такав материјал стави на тржиште за употребу у органској производњи.

Биљни репродуктивни материјал који није органски може се третирати средствима за заштиту биља који су дозвољени за третирање семена и који су дозвољени у органској производњи у складу са овим законом.

У случају када је услед фитосанитарног ризика неопходан хемијски третман прописан законом којим се уређује семе и садни материјал парцела на којој се узгаја третирани биљни репродуктивни материјал подлеже, по потреби, периоду конверзије.

Министар ближе прописује посебне захтеве о производњи органског репродуктивног материјала и биљног репродуктивног материјала из органског хетерогеног материјала, као и обрасце захтева из ст. 6, 11. и 12. овог члана.

Посебни захтеви за органску сточарску производњу укључујући порекло животиње

Члан 16.

У органској сточарској производњи примењују се и следећи посебни захтеви органске сточарске производње, и то:

1) забрањена је сточарска производња када субјекат односно група субјеката не располажу пољопривредним земљиштем односно не управљају пољопривредним земљиштем у складу са овим законом, као и кад немају закључен уговор о сарадњи о употреби органских производних јединица или производних јединица у периоду конверзије, осим код пчеларства;

2) животиње из органског узгоја рађа се или излеже и узгаја у органским производним јединицама, не доводећи у питање захтеве о периоду конверзије;

3) код приплода животиња из органског узгоја:

(1) за размножавање се примењују природне методе, али се дозвољава и вештачка оплодња,

(2) размножавање се не сме изазвати или отежавати хормонском терапијом или другим супстанцама са сличним деловањем, осим ако се ради о облику ветеринарског терапеутског третмана појединачних животиња,

(3) не смеју се користити други облици вештачког размножавања као што су клонирање и пренос ембриона,

(4) избор раса мора бити у складу са начелима органске производње, којима се гарантује висок стандард добробити животиња, као и да се допринесе спречавању патње животиња и избегавању потребе сакаћења животиња;

4) предност се даје аутохтоним расама и сојевима са високим степеном генетичке разноликости, њиховој узгојној вредности, дуговечности, виталности, отпорности на болести или здравствене проблеме, као и способности да се прилагоде локалним условима, с тим што се расе или сојеви животиња бирају тако да се избегну одређене болести или здравствени проблеми повезани са неким расама или сојевима који се употребљавају у интензивној производњи, попут стресног синдрома свиња који може довести до белог – меканог – водњикавог меса (ПСЕ синдром), изненадне смрти, спонтаног побачаја и тешког порода због којег је потребан царски рез.

Министар ближе прописује додатне захтеве и одступања од посебних и додатних захтева за органску сточарску производњу.

**Посебни захтеви за органску производњу алги
и животиња из аквакулуре**

Члан 17.

У органској производњи алги и животиња из аквакулуре примењују се и следећи захтеви, и то:

1) активности морају да се обављају на локацијама које нису подложне контаминацији производима или супстанцама које нису одобрене за употребу у органској производњи или контаминацији супстанцама које би угрозиле органску природу производа;

2) органске производне јединице и производне јединице које нису органске морају се одвојити, узимајући у обзир њихово природно стање, раздвојеност система за дистрибуцију воде, раздаљину, плим и осеку као и узводну или низводну локацију;

3) субјект доставља План одрживог управљања сразмеран производној јединици за бербу алги и аквакултуру контролном телу, који се ажурира годишње и садржи детаљне ефекте утицаја на животну средину и мере које треба предузети ради смањења негативних утицаја на водено и копнено окружење, укључујући и испуштање хранљивих материја у животну средину по производном циклусу или годишње, као и надзор и поправку техничке опреме.

Захтеви из става 1. овог члана примењују се уједно и на производњу зоопланктона, микрорачића, ротаторија, црва и других водених животиња које се употребљавају као храна за животиње.

Министар ближе прописује додатне захтеве и одступања од посебних и додатних захтева за органску производњу алги и животиња из аквакулуре.

**Посебни захтеви производње
за органску прерађену храну и органску храну за животиње**

Члан 18.

У производњи органске прерађене хране, односно органске хране за животиње примењују се и следећи захтеви, и то:

1) прехранбени адитиви, помоћна средства у производњи и друге супстанце и састојци који се употребљавају у преради хране, односно адитиви за храну за животиње, помоћна средства у преради и друге супстанце и састојци који се употребљавају у преради органске хране за животиње, као и сви примењени поступци прераде, укључујући и димљење, морају бити у складу са начелима добре произвођачке праксе;

2) субјект, односно група субјеката који производе органску прерађену храну, односно органску храну за животиње успоставља и ажурира примерене поступке који се базирају на системском утврђивању критичних фаза прераде чиме се обезбеђује да су прерађени производи у сваком тренутку у складу са овим законом, као и:

(1) спроводе мере предострожности,

(2) спроводе одговарајуће мере чишћења и прате њихову делотворност и воде евиденцију о истим,

(3) гарантују да се производи који нису органски не стављају на тржиште са ознаком који упућује на органску производњу;

3) органски производи, производи из периода конверзије и производи који нису органски припремају се и складиште временски или просторно одвојено једни од других, али ако се ови производи у било којој комбинацији припремају или складиште у истој јединици, односно објекту, субјект односно група субјеката:

(1) о томе обавештавају контролно тело,

(2) непрекидно спроводе активности док се не доврши производна серија, просторно или временски одвојено од сличних активности које се обављају на било којој другој врсти производа,

(3) пре и након руковања их складиште, тако да су просторно или временски одвојени једни од других,

(4) воде, чувају и приликом контроле стављају на располагање евиденцију о свим предузетим активностима, као и о количинама прерађених производа,

(5) предузимају потребне мере како би се осигурала идентификација серија и избегло мешање или међусобна замена органских производа, производа из периода конверзије и производа који нису органски,

(6) спроводе активности на органским или производима из периода конверзије само након чишћења производне опреме у складу са посебним прописом.

Забрањено је користити производе, супстанце, састојке и технике помоћу којих се поновно успостављају својства која су изгубљена током прераде и/или складиштења органске хране и органске хране за животиње, како би се избегло стварање заблуде о правој природи производа намењених за стављање на тржиште као органске хране и хране за животиње.

Министар ближе прописује додатне захтеве и одступања од посебних и додатних захтева за органску прерађену храну и органску храну за животиње.

Посебни захтеви производње за органско вино

Члан 19.

За производњу производа из сектора вина, обавезно је испунити захтеве производње прописане чланом 18. овог закона за органску прерађену храну и захтеве који су прописани законом којим се уређује вино.

Поред захтева из става 1. овог члана, користи се:

1) органска сировина;

2) само производи и супстанце који су одобрени за употребу у органској производњи, који се могу употребљавати за производњу органских производа од грозђа и вина, између осталог и током спровођења енолошких поступака и ограничења, процеса и начина обраде.

Министар ближе прописује додатне захтеве и одступања од посебних и додатних захтева за производе из сектора вина.

Посебни захтеви производње за органски квасац

који се употребљава као храна или храна за животиње

Члан 20.

За производњу квасца, који се употребљава као храна или храна за животиње, поред захтева производње прописаних чланом 18. овог закона, користе се само органски супстрати.

Министар ближе прописује додатне захтеве и изузетке од посебних и додатних захтева за органски квасац.

Посебни захтеви органске производње у ванредним ситуацијама

Члан 21.

У органској производњи у случају елементарних и других непогода, услед којих је онемогућено поштовање захтева производње у складу са овим законом, могу се одобрити одступања од захтева производње у ограниченом временском периоду, и то у случају када је то потребно:

1) да се обезбеди покретање или одржавање органске производње на пољопривредном газдинству;

2) ради омогућавања приступа сточној храни, семену и садном материјалу за репродукцију, животињама, састојцима и другим пољопривредним инпутима, под условом да они који су добијени методама органске производње нису доступни на тржишту;

3) ради решавања посебних питања у вези са управљањем органском сточарском производњом;

4) у вези са коришћењем производа и супстанцама у органској производњи;

5) ради одређивања привремених мера које омогућавају наставак или поновно покретање органске производње.

Министар ближе прописује додатне захтеве за органску производњу у ванредним ситуацијама.

Сакупљање органских производа и производа из периода конверзије

Члан 22.

Субјект, односно група субјеката може истовремено сакупљати органске производе, производе из периода конверзије и производе који нису органски само ако су предузете мере које би спречиле могућност њиховог мешања или њихову међусобну замену, као и мере којим би се осигурала њихова идентификација.

Субјект, односно група субјеката дужни су да воде, чувају и стављају на располагање контролном телу евиденције о данима сакупљања, сатима, подручју, датуму и времену пријема производа из става 1. овог члана.

Министар ближе прописује захтеве за сакупљање органских производа и производа из периода конверзије.

Транспорт, паковање и превоз органских производа и производа из периода конверзије

Члан 23.

Субјект, односно група субјеката дужни су да обезбеде да се органски производи и производи из периода конверзије транспортују до других субјеката или производних јединица, објеката veleпродаје и малопродаје, у одговарајућем паковању, контејнерима или возилима која су затворена, тако да се садржај не може заменити без манипулације или оштећења пломбе, и са пратећим документом који садржи, најмање:

(1) назив и адресу субјекта, и ако су различити субјекти, назив и адресу власника или продавца производа;

(2) назив производа;

(3) назив или кодни број контролног тела којима субјект подлеже контроли;

(4) ако је релевантно, ознака серије или лота у складу са посебним прописом о декларисању, означавању и оглашавању хране односно ознака серије или лота који је договорен са контролним телом који омогућује повезивање серије са евиденцијом у складу са овим законом.

Подаци из става 1. тач. 1) до 4) овог члана се наводе на пратећем документу ако се такав документ може неспорно повезати са амбалажом, контејнером или превозним средством у којем се производ превози који садржи и информације о добављачу или превознику.

Затварање амбалаже, контејнера или возила није потребно, када:

1) се транспорт одвија директно између два субјекта, од којих оба подлежу систему органске контроле;

2) транспорт укључује само органске производе или само производе из периода конверзије;

3) су производи праћени документом који садржи информације у складу са ставом 1. овог члана;

4) субјекти који отпремају, као и субјекти који примају, воде евиденцију о таквим транспортним операцијама која је на располагању контролном телу.

Министар ближе прописује услове и начин транспорта, информације које треба навести на паковању и пратећим документима, као и захтеве за транспорт, захтеве о пријему, паковању и складиштењу органских производа и производа из периода конверзије.

Одобравање производа и супстанци за употребу у органској производњи

Члан 24.

Одређени производи и супстанце за употребу у органској производњи, стављају се на ограничавајуће листе, и то:

1) активне супстанце које се користе у средствима за заштиту биља;

2) средства за исхрану биља, оплеменењивачи земљишта и хранљиве материје;

3) хранива која нису из органске производње, а која потичу од биљака, алги, животиња или квасца или као хранива микробиолошког или минералног порекла;

4) адитиви за храну за животиње и помоћна средства у преради;

5) производи за чишћење и дезинфекцију рибњака, кавеза, базена са сталним протоком воде, коридора, зграда или објеката која се користе у узгоју животиња;

6) производи за чишћење и дезинфекцију зграда и објеката које се користе за биљну производњу, укључујући и складишта на пољопривредном газдинству;

7) производи за чишћење и дезинфекцију у просторијама за прераду и складиштење.

Осим производа и супстанци из става 1. овог члана, одређени производи и супстанце за употребу у производњи прерађене органске хране и квасаца који се употребљавају као храна или храна за животиње, стављају се на ограничавајуће листе, и то:

- 1) прехранбени адитиви и помоћна средства у производњи;
- 2) састојци пољопривредног порекла који нису органски који се користе у производњи прерађене органске хране;
- 3) помоћна средства у производњи квасца и производа од квасца.

Употреба хемијски синтетизованих производа и супстанци из ст. 1. и 2. овог члана, треба да буде строго ограничено на случајеве када би употреба спољних инпута из члана 6. тачка 7) овог закона допринела негативном утицају на животну средину.

Министар прописује листе производа и супстанци за употребу у органској производњи из ст. 1. и 2. овог члана.

Директор Управе за заштиту биља, у складу са прописима који уређују државну управу, оснива посебну радну групу за израду Листе средстава за заштиту биља и Листе средстава за исхрану биља и оплемењивача земљишта која се користе у органској производњи за производе из става 1. тач. 1) и 2) овог члана.

Решењем о оснивању посебне радне групе утврђују се задаци, састав и руководиоца и друга питања која су везана за рад посебне радне групе из става 5. овог члана.

Министар ближе прописује одређене производе и супстанце за употребу у органској производњи и одређене производе и супстанце за употребу у производњи прерађене органске хране и квасаца који се употребљавају као храна или храна за животиње, који се стављају на листе из става 4. овог члана.

Критеријуми за одређене производе и супстанце за употребу у органској производњи

Члан 25.

Производи и супстанце из члана 24. став 1. овог закона заснивају се на начелима прописаним овим законом, као и на следећим критеријумима, који се оцењују као целина:

- 1) да су кључни за наставак производње и за употребу за коју су намењени;
- 2) да су сви производи и супстанце пореклом од алги, биљног, животињског, микробиолошког или минералног порекла, осим у случајевима када производи или супстанце добијени из таквих извора нису доступни у довољним количинама или нису одговарајућег квалитета или када алтернативни производи нису доступни;
- 3) у случају производа из члана 24. става 1. тачка 1) овог закона:
 - (1) чија је употреба неопходна за сузбијање штетних организама за које нису доступне друге биолошке, физичке или узгојне алтернативе, узгојне праксе или друге ефикасне праксе управљања,

(2) ако такви производи нису пореклом од алги, биљног, животињског, микробиолошког или минералног порекла и нису идентични свом природном облику, њихова употреба може се одобрити само уколико услови за њихову употребу искључују било какав директан контакт са јестивим деловима култура;

4) у случају производа из члана 24. став 1. тачка 2) овог закона, чија је употреба кључна за постизање или одржавање плодности земљишта или за испуњавање посебних захтева култура за хранивима или за специфичне сврхе побољшања земљишта;

5) у случају производа из члана 24. став 1. тач. 3) и 4) овог закона:

(1) чија је употреба неопходна за одржавање здравља животиња, добробити и виталности животиња те се њима доприноси примереној исхрани којом се испуњавају физиолошке и етолошке потребе предметних врста, или је њихова употреба потребна за производњу или конзервисање хране за животиње јер без употребе таквих супстанци није могуће произвести или конзервисати храну за животиње,

(2) храна за животиње минералног порекла, елементи у траговима, витамини или провитамини природног порекла, осим у случајевима када производи или супстанце из таквих извора нису доступни у довољним количинама или нису одговарајућег квалитета или ако не постоји алтернативно решење,

(3) употреба хранива биљног или животињског порекла које није органско је неопходна јер хранива биљног или животињског порекла произведена у складу са правилима органске производње нису доступна у довољним количинама,

(4) употреба зачина, зачинског биља и меласе које није органско је потребна јер ти производи нису доступни као органски производи и морају бити произведени или припремљени без употребе хемијских растварача, сама њихова употреба је ограничена на 1% уноса хране за животиње за дотичну врсту, изражено као проценат суве материје у храни за животиње пољопривредног порекла на годишњем нивоу.

**Критеријуми за одређене производе и супстанце за употребу
у производњи прерађене органске хране и квасаца
који се употребљавају као храна или храна за животиње**

Члан 26.

Прописани производи и супстанце из члана 24. став 2. овог закона заснивају се на начелима датим у овом закону, као и на следећим критеријумима, који се оцењују као целина:

1) нису доступни алтернативни производи или супстанце;

2) немогуће је произвести или конзервирати храну или испунити одређене прехранбене захтеве предвиђене посебним прописима, а да се не прибегне овим производима и супстанцама;

3) присутни су у природи и могли су бити подвргнути само механичким, физичким, биолошким, ензимским или микробиолошким процесима, осим у случајевима када производа или супстанци из таквих извора нема у довољним количинама или ако нису одговарајућег квалитета;

4) органски састојак није доступан у довољним количинама.

**Одобравање састојака пољопривредног порекла
који нису органски за производњу прерађене органске хране**

Члан 27.

Министарство на захтев субјекта, односно групе субјеката може привремено решењем одобрити употребу састојака пољопривредног порекла који нису органски за производњу прерађене органске хране на период од највише шест месеци ако такви састојци нису доступни као органски производ у довољној количини.

Захтев за одобравање употребе састојака пољопривредног порекла из става 1. овог члана Министарству подноси субјект, односно група субјеката.

Министар доноси решење о испуњености услова из става 1. овог члана.

Решење из става 3. овог члана је коначно и против њега се може покренути управни спор.

Ако се и после истека одобрења од шест месеци, на основу објективних информација утврди да састојака пољопривредног порекла нема у довољној количини као органског производа, субјект односно група субјеката може да поднесе захтев Министарству за одобрење додатног периода из става 1. овог члана.

Решење из става 1. овог члана може се продужити највише два пута по шест месеци, осим ако састојак пољопривредног порекла који није из органске производње за производњу прерађене органске хране и даље није доступан, када Министарство може донети решење о даљој употреби тог састојка.

Министар ближе прописује услове и начин одобрења за употребу састојака пољопривредног порекла који нису органски за производњу прерађене органске хране и образац захтева.

**База података за органски биљни репродуктивни материјал и
биљни репродуктивни материјал из периода конверзије,
осим сејанаца, укључујући и семенски кромпир, животиње из
органског узгоја и јувенилне животиње из органске
аквакултуре**

Члан 28.

Министарство води Базу података за органски биљни репродуктивни материјал и биљни репродуктивни материјал из периода конверзије, осим сејанаца, укључујући и семенски кромпир, животиње из органског узгоја и јувенилне животиње из органске аквакултуре (у даљем тексту: База), која се објављује на званичној интернет страници Министарства. Биљне врсте и сорте које се користе као репродуктивни материјал у органској производњи уписују се у Базу на основу захтева произвођача репродуктивног материјала који је уписан у Регистар за семе и садни материјал у складу са законом којим се уређује семе и садни материјал. Субјект, односно група субјеката који су уписани у Базу а који стављају на тржиште органски биљни репродуктивни материјал и биљни репродуктивни материјал из периода конверзије, осим сејанаца, укључујући и семенски кромпир, животиње из органског узгоја и јувенилне животиње из органске аквакултуре, могу без накнаде, уз своја имена односно називе, доставити податке и контакт информације, и то:

1) о доступном органском биљном репродуктивном материјалу и биљном репродуктивном материјалу из периода конверзије попут органског

хетерогеног биљног репродуктивног материјала или органских сорти, осим сејанаца, укључујући и семенски кромпир на латинском научном називу, количини тог материјала исказаног у тежини, као и периоду године када је доступан;

2) о животињама из органског узгоја за које може да се одобри одступање у смислу увођења животиња које нису из органске производње у органску производњу, броју расположивих животиња које су категоризоване према полу, информације, ако су релевантне, у вези са различитим врстама животиња у погледу доступних раса и сојева, расама животиња, као и добу животиња;

3) јувенилним животињама из органске аквакултуре које су доступне на њиховом газдинству и о њиховом здравственом стању, као и о производном капацитету за сваку врсту из аквакултуре.

Субјекти који доставе информације из става 3. овог члана дужни су да редовно достављају информације о доступности биљног репродуктивног материјала, животиња или јувенилних животиња из аквакултуре.

Биљна врста и сорта, односно животиња која није уписана у Базу сматра се да није доступна за органску производњу, односно да се не налази на тржишту.

Министар ближе прописује начин вођења базе из става 1. овог члана.

Обавезе и мере у случају сумње на неусаглашеност

Члан 29.

Ако субјект, односно група субјеката сумња да производ који је произвео, припремио, увезао или примио од другог субјекта није у складу са овим законом, дужан је да:

- 1) идентификује и одвоји предметни производ;
- 2) провери да ли се сумња на неусаглашеност може доказати;

3) не ставља предметни производ на тржиште као органски производ или производ из периода конверзије, не користи га у органској производњи, осим ако се сумња на неусаглашеност може отклонити;

4) ако је сумња на неусаглашеност доказана или ако се не може отклонити, субјект односно група субјеката одмах обавештава контролно тело, као и пољопривредног инспектора (у даљем тексту: инспектор за органску производњу) и према потреби им доставља доступну документацију и информације;

5) у потпуности сарађује са контролним телом, а по потреби и са инспектором за органску производњу на провери и утврђивању разлога за сумњу на неусаглашеност.

Мере предострожности како би се

избегла присутност неодобренних производа

и супстанци у производњи и стављању на тржиште

Члан 30.

Како би се спречила контаминација производима или супстанцама који нису одобрени за употребу у органској производњи у складу са чланом 10. став 1. тачка 2) овог закона, субјект односно група субјеката успоставља и одржава

сразмерне и одговарајуће мере предострожности у свакој фази производње, припреме и дистрибуције:

- 1) како би се препознали ризици од контаминације органске производње и производа са неодобраним производима или супстанцама укључујући системско препознавање критичних фаза процеса;
- 2) како би се избегли ризици од контаминације органске производње и производа или супстанци који нису одобрени у органској производњи;
- 3) које редовно преиспитује и прилагођава;
- 4) којима се осигурава раздвајање органских производа, производа из периода конверзије и производа који нису органски.

Ако субјект односно група субјеката сумња да производ који се намерава ставити на тржиште као органски производ или производ из периода конверзије, није у складу са чланом 10. став 1. тачка 2) овог закона, због присуства производа или супстанци које нису одобрени за употребу у органској производњи, дужни су да предузме мере из члана 29. овог закона.

Министар ближе прописује захтеве поступања субјекта односно групе субјеката како би се препознали и избегли ризици контаминације, доказе које треба да доставе, као и сразмерне и одговарајуће мере предострожности које треба да успостави и одржава, редовно преиспитује и прилагођава.

Мере које треба предузети у случају присутности неодобрених производа или супстанце

Члан 31.

Ако инспектор за органску производњу, односно контролно тело прибави доказе о присутности производа или супстанци који нису одобрени у складу са чланом 10. став 1. тачка 2) овог закона, или буде обавештен од стране субјекта односно групе субјеката у складу са чланом 29. став 1. тачка 4) овог закона, односно открије такве производе или супстанце у органском производу или производу из периода конверзије, оно:

- 1) одмах спроводи службену контролу у складу са законом којим се уређују службене контроле како би се утврдио извор и узрок са циљем провере усаглашености са чланом 10. став 1. тачка 2) овог закона и чланом 29. овог закона, тако да се истрага заврши што је пре могуће, у разумном року, узимајући у обзир рок трајања производа, као и саму сложеност случаја;
- 2) привремено забрањује стављање на тржиште производа као органског производа или производа из период конверзије, као и њихову употребу у органској производњи док се чекају резултати службене контроле из става 1. тачка 1) овог члана.

Производ из става 1. овог члана не сме се ставити на тржиште као органски производ или производ из периода конверзије, нити се сме користити у органској производњи, ако инспектор за органску производњу или контролно тело утврди код субјекта, следеће:

- 1) да је употребљавао производе или супстанце који нису одобрени у складу са овим законом;
- 2) да није предузео мере предострожности из члана 30. став 1. тач. 1) - 4) овог закона;

или

3) да није предузео мере као одговор на захтеве инспектора за органску производњу, као и контролног тела.

Предметном субјекту односно групи субјеката даје се могућност да коментаришу резултате истраге из става 1. тачка 1) овог члана.

Инспектор за органску производњу односно контролно тело води евиденцију о спроведеним истрагама.

Ако је то потребно, субјект, односно група субјеката предузима корективне мере које су потребне како би се избегла будућа контаминација.

Министар ближе прописује захтеве којима се одређује процедура ради откривања и процене присуства неодобренних производа и супстанци, начине евидентирања и обавештавања.

Стручни савет за органску производњу

Члан 32.

Ради разматрања стручних питања, давања стручних мишљења и учешћа у остваривању пројектних задатака у области органске производње, Министар, у складу са прописима који уређују државну управу оснива посебну радну групу - Стручни савет за органску производњу.

Решењем о оснивању посебне радне групе утврђују се задаци, састав и руководиоца посебне радне групе и друга питања која су везана за рад савета из става 1. овог члана.

III. ОЗНАЧАВАЊЕ ОРГАНСКИХ ПРОИЗВОДА

Употреба израза који упућују на органску производњу

Члан 33.

За означавање и оглашавање производа из члана 2. овог закона могу се користити изрази „ЕКОЛОШКИ”, „ОРГАНСКИ”, „БИОЛОШКИ” односно њихове скраћенице као што су „ЕКО”, „ОРГ” или „БИО”, као и други изрази и скраћенице које упућују на органску производњу.

Изрази из става 1. овог члана користе се сами или у комбинацији, и упућују потрошача да су производи, његови састојци или хранива произведени у складу са овим законом.

Уколико се изрази или њихове скраћенице из става 1. овог члана налазе на ознакама производа, рекламном материјалу или комерцијалним документима, може се сматрати да је производ означен изразом који упућује на органску производњу.

Забрањена је употреба израза из става 1. овог члана и других израза који упућују на органску производњу за производе из члана 2. овог закона који нису произведени у складу са овим законом, и то:

- 1) у означавању и оглашавању;
- 2) у рекламном материјалу или комерцијалним документима производа.

Забрањена је употреба израза из става 1. овог члана и других израза и скраћеница који упућују на органску производњу и који могу потрошача довести у заблуду да је производ или његов састојак произведен у складу са овим законом.

Забрањено је означавање и оглашавање производа из периода конверзије као органског производа или производа из периода конверзије, осим у случајевима из члана 11. став 9. овог закона.

Производи из периода конверзије могу се обележити изразом „ПРОИЗВОД ИЗ ПЕРИОДА КОНВЕРЗИЈЕ” или изразом који има слично или исто значење, и то само у случају из члана 11. став 9. овог закона.

Забрањено је коришћење израза из ст. 1. и 7. овог члана за означавање ГМО производа.

Министар ближе прописује захтеве о означавању и оглашавању производа из члана 2. овог закона, као и захтеве за означавање и оглашавање производа из периода конверзије.

Означавање прерађене хране

Члан 34.

За прерађену храну, изрази из члана 33. став 1. овог закона, користе се:

1) на продајним описима производа и на списку састојака ако је списак састојака обавезан према пропису о декларисању, означавању и оглашавању хране, под условом да:

(1) прерађена храна испуњава услове прописане чланом 18. овог закона,

(2) најмање 95% масеног удела састојака пољопривредног порекла су органски,

(3) у случају арома, користе се само за природне ароматичне супстанце и природне ароматичне препарате у складу са прописом о ароматама и када су ароматичне компоненте и носачи ароматичних компонената у ароми органске;

2) само на списку састојака, под следећим условима, када је:

(1) мање од 95% масеног удела састојака пољопривредног порекла је органско и под условом да су ти састојци произведени у складу са овим законом,

(2) прерађена храна произведена у складу са овим законом и са захтевима утврђеним са изузетком о ограниченој употреби састојака који нису из органске производње,

3) на продајним описима и списку састојака, под следећим условима, када је:

(1) главни састојак производ лова или риболова,

(2) израз из члана 33. став 1. овог закона у продајној опису производа повезан са другим састојком који је органски и исти се разликује од главног састојка,

(3) када су сви други састојци пољопривредног порекла органски,

(4) када је прерађена храна у складу са одредбама прописаним чланом 17. овог закона, са изузетком правила о ограниченој употреби састојака који нису из органске производње.

Означавање прерађене хране

Члан 35.

На списку састојака из члана 34. став 1. тач. 1) до 3) овог закона мора бити означено који су састојци из органске производње, а упућивање на органску производњу наводи се само у вези са органским састојцима.

На списку састојака из члана 34. став 1. тач. 2) и 3) овог закона наводи се укупни проценат органских састојака у односу на укупну количину састојака пољопривредног порекла.

Изрази из члана 33. став 1. овог закона, када се употребљавају на списку састојака из члана 34. став 1. тач. 1) до 3) овог закона, као и проценат из члана 34. став 1. тач. 2) и 3) овог закона наводе се у истој боји, истој величини и истим типом слова као и остатак података у списку састојака.

Изрази из члана 33. став 1. овог закона користе се за прерађену храну за животиње, на продајним описима производа и списку састојака, под следећим условима:

- 1) ако је у складу је са производним правилима наведеним у члану 18. овог закона;
- 2) ако су сви састојци пољопривредног порекла који се налазе у прерађеној храни за животиње органски;
- 3) ако је најмање 95% суве материје производа органско.

Означавање производа и супстанци који се користе у биљној производњи

Члан 36.

Без обзира на подручје примене како је наведено у члану 2. овог закона, производи и супстанце који се користе у средствима за заштиту биља или као средства за исхрану биља, као и оплемењивачи земљишта или хранљиве материје који су одобрени у складу са чл. 10. и 24. овог закона, могу носити наводе којим се упућује да су производи или супстанце одобрени за употребу у органској производњи.

Национални знак за органски производ

Члан 37.

За означавање и оглашавање производа који су у складу са овим законом користи се национални знак за органски производ.

Национални знак за органски производ користи се и у информативне и образовне сврхе повезане са постојањем и оглашавањем саме ознаке, под условом да се том употребом потрошач не доводи у заблуду у погледу органске производње одређених производа и под условом да је ознака приказана у складу са овим законом, при чему се захтеви из члана 38. став 2. овог закона не примењују.

Забрањено је коришћење националног знака за органски производ за прерађену храну из члана 34. став 1. тач. 2) и 3) овог закона и за производе из периода конверзије из члана 33. став 6. овог закона осим када се употребљавају у складу са ставом 2. овог члана.

Употреба националног знака за органски производ је обавезна за све производе који се стављају на тржиште, осим за производе из члана 38. став 7. овог закона.

Национални знак за органски производ мора се наводити у складу са прописом којим се ближе уређује изглед, величина и садржина знака за органске производе.

Министар ближе прописује изглед националног знака за органски производ као и правила за његово коришћење, истицање, величину, изглед и састав.

Обавезни наводи

Члан 38.

Поред израза из члана 33. ст. 1. и 7. овог закона на производима мора да се налази следеће, и то:

1) кодни број контролног тела чијој контроли подлеже субјект који је обавио задњу активност у оквиру производње или припреме;

2) у случају упаковане хране на паковању мора се налазити и национални знак за органски производ у складу са чланом 37. овог закона, осим у случајевима из члана 33. ст. 7. овог закона и члана 34. став 1. тач. 2) и 3) овог закона.

Када се наводи национални знак за органски производ, у истом видном пољу наводи се место узгоја пољопривредних сировина употребљених за производњу, у једном од следећих облика, како је примењиво:

1) „узгајано у СРБ”, ако је сировина пољопривредног порекла узгајана у Србији;

2) „узгајано у СРБ/изван СРБ” ако је део сировина пољопривредног порекла узгајен у Србији, а део изван Србије;

3) „узгајано изван СРБ” ако је сировина пољопривредног порекла узгајана изван Србије.

Реч „узгајано” може се према потреби заменити речима „из аквакултуре”, а речи „изван СРБ” могу се заменити са „ЕУ” или називом земље или регије, ако су све сировине пољопривредног порекла од којих се састоји производ узгајане у тој земљи или ако је то примењиво у тој регији. Речи под наводом из става 2. овог члана могу се користити у ћириличном и латиничном писму.

За означавање места на коме је узгајана сировина пољопривредног порекла од које се производ састоји, мали масени удео састојка може се занемарити, под условом да укупна количина занемарених састојака не прелази 5% укупног масеног удела сировина пољопривредног порекла.

Речи „у СРБ”, или „ван СРБ” или „ЕУ” или назив земље или регије по боји, величини и типу слова не смеју бити уочљивије од назива производа.

Производи који су обележени знаком који се односе на органску производњу у складу са прописима Европске уније (у даљем тексту: ЕУ), као и са знаком који се односе на органску производњу у земљама са којима ЕУ има потписан споразум о еквивалентности, односно са којима Република Србија има потписане трговинске билатералне или мултилатералне споразуме могу да се ставе на тржиште без обавезе навођења знака из члана 37. став 1. овог закона.

Ознаке из ст. 1. и 2. овог члана наводе се на истакнутом месту тако да су лако уочљиве и морају бити јасно читљиве и неизбрисиве.

Органски производи и производи из периода конверзије осим захтева прописаних овим законом, морају испунити и захтеве прописа којим се уређује декларисање, означавање и рекламирање хране.

IV. СЕРТИФАКЦИЈА

Регистар органских субјеката

Члан 39.

Пре стављања производа на тржиште као органског производа или као производа из периода конверзије субјект, односно група субјеката који производе, припремају, дистрибуирају, складиште, увозе, извозе односно стављају на тржиште такве производе, дужни су да пријаве те активности Министарству, ради уписа у Регистар органских субјеката (у даљем тексту: Регистар).

Субјект, односно група субјеката закључују уговор са изабраним контролним телом које проверава усаглашеност њихове производње и активности са овим законом.

Субјект, односно група субјеката који продаје упаковане органске производе директно крајњем потрошачу или кориснику изузет је од обавезе пријављивања из става 1. овог члана, као и обавезе поседовања сертификата у складу са одредбама овог закона, под условом да се не бави производњом, припремом, увозом и складиштењем тих производа, осим ако је то у вези са местом стављања на тржиште и није такве активности подговорио са другим субјектом.

Ради уписа у Регистар из става 1. овог члана субјект, односно група субјеката уз пријаву за упис, прилажу копију уговора закљученог са контролним телом.

У пријави из става 1. овог члана субјект, односно група субјеката наводе контролно тело са којим имају закључен уговор.

Министар доноси решење о упису у Регистар и утврђује почетак периода конверзије.

Решење из става 6. овог члана је коначно и против њега се може покренути управни спор.

Министарству се пријављују промене података из става 1. овог члана, у року од 30 дана од дана њиховог настанка.

Субјект, односно група субјеката брише се из регистра, ако донесе одлуку о престанку обављања одређене делатности за коју је уписан у Регистар или ако престане да испуњава услове прописане посебним прописима.

Подаци из Регистра су јавни, воде се у електронској форми и повезани су са другим базама и регистрима Министарства.

Министарство на интернет страници објављује листу која садржи називе и адресе субјеката и групе субјеката који су пријавили своје активности у складу са ставом 1. овог члана, заједно са информацијама о сертификатима у складу са одредбама овог закона.

Министар ближе прописује начин и садржину вођења Регистра органских субјеката и образац пријаве.

Пренос обављања активности

Члан 40.

Субјект, односно група субјеката може да пренесе обављање активности из члана 39. став 1. овог закона подговорачима.

Подуговарачи су дужни да пријаве своје активности у складу са чланом 39. став 1. овог закона, осим ако у пријави субјект односно група субјеката наведу да су и даље одговорни за органску производњу, те да ту одговорност нису пренели на подуговарача.

У случају из члана 39. став 8. овог закона, инспектор за органску производњу и контролно тело проверава усаглашеност активности код подуговарача са овим законом, у склопу контроле коју спроводе над субјектом, односно групом субјеката.

Субјект, односно група субјеката и подуговарачи дужни су да воде евиденције о различитим активностима којима се баве у складу са овим законом.

Сертификат

Члан 41.

Субјекту, односно групи субјеката којима су издата решења о упису у Регистар складу са чланом 39. став 6. овог закона, контролно тело издаје сертификат.

Захтев за издавање сертификата из става 1. овог члана субјект, односно група субјеката подноси контролном телу.

Сертификат из става 1. овог члана службени је сертификат у складу са законом којим се уређују службене контроле, који:

1) се издаје у електронском облику, у складу са законом којим се уређује електронски документ;

2) омогућава најмање, идентификацију субјекта односно групе субјеката, укључујући списак чланова, категорију производа обухваћену сертификатом као и његов период важења;

3) потврђује да је пријављена активност у складу са овим законом.

За потребе издавања сертификата из става 1. овог члана производи се разврставају у следеће категорије, и то:

1) непрерађене биљке и биљни производи, укључујући семена и други биљни репродуктивни материјал;

2) животиње и непрерађени производи животињског порекла;

3) алге и непрерађени производи аквакултуре;

4) прерађени пољопривредни производи, укључујући производе аквакултуре, који се употребљавају као храна;

5) храна за животиње;

6) вино;

7) други производи повезани са пољопривредом из члана 2. став 4. овог закона.

Субјект, односно група субјеката који не поседују сертификат из става 1. овог члана, не могу стављати на тржиште производе из члана 2. овог закона, као органске производе и производе из периода конверзије.

Сертификат не може да се изда субјекту или групи субјеката од стране више контролних тела, за исту категорију производа из става 4. овог члана укључујући случајеве у којима субјект, односно група субјеката учествује у различитим фазама производње, припреме и дистрибуције.

Издавање појединачног сертификата субјекту као члану групе субјеката није дозвољено ни за једну активност обухваћену сертификацијом групе субјеката којој припада.

Субјект, односно група субјеката који се контролишу и сертифицију у складу са прописима којима се уређује органска производња других земаља, морају испуњавати захтеве у складу са овим законом.

Субјект, односно група субјеката дужна је да провери садржину сертификата субјекта који је његов добављач.

Министар ближе прописује образац сертификата.

Група субјеката

Члан 42.

Група субјеката мора да испуњава, следеће услове, и то:

1) да се састоји само од чланова који се баве пољопривредном производњом у складу са прописом којим се уређује пољопривреда и рурални развој и који поред тога могу да буду укључени у прераду, припрему или стављање на тржиште хране или хране за животиње;

2) да се састоји од чланова који имају прописане површине земљишта у складу са посебним прописом;

3) да је правно лице уписано у надлежни регистар;

4) да се састоји само од чланова чије се производне активности одвијају у у истом географском подручју;

5) да успоставе заједнички систем маркетинга за производе које производи група субјеката;

6) да имају успостављен интерни систем контроле који се састоји од документованог скупа контролних активности и процедура у складу са којима су именоване особе или тело одговорно за утврђивање усаглашености сваког члана групе са овим законом;

7) именује руководиоца и једног или више контролора у интерном систему контроле који су надлежни за производе и активности групе субјеката и могу бити чланови групе субјеката, с тим да број контролора одговара врсти, структури, величини, производима, активностима органске производње групе субјеката, чије се улоге не смеју преклапати.

У случају недостатака у успостављању или функционисању система за интерне контроле из става 1. тачка 6) овог члана, контролно тело ће повући сертификат из члана 41. став 1. овог закона за групу субјеката посебно у погледу пропуста у откривању или исправљању неусаглашености појединих чланова групе субјеката, који утичу на интегритет органских производа и производа из периода конверзије.

Министар ближе прописује одговорности појединачних чланова групе субјеката, максималну површину земљишта чланова групе субјеката, захеве за одређивање производних активности који се одвијају у истом географском подручју чланова групе субјеката, као што је заједничко коришћење објеката или локација, успостављање и функционисање система интерне контроле, укључујући обим, садржај и учесталост контрола које ће се спроводити и захтеве за утврђивање недостатака у успостављању или функционисању система интерне контроле, састав и величина групе субјеката, документацију и систем вођења евиденције, систем интерне следљивости и списак субјеката,

размену информација између групе субјеката и Министарства и контролног тела.

V. СЛУЖБЕНЕ КОНТРОЛЕ И ДРУГЕ СЛУЖБЕНЕ АКТИВНОСТИ

Спровођење службених контрола и других службених активности

Члан 43.

Службене контроле и друге службене активности се спроводе током целог процеса у свим фазама производње, припреме и дистрибуције ради провере да ли су производи из члана 2. овог закона произведени у складу са овим законом.

Службене контроле и друге службене активности спроводе се у складу са овим законом и законом којим се уређују службене контроле.

Организација службених контрола и других службених активности у органској производњи

Члан 44.

За организацију и спровођење службених контрола и других службених активности надлежни органи су:

- 1) Министарство, укључујући органе управе у свом саставу и надлежне инспекторе;
- 2) министарство надлежно за послове здравља преко надлежне санитарне инспекције.

Министарство за послове службених контрола и других службених активности у органској производњи овлашћује једно или више контролних тела, у складу са овим законом.

Инспектор за органску производњу врши надзор над радом овлашћеног контролног тела, ради провере испуњености захтева прописаних овим законом, ефикасности и ефективности спровођења поступка контроле, те провере непристрасности и недискриминаторског односа према субјекту, односно групи субјеката, као и правилно спровођење послова за које су овлашћени и надзор над радом субјеката, односно групе субјеката ради провере испуњености захтева прописаних овим законом.

Инспектор за органску производњу врши контролу органских производа и производа из периода конверзије стављених на тржиште, како би се обезбедило да су на тржишту само производи који су произведени у складу са овим законом.

Министар ближе прописује начин и учесталост спровођења службених контрола над контролним телом, као и субјектом, односно групом субјеката.

Послови из области службених контрола за која су овлашћена контрола тела

Члан 45.

За послове из области службених контрола и других службених активности расписује се конкурс и овлашћује контролно тело у складу са законом којим се уређују службене контроле.

Контролно тело за послове из става 1. овог члана, поред општих захтева у складу са законом којим се уређују службене контроле, мора да буде уписано у надлежни регистар, као правно лице и акредитовано у складу са стандардом за „Оцењивање усаглашености тела за сертификацију производа, процеса и услуга” EN ISO/IEC 17065, од стране Акредитационог тела Србије у складу са законом којим се уређује акредитација.

Контролном телу из става 2. овог члана додељује се кодни број.

**Услови у погледу послова службених контрола
и других службених активности**

Члан 46.

Министарство, не може да овласти контролно тело за следеће послове службених контрола и послове других службених активности, и то:

- 1) надзор других контролних тела;
- 2) одобравање одступања, осим одступања за употребу биљног репродуктивног материјала који не потиче из органске производње;
- 3) пријаву активности субјеката односно групе субјеката у складу са чланом 39. став 1. овог закона;
- 4) процену вероватноће неусаглашености којим се уређује стопа учесталости обављања физичких провера органских пошиљака пре њиховог стављања на тржиште;
- 5) успостављање заједничког каталога мера за случајеве сумње на неусаглашеност и утврђене неусаглашености у складу са овим законом.

Министарство може решењем у потпуности или делимично да одузме овлашћење издато контролном телу, ако:

- 1) постоје докази да контролно тело не извршава послове у складу са захтевима прописаним овим законом;
- 2) контролно тело не спроводи благовремене и одговарајуће активности за отклањање утврђених неусаглашености;
- 3) је утврђено да је нарушена непристрасност или независност контролног тела у складу са ставом 1. тачка 4) овог члана;

или

- 4) је акредитација издата контролном телу у складу са чланом 45. став 2. овог закона суспендована или одузета.

Ако је Министарство потпуно или делимично одузело контролном телу овлашћење за обављање послова службених контрола и других службених активности у складу са ставом 2. овог члана, доноси одлуку о важењу сертификата које је контролно тело издало пре датума делимичног или потпуног одузимања овлашћења, и о својој одлуци обавештава субјекте, односно групе субјеката.

Министарство може потпуно или делимично да одузме контролном телу овлашћење, и то:

- 1) на период до 12 месеци током којег контролно тело треба да исправи недостатке или неусаглашености утврђене током надзора извршеног од стране инспектора за органску производњу;

или

2) на период на који је суспендована или одузета акредитација из става 2. тачка 4) овог члана.

Ако је решењем Министра одузето овлашћење, контролно тело не издаје сертификат из члана 41. став 1. овог закона за области за које је овлашћење одузето.

Решење из става 2. овог члана је коначно и против њега се може покренути управни спор.

Министарство доноси решење да ли ће сертификат из члана 41. став 1. овог закона које је контролно тело издало пре датума потпуног или делимичног одузимања овлашћења и даље бити важећи и о томе обавештава субјекте, односно групе субјеката на које се сертификат односи.

Министарство укида решење о делимичном или потпуном одузимању овлашћења, након што контролно тело исправи недостатке или неусаглашености из става 4. тачке 1) овог члана или након што је акредитационо тело укинуло суспензију акредитације из става 4. тачке 2) овог члана.

Министар ближе прописује услове у погледу послова службених контрола и других службених активности која могу обављати контролна тела као и услове за одузимање овлашћења контролним телима и ближе прописује захтеве за додељивање кодног броја контролном телу као и његову садржину.

Захтев за овлашћење контролног тела

Члан 47.

Контролно тело, у складу са чланом 45. овог закона, подноси пријаву на конкурс за утврђивање испуњености услова за вршење службених контрола и других службених активности у области органске производње.

Уз пријаву из става 1. овог члана контролно тело доставља Министарству нарочито следећу документацију:

1) акт о поступку процене ризика, којим се утврђује, посебно, основ за интензитет и учесталост провере усаглашености субјекта и групе субјеката;

2) акт о стандардном поступку контроле, који треба да садржи детаљан опис контролних мера, које контролно тело примењује на субјекте односно групе субјеката који су предмет његове контроле;

3) списак мера које су у складу са заједничким каталогом мера, а које се примењују на субјекте односно групе субјеката у случају сумње на неусаглашеност или утврђене неусаглашености;

4) акт о поступцима за ефикасно праћење послова службене контроле и других службених активности које се спроводе у вези са субјектом односно групом субјеката и поступке за извештавање о тим задацима.

Контролно тело дужно је да сваку промену података из става 2. тач. 1) до 4) овог члана пријави Министарству у року од 30 дана од дана настале промене.

Списак овлашћених контролних тела

Члан 48.

Министарство утврђује списак овлашћених контролних тела коју објављује у „Службеном гласнику Републике Србије”.

Списак из става 1. овог члана садржи пуно пословно име, адресу, кодни број и све релевантне информације у вези са контролним телом и његовим овлашћењима.

Надлежности контролних тела

Члан 49.

Контролно тело које је овлашћено за обављање послова службене контроле и других службених активности у складу са чланом 45. овог закона, дужно је да:

- 1) на захтев инспектора за органску производњу достави резултате службених контрола и других службених активности које је спровео;
- 2) одмах обавести инспектора за органску производњу о резултату службених контрола које упућује на неусаглашеност или указује на вероватноћу постојања неусаглашености, осим ако је посебним прописом другачије уређено;
- 3) инспектору за органску производњу обезбеди приступ просторијама и објектима у месту на којем обавља активности, сарађује и пружа одговарајућу помоћ;
- 4) уноси податке у електронску базу података коју води Министарство.

Контролно тело дужно је да Министарству достави, нарочито следеће:

- 1) списак субјеката и групе субјеката до 31. јануара текуће године, а који су били предмет његове контроле до 31. децембра претходне године;
- 2) извештај о службеним контролама и другим службеним активностима спроведеним у претходној години, до 31. марта текуће године;
- 3) извештај који садржи релевантне информације о случајевима контаминације недозвољеним производима или супстанцама у претходној години за субјекте и групе субјеката са којима имају закључене уговоре из члана 39. став 2. овог закона, до 31. марта текуће године.

Извештај из става 2. тачка 3) овог члана мора да садржи назив субјекта, односно групе субјеката, као и податке о природи откривене контаминације, а посебно о узроку, извору и нивоу контаминације, као и количини и природи контаминираних производа, а у случају њиховог извоза и податке о земљи у коју се извози, као и о земљи кроз коју се врши транзит.

Контролно тело дужно је да извештаје из става 2. тачка 2) овог члана достави и инспектору за органску производњу.

Контролно тело дужно је у свом раду да поступа у складу са законом којим се уређује тајност података током обављања послова контроле и сертификације.

Контролор контролног тела, у свом раду:

- 1) не може вршити службене контроле у сопственим производним јединицама;
- 2) не може бити субјект, односно власник субјекта, који контролише и сертификаује исто контролно тело;
- 3) не може доносити одлуке о сертификацији за сопствене производне јединице;
- 4) може обављати послове контроле у другом овлашћеном контролном телу, само ако оба органа дају сагласност и ако не постоји сукоб интереса.

Министар ближе прописује садржину образаца за статистичке податке, садржину обрасца извештаја о спроведеним службеним контролама и другим службеним активностима, садржину и врсте извештаја контролних тела, садржину и начин уноса података у електронску базу података коју води Министарство.

Захтеви службених контрола и других службених активности у органској производњи

Члан 50.

Службене контроле и друге службене активности се спроводе током целог процеса у свим фазама производње, припреме и дистрибуције, а у циљу провере да ли су производи из члана 2. овог закона произведени у складу са овим законом.

Службене контроле и друге службене активности које се спроводе у складу са ставом 1. овог члана ради провере усаглашености са овим законом, посебно обухватају:

1) контролу да ли се од стране субјекта, односно групе субјеката примењују превентивне мере и мере предострожности у свакој фази производње, припреме и дистрибуције, из члана 10. став 1. тачка 5) овог закона и члана 30. овог закона;

2) када се на пољопривредном газдинству налазе производне јединице које нису органске, производне јединице из периода конверзије, контролу евиденције и мера или поступака ради јасног и ефикасног раздвајања органских производних јединица, производних јединица у периоду конверзије и производних јединица које нису органске, контролу производа произведених на тим јединицама, контролу супстанци и производа који се употребљавају у органским производним јединицама, производним јединицама у прелазном периоду и производним јединицама које нису органске, контролу на парцелама за које је период пре почетка периода конверзије признат као део периода конверзије и провере на производним јединицама које нису органске;

3) ако субјекти, односно групе субјеката истовремено сакупљају органске производе, производе из периода конверзије и производе који нису органски, припремају их и складиште у истој јединици, области или просторијама за припрему, односно транспортују их до других субјеката или јединица, проверу евиденције и мера, поступака или процедура успостављених да се обезбеди да се поступци спроводе просторно или временски одвојено, да се спроводе одговарајуће мере чишћења и, по потреби, мере за спречавање замене производа, да су органски производи и производи из периода конверзије идентификовани у сваком тренутку и да се органски производи, производи из периода конверзије и производи који нису органски складиште, пре или после поступака припреме, тако да су просторно или временски одвојени једни од других;

4) контролу успостављања и функционисања система интерне контроле код групе субјеката;

5) ако су субјекти изузети од обавезе пријаве у складу са чланом 39. став 3. овог закона провери да ли су испуњени захтеви за то изузеће, као и проверу производа које продају ти субјекти.

Службене контроле и друге службене активности спроводе се у складу са ставом 1. овог члана на начин да се посебно води рачуна о следећем:

1) врсти, величини и структури субјекта, односно групе субјеката;

- 2) дужини периода током којег се субјект, односно група субјеката баве органском производњом, припремом и дистрибуцијом;
- 3) резултатима службених контрола и других службених активности спроведених у складу са ставом 2. овог члана;
- 4) времену који је релевантан за обављене активности;
- 5) категорији производа;
- 6) врсти, количини и вредности производа као и њиховом развоју током времена;
- 7) могућности мешања производа или контаминације неодобренем производима или супстанцама;
- 8) примени одступања или изузећа од захтева од стране субјекта или групе субјеката;
- 9) критичним тачкама у вези са неусаглашеностима и вероватноћи неусаглашености у свакој фази производње, припреме и дистрибуције;
- 10) активностима које су поверене подговорачима.

Провера усаглашености

Члан 51.

Сви субјекти, односно групе субјеката, осим оних из члана 39. става 3. овог закона подлежу провери усаглашености најмање једном годишње.

Провера усаглашености са овим законом, укључује физички преглед на терену, осим ако су испуњени следећи услови:

1) у претходним контролама субјекта, односно групе субјеката није откривена никаква неусаглашеност која утиче на интегритет органских производа или производа из периода конверзије током најмање три узастопне године;

и

2) субјект, односно група субјеката оцењени су на основу елемената из члана 50. ст. 1. и 3. овог закона, да је вероватноћа њихове неусаглашености мала.

Период провере усаглашености са овим законом из става 2. овог члана, између два физичка прегледа на терену, не сме да буде дужи од 24 месеца.

Службене контроле и друге службене активности из члана 50. став 1. овог закона које се спроводе ради провере усаглашености са овим законом треба да се спроводе тако да осигурају:

1) да се минималан проценат свих службених контрола и других службених активности субјекта, односно групе субјеката обавља без претходне најаве;

2) да се обавља минимални проценат додатних контрола у складу са посебним прописом;

3) узимање минималног броја узорка који се узимају у складу са методама и техникама службених контрола и других службених активности према потреби, обухватајући узимање узорка, анализу, дијагностику и испитивања;

4) да се у вези са провером усаглашености контролише минимални број субјеката који су чланови групе субјеката.

Издавање или поновно издавање сертификата из члана 41. став 1. овог закона базира се на резултатима провере усаглашености из члана 50. овог закона и ст. 1. до 4. овог члана.

Записник контролног тела

Члан 52.

Контролно тело сачињава записник за сваку службену контролу и другу службену активност коју спроведе.

Записник се може сачинити у папирном или у електронском облику, који мора да садржи:

- 1) сврху службене контроле и друге службене активности;
- 2) методе контроле које су примењене;
- 3) резултат службене контроле и друге службене активности;
- 4) када је то потребно и мере које субјекат, односно група субјеката треба да спроведе као резултат службене контроле.

Записник се сачињава за сваку службену контролу и другу службену активност спроведену ради провере усаглашености са овим законом који се потписује од стране субјекта, односно групе субјеката, како би се потврдио пријем записника.

Министар ближе прописује захтеве о минималном проценту свих службених контрола и других службених активности субјекта, односно групе субјеката које се врше без претходне најаве, минималном проценту додатних контрола, минималном броју узетих узорака, захтеве о условима за вршење службених контрола и других службених активности које се спроводе ради обезбеђивања следљивости у свим фазама производње, припреме и дистрибуције, као и усаглашености са овим законом, а која се односе на проверу евиденције у службеним документима, контролу посебних категорија субјеката, рок у коме се врше прописане контроле, укључујући и физичке контроле, као и простори и локације на којима се те контроле врше.

Обавезе инспектора за органску производњу

Члан 53.

Инспектор за органску производњу по потреби организује надзор контролних тела узимајући у обзир акредитацију, уз избегавање дуплирања посла.

Инспектор за органску производњу редовно, најмање једном годишње, а у случају озбиљних неправилности одмах доставља Министарству релевантне информације и извештаје о вршењу надзора, службене контроле и других службених активности.

Инспектор за органску производњу дужан је, да:

- 1) поседује писане процедуре за вршење надзора над контролним телима, ради провере да се послови за које су овлашћени од стране Министарства извршавају ефикасно, независно и објективно, посебно у погледу интензитета и учесталости провере усаглашености рада контролних тела са овим законом, као и писане процедуре за вршење надзора над субјектом, односно групом субјеката;
- 2) поседује процедуре за обезбеђивање непристрасности, квалитета и доследности службених контрола и других службених активности које обавља на свим нивоима;

3) поседује процедуре да запослени који врше службене контроле и друге службене активности нису у сукобу интереса;

4) има приступ адекватним лабораторијским капацитетима за анализу, тестирање и дијагнозу;

5) имају приступ довољном броју одговарајућих квалификованих и искусних запослених, тако да се службене контроле и друге службене активности могу обављати ефикасно и ефективно;

6) поседују одговарајућу и правилно одржавану опрему за ефикасно и ефективно обављање службене контроле и других службених активности;

7) имају успостављене процедуре о приступу запослених просторијама и документима које чувају субјекти како би могли правилно да обављају своје задатке;

8) податке добијене од контролних тела у складу са чланом 49. овог закона, као и информације о мерама које контролно тело у случају утврђене или вероватне неусаглашености, примењује у сврху службене контроле и других службених активности.

Инспектор за органску производњу саставља извештај о спроведеном надзору.

Обавезе субјекта, односно групе субјеката

Члан 54.

Субјекти, односно групе субјеката, дужни су да :

- 1) воде евиденцију ради доказивања усаглашености са овим законом;
- 2) дају изјаве и друге податке потребне за службене контроле;
- 3) предузимају превентивне мере и мере предострожности како би се осигурала усаглашеност са овим законом.

Субјекти, односно групе субјеката у вези са извршеним службеним контролама, дају изјаву која садржи следеће:

- 1) пун опис органске производне јединице или јединице у периоду конверзије, као и активности које се спроводе у складу са овим законом;
- 2) релевантне превентивне мере и мере предострожности које треба предузети да би се обезбедила усаглашеност са овим законом;
- 3) као и додатне обавезе, у случају:

(1) да је сумња у постојање неусаглашености потврђена, да сумња не може бити отклоњена или да је утврђена неусаглашеност која утиче на интегритет предметних производа, писмено и без непотребног одлагања обавести купце производа и достави релевантне информације инспектору за органску производњу и контролном телу,

(2) избора другог контролног тела или у случају повлачења из органске производње дужан је да прихвати пренос документације о контроли, с тим да последње контролно тело чува документацију о контроли, најмање пет година,

(3) повлачења из органске производње, одмах обавести Министарство и контролно тело,

(4) када подговорачи подлежу контроли од стране различитих контролних тела, прихвати размену информација између контролних тела.

**Захтеви о поступцима и процедурама
у случају сумње на неусаглашеност и утврђене неусаглашености**

Члан 55.

У случају сумње на неусаглашеност или информације које на то указују, као и информација од субјекта, односно групе субјеката, других органа или других контролних тела да субјект, односно група субјеката намерава да употреби или стави на тржиште производ који није у складу са овим законом, или је обележен односно означен на начин који упућује на органску производњу, у складу са чл. 33. до 37. овог закона, инспектор за органску производњу и контролно тело, дужни су да:

1) одмах спроведу службену истрагу у циљу провере усаглашености са овим законом, која се мора завршити што пре, у разумном року, узимајући у обзир рок трајања производа, као и сложеност случаја и на основу истраге сачини извештај о резултатима службене истраге;

2) привремено забране стављање на тржиште предметне производе као органске производе или производе из периода конверзије, као и да забране њихову употребу у органској производњи за време док се чекају резултати службене истраге из става 1. тачке 1) овог члана.

Пре доношења извештаја о резултатима службене истраге из става 1. тачка 1) овог члана, инспектор за органску производњу или контролно тело омогућују субјекту, односно групи субјеката да изнесу своје коментаре.

У случају да се на основу резултата службене истраге из става 1. тачке 1) овог члана не покаже неусаглашеност која утиче на интегритет органских производа или производа из периода конверзије, субјекту, односно групи субјеката се дозвољава употреба предметних производа или њихово стављање на тржиште као органских производа или производа из периода конверзије.

Контролно тело односно инспектор за органску производњу примењује заједнички каталог мера за случајеве сумње на неусаглашеност и утврђене неусаглашености.

Министар прописује заједнички каталог мера за случајеве сумње на неусаглашеност и утврђене неусаглашености из става 4. овог члана.

**Захтеви о мерама у случају неусаглашености која утиче на интегритет
органских производа или производа из периода конверзије**

Члан 56.

У случају неусаглашености која утиче на интегритет органских производа или производа из периода конверзије у свим фазама производње, припреме и дистрибуције, услед употребе неодобрених производа, супстанци или поступака, или мешања са производима који нису из органске производње, контролно тело дужно је, да предузме:

1) све активности неопходне за утврђивање порекла и степена неусаглашености и утврђивање одговорности субјекта, односно групе субјеката;

2) одговарајуће мере којим се обезбеђује да наведени субјекат, односно група субјеката отклони неусаглашености и спречи будуће појаве такве неусаглашености;

3) активности којима се обезбеђује да при означавању и оглашавању целе предметне серије производа или производне серије, нема упућивања на органску производњу.

У случају озбиљне, поновљене или трајне неусаглашености, контролно тело обезбеђује да се субјектима, односно групама субјеката, уз мере утврђене у ставу 1. овог члана забрани стављање на тржиште на одређен период производа који упућују на органску производњу као и да им се према потреби одузме сертификат из члана 41. став 1. овог закона.

Захтеви о размени података

Члан 57.

У случају да инспектор за органску производњу, односно контролно тело утврди постојање неусаглашености, односно сумње на неусаглашеност која утиче на интегритет органских производа или производа из периода конверзије, дужни су да без одлагања међусобно поделе податке.

Уколико из става 1. овог члана може имати последице за другу државу, Министарство је дужно да такве податке без одлагања шаље надлежним телима те друге државе.

Министарство, инспектор за органску производњу односно контролно тело међусобно размењују и друге релевантне податке.

Када током службених контрола и других службених активности које се спроводе над органским производима пореклом из друге земље, контролно тело, инспектор за органску производњу или други орган који спроводи службену контролу утврди да такви производи представљају ризик за здравље људи, животиња или биљака, добробит животиња или садрже ГМО и средстава за заштиту биља, такође на животну средину, или представљају потенцијално озбиљну повреду тих захтева, они ће, без одлагања, обавестити Министарство, који ће последично обавестити надлежне органе земље, земље отпреме и било које друге заинтересоване земље како би се тим надлежним органима омогућило да предузму одговарајуће мере.

У случају постојања сумње на неусаглашеност или утврђене неусаглашеност у односу на производе које контролише друго контролно тело, контролна тело је дужно да одмах обавести друго контролно тело.

На захтев који је оправдан потребом да се потврди да је неки производ произведен у складу са овим законом, контролно тело, односно инспектор за органску производњу преко Министарства размењује податке о резултатима обављених службених контрола са надлежним органима других земаља.

Министарство размењује податке о службеним контролама и другим службеним активностима контролних тела са Акредитационим телом Србије.

Министарство доставља податке о субјекту, односно групи субјеката Управи за аграрна плаћања.

Министар ближе прописује врсте података које се размењују и начин њихове размене.

VI. СТАВЉАЊЕ НА ТРЖИШТЕ ОРГАНСКИХ ПРОИЗВОДА

Увоз органских производа и производа из периода конверзије

Члан 58.

Органски производ или производ из периода конверзије из увоза могу се ставити на тржиште под условом да су произведени у складу са прописима ЕУ за органску производњу односно са прописима земаља са којима ЕУ има потписан споразум о еквивалентности, односно трговински споразум.

Органски производ или производ из периода конверзије из других земаља могу се ставити на тржиште, под условом да са Републиком Србијом имају потписан билатерални или мултилатерални трговински споразум којим се признаје да имају систем производње који испуњава исте циљеве и принципе применом захтева која обезбеђују ниво усаглашености као у Републици Србији.

Надлежни инспектор на граничном контролном месту, царинском складишту и месту царинења у складу са овим законом, законом којим се уређује безбедност хране и законом којим се уређују службене контроле, дужан је да забрани увоз органских производа или производа из периода конверзије уколико не испуњавају захтеве који су прописани овим законом.

За органски производ или производ из периода конверзије који се увози, контролно тело на основу извршене контроле документације и сертификата који је издат од надлежног органа земље порекла издаје потврду да је тај производ произведен у складу са овим законом, која је службена потврда у складу са законом којим се уређују службене контроле.

Увезени органски производи морају бити у одговарајућем паковању, контејнерима или возилима који су затворени тако да се приступ садржају не може остварити без оштећења паковања, односно печата (пломбе) на начин који спречава замену њиховог садржаја.

Министар ближе прописује документацију која се доставља ради издавања потврде из става 4. овог члана.

Извоз органских производа и подаци о извозу

Члан 59.

Субјект односно група субјеката који извозе органске производе и/или производе из периода конверзије дужни су да у јединственој царинској исправи односно ЈСИ обрасцу наведе тражене податке о производу који се извози у складу са прописом којим се уређују обрасци у царинском поступку.

Орган надлежан за царинске послове дужан је да Министарству поднесе извештај о извозу органских производа који садржи земљу извоза, назив извозника, врсту и количину извезених органских производа, најкасније до 31. јануара текуће године за претходну годину, а у случају потребе и пре 31. јануара текуће године.

Извештај о извозу органских производа садржи земљу извоза, назив извозника, као и врсту, количину и вредност органских производа који се извозе.

Субјект, односно група субјеката који извози органске производе дужан је да на царинским документима наведе да су производи органски.

VII. НАДЗОР

Надзор над применом закона и прописа

Члан 60.

Надзор над применом одредаба овог закона и прописа донетих на основу овог закона врши Министарство преко ветеринарских инспектора, фитосанитарних инспектора, инспектора за органску производњу и министарство надлежно за послове здравља преко санитарних инспектора у складу са овим законом, законом којим се уређују службене контроле и законом којим се уређује безбедност хране.

Права и дужности инспектора за органску производњу

Члан 61.

Поред овлашћења датих законом којим се уређују службене контроле и овим законом у вршењу послова службених контрола и других службених активности, као и законом којим се уређује безбедност хране, инспектор за органску производњу има право и дужност да проверава:

- 1) да ли контролно тело испуњава услове за обављање послова контроле и сертификације у органској производњи;
- 2) да ли контролно тело доставља спискове и извештаје у складу са одредбама овог закона;
- 3) да ли контролно тело врши службене контроле и друге службене активности у складу са одредбама овог закона;
- 4) да ли контролно тело обавља размену информација у складу са одредбама овог закона;
- 5) да ли субјект, односно група субјеката врши означавање и оглашавање производа у складу са одредбама овог закона;
- 6) да ли субјект, односно група субјеката обавља органску производњу у складу са одредбама овог закона;
- 7) да ли група субјеката испуњава услове у складу са одредбама овог закона;
- 8) да ли субјект, односно група субјеката обавља прераду у складу са одредбама овог закона;
- 9) да ли се складиштење, превоз, обележавање, стављање на тржиште, увоз и извоз органских производа врши у складу са одредбама овог закона;
- 10) да ли је производ произведен у складу са одредбама овог закона;
- 11) пословну документацију контролног тела у вези са службеним контролама и другим службеним активностима и сертификацијом органских производа;
- 12) пословну документацију субјекта односно групе субјеката у вези са спровођењем овог закона;
- 13) извршавање захтева у складу са одредбама овог закона.

Мере које налаже инспектор за органску производњу, надлежни гранични инспектор и санитарни инспектор

Члан 62.

У вршењу послова из члана 61. овог закона инспектор за органску производњу, дужан је да:

- 1) привремено забрани контролном телу да обавља послове службене контроле и друге службене активности ако престане да испуњава услове за овлашћење утврђене овим законом, или ако послове службене контроле и друге службене активности не обавља у складу са овим законом;
- 2) привремено забрани субјекту односно групи субјеката означавање и оглашавање производа за које је утврђено да нису произведени у складу са овим законом;

3) привремено забрани субјекту односно групи субјеката стављање на тржиште производа који нису произведени у складу са овим законом;

4) поднесе захтев за покретање прекршајног поступка, пријаву за привредни преступ и кривичну пријаву због повреде одредаба овог закона;

5) нареди друге мере и предузме друге радње у складу са овим законом.

Поред управних мера и радњи из става 1. овог члана које предузима инспектор за органску производњу, надлежни гранични инспектор који спроводи службену контролу и друге службене активности на граничном контролном месту, царинском складишту или на месту царињења дужан је да забрани увоз органских производа или производа из периода конверзије уколико не испуњавају захтеве који су прописани овим законом.

Поред управних мера и радњи из става 1. овог члана које предузима инспектор за органску производњу, санитарни инспектор који спроводи службену контролу и друге службене активности у царинском складишту или на месту царињења дужан је да забрани увоз органских производа или производа из периода конверзије уколико не испуњавају захтеве који су прописани овим законом.

Мере из става 1. тач. 1) – 5) овог члана налажу се решењем инспектора за органску производњу.

Мера из става 2. овог члана налажу се решењем надлежног граничног инспектора.

Мера из става 3. овог члана налажу се решењем санитарног инспектора.

Надлежност за решавање о жалби

Члан 63.

На решење инспектора за органску производњу, надлежног граничног инспектора и санитарног инспектора, може се изјавити жалба министру односно министру надлежном за послове здравља у року од осам дана од дана достављања решења.

О жалби министар односно министар надлежан за послове здравља одлучује у року од 30 дана од дана достављања жалбе.

Жалба не одлаже извршење решења.

Решење министра односно министра надлежног за послове здравља по жалби из става 1. овог члана је коначно и против њега се може покренути управни спор.

Обавезе лица над којима се обавља службена контрола

Члан 64.

Субјект, односно група субјеката и контролно тело дужни су да инспектору за органску производњу омогуће обављање службених контрола и других службених активности.

Лица из става 1. овог члана дужна су да на захтев инспектора за органску производњу у одређеном року ставе на увид потребна документа и предмете, односно материјале и пруже другу потребну помоћ за обављање послова службене контроле.

VIII. КАЗНЕНЕ ОДРЕДБЕ

Привредни преступ контролног тела

Члан 65.

Новчаном казном од 800.000 до 3.000.000 динара казниће се за привредни преступ правно лице – контролно тело, ако:

1) не изда сертификат субјекту или групи субјеката који су пријавили своје активности и добили решење о упису у Регистар и који испуњавају захтеве у складу са овим законом (члан 41. став 1);

2) садржина сертификата није у складу са овим законом (члан 41. став 2);

3) више контролих тела изда сертификат за исту категорију производа из 41. став 6 овог закона, укључујући случајеве у којима субјекат или група субјеката учествује у различитим фазама производње, припреме и дистрибуције;

4) контролно тело изда појединачни сертификат субјекту као члану групе субјеката за једну активност која је обухваћена сертификацијом групе субјеката којој припада (члан 41. став 7);

5) обавља послове контроле и сертификације, без овлашћења Министарства за обављање тих послова (члан 45);

6) не обавести Министарство о промени података у року од 30 дана од настале промене (члан 47. став 3);

7) контролно тело не испуни захтеве из члана 49. ст. 1. и 2. овог закона;

8) контролно тело не поступа у складу са законом којим се уређује тајност података током обављања контроле и сертификације (члан 49. став 5);

9) контролно тело не испуњава захтеве из члана 49. став 6. тач. 1) до 4) овог закона;

10) контролно тело не спроводи службене контроле и друге службене активности у складу са чланом 50. овог закона;

11) контролно тело у случају сумње на неусаглашеност или информације које на то указују одмах не спроведе службену истрагу у циљу провере усаглашености са овим законом (члан 55. став 1. тачка 1));

12) контролно тело у случају сумње на неусаглашеност или информације које на то указују док се чекају резултати службене истраге привремено не забрани стављање на тржиште предметне производе као органске производе или производе из периода конверзије и не забрани њихову употребу у органској производњи (члан 55. став 1. тачка 2));

13) контролно тело пре доношења извештаја о резултатима службене истраге, не омогући субјекту или групи субјеката да изнесе своје примедбе (члан 55. став 2);

14) контролно тело у случају несуглашености која утиче на интегритет органских производа или производа из периода конверзије не предузме активности у складу са чланом 56. овог закона;

15) изда потврду за производ из увоза који није произведен у складу са овим законом (члан 58. став 4).

За привредни преступ из става 1. овог члана казниће се и одговорно лице у правном лицу – контролном телу новчаном казном од 80.000 до 200.000 динара.

За радње из става 1. поред новчане казне може се изрећи и заштитна мера забране правном лицу да се бави одређеном привредном делатношћу, односно заштитна мера забране одговорном лицу да врши одређене дужности, у трајању од шест месеци до седам година, рачунајући од дана правоснажности пресуде.

Привредни преступ правног лица - субјекта односно, групе субјеката

Члан 66.

Новчаном казном од 800.000 до 3.000.000 динара казниће се за привредни преступ правно лице – субјект односно, група субјеката, ако:

1) се не придржава општих захтева органске производње, која су прописана овим законом (члан 10);

2) током читавог периода конверзије не примењује све захтеве органске производње који су прописани овим законом (члан 11. став 2);

3) се за производе од алги и производе из аквакултуре не придржавају периода конверзије и захтева производње, која су прописани овим законом (члан 11. став 3);

4) у органској производњи употребљава ГМО, производе произведене од ГМО-а и производе произведене помоћу ГМО-а, у храни или храни за животиње, односно као храну или храну за животиње, као помоћна средства у преради, средстава за заштиту и исхрану биља, оплемењиваче земљишта, биљни репродуктивни материјал, микроорганизми или животиње (члан 12. став 1);

5) се биљке не гаје на земљишту, осим ако оне природно не расту у води (члан 14. став 1. тачка 1));

6) се користи хидропонска производња, односно метод гајења биља који природно не расте у води, код којег се корење налази само у хранљивом раствору или у инертном медију којем је додат хранљиви раствор (члан 14. став 1. тачка 2));

7) не користи технике које имају за циљ да спрече или смање на најмању могућу меру загађење животне средине (члан 14. став 1. тачка 3));

8) ставља на тржиште биљни репродуктивни материјал из органског хетерогеног материјала без решења Министарства (члан 15. став 6);

9) не добије одобрење контролног тела за употребу биљног репродуктивног материјала који није произведен у органској производњи пре сетве, односно садње култура (члан 15. став 11);

10) користи вештачко размножавање као што су клонирање и пренос ембриона (члан 16. став 1. тачка 3) подтачка (3));

11) обавља активности на локацијама које су подложне контаминацији производима или супстанцама које нису одobreне за употребу у органској производњи или контаминацији супстанцама које би угрозиле органску природу производа (члан 17. став 1. тачка 1));

12) не одваја органске производне јединице и производне јединице које не потичу из органске производње (члан 17. став 1. тачка 2);

13) не достави План одрживог управљања сразмеран производној јединици за бербу алги и аквакултуру контролном телу (члан 17. став 1. тачка 3));

14) производи прерађену храну, односно храну за животиње а не успоставља и не ажурира примерене поступке који се базирају на системском утврђивању критичних фаза прераде (члан 18. став 1. тачка 2));

15) користи производе, супстанце, састојке и технике помоћу којих се поновно успостављају својства која су изгубљена током прераде и/или складиштења органске хране (члан 18. став 2);

16) не користи органске сировине за производњу органског вина (члан 19. став 1. тачка 1));

17) користи производе и супстанце који нису одобрени за употребу у органској производњи вина (члан 19. став 2. тачка 2));

18) користи супстрате који нису органски (члан 20. став 1);

19) приликом сакупљања органских производа, производа из периода конверзије и производа који нису из органске производње није предузео одговарајуће мере како би се спречила било каква могућност њиховог мешања или њихова међусобна замена, као и мере како би се осигурала њихова идентификација (члан 22. став 1);

20) не води и не чува евиденције о данима сакупљања, сатима, подручју, датуму и времену пријема органских производа, производе из периода конверзије и производа који нису из органске производње (члан 22. став 2);

21) органске производе и производе из периода конверзије не транспортује са пратећом документацијом у одговарајућем паковању, контејнерима или возилима која су затворена тако да се садржај не може заменити без манипулације или оштећења пломбе (члан 23. став 1);

22) не предузима мере у случају сумње на неусаглашеност (члан 29);

23) не предузима мере предострожности како би се избегла присутност неодобрених производа и супстанци у производњи и стављању на тржиште (члан 30);

24) употребљава изразе из члана 33. ст. 1. и 2. овог закона који упућују на органску производњу, и то:

(1) за означавање и оглашавање, рекламни материјал или комерцијална документа производа (члан 33. став 4),

(2) за означавање и оглашавање прерађене хране на продајним описима производа и на списку састојака (члан 34. став 1. тачка 1) подтач. (1)-(3)),

(3) за означавање и оглашавање на списку састојака (члан 34. став 1. тачка 2) подтач. (1)-(2)),

(4) за означавање и оглашавање на продајним ознакама и списку састојака (члан 34. став 1. тачка 3) подтач. (1)-(4)),

(5) за означавање и оглашавање за прерађену храну за животиње, продајним описима производа и списку састојака (члан 35. став 4. тач. 1)-3));

25) производе из периода конверзије означава и оглашава као органске производе (члан 33. став 6);

26) употребљава национални знак за органски производ за означавање и оглашавање производа који нису у складу са овим законом (члан 37. став 1);

27) не наводи национални знак за органски производ у складу са прописом којим се ближе уређује изглед, величина и садржина знака за органске производе (члан 37. став 5);

28) не поступи у складу са обавезним наводима из члана 38. овог закона;

29) пре стављања производа на тржиште као органског производа или као производа из периода конверзије не пријави своје активности Министарству, ради уписа у Регистар органских субјеката (члан 39. став 1);

30) након уписа у Регистар Министарству не пријави сваку промену података у року од 30 дана од дана њиховог настанка (члан 39. став 8);

31) део својих активности које су поверили подговорачима, не пријави Министарству (члан 40. став 2);

32) не води евиденције о различитим активностима којима се баве у складу са овим законом (члан 40. став 4);

33) ставља на тржиште производе као органске производе или производе из периода конверзије из члана 2. овог закона, а не поседује сертификат из члана 41. став 4. овог закона;

34) не испуњавају захтеве из члан 41. став 7. овог закона;

35) не испуњава услове који се односе на групу субјеката из члана 42. став 1. овог закона;

36) стављају на тржиште као органски производ, производ који није произведен у складу са прописима ЕУ за органску производњу односно са прописима земаља са којима ЕУ има потписан споразум о еквивалентности, односно трговински споразум (члан 58. став 1);

37) стављају на тржиште као органски производ, производ за који није издата потврда од стране контролног тела да је тај производ произведен у складу са овим законом (члан 58. став 4);

38) увезе органски производи који није упакован и запечаћен на начин који спречава замену његовог садржаја (члан 58. став 6);

39) који извози органске производе и/или производе из периода конверзије не наведе у јединственој царинској исправи односно ЈСI обрасцу тражене податке о производу који се извози (члан 59. став 1);

40) на царинским документима не наведе да су производи органски (члан 59. став 2).

За привредни преступ из става 1. овог члана казниће се и одговорно лице у правном лицу – субјекту, односно групи субјеката новчаном казном од 80.000 до 200.000 динара.

За радње из става 1. поред новчане казне може се изрећи и заштитна мера забране правном лицу да се бави одређеном привредном делатношћу, односно заштитна мера забране одговорном лицу да врши одређене дужности, у трајању од шест месеци до седам година, рачунајући од дана правоснажности пресуде.

Прекршај предузетника

Члан 67.

Новчаном казном од 200.000 до 500.000 динара казниће се за прекршај предузетник, ако учини радње из члана 66. став 1. тач. 1)-35) и тач. 37)-41) овог закона.

Прекршај физичког лица

Члан 68.

Новчаном казном од 5.000 до 150.000 динара казниће се за прекршај физичко лице, ако учини радње из члана 66. став 1. тач. 1)-7), тач. 9)-15), тачке 18)-35) и тачке 39) овог закона.

IX. УСКЛАЂЕНОСТ СА ПРОПИСИМА ЕВРОПСКЕ УНИЈЕ

Члан 69.

Овај закон усклађен је са основним начелима Уредбе (ЕУ) 2018/848 Европског парламента и Већа од 30. маја 2018. године, о органској производњи и означавању органских производа те стављању ван снаге Уредбе Већа (ЕЗ) број 834/2007 (Службени лист Л 150 14.6.2018, 1).

X. ПРЕЛАЗНЕ И ЗАВРШНЕ ОДРЕДБЕ

Рок за усклађивање правног лица, предузетника, односно физичког лица

Члан 70.

Контролне организације које обављају послове контроле и сертификације у органској производњи у складу са Законом о органској производњи („Службени гласник РС”, бр. 30/10 и 17/19 – др. закон) дужне су да своје пословање ускладе са одредбама овог закона најкасније у року од 18 месеци од дана почетка примене овог закона.

Правно лице и предузетник који се баве органском производњом дужни су да своје пословање ускладе са одредбама овог закона најкасније у року од 18 месеци од дана почетка примене овог закона.

Физичко лице које се бави органском производњом, а која је намењена стављању на тржиште дужно је да се усклади са одредбама овог закона најкасније у року од 18 месеци од дана почетка примене овог закона.

Залихе производа

Члан 71.

Производи произведени, упаковани и означени у складу са Законом о органској производњи („Службени гласник РС”, бр. 30/10 и 17/19 – др. закон), од дана почетка примене овог закона могу да се стављају на тржиште до истека залиха.

Збирна евиденција

Члан 72.

Правно или физичко лице, односно предузетник који се воде у Збирној евиденцији у складу са Законом о органској производњи („Службени гласник РС”, бр. 30/10 и 17/19 – др. закон), даном почетка примене овог закона, постају уписани у Регистар.

Поступци који нису окончани**Члан 73.**

Поступци који до дана почетка примене овог закона нису окончани, наставиће се по одредбама Закона о органској производњи („Службени гласник РС”, бр. 30/10 и 17/19 – др. закон).

Примена подзаконских аката**Члан 74.**

Подзаконски прописи за спровођење овог закона биће донети у року од 24 месеца од дана почетка примене овог закона.

До доношења прописа на основу овог закона примењиваће се прописи донети на основу Закон о органској производњи („Службени гласник РС”, бр. 30/10 и 17/19 – др. закон), ако нису у супротности са овим законом.

Престанак важења закона**Члан 75.**

Даном почетка примене овог закона, престаје да важи Закон о органској производњи („Службени гласник РС”, бр. 30/10 и 17/19 – др. закон).

Ступање на снагу**Члан 76.**

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије”, а примењује се од 1. јуна 2026. године.

ОБРАЗЛОЖЕЊЕ

I. УСТАВНИ ОСНОВ ЗА ДОНОШЕЊЕ ЗАКОНА

Уставни основ за доношење овог закона, садржан је у члану 97. тачка 9) Устава Републике Србије, којом је прописано да Република Србија уређује и обезбеђује систем заштите и унапређења животне средине, као и заштиту и унапређивање биљног и животињског света.

II. РАЗЛОЗИ ЗА ДОНОШЕЊЕ ЗАКОНА

Националним програмом за усвајање правних тековина Европске уније усвојеним 21. јула 2022. године, планирано је доношење Закона о органској производњи, у циљу усаглашавања са Уредбом (ЕУ) број 848/2018 Европског парламента и Већа од 30. маја 2018. године о органској производњи и означавању органских производа и пратећих прописа ЕУ донетих на основу те уредбе.

Република Србија је у више стратешких и планских докумената, као један од циљева дефинисала повећање површине под органском производњом, због позитивног утицаја на животну средину, с обзиром да се ради о производњи која се заснива на природним процесима и употреби органских материја. Досадашњи модел развоја пољопривреде, оријентисан на раст производње који подразумева и истовремени раст потрошње природних ресурса је дугорочно посматрано неодржив. Могућа алтернатива таквом развоју пољопривреде јесте прелазак на одрживе системе пољопривредне производње, од којих је органска пољопривреда најраширенији и најпознатији облик. Органска производња је свеобухватан систем управљања пољопривредним газдинствима и производњом хране, који комбинује најбоље праксе у погледу животне средине и климе, високог нивоа биодиверзитета и очувања природних ресурса, као и примену високих стандарда за добробит животиња и високих стандарда производње који су у складу са потражњом све већег броја потрошача за производима произведеним коришћењем природних састојака и процеса. С тим у вези, органска производња има двоструку улогу у друштву, са једне стране да снабдева тржиште које реагује на све већу потражњу потрошача за органским производима, а са друге стране да пружа јавности доступна добра која доприносе заштити животне средине и добробити животиња, као и руралном развоју.

Закон о органској производњи („Службени гласник РС”, бр. 30/10 и 17/19 - др. закон) усвојен је 2010. године, с тим да је његова примена почела 2011. године. Овај закон припреман је у складу са Уредбом Већа (ЕЗ) број 834/2007 од 28. јуна 2007. године о органској производњи и обележавању органских производа, која замењује Уредбу (ЕЕЗ) број 2092/91. Након доношења нових прописа ЕУ за органску производњу и ступања на снагу Уредбе (ЕУ) 2018/848 Европског парламента и Већа о органској производњи и означавању органских производа, као и стављању ван снаге Уредбе Већа (ЕЗ) број 834/2007, појавила се потреба да се национално законодавство у овој области потпуно усагласи са правним тековинама ЕУ, у циљу даљег развоја овог сектора, као и обезбеђивања несметаног извоза органских производа.

Сектор органске пољопривреде у Републици Србији се последњих година убрзано развија, не само по површинама које се користе за органску пољопривреду, већ и по броју газдинстава и укупном броју регистрованих субјеката у органској производњи.

Органска производња у Србији је највећим делом извозно оријентисана. Највише органских производа традиционално се извози на тржиште држава ЕУ. Према подацима Управе царина, током 2022. године вредност извоза органских производа порасла је за 19% и износила је 68,5 милиона евра у односу на 2021. годину (57,4 милиона евра). Током 2024. године вредност извоза је смањена и износила је 50 милиона евра.

Као што је наведено, потражња за органским производима у свету у сталном је порасту, те овај вид пољопривредне производње може бити значајан извозни потенцијал наше земље, а самим тим значајан и за повећање профита пољопривредника који се баве овом врстом производње.

Нови прописи Европске уније за органску производњу доносе многе новине у циљу побољшања правила које треба да испуне висока очекивања потрошача. Правни оквир треба да обезбеди фер конкуренцију и правилно функционисање тржишта органских производа, да одржи и оправда поверење потрошача у производе који су означени као органски, као и да обезбеди услове у којима се политика органске производње може даље развијати у складу са променама у производњи и на тржишту.

Органски производи који су намењени извозу на инострана тржишта у највећем броју случајева контролисани су и сертификовани у складу са прописима ЕУ за органску производњу. Поред тога, они се контролишу и сертификају и у складу са националним законодавним оквиром за органску производњу. Након измена прописа у ЕУ и ступања на снагу Уредбе ЕУ 2018/848 Европског парламента и Већа о органској производњи и означавању органских производа, као и стављању ван снаге Уредбе Већа (ЕЗ) број 834/2007, евидентне су разлике које су се појавиле у правилима производње и контролном систему ова два законодавна оквира, те ће се доношењем новог закона смањити трошкови контроле вршене од стране контролних тела, јер се неће захтевати различите контролне листе за органске производе који се стављају на тржиште у Републици Србији и за оне који се извозе.

У складу са важећим прописима Европске уније за органску производњу начин организовања групне производње претпео је значајне измене. У Србији је евидентан мали број произвођача који имају директно склопљен уговор са овлашћеним контролним организацијама (носиоци сертификата), насупрот броју произвођача који се као кооперанти налазе у оквиру групне производње где имају склопљен уговор са прерађивачем, најчешће са хладњачом, тзв. модел уговорене производње. Овај модел се у нашој земљи показао као успешан и у већини случајева ради се о производњи која је намењена извозу. Поређења ради, у 2022. години укупан број произвођача укључених у органску производњу износио је 6.761. Од тог броја, чак 6.251 су произвођачи кооперанти који су део групне производње.

У складу са прописима ЕУ, овај вид сертификација неће бити могућ после 2025. године у случају извоза на тржишта земаља чланица ЕУ. Нови модел групне производње захтева да група произвођача буде правно лице уписано у Регистар привредних субјеката, односно да та група субјеката буде носилац сертификата, а не прерађивач. Такође, прописани су и посебни критеријуми за категорије пољопривредника који се могу придружити групи. Поред поменуте групне производње, друга новина је да годишња контрола на терену неће бити обавезна за све, већ ће се базирати на анализи ризика те ће се фарме/објекти које спадају у нискоризичне бити контролисане и сваких 24 месеца, а не сваке године. Такође прописани су минимални проценти узимања узорака за групе произвођача.

Начин организовања групне производње у складу са прописима ЕУ је у потпуној супротности од начина који је прописан нашим прописима, који је био усклађен са претходно важећим прописима у ЕУ. С тим у вези, произвођачи органских производа намењених извозу имаће проблем да ускладе начин организације и испуне услове који су различити по основу ова два законодавна оквира. Тачније, уколико субјекти своју организацију пословања ускладе са прописима ЕУ да би могли да извозе органске производе, у том случају начин њихове организације биће у супротности са националним законодавством.

Такође, Европска комисија је дала инструкцију контролним телима које раде у трећим земљама, у које спада и Република Србија, да своје послове, односно контролу и сертификацију са нивоа еквивалентности подигну на ниво једнакости, што значи да више неће постојати никаква разлика у систему контроле и сертификације између контролних тела у ЕУ и трећим земљама.

Одређена правила која се тичу прераде органских производа су такође измењена. Наиме, употреба природних арома ће бити јако ограничена. Претходним прописима и у ЕУ и на националном нивоу биле су дозвољене све природне ароме. У складу са новим прописима ЕУ у преради органских производа могу да се користе само природне ароме који потичу из наведених састојака.

Закон ће имати директан позитиван утицај на правна лица, тачније контролна тела која су од стране органа надлежног за органску производњу овлашћена за обављање послова контроле и сертификације у органској производњи. Наиме избећи ће се дупле контроле у складу са два законодавна оквира, националним и у складу са прописима ЕУ.

Поред тога, спречиће се да производња и организација учесника групне производње који се баве извозом органских производа не буде у сагласности са националним прописима за органску производњу у делу који се односи на групну сертификацију.

Доношењем новог Закона о органској производњи успоставиће се ефикаснији систем контроле, с обзиром да су много детаљније прописане обавезе и права свих учесника у органској производњи, те на овај начин ће се обезбедити виши ниво поверења потрошача у органске производе.

Циљ овог закона је да се кроз прописивање општих и посебних начела, општих и посебних захтева органске производње, означавања и оглашавања органских производа, контроле, сертификације, захтева о службеним контролама и другим службеним активностима, надзора, као и других питања од значаја за органску производњу допринесе повећању површина под органском производњом, због позитивног утицаја на животну средину, с обзиром да се ради о производњи која се заснива на природним процесима и употреби органских материја. Досадашњи модел развоја пољопривреде, оријентисан на раст производње који подразумева и истовремени раст потрошње природних ресурса је дугорочно посматрано неодржив. Могућа алтернатива таквом развоју пољопривреде јесте прелазак на одрживе системе пољопривредне производње, од којих је органска пољопривреда најраширенији и најпознатији облик. Органска производња је свеобухватан систем управљања пољопривредним газдинствима и производњом хране, који комбинује најбоље праксе у погледу животне средине и климе, високог нивоа биодиверзитета и очувања природних ресурса, као и примену високих стандарда за добробит животиња и високих стандарда производње који су у складу са потражњом све већег броја потрошача за производима произведеним коришћењем природних састојака и процеса.

Имајући у виду да се ради о преузимању обавеза из прописа ЕУ, односно усаглашавања са Уредбом ЕУ којима се уводе одређене обавезе, неопходно је доношење закона јер исти на најбољи начин осигурава имплементацију обавеза које се преузимају у поступку хармонизације домаћег законодавства са прописима ЕУ и на јединствен начин уређује област органске производње, промета и означавања органских производа.

III. ОБЈАШЊЕЊЕ ОСНОВНИХ ПРАВНИХ ИНСТИТУТА И ПОЈЕДИНАЧНИХ РЕШЕЊА

Чланом 1. овог закона прописан је предмет уређења.

Чланом 2. овог закона прописана је примена закона.

Чланом 3. овог закона прописан је изузетак од примене закона.

Чланом 4. овог закона прописане су дефиниције.

Чланом 5. овог закона прописани су циљеви закона.

Чланом 6. овог закона прописана су општа начела.

Чланом 7. овог закона прописана су посебна начела у пољопривредним активностима и аквакултури.

Чланом 8. овог закона прописана су посебна начела у преради органске хране.

Чланом 9. овог закона прописана су посебна начела у преради органске хране за животиње.

Чланом 10. овог закона прописани су општи захтеви производње.

Чланом 11. овог закона прописан је период конверзије.

Чланом 12. овог закона прописана је забрана употребе ГМО-а.

Чланом 13. овог закона прописано је да се поред општих услова производње прописаних чл. 10 – 12. овог закона примењују и посебни захтеви производње прописани овим законом.

Чланом 14. овог закона прописани су посебни захтеви за органску биљну производњу.

Члан 15. овог закона прописани су посебни захтеви за порекло биљака укључујући биљни репродуктивни материјал.

Чланом 16. овог закона прописани су посебни захтеви за органску сточарску производњу укључујући порекло животиње.

Чланом 17. овог закона прописани су посебни захтеви за органску производњу алги и животиња из аквакултуре.

Чланом 18. овог закона прописани су посебни захтеви производње за органску прерађену храну и органску храну за животиње.

Чланом 19. овог закона прописани су посебни захтеви производње за органско вино.

Чланом 20. овог закона прописани су посебни захтеви производње за органски квасац који се употребљава као храна или храна за животиње.

Чланом 21. овог закона прописани су посебни захтеви органске производње у ванредним ситуацијама.

Чланом 22. овог закона прописано је сакупљање органских производа и производа из периода конверзије.

Чланом 23. овог закона прописан је транспорт, паковање и превоз органских производа и производа из периода конверзије.

Чланом 24. овог закона прописано је одобравање производа и супстанци за употребу у органској производњи.

Чланом 25. овог закона прописани су критеријуми на којима су засновани производи и супстанце за употребу у органској производњи који се стављају на ограничавајуће листе.

Чланом 26. овог закона прописани су критеријуми на којима су засновани производи и супстанце за употребу у производњи прерађене органске хране и квасаца који се употребљавају као храна или храна за животиње који се стављају на ограничавајуће листе.

Чланом 27. овог закона прописан је начин одобравања састојака пољопривредног порекла који нису органски за производњу прерађене органске хране.

Чланом 28. овог закона прописано је да Министарство води Базу података органског биљног репродуктивног материјала и биљног репродуктивног материјала из периода конверзије, осим сејанаца, укључујући и семенски кромпир, животиње из органског узгоја и јувенилне животиња из органске аквакултуре.

Чланом 29. овог закона прописане су обавезе и мере у случају сумње на неусаглашеност.

Чланом 30. овог закона прописане су мере предострожности како би се избегла присутност неодобрених производа или супстанце.

Чланом 31. овог закона прописане су мере које треба предузети у случају присутности неодобрених производа или супстанце.

Чланом 32. овог закона прописано је да се ради разматрања стучних питања, давања стручних мишљења и учешћа у остваривању пројектног задатка у области органске производње формира Стручни савет за органску производњу.

Чланом 33. овог закона прописани су изрази за означавање и оглашавање производа из члана 2. овог закона, као и други изрази и скраћенице које упућују на органску производњу.

Чланом 34. овог закона прописани су изрази из члана 33. став 1. који се користе за прерађену храну.

Чланом 35. овог закона прописано је шта се наводи на списку састојака.

Чланом 36. овог закона прописано је означавање производа и супстанци који се користе у биљној производњи.

Чланом 37. овог закона прописан је Национални знак за органски производ.

Чланом 38. овог закона прописани су обавезни наводи који морају да се налазе на производима поред израза из члана 33. ст. 1. и 7.

Чланом 39. овог закона прописан је сертификациони систем, као и обавеза субјеката и групе субјеката да пре стављања производа на тржиште

као органског производа или као производа из периода конверзије пријаве активности Министарству ради уписа у Регистар органских субјеката.

Чланом 40. овог закона прописано је да субјекат односно група субјеката може да пренесе активности из члана 39. став 1. подуговарачима.

Чланом 41. овог закона прописано је да се субјекту односно групи субјеката којима су издата решења о упису у Регистар органских субјеката издаје сертификат од стране контролног тела.

Чланом 42. овог закона прописани су услови које мора да испуњава група субјеката.

Чланом 43. овог закона прописано је да се током целог процеса, у свим фазама производње, припреме и дистрибуције врше службене контроле и друге службене активности у складу са одредбама овог закона и закона којим се уређују службене контроле.

Чланом 44. овог закона прописана је организација службених контрола и других службених активности у органској производњи.

Чланом 45. овог закона прописано је да се за послове из области службених контрола и других активности расписује конкурс и овлашћују контролна тела.

Чланом 46. овог закона прописане су врсте послова које се не могу поверити контролним телима за обављање службених контрола и других службених активности.

Чланом 47. овог закона прописано је да контролно тело подноси захтев за утврђеност испуњености услова за вршење службених контрола и других службених активности у области органске производње, као и потребну документацију која се уз захтев доставља.

Чланом 48. овог закона прописано је да Министарство утврђује списак овлашћених контролних тела коју објављује у „Службеном гласнику Републике Србије”.

Чланом 49. овог закона прописане су надлежности и обавезе контролних тела у обављању службених контрола и других службених активности.

Чланом 50. овог закона прописани су захтеви службених контрола и других службених активности које се спроводе током целог процеса у свим фазама производње, припреме и дистрибуције, а у циљу провере да ли су производи из члана 2. произведени у складу са овим законом, као и о чему се посебно води рачуна.

Чланом 51. овог закона прописано је да сви субјекти, односно групе субјеката, осим оних из члана 39. став 3. овог закона, подлежу провери усаглашености најмање једном годишње.

Чланом 52. овог закона прописано је да контролно тело сачињава записник за сваку службену контролу и другу службену активност, као и садржина и форма записника.

Чланом 53. овог закона прописане су обавезе инспектора за органску производњу.

Чланом 54. овог закона прописане су обавезе субјеката односно групе субјеката током вршења службених контрола и других службених активности.

Чланом 55. овог закона прописани су захтеви о поступцима и процедурама у случају сумње на неусаглашеност и утврђене неусаглашености.

Чланом 56. овог закона прописани су захтеви о мерама у случају неусаглашености која утиче на интегритет органских производа и производа из периода конверзије.

Чланом 57. овог закона прописани су захтеви о размени података.

Чланом 58. овог закона прописан је увоз органских производа и производа из периода конверзије.

Чланом 59. овог закона прописан је извоз органских производа и подаци о извозу.

Чланом 60. овог закона прописан је надзор над применом одредаба овог закона.

Чланом 61. овог закона прописана су права и дужности инспектора за органску производњу.

Чланом 62. овог закона прописане су мере које налаже инспектор за органску производњу.

Чланом 63. овог закона прописана је надлежност за решавање по жалби.

Чланом 64. овог закона прописане су обавезе лица над којима се обавља службена контрола.

Чл. 65. до 68. овог закона прописане су казнене одредбе.

Чланом 69. овог закона прописано је да се овим законом врши усклађивање са прописима Европске уније.

Чл. 70. до 75. овог закона прописане су прелазне и завршне одредбе.

Чланом 76. овог закона прописано је ступање на снагу овог закона и почетак примене.

IV. ПРОЦЕНА ФИНАНСИЈСКИХ СРЕДСТАВА ПОТРЕБНИХ ЗА СПРОВОЂЕЊЕ ЗАКОНА

За спровођење овог закона није потребно обезбедити средства у буџету Републике Србије.

EX ANTE АНАЛИЗА ЕФЕКТА ПРОПИСА

1. САГЛЕДАВАЊЕ ПОСТОЈЕЋЕГ СТАЊА

1) Приказати постојеће стање у предметној области у складу са важећим правним оквиром.

Органска производња у Републици Србији уређена је Законом о органској производњи („Службени гласник РС”, бр. 30/10 и 17/19 - др. закон) који је усвојен 2010. године, са почетком примене од 2011. године. Основни циљ овог закона био је уређење контролног система у органској производњи, на начин да на територији Републике Србије контролу и сертификацију у органској производњи обављају само контролна тела која су овлашћена од стране Министарства пољопривреде, шумарства и водопривреде (у даљем тексту: министарство). Пре доношења овог закона велики број страних контролних тела обављало је сертификацију органских производа без пријављивања својих активности надлежним органима Републике Србије. Ступањем на снагу Закона о органској производњи уведена је обавеза да контролна тела поред осталих прописаних услова морају да буду регистрована у Регистру привредних субјеката у складу са законом којим се уређује регистрација привредних субјеката. Такође, прописане су новчане казне за контролна тела која послове контроле и сертификације у органској производњи обављају без овлашћења министарства.

Надзор над радом контролних тела у вршењу поверених послова обавља министарство преко пољопривредних инспектора за органску производњу у складу са прописима којима се уређује државна управа. На овај начин рад контролних тела прешао је у законске оквире и дао основ за праћење, анализу и статистику читавог сектора органске производње, са прецизним подацима о произвођачима, површинама под органском производњом, броју и врсти животиња које су укључене у органску производњу, врсти и количини органских производа који се увозе, а све на основу годишњег извештаја о органској производњи који су овлашћена контролна тела дужна да доставе министарству сваке године најкасније до 31. јануара текуће године за претходну годину, у складу са чланом 24. овог закона. Правилником о контроли и сертификацији у органској производњи и методама органске производње („Службени гласник РС”, бр. 95/20 и 24/21) ближе је прописана врста података која се доставља министарству.

Поред праћења стања у сектору органске производње, произвођачи који су закључили уговоре са овлашћеним контролним телима стекли су један од услова за остваривање права на субвенције за органску производњу. У 2025. години министарство је овластило девет контролних тела за обављање послова контроле и сертификације у органској производњи. Такође, постојећи закон уредио је и процедуру извоза органских производа на начин да се могу извозити само они органски производи које прати важећи сертификат, који је издало овлашћено контролно тело. Прописана је обавеза да извозник уписује у одговарајућу рубрику царинске декларације податке да се ради о извозу органског производа, као и број сертификата који се прилаже уз царинску декларацију. На тај начин, почев од 2012. године, подаци о извозу органских производа постали су део информационог система Управе царина, као органа у саставу Министарства финансија. На основу ових података могуће је пратити податке о врсти, количини и вредности органских производа који се извозе на инострано тржиште.

2) Да ли је уочен проблем у области и на коју циљну групу се односи? Представити узроке и последице проблема?

Сектор органске пољопривреде у Републици Србији последњих година убрзано се развија, не само по површинама које се користе за органску пољопривреду, већ и по броју газдинстава и укупном броју животиња у систему органске производње.

Органска производња у Републици Србији је највећим делом извозно оријентисана. Највише органских производа традиционално се извози на тржиште Европске уније. Евидентан је мали број органских произвођача у Републици Србији који имају директно склопљен уговор са овлашћеним контролним телима, насупрот броју произвођача који се као кооперанти налазе у оквиру групне производње. Поређења ради, у 2024. години укупан број произвођача укључених у органску производњу износио је 5.402. Од тог броја чак 4.692 су били произвођачи кооперанти који су део групне производње. Овај модел се у нашој земљи показао као успешан и у већини случајева ради се о производњи која је намењена извозу.

Према Закону о органској производњи код групне производње организатор производње закључује уговор са контролним телом које обаља контролу и сертификацију и такође закључује уговоре са својим произвођачима кооперантима. Сертификат за органске производе гласи на организатора производње и у највећем броју случајева организатор производње је прерађивач. У складу са новим прописима Европске уније за органску производњу начин организовања групне производње претпео је значајне измене, тако да прерађивач више не може да буде организатор производње, нити носилац сертификата за целу групу, већ произвођачи морају сами да се организују тако да оснују правно лице (задругу, доо) и буду носилац сертификата. Такође, прописани су нови услови и правила ко све може да буде део групне производње.

Све групе произвођача које се контролишу и сертификају у складу са националним прописом, а због извоза истовремено контролишу и сертификају у складу са прописима Европске уније, мораће да пређу на нови систем организовања. То нас доводи у ситуацију да ће због потребе извоза и сертификације у складу са прописима Европске уније бити у колизији са националним прописом за органску производњу.

Уредба ЕУ 2018/848 уводи обавезу да свака земља има Заједнички катлог неправилности. У случају вршења контроле код субјекта, контролно тело може да утврди различите неправилности у обављању органске производње и различите нивое неусаглашености. До сада, свако контролно тело које овлашћује министарство за обављање послова контроле и сертификације у органској производњи је имало свој каталог неправилности, па се дешавало да за исту неправилност различита контролна тела имају различите корективне мере. С тим у вези, неко контролно тело је имао блаже, а неко теже корективне мере и санкције, што је произвођаче доводило у неправедан положај. Предлог закона о органској производњи (у даљем тексту: Предлог закона) прописује правни основ, односно овлашћење за израду Заједничког каталога мера за случајеве сумње на неусаглашеност и утврђене неусаглашености. На тржишту се све чешће појављују производи који нису произведени у складу са прописима за органску производњу, али се обележавају изразима као што су „еколошки“, „органски“, „биолошки“, или скраћеницама попут „еко“, „орг“ или „био“, чиме се потрошачи се доводе у заблуду да је реч о органским производима.

3) Да ли постоје неки други разлози за промену (интервенцију) у области у случају да није уочен проблем?

Закон о органској производњи („Службени гласник РС”, бр. 30/10 и 17/19 - др. закон) донет је у складу са Уредбом Већа (ЕЗ) број 834/2007 од 28. јуна 2007. године о органској производњи и обележавању органских производа,

која замењује Уредбу (ЕЕЗ) број 2092/91. Након доношења нових прописа ЕУ за органску производњу и ступања на снагу Уредбе (ЕУ) 2018/848 Европског парламента и Већа о органској производњи и означавању органских производа, као и стављању ван снаге Уредбе Већа (ЕЗ) број 834/2007, појавила се потреба да се национално законодавство у овој области усагласи са правним тековинама Европске уније, у циљу даљег развоја овог сектора, као и обезбеђивања несметаног извоза органских производа.

2. УТВРЂИВАЊЕ ЦИЉА

1) Који циљ је потребно постићи?

Република Србија је у више стратешких и планских докумената, као један од циљева дефинисала повећање површине под органском производњом, због позитивног утицаја на животну средину, с обзиром да се ради о производњи која се заснива на природним процесима и употреби органских материја. Досадашњи модел развоја пољопривреде, оријентисан на раст производње који подразумева и истовремени раст потрошње природних ресурса је дугорочно посматрано неодржив. Могућа алтернатива таквом развоју пољопривреде јесте прелазак на одрживе системе пољопривредне производње, од којих је органска пољопривреда најраширенији и најпознатији облик. Органска производња је свеобухватан систем управљања пољопривредним газдинствима и производњом хране, који комбинује најбоље праксе у погледу животне средине и климе, високог нивоа биодиверзитета и очувања природних ресурса, као и примену високих стандарда за добробит животиња и високих стандарда производње који су у складу са потражњом све већег броја потрошача за производима произведеним коришћењем природних састојака и процеса.

Поред повећања површина под органском производњом усвајањем Предлога закона постижу се и следећи циљеви:

- регулише се групна производња, односно у складу са Предлога закона група субјеката на начин да органски произвођачи могу несметано да извозе органске производе и не буду у коализији са важећим прописима за органску производњу, чиме се утиче на несметан извоз органских производа;

- успоставља се заједнички каталог неправилности, тако да ће сва овлашћена контролна тела имати исте корективне мере за установљене неправилности у производњи, преради и промету;

- успоставља се Регистар органских субјеката, који ће пружити увид у тренутно стање у сектору органске производње;

- ојачаће се контролни систем захваљујући строжијим мерама предострожности и детаљним проверама заснованим на процени ризика у целом ланцу снабдевања, у циљу повећања поверења потрошача и спречавања превара јасним прописивањем контролних мера и улога, као и одговорности различитих контролних субјеката;

- контролни систем ће се заснивати на службеним контролама у складу са Законом о службеним контролама;

- спречиће се довођење купаца у заблуду тиме што ће се збринити употреба израза као што су „еколошки“, „органски“, „биолошки“, или скраћеница попут „еко“, „орг“ или „био“, на производима који нису органски.

2) Да ли је циљ који се постиже доношењем прописа усклађен са циљевима важећих планских докумената и приоритетним циљевима Владе?

Националним програмом за усвајање правних тековина Европске уније усвојеним 21. јула 2022. године, планирано је доношење Закона о органској производњи, у циљу усаглашавања са Уредбом (ЕУ) број 848/2018

Европског парламента и Већа од 30. маја 2018. године о органској производњи и означавању органских производа и пратећих прописа ЕУ донетих на основу те уредбе.

На основу члана 21. став 1. Закона о планском систему Републике Србије („Службени гласник РС”, број 30/18), усвојен је Акциони план за спровођење програма Владе 2024 - 2027. где је у оквиру приоритетног циља Продуктивна пољопривреда и стабилно снабдевање храном у резултатима који доприносе остварењу циља дефинисано унапређење органске производње са показатељима резултата.

Стратегија пољопривреде и руралног развоја Републике Србије за период 2014–2024. године („Службени гласник РС”, број 85/14) у оквиру Приоритетног подручја који се односи на заштиту и унапређење животне средине и очување природних ресурса прописује унапређење органске производње, система контроле, сертификације и надзора у органској производњи.

3) На основу ког показатеља учинка се утврђује да ли је дошло до постизања циља?

Правовремено праћење површина под органском производњом и броја животиња у систему органске производње биће могуће на основу података из Регистра органских субјеката, који ће бити успостављен усвајањем Предлога закона.

Органска производња у Републици Србији у 2024. години одвијала се на укупној површини од 27.550 ха. Органска сточарска производња обухвата преко 15 хиљада грла оваца, 9.300 хиљада грла говеда, 23.573 јединки живине и око 6.000 кошница. Број грла свиња и коза у систему органске производње је занемарљив и износи 278, односно 597.

Вредност извоза органских производа прати се на основу података које Управа царина доставља на захтев министарства. У 2024. години вредност извоза органских производа износила је 50 милиона евра. Највећа вредност остварена је извозом у Немачку (17,4 мил. евра), Холандију (5 мил. евра), Аустрију (4,4 мил. евра), САД (3,5 мил. евра) и Француску (3,2 мил. евра).

Циљана вредност везано за вредност извоза органских производа биће одређена Акционим планом за спровођење Програма Владе за период 2025-2027. године

Предлога закона прописује се правни основ за доношење правилника којим ће се прописати заједнички каталог неправилности, чиме ће се омогућити да овлашћена контролна тела имају исте корективне мере за установљене неправилности у производњи, преради и промету.

Предлогом закона предвиђене су казнене одредбе у случају употребе израза као што су „еколошки”, „органски”, „биолошки”, као и скраћеница „еко”, „орг” или „био”, за производе који нису органски и који нису произведени у складу са прописима о органској производњи. Циљ ове мере је спречавање обмањивања потрошача и заштита интегритета тржишта органских производа.

4) Дефинисати извор провере и рокове за прикупљање података за праћење примене прописа.

Група за органску производњу која је у оквиру Одсека за означавање хране, шеме квалитета пољопривредних и прехранбених производа и органску производњу у Сектору за пољопривредну политику овог министарства бави се поред осталог прикупљањем и обрадом података о

органској производњи. Промене ће се се евидентирати на годишњем нивоу, а по потреби и квартално.

3. ИДЕНТИФИКОВАЊЕ ОПЦИЈА

1) Да ли је циљ могуће постићи применом „status quo” опције? Приказати последице примене „status quo” опције.

Органски произвођачи у оквиру групне производње који извозе органске производе у већини случајева сертифицију своје производе у складу са прописима ЕУ јер се једино на тај начин ови производи препознају као органски у земљама ЕУ. Уредбом (ЕУ) број 848/2018 Европског парламента и Већа од 30. маја 2018. године о органској производњи и означавању органских производа начин организовања групне производње је измењен и уколико се домаћи произвођачи ускладе са овим измењеним начином организације биће у колизији са националним прописима за органску производњу. Са друге стране, уколико остану у систему старе организације биће онемогућени да своје производе пласирају на инострано тржиште. Све ово би утицало да се успори раст површина под органском производњом и смање количине и вредност извоза органских производа.

У члану 10. Предлога закона на једном месту су побројани основни захтеви производње које су органски произвођачи дужни да примењују, а који су прописани члановима 6, 8, 9, 20, 22, и 29. Правилника о контроли и сертификацији у органској производњи и методама органске производње („Службени гласник РС“, бр. 95/20 и 24/21).

Чланом 11. прописани су захтеви о конверзији, који су такође прописан чланом 76. Правилника о контроли и сертификацији у органској производњи и методама органске производње („Службени гласник РС“, бр. 95/20 и 24/21). Промена у односу на важећи правилник се огледа у започињању периода конверзије, који у складу са Предлогом закона почиње најраније када субјект пријави своју активност Министарству.

Посебни захтеви за органску биљну производњу који су прописани чланом 14. Предлога закона, прописани су чланом 13. Правилника о контроли и сертификацији у органској производњи и методама органске производње („Службени гласник РС“, бр. 95/20 и 24/21).

Посебни захтеви за порекло биљака укључујући биљни репродуктивни материјал из члана 15. Предлога закона, прописани су члановима 14-18. Правилника о контроли и сертификацији у органској производњи и методама органске производње („Службени гласник РС“, бр. 95/20 и 24/21).

Посебни захтеви за органску сточарску производњу укључујући порекло животиње из члана 16. Предлога закона прописани су члановима 26. 27. и 29. Правилника о контроли и сертификацији у органској производњи и методама органске производње („Службени гласник РС“, бр. 95/20 и 24/21).

Посебни захтеви за органску производњу алги и животиња из аквакултуре из члана 17. Предлога закона прописани су члановима 58. и 60. Правилника о контроли и сертификацији у органској производњи и методама органске производње („Службени гласник РС“, бр. 95/20 и 24/21).

Посебни захтеви производње за органску прерађену храну и органску храну за животиње из члана 18. Предлога закона прописани су члановима 118-120. Правилника о контроли и сертификацији у органској производњи и методама органске производње („Службени гласник РС“, бр. 95/20 и 24/21).

Посебни захтеви производње за органско вино из члана 19. Предлога закона прописани су члановима 124-126. Правилника о контроли и сертификацији у органској производњи и методама органске производње („Службени гласник РС“, бр. 95/20 и 24/21).

Посебни захтеви производње за органски квасац који се употребљава као храна или храна за животиње из члана 20. Предлога закона прописани су чланом 120. Правилника о контроли и сертификацији у органској производњи и методама органске производње („Службени гласник РС“, бр. 95/20 и 24/21).

Посебни захтеви органске производње у ванредним ситуацијама из члана 21. Предлога закона прописани су члановима 10. и 11. Правилника о контроли и сертификацији у органској производњи и методама органске производње („Службени гласник РС“, бр. 95/20 и 24/21).

Одобравање производа и супстанци за употребу у органској производњи из члана 24. Предлога закона прописани су члановима 20, 22, 47, 120, 121. и 122. Правилника о контроли и сертификацији у органској производњи и методама органске производње („Службени гласник РС“, бр. 95/20 и 24/21).

Одобравање састојака пољопривредног порекла који нису органски за производњу прерађене органске хране из члана 27. Предлога закона прописани су чланом 121. Правилника о контроли и сертификацији у органској производњи и методама органске производње („Службени гласник РС“, бр. 95/20 и 24/21), с тим да је коришћење ових састојака ограничено на 6 месеци и да се њихова употреба може продужити највише два пута по шест месеци, а у случају да састојак и даље није доступан Министарство може донети одлуку о његовој даљој употреби.

База података органског биљног репродуктивног материјала и биљног репродуктивног материјала из периода конверзије, животиња из органског узгоја и јувенилних животиња из органске аквакултуре из члана 28. Предлога закона прописана је члановима 14, 15 и 16. Правилника о контроли и сертификацији у органској производњи и методама органске производње („Службени гласник РС“, бр. 95/20 и 24/21), с тим да је Предлогом закона дата могућност субјектима да без накнаде доставе податке и упишу у базу и биљни репродуктивни материјал из периода конверзије, животиње из органског узгоја и јувенилне животиње из органске аквакултуре.

Обавезе и мере у случају сумње на неусаглашеност из члана 29, мере предострожности како би се избегла присутност неодобрених производа и супстанци у производњи и стављању на тржиште из члана 30. и мере које треба предузети у случају присутности неодобрених производа или супстанце члана 31. прописани су у делу V. Начин вршења контроле и мере које се одређују у случају утврђених неправилности Правилника о контроли и сертификацији у органској производњи и методама органске производње („Службени гласник РС“, бр. 95/20 и 24/21), с тим да се у Предлогу закона помињу службене контроле које захтевају посебне поступке и чије увођење је посебно објашњено у делу 2. утврђивање циља овог документа.

2) Да ли је циљ могуће постићи искључиво применом подстицајних, информативно-едукативних, институционално-управљачких или мера за обезбеђивање добара и услуга, без доношења новог или измене постојећег прописа? Навести разлоге због којих се одустало од примене ове опције.

Постојећу ситуацију није могуће решити применом подстицајних, информативно-едукативних, институционално-управљачких или мера за обезбеђивање добара и услуга.

3) Које су кључне промене које се прописом предлажу ради постизања циља?

У складу са Законом о органској производњи, произвођачи се укључују у органску производњу када закључе уговор са контролним телом о вршењу контроле и сертификације у органској производњи. Прописи ЕУ су изричито по овом питању и прописују обавезу да произвођач своје активности мора да пријави надлежном органу, у овом случају Министарству пољопривреде, тако да се по први пут уводи Регистар органских субјеката.

У складу са важећим прописима за органску производњу министарство води Збирну евиденцију о органској производњи на основу података из годишњих извештаја овлашћених контролних тела, тако да током године није могуће располагати подацима о броју произвођача, површинама под органском производњом, броју и врсти животиња у систему органске производње, што је неопходно како би се ефикасно планирала контрола током године од стране пољопривредне инспекције и креирала подстицајна политика за овај сектор, која је неопходна за повећање површина под органском производњом. Годишње извештаје контролна тела достављају сваке године најкасније до 31. јануара текуће године за претходну годину, тако да тек у текућој години имамо преглед дешавања у сектору органске производње из претходне године.

Контролни систем у органској производњи према Предлогу закона заснива се по први пут на службеним контролама у складу са законом који ће уређивати службене контроле.

Службене контроле ће подразумевати:

- надзор над радом овлашћених контролних тела, ради провере испуњености захтева прописаних Предлогом закона, ефикасности спровођења поступка контроле и провере непристрасности и недискриминаторског односа према субјекту односно групи субјеката, као и правилно спровођење послова за које су овлашћени,

и

- надзор над радом субјеката односно групе субјеката ради провере испуњености захтева прописаних Предлогом закона.

Предлогом закона контролни систем је ојачан захваљујући строжијим мерама предострожности и детаљним проверама заснованим на процени ризика у целом ланцу снабдевања.

Циљ је да се јачањем система контроле повећа поверење потрошача и спрече преваре, на начин да се јасније пропишу контролне мере и улоге, као и одговорности различитих контролних субјеката. Уводе се детаљнији захтеви за контролу органских производа, а специфичне контроле органске производње биће допуњене новим правилима о службеним контролама дуж пољопривредно-прехрамбеног ланца.

4) Које опције су разматране приликом израде прописа и навести разлоге због којих се од њих одустало?

Све промене које су прописане Предлогом закона јасно су утврђене Уредбом (ЕУ) број 848/2018 Европског парламента и Већа од 30. маја 2018. године о органској производњи и означавању органских производа. С тим у вези, свако одступање од њих значило би удаљавање од поступка хармонизације националног законодавства са прописима Европске уније.

Предлог закона ће имати директан позитиван утицај на произвођаче који се баве извозом органских производа на начин да ће се избећи дупле контроле у складу са два законодавна оквира, националним и у складу са прописима ЕУ.

Поред тога, спречиће се да производња и организација учесника групне производње који се баве извозом органских производа не буде у сагласности са националним прописима за органску производњу у делу који се односи на групну производњу.

Доношењем Предлога закона прописује се ефикаснији систем контроле, с обзиром да су много детаљније прописане обавезе и права свих учесника у органској производњи, те ће се на овај начин обезбедити виши ниво поверења потрошача у органске производе.

5) Која је међународна упоредна пракса у регулисању области?

Систем контроле и сертификације у органској производњи заснива се на међународном стандарду ISO/IEC 17065 који одређује захтеве за тела која сертифицију производе, процесе и услуге.

Прописи Европске уније дају слободу земљама чланицама да унутар сваке земље одаберу ко ће бити надлежни орган за органску производњу и ко ће обављати сертификацију. С тим у вези, већина земаља је одабрала да ове послове повери контролним телима над којима обавља надзор, док је у неким земљама одлучено да надлежни орган обавља и контролу и сертификацију. Успостављање и одржавање националног сертификационог система код нас није могућ због недостатка финансијских средстава, обучених кадрова, као и због тога што послови контроле и сертификације изискују интезиван теренски рад на целој територији Републике Србије.

4. АНАЛИЗА ЕКОНОМСКИХ ЕФЕКТА

1) Да ли се предложеним решењима прописа уводи нови, укида или мења постојећи административни поступак и/или административни захтев за привредне субјекте и који су позитивни ефекти овог решења? Да ли предложена решења утичу на повећање или умањење административних трошкова¹ и колико износи повећање или умањење административних трошкова које сноси привредни субјект?

У Регистру административних поступака као један од поступака везано за органску производњу уписано је одобрење коришћења репродуктивног материјала из конвенционалне производње. Овај поступак односи се на произвођаче који имају органски статус, односно произвођаче којима је завршен период конверзије. Предлогом закона овај поступак се укида, односно укида се обавеза да произвођачи министарству подносе захтев са пратећом документацијом. У складу са Предлогом закона контролно тело са којим произвођач има закључен уговор ће приликом контроле бити у прилици да провери документацију за репродуктивни материјал који је произвођач користио или намерава да користи. Произвођач је могао у једном захтеву да

поднесе документацију за сав репродуктивни материјал или то учини по потреби више пута. Републичка административна такса за захтев износи 400 динара, а за решење 690 динара.

Такође, Предлогом закона укида се годишње подношење захтева контролних тела за обнављање овлашћења за обављање послова контроле и сертификације у органској производњи, које као поступак остаје уписано у Регистру административних поступака, само се неће подносити сваке године, већ ће се конкурсом одредити дужина трајања овлашћења која ће бити дужа од годину дана. Републичка административна такса за обнову овлашћења је 9.920 динара. Контролна тела су сада у складу са важећим прописом у обавези да сваке године до 30. јуна министарству доставе прописану документацију како би обновили овлашћење за наредну годину.

Обе измене утичу на умањење административних трошкова.

Предлогом закона уводе се четири нова административна поступка:

- упис у Регистар органских субјеката;
- промена података у Регистру органских субјеката;
- брисање из Регистра органских субјеката;
- издавање потврде за производњу и стављање у промет биљног репродуктивног материјала из органског хетерогеног материјала.

У прилогу достављамо обрасце за нове административне поступке.

Након усвајања Предлога закона биће потребно да се неким од административних поступака промени назив:

-Признавање периода пре почетка периода конверзије (члан 11.) у складу са Предлогом закона јесте административни поступак који је у Регистру административних поступака уписан као Скраћење дужине трајања периода конверзије, шифра поступка 16.00.0162.

- Одобрење употребе састојака пољопривредног порекла који нису органски (члан 27.) у складу са Предлогом закона јесте административни поступак који је у Регистру административних поступака уписан као Одобрење изузећа од технолошких поступака прераде органских производа, шифра поступка 16.00.0163.

2) Да ли се предложеним решењима прописа уводи нова, мења или укида постојећа финансијска обавеза за привредне субјекте? Који су позитивни ефекти увођења нове, измена или укидања обавезе?

Овим Предлогом закона се не уводи нова, нити се мења или укида постојећа финансијска обавеза за привредне субјекте.

3) Да ли се предложеним решењима прописа уводи нова, мења или укида постојећа обавеза која утиче на повећање или умањење трошкова производње и/или пружања услуга које сноси привредни субјект? Колико износи повећање или умањење ових трошкова? Да ли се обавеза може испунити на домаћем тржишту и да ли је рок за испуњење обавезе примерен? Који су позитивни ефекти увођења нове, измена или укидања обавезе?

Предлогом закона прописује се нов начин организовања групне производње, односно групе субјеката организоване као правно лице које мора бити уписано у Регистар привредних субјеката у складу са законом којим се уређује поступак регистрације у Агенцији за привредне регистре. Групу субјеката могу да оснују физичка лица, предузетници односно правна лица која се баве пољопривредном производњом у истом географском подручју и која имају успостављен интерни систем контроле. У складу са Законом о органској производњи ови субјекти су као кооперанти део групне производње и нису имали додатне трошкове, осим трошкова саме производње. Прелазак у статус правног лица поред трошкова накнаде за оснивање правног лица, захтева и улазак у систем ПДВ-а.

4) На који начин ће предложена решења прописа утицати на конкурентност привредних субјеката на домаћем и иностраном тржишту?

Усаглашавање националног законодавства се прописима Европске уније, омогућава домаћим произвођачима лакши приступ тржишту земаља Европске уније.

5) На који начин ће предложена решења прописа утицати на конкуренцију?

Потпуно усаглашавање производње и промета са прописима Европске уније утицаће на повећање конкурентности, како на домаћем тако и на иностраном тржишту.

6) На који начин ће предложена решења прописа утицати на микро, мале и средње привредне субјекте (ММСП)?

Преласком субјеката који су као кооперанти били део групне производње у статус правног лица, утицаће на њихов улазак у систем ПДВ-а, у зависности од обима производње и остварених прихода. Ова промена ће унапредити њихове могућности за извоз, као и повећати конкурентност на тржишту Европске уније.

5. АНАЛИЗА ЕФЕКТА НА ДРУШТВО

1) Да ли се предложеним решењима прописа уводи нови, укида или мења постојећи административни поступак за грађане и који су позитивни ефекти овог решења? Да ли предложена решења прописа утичу на повећање или умањење административних трошкова и колико износи повећање или умањење административних трошкова које сnose грађани?

Позитивни ефекти доношења Предлога закона огледају се у стварању ефикаснијег законодавног оквира у области производње и промета органских производа, што ће омогућити повећање конкурентности произвођача, а без повећања трошкова по грађане. Ефикаснији систем контроле треба да обезбеди веће поверење потрошача у органску производњу и органске производе.

Забраном употребе израза који упућују на органску производњу на производима који нису органски, спречава се довођење потрошача у заблуду.

2) Да ли се предложеним решењима прописа уводи нова, мења или укида постојећа финансијска обавеза за грађане?

Предлогом закона не уводи се нова, нити се мења или укида постојећа финансијска обавеза за грађане.

3) Да ли се предложеним решењима прописа уводи нова, мења или укида постојећа обавеза која утиче на трошкове живота?

Предлогом закона не уводи се нова, нити се мења или укида постојећа обавеза која утиче на трошкове живота.

4) На који начин предложена решења прописа утичу на доступност, квалитет и цене роба и услуга од значаја за животни стандард становништва?

Предлог закона неће утицати на цене роба и услуга и животни стандард становништва.

5) На који начин предложена решења прописа о утичу на тржиште рада, запошљавање, услове за рад и синдикално удруживање?

Прелазак групе субјеката у статус правног лица имаће позитиван утицај на тржиште рада јер ће омогућити запошљавање одређеног броја лица која прате рад субјекта у систему ПДВ-а.

6) На који начин предложена решења прописа утичу на здравље људи?

Индиректно, јер доприноси заштити и смањењу загађења животне средине и климе, што утиче и на здравље људи.

7) На који начин предложена решења прописа утичу на обим остваривања права на правично суђење, приступачност јавним површинама и објектима и приступ информацијама? На који начин предложена решења утичу на квалитет и доступност јавних услуга, услуга система социјалне заштите, система здравствене заштите и система образовања, као и и других јавних услуга, нарочито у контексту заштите и унапређења права припадника осетљивих друштвених група?

Не утичу.

8) На који начин предложена решења прописа утичу на доступност културних садржаја и очување културног наслеђа?

Не утичу.

9) Да ли предложена решења прописа имају различите ефекте на жене и мушкарце, тј. родну равноправност? Описати те ефекте. Да ли пропис повећава или умањује родну равноправност? Које мере су предвиђене за ублажавања потенцијалних негативних ефеката прописа на родну равноправност?

Одредбе Предлога закона немају различите ефекте на жене и мушкарце, односно не повећава и не умањује родну равноправност.

6. АНАЛИЗА ЕФЕКТА НА ЖИВОТНУ СРЕДИНУ И КЛИМАТСКЕ ПРОМЕНЕ

1) На који начин предложена решења прописа утичи на животну средину?

Органска производња представља пољопривредну производњу која је на најуспешнији начин спојила позитиван утицај на животну средину и економску добит, с обзиром да је тражња за органским производима који су значајно скупљи у односу на производе из конвенционалне производње у сталном порасту.

Органска пољопривреда користи и промовише одрживе пољопривредне праксе које побољшавају биодиверзитет, јачају здравље тла и ублажавају климатске промене, прилагођавајући јој се.

Према дефиницији FAO-а (Организација Уједињених нација за храну и пољопривреду) и WHO (Светске здравствене организације), „органска пољопривреда представља систем управљања производњом који промовише оздрављење екосистема укључујући биодиверзитет, биолошке циклусе и наглашава коришћење метода које у највећој мери искључују употребу инпута ван фарме.” То подразумева максимално коришћење обновљивих извора енергије, одржавање генетске разноврсности агро и екосистема, очување животне средине, смањење свих облика загађења који могу да буду последица конвенционалне пољопривредне производње.

Општи циљеви Предлога закона, јесу:

- 1) допринос заштити животне средине и климе;
- 2) одржавање дугорочне плодности земљишта;
- 3) допринос високом степену биолошке разноврсности;
- 4) допринос смањењу загађења животне средине;
- 5) допринос високим стандардима добробити животиња, и посебно, задовољавању специфичних потреба животиња у понашању;
- 6) подстицање кратких ланаца дистрибуције и локалне производње;
- 7) очување ретких и аутохтоних раса којима прети изумирање;
- 8) допринос развоју понуде биљног генетичког материјала прилагођеног специфичним потребама и циљевима органске пољопривреде;
- 9) допринос високом нивоу биолошке разноликости, нарочито коришћењем разноликих биљних генетичких материјала, као што су органски хетерогени материјали и органске сорте које су погодне за органску производњу;
- 10) подстицање активности које имају за циљ развијање оплемењивања органских биљних врста ради доприноса економској перспективи органског сектора.

7. АНАЛИЗА УПРАВЉАЧКИХ ЕФЕКТА

1) Које активности је потребно спровести и у којим роковима како би се омогућила примена прописа? Која организациона јединица унутар органа, односно организације који врше јавна овлашћења, је одговорна за спровођење ових активности?

Контролни систем у органској производњи по први пут заснива се на службеним контролама у складу са овим законом и законом којим се уређују службене контроле. Усвајање Предлога закона о службеним контролама и другим службеним активностима предвиђено је Националним програмом за усвајање правних тековина Европске уније усвојеним 21. јула 2022. године у оквиру Поглавља 12 – Безбедност хране, ветеринарска и фитосанитарна политика.

Група за органску производњу у Одсеку за означавање хране, шеме квалитета пољопривредних и прехранбених производа и органску производњу у Сектору за пољопривредну политику, Сектор пољопривредне инспекције, Управа за заштиту биља и Управа за ветерину при министарству одговорни су за спровођење овог закона.

Подзаконски прописи за спровођење овог закона биће донети у року од 24 месеца од дана ступања на снагу овог закона и то: Правилник о правилима органске биљне и сточарске производње, аквакултуре, сточне хране, прерађене хране и вина, Правилник о прикупљању, паковању, транспорту и складиштењу производа, Правилник о одобравању одређених производа и супстанци за употребу у органској производњи и утврђивању њихових листа, Правилник о контролама и другим мерама којима се обезбеђује следљивост и усклађеност у органској производњи и обележавању органских производа, Правилник о одређивању одређених правила у вези са издавањем сертификата оператерима, групама оператера и извозника и увоза органских и производа из конверзије, као и поступак овлашћивања.

2) Одредити капацитете органа, односно организације који врше јавна овлашћења који је потребно ангажовати за примену прописа. Да ли су капацитети довољни за примену прописа?

Постојећа јавна управа има капацитет за спровођење овог закона, у погледу квалитета и квантитета. Нису потребне посебне мере за побољшање капацитета, осим едукације, односно информисања и упознавања са изменама које закон прописује.

3) На који начин предложена решења прописа утичу на ефикасност, одговорност и транспарентност рада органа, односно организација који врше јавна овлашћења надлежних за примену прописа?

Надзор над применом овог закона врши министарство и у том смислу има одговорност да се обезбеди имплементација овог закона. Нема непосредног утицаја на транспарентност рада јавне управе.

4) На који начин предложена решења прописа утичу на владавину права?

Предложена решења прописа не утичу на владавину права.

8. АНАЛИЗА ФИНАНСИЈСКИХ ЕФЕКТА

1) Колико износе јавни расходи примене прописа и из којих извора финансирања ће се обезбедити средства?

С обзиром на материју која се уређује овим законом, његово доношење не утиче на јавне приходе и расходе.

2) Какве ће ефекте предложена решења прописа имати на јавне приходе и расходе?

С обзиром на материју која се уређује овим законом, његово доношење не утиче на јавне приходе и расходе.

9. АНАЛИЗА РИЗИКА

1) Навести кључне ризике за примену прописа. Које мере ће бити предузете како би се смањила вероватноћа настанка ризичних догађаја, односно умањили њихови ефектии које мере ће бити предузете уколико се ризик оствари?

У циљу превенције настанка ризичних догађаја Предлогом закона прописани су рокови за усклађивање поступања правног лица, предузетника, односно физичког лица. С тим у вези, контролне организације које обављају послове контроле и сертификације у органској производњи у складу са Законом о органској производњи имају рок од 18 месеци са да своје пословање ускладе са одредбама овог закона. Исто важи и за физичка лица и предузетнике.

Поред тога, производи произведени, упаковани и означени у складу са Законом о органској производњи од дана почетка примене овог закона могу да се стављају на тржиште до истека залиха.

10. ИЗВЕШТАЈ О СПРОВЕДЕНИМ КОНСУЛТАЦИЈАМА

1) Одредити циљне групе и заинтересоване стране које је потребно укључити у процес консултација.

Приликом израде Предлога закона о органској производњи (у даљем тексту: Предлог) спроведене су консултације у складу са Законом о планском систему Републике Србије („Службени гласник РС”, број 30/18) и Уредбом о методологији израде докумената јавних политика („Службени гласник РС”, број 20/25).

2) У ком периоду су спроведене консултације и да ли су релевантне информације о времену и месту примене изабраних метода консултација и њиховим резултатима, објављене на Порталу „еКонсултације”? Навести линк са Портала „еКонсултације” или неке друге интернет странице преко које су спроведене консултације.

У складу са чланом 28. Уредбе о методологији израде докумената јавних политика („Службени гласник РС”, број 20/25) у периоду од 31. марта до 15. априла 2025. године. на Портала „еКонсултације” спроведене су консултације на линку <https://ekonsultacije.gov.rs/topicOfDiscussionPage/467/1>.

Министарство је позвало представнике државних органа и организација, удружења, привредних субјеката, стручне јавности, као и друге заинтересоване стране да се упознају са текстом радне верзије Нацрта закона.

Период за доставу коментара, сугестија и предлога био је од 31.

марта до 15. априла 2025. године. Коришћен је линк са Портала „еКонсултације”, и то: <https://ekonsultacije.gov.rs/topicOfDiscussionPage/467/1>. Коментари, сугестије и предлози достављали су се министарству путем електронске поште на е-mail адресу organskaproizvodnja@minpolj.gov.rs

На основу члана 41. став 3. Пословника Владе („Службени гласник РС”, бр. 61/06 – пречишћен текст, 69/08, 88/09, 33/10, 69/10, 20/11, 37/11, 30/13, 76/14 и 8/19), на предлог Министарства пољопривреде, шумарства и водопривреде, Одбор за привреду и финансије донео је Закључак 05 Број: 011-5843/2025-1 од 10. јуна 2025. године, којим се одређује спровођење јавне расправе о Нацрту закона о органској производњи, у периоду од 16. јуна 2025. године до 5. јула 2025. године. Текст Нацрта закона објављен је на сајту Министарства пољопривреде, шумарства и водопривреде (удаљем тексту: Министарство) 16. јуна 2025. године, као и на порталу „е-Консултације”. Примедбе, предлози и сугестије достављале су се Министарству путем електронске поште на е-mail адресу organskaproizvodnja@minpolj.gov.rs, као и путем поште на адресу Министарства пољопривреде, шумарства и водопривреде, Немањина бр. 22-26, 11000 Београд. У оквиру јавне расправе одржан је и округли сто 25. јуна 2025. године у просторијама Клуба пољопривредника, у Београду у улици Булевар краља Александра број 84.

Нацрт закона припремила је Радна група образована Решењем о формирању Радне групе за припрему текста Нацрта закона о органској производњи, број: 119 – 01 – 157/2021 - 09 од 11. маја 2021. године и број: 001641323 2025 14840 002 011 012 002 од 31. марта 2025. године. У раду ове радне групе учествовали су релевантни стручњаци – представници привредних друштава који се баве органском производњом, представници овлашћених контролних организација, професори Пољопривредног факултета Универзитета у Београду, Привредне коморе Србије и Министарства.

Такође, у припреми Нацрта закона учествовали су експерти из Европске уније у оквиру твининг пројекта „Јачање капацитета за спровођење и даљи развој законодавства у области органске производње и политике квалитета пољопривредних и прехранбених производа”. За израду радне верзије Нацрта закона организоване су радионице и састанци са представницима Привредне коморе Србије, Акредитационог тела Србије, привредних друштава и удружења, на којима су, између осталог, представљене обавезе које проистичу из Уредбе (ЕУ) број 848/2018 Европског парламента и Већа од 30. маја 2018. године о органској производњи и означавању органских производа (у даљем тексту: Уредба ЕУ), која се преузимају овим законом. У јавној расправи укупно је учествовало 30 учесника.

3) Навести циљне групе и заинтересоване стране које су учествовале у консултацијама.

У консултацијама је учествовао је др Јеремић Небојша, овлашћени рачуновођа - овлашћени интерни ревизор, Београд који је своје примедбе и коментаре доставио на мејл адресу organskaproizvodnja@minpolj.gov.rs

Јавна расправа о Нацрту закона спроведена је у периоду од 16. јуна 2025. године до 5. јула 2025. године. Округли сто у току јавне расправе је одржан 25. јуна 2025. године у просторијама Клуба пољопривредника у Београду у улици Булевар краља Александра број 84 и на њему су присуствовали представници привредних друштава LOGIN EKO DOO ZRENJANIN, SERBIA ORGANICA, DOO – JUGOINSPEKT – NOVI SAD, DOO

ORGANIC CONTROL SYSTEM SUBOTICA, SGS BEOGRAD DOO BEOGRAD, ECOCERT BALKAN DOO BEOGRAD, CENTAR ZA ISPITIVANJE NAMIRNICA DOO CIN BEOGRED (STARI GRAD), ECOVIVENDI DOO BEOGRAD, OLDA GROUP DOO ALIBUNAR, UNIVEREXPORT DOO NOVI SAD, PG LETIĆ, представник Удружења органских произвођача грожђа и вина, представници Привредне коморе Србије, представници Акредитационог тела Србије, као и представници Министарства, међу којима и инспектор за органску производњу Јасмина Владић.

На округлом столу своје коментаре и предлоге изнели су представници привредног друштва LOGIN EKO DOO ZRENJANIN из Зрењанина, Organic Control System doo Subotica и ECOVIVENDI DOO BEOGRAD.

Електронским путем примедбе су доставили представници привредног друштва LOGIN EKO DOO ZRENJANIN из Зрењанина и физичка лица Мирослав Габрић, Дарко Тањага и Драгош Токовић.

4) Да ли су у консултације укључени представници микро, малих и средњих привредних субјеката из регулисане области и осетљиве друштвене групе на које пропис утиче, представници удружења која се баве заштитом животне средине, као и представници удружења који се баве родном равноправношћу?

Министарство је пропис поставило на сајт „еКонсултације” и на сајт www.minpolj.gov.rs, тако да су коментаре, сугестије и предлоге могли да доставе сви заинтересовани субјекти.

5) Наведите примедбе, сугестије и коментаре на текст прописа, достављене у току консултација које су усвојене.

Све пристигле примедбе, предлози и сугестије су размотрени и анализирани, ради сагледавања могућности њиховог интегрисања у текст Нацрта закона, с циљем унапређења законских решења. Током консултација није усвојен ни један достављени предлог.

По окончању јавне расправе размотрене су примедбе и предлози који су пристигли током јавне расправе и сачињен је предлог за прихватање, односно одбијање поднетих примедба и предлога.

6) Наведите примедбе, сугестије и коментаре на текст прописа, достављене у току консултација које нису усвојене и објаснити разлоге за њихово неприхватање.

У току консултација допуне Нацрта закона које су предложене у вези са чланом 10, чланом 18. став 1. тачка 2), чланом 30. додавањем новог става након става 3, чланом 42. став 1. тачка 6), затим додавањем новог члана после члана 54, а које се односе на успостављање система интерне ревизије код субјеката чија вредност годишње производње прелази износ од 100.000.000 динара. Циљ предложених допуна јесте обезбеђивање независне и објективне оцене адекватности и ефективности успостављених процеса и процедура за обезбеђивање усаглашености са овим законом, давање препорука за унапређење процеса и процедура ради смањења ризика од неусаглашености и континуирано праћење спровођења препорука и њихове ефективности, како би се унапредио интегритет органских производа и рано откривене усаглашености.

У складу са предложеним допунама субјекти и групе субјеката били би дужни да обезбеде да интерна ревизија, најмање једном годишње, врши независну проверу усаглашености са захтевима овог закона, и да о резултатима провере сачињава извештај који се ставља на увид контролном телу приликом вршења службене контроле и других службених активности. Предложено је да јединица за интерну ревизију мора бити посебна функционално независна организациона јединица која не може имати мање од три интерна ревизора од којих је један руководиоца јединице за интерну ревизију. Број интерних ревизора би одређивао субјект интерним општим актом, на основу процене ризика, обима и сложености пословних процеса, обима средстава којима располаже и броја запослених. У складу са Нацртом закона Министарство је орган који је надлежан за организацију службених контрола и других службених активности у органској производњи. Министарство овлашћује једно или више контролних тела за послове службених контрола и других службених активности у органској производњи. Инспектор за органску производњу врши надзор над радом овлашћених контролних тела и субјеката укључених у органску производњу. С тим у вези, контролни систем који је прописан овим законом у потпуности је усклађен са Уредбом ЕУ и обезбеђује вршење провере испуњености захтева прописаних овим законом, ефикасности и ефективности спровођења поступка контроле, правилно спровођење послова за које су контролна тела овлашћена. Поред тога обавља и надзор над радом субјеката односно групе субјеката ради провере испуњености захтева прописаних овим законом.

Из тог разлога мишљења смо да би наведене допуне додатно финансијски и административно оптеретиле субјекте чија вредност годишње производње прелази износ од 100.000.000 динара. Такође, предложене допуне нису предвиђене Уредбом ЕУ и не представљају усаглашавање са правним тековинама ЕУ. Такође, мишљења смо да субјект који има потребу за оваквом врстом услуге може самостално ангажовати лица за интерну ревизију, с тим да то не представља законску обавезу.

Примедбе, сугестије и коментари који су прихваћени по завршетку јавне расправе:

- у вези са предлогом измене члана 33. став 4. тачка 3. Нацрта закона којим се забрањује употреба израза „ЕКОЛОШКИ”, „ОРГАНСКИ”, „БИОЛОШКИ” односно њихове скраћенице као што су „ЕКО”, „ОРГ” или „БИО”, као и други изрази и скраћенице које упућују на органску производњу у жиговима или називима правних лица, који је изнет на округлом столу од стране представника Удружења органских произвођача грожђа и вина, имајући у виду да би ова одредба проузроковала значајне трошкове код правних лица, прихваћен је предлог да се уважи примедба, те је тач. 3 наведеног члана брисана, као и члан 72. у прелазним и завршним одредбама којим се правним лицима која су регистрована пре ступања на снагу закона даје могућност да могу да користе жигове или називе правних лица 36 месеци од ступања на снагу овог закона, односно до истека рока у смислу права на жиг;

- у вези са предлогом измене члана 39. став 4. Нацрта закона који гласи: „Ради уписа у Регистар из става 1. овог члана субјекат односно група субјеката уз пријаву за упис, прилажу следећу документацију, и то: 1) копију уговора закљученог са контролним телом; 2) извештај о обављеној службеној контроли од стране контролног тела - који је изнет на округлом столу од стране представника привредног друштва DOO ORGANIC CONTROL SYSTEM SUBOTICA и ECOVIVENDI DOO БЕОГРАД, прихваћен је предлог да се за упис у Регистар не доставља извештај о обављеној службеној контроли, како се не би одлагао упис субјекта у Регистар и почетак периода конверзије, имајући у

виду да се службена контрола од стране контролног тела може обавити и неколико месеци након потписивања уговора субјекта и контролног тела;

- у вези са примедбом која је достављена мејлом од стране Дарка Тање у вези са издавањем сертификата за узгајање производа у саксијама, истичемо да ће почетком примене закона бити донет подзаконски акт којим ће бити уређено узгајање зачинског биља у саксијама;

- достављена је начелна сугестија да је Нацрт закона потребно ускладити са Законом о пољопривредном земљишту, Законом о семену, као и свим другим законским и подзаконским актима који регулишу област пољопривреде и подстицаја у пољопривреди, како би циљеви закона имали остварење и потпуну примену у пракси, а која је достављена мејлом од стране привредног друштва LOGIN EKO DOO ZRENJANIN из Зрењанина, што није прихваћено из разлога што су у току рада на Нацрту закона, узете у обзир одредбе наведених закона, као и осталих законских и подзаконских аката из надлежности делокруга пољопривреде са којима је Нацрт закона усклађен, а имајући у виду хармонизацију националних прописа са прописима ЕУ.

Примедбе, сугестије и коментари који нису прихваћени по завршетку јавне расправе:

- у вези са предлогом измене члана 15. став 5. Нацрта закона који гласи: „Семе сорте које је уписано у Регистар сорти пољопривредног биља у складу са законом којим се уређује признавање сорти, а које се производи, ставља у промет, увози и користи као органско семе осим захтева прописаних овим законом, мора да испуњава и захтеве прописане другим законима.“, а који је достављен мејлом од стране привредног друштва LOGIN EKO DOO ZRENJANIN из Зрењанина, да органско семе мора бити признато кроз посебну процедуру признавања сорти за органску производњу која се уређује посебним правилником, као и да је у органској производњи дозвољена и употреба хетерогеног биљног репродуктивног материјала и аутохтоних сорти које испуњавају критеријуме та упис у посебне регистре у складу са правилником који доноси министар - није прихваћен из разлога што ће се почетком примене закона донети подзаконски акт којим ће се наведено питање прецизно уредити;

- у вези са предлогом измене члана 15. став 7. Нацрта закона који гласи: „Органске сорте које се користе као репродуктивни материјал у органској биљној производњи уписују се у базу репродуктивног материјала у складу са овим законом, а на основу захтева субјекта уписаног у Регистар произвођача семена у складу са законом којим се уређује семе.“, а који је достављен мејлом од стране привредног друштва LOGIN EKO DOO ZRENJANIN из Зрењанина у вези са редовним ажурирањем јавно доступне базе органског семена, у складу са праксом Европске уније, како би се пратила понуда и потражња и спроводила контрола коришћења дерогација – није прихваћен јер је исто већ прописано чланом 28. став 4. Нацрта закона.

Остале примедбе, сугестије и коментари пристигле у току јавне расправе:

- у вези са примедбом која је достављена мејлом од стране Мирослава Габрића, а која се односи на исплату подстицаја за конвенционалну и органску производњу те расписивање јавних позива у вези са њима, истичемо да наведена примедба није предмет Нацрта закона, те из тог разлога није разматрана;

- у вези са примедбом која је достављена мејлом од стране Драгоша Токовића, а која се односи на дуговања за премију за млеко у 2023. години, као и нерасписивање јавних позива за органску производњу истичемо да наведена примедба није предмет Нацрта закона, те из тог разлога није разматрана.

Такође, након спроведене јавне расправе извршена је правнотехничка редакција текста, односно кориговане су одредбе појединих чланова ради бољег и прецизнијег нормирања истих, у циљу ефикасније примене, а што није изменило циљ и суштину одредаба Предлога закона (корекције речи, бројчане измене чланова због брисања и сл).

Имајући у виду све примедбе, предлоге и сугестије дате на јавној расправи, Министарство је сачинило Предлог закона о органској производњи за упућивање у званичну процедуру усвајања.

У складу са чланом 28. Уредбе о методологији израде докумената јавних политика („Службени гласник РС”, број 20/25),

Министарство пољопривреде, шумарства и водопривреде објављује

ИЗВЕШТАЈ

О СПРОВЕДЕНИМ КОНСУЛТАЦИЈАМА У ТОКУ ИЗРАДЕ НАЦРТА ЗАКОНА О ОРГАНСКОЈ ПРОИЗВОДЊИ

1) Навести циљне групе и заинтересоване стране које су учествовале у консултацијама

Приликом израде Нацрта закона о органској производњи (у даљем тексту: Нацрт закона) спроведене су консултације у складу са Законом о планском систему Републике Србије („Службени гласник РС”, број 30/18) и Уредбом о методологији израде докумената јавних политика („Службени гласник РС”, број 20/25).

У оквиру твининг пројекта „Јачање капацитета за спровођење и даљи развој законодавства у области органске производње и политике квалитета пољопривредних и прехранбених производа” за израду радне верзије Нацрта закона организоване су радионице и састанци са представницима Привредне коморе Србије, Акредитационог тела Србије, привредних друштава и удружења, на којима су, између осталог, представљене обавезе које проистичу из Уредбе (ЕУ) број 848/2018 Европског парламента и Већа од 30. маја 2018. године о органској производњи и означавању органских производа (у даљем тексту: Уредба ЕУ), која се преузима овим законом.

У периоду консултација спроведених након објављивања радне верзије Нацрта закона на Порталу „еКонсултације”, своје примедбе и сугестије доставио је др Јеремић Небојша, овлашћени рачуновођа - овлашћени интерни ревизор, Београд.

2) Навести време, место и примењену методу консултација. Навести да ли су информације о времену, месту и методама консултација, као и њихови резултати објављени на порталу „еКонсултације”. Навести линк са Портала „еКонсултације” или интернет странице преко које су спроведене консултације.

Министарство пољопривреде, шумарства и водопривреде (у даљем тексту: Министарство) позвало је представнике државних органа и организација, удружења, привредних субјеката, стручне јавности, као и друге заинтересоване стране да се упознају са текстом радне верзије Нацрта закона.

Период за доставу коментара, сугестија и предлога био је од 31. марта до 15. априла 2025. године. Коришћен је линк са Портала „еКонсултације”, и то: <https://ekonsultacije.gov.rs/topicOfDiscussionPage/467/1>

Коментари, сугестије и предлози достављали су се Министарству путем електронске поште на е-mail адресу organskaproizvodnja@minpolj.gov.rs.

3) Навести сугестије, примедбе и коментаре прикупљене током процеса израде документа јавне политике који су узети у разматрање.

Све пристигле примедбе, предлози и сугестије су разматрани и анализирани, ради сагледавања могућности њиховог интегрисања у текст

Нацрта закона, с циљем унапређења законских решења. Током консултација није усвојен ни један достављени предлог.

4) Навести сугестије, примедбе и коментаре прикупљене током процеса израде документа јавне политике који нису прихваћени, уз навођење разлога за њихово неприхватање.

Допуне Нацрта закона које су предложене у вези са чланом 10, чланом 18. став 1. тачка 2), чланом 30. додавањем новог става након става 3, чланом 42. став 1. тачка 6), затим додавањем новог члана после члана 54, а које се односе на успостављање система интерне ревизије код субјеката чија вредност годишње производње прелази износ од 100.000.000 динара. Циљ предложених допуна јесте обезбеђивање независне и објективне оцене адекватности и ефективности успостављених процеса и процедура за обезбеђивање усаглашености са овим законом, давање препорука за унапређење процеса и процедура ради смањења ризика од неусаглашености и континуирано праћење спровођења препорука и њихове ефективности, како би се унапредио интегритет органских производа и рано откриле неусаглашености.

У складу са предложеним допунама субјекти и групе субјеката били би дужни да обезбеде да интерна ревизија, најмање једном годишње, врши независну проверу усаглашености са захтевима овог закона, и да о резултатима провере сачињава извештај који се ставља на увид контролном телу приликом вршења службене контроле и других службених активности. Предложено је да јединица за интерну ревизију мора бити посебна функционално независна организациона јединица која не може имати мање од три интерна ревизора од којих је један руководиоца јединице за интерну ревизију. Број интерних ревизора би одређивао субјект интерним општим актом, на основу процене ризика, обима и сложености пословних процеса, обима средстава којима располаже и броја запослених. У складу са Нацртом закона Министарство је орган који је надлежан за организацију службених контрола и других службених активности у органској производњи. Министарство овлашћује једно или више контролних тела за послове службених контрола и других службених активности у органској производњи.

Орган надлежан за контролу који је у саставу Министарства врши надзор над радом овлашћених контролних тела и субјеката укључених у органску производњу.

С тим у вези, контролни систем који је прописан овим законом у потпуности је усклађен са Уредбом ЕУ и обезбеђује вршење провере испуњености захтева прописаних овим законом, ефикасности и ефективности спровођења поступка контроле, правилно спровођење послова за које су контролна тела овлашћена. Поред тога обавља и надзор над радом субјеката односно групе субјеката ради провере испуњености захтева прописаних овим законом.

Из тог разлога мишљења смо да би наведене допуне додатно финансијски и административно оптеретиле субјекте чија вредност годишње производње прелази износ од 100.000.000 динара. Такође, предложене допуне нису предвиђене Уредбом ЕУ и не представљају усаглашавање са правним тековинама ЕУ. Такође, мишљења смо да субјект који има потребу за оваквом врстом услуге може самостално ангажовати лица за интерну ревизију, с тим да то не представља законску обавезу.

ИНФОРМАЦИЈЕ О БИТНИМ ЕЛЕМЕНТИМА АДМИНИСТРАТИВНОГ ПОСТУПКА КОЈИ СЕ УРЕЂУЈЕ ПРОПИСОМ¹

1. Да ли се нацртом/предлогом прописа:
уређује нови административни поступак ☒
мења постојећи административни поступак ☐
2. Назив поступка:
Упис у Регистар органских субјеката
3. Назив органа, односно организације која ће бити надлежна за спровођење поступка:
Министарство пољопривреде, шумарства и водопривреде
4. Ниво власти на коме се поступак спроводи (републички, покрајински, локални):
Републички
5. Навести члан нацрта/предлога прописа којим је уређен административни поступак:
Члан 39. став 4. Предлога закона
6. Назив акта који се издаје у поступку (уколико се у поступку издаје акт):
Решење о упису у Регистар органских субјеката
7. Време важења акта (уколико је акт ограниченог дејства):
/
8. Која је сврха поступка?²
У складу са важећим Законом о органској производњи, произвођач се укључује у органску производњу када закључи уговор са контролним телом о вршењу контроле и сертификације у органској производњи. Од дана закључења овог уговора произвођачу почиње период конверзије.

Уредба (ЕУ) 2018/848 Европског парламента и Савета од 30. маја 2018. године о органској производњи и означавању органских производа, са којом је Предлога закона усклађиван, изричито прописује обавезу да произвођач мора пријавити своје активности надлежном органу – у овом случају Министарству пољопривреде, шумарства и водопривреде. У том контексту, по први пут се уводи Регистар органских произвођача.

Министарство пољопривреде, шумарства и водопривреде води Збирну евиденцију о органској производњи на основу података из годишњих извештаја, која су овлашћена контролна тела дужна да доставе министарству сваке године најкасније до 31. јануара текуће године за

¹ Чланом 10. Закона о Регистру административних поступака („Службени гласник РС”, број 44/21), прописано је да у поступку доношења прописа на основу ког ће се поступак уписивати у Регистар, обвезник уписа у образложењу прописа наводи опис поступка, све његове битне елементе, сврху поступка као и на који начин ће се поступак спроводити од његовог почетка до краја.

² Сврха поступка пружа одговор на питање ЗАШТО је одређени поступак прописан, односно одговоре на питања: „Који проблем се решава увођењем поступка/Које право се омогућава увођењем поступка“ или „Који је циљ поступка“, На пример, одговором треба јасно образложити зашто је нека дозвола уведена као обавезна и зашто привредни субјект не би могао да обавља делатност и без те дозволе, какви би се поремећаји на тржишту десили уколико таква дозвола не би била обавезна.

претходну годину, тако да је тек у текућој години могуће имати преглед и податке о сектору органске производње из претходне године.

С тим у вези, током године није могуће располагати правовременим подацима о броју произвођача, површинама под органском производњом, броју и врсти животиња у систему органске производње, што је неопходно како би се ефикасно током године планирала контрола од стране пољопривредне инспекције и креирала подстицајна политика за овај сектор.

9. Ко су субјекти који могу поднети захтев или су у обавези да доставе обавештење/извештај?

привредни субјекти ☒
грађани ☒

10. Број поднетих захтева у претходне три године, уколико се ради о поступку који се већ спроводи:

2021 ____/____/____ 2022 ____/____/____ 2023 ____/____/____

11. На који начин се поступак покреће и спроводи?

електронски ☐
папирна форма ☒

12. У ком року је странка дужна да покрене поступак, уколико је прописан рок?

Након закључења уговора са изабраним контролним телом, субјект или група субјеката подноси документацију за упис у Регистар. Иако рок за упис није изричито прописан, датум подношења документације за упис у Регистар директно утиче на почетак периода конверзије субјекта или групе субјекта.

13. Да ли је предвиђена санкција, односно правна последица за непоступање у прописаном року? (уколико јесте, навести санкцију/правну последицу)

Ако пре стављања производа на тржиште као органског производа или као производа из периода конверзије не пријави своје активности Министарству, ради уписа у Регистар органских субјеката. Новчаном казном од 800.000 до 3.000.000 динара казниће се за привредни преступ правно лице – субјект односно група субјеката, новчаном казном од 200.000 до 500.000 динара казниће се за прекршај предузетник и новчаном казном од 5.000 до 150.000 динара казниће се за прекршај физичко лице.

14. Да ли је прописан образац захтева или је предвиђено његово прописивање?

Правилником ће се ближе прописати садржај и начин вођења Регистра органских субјеката и образац пријаве.

15. Да ли је прописан рок за поступање органа по захтеву странке? (навести број дана)

Доношење решења о упису у Регистар органских субјеката је у складу са Законом о управном поступку. У складу са тим, рок за доношење решења је 30 дана од дана подношења захтева.

16. Које податке орган прибавља по службеној дужности и из којих јавних евиденција, са пуним називом регистра из кога се ти подаци прибављају, као и власника података?

/

17. Навести јавне исправе и друга документа која странка мора да достави уз захтев, уз навођење податка из тих докумената који су неопходни за одлучивање у поступку?

Ради уписа у Регистар субјект односно група субјеката уз пријаву за упис, прилажу копију уговора закљученог са контролним телом.

18. На који начин орган који је надлежан за спровођење поступка утврђује испуњеност услова?

изласком на терен ☐ рок за излазак на терен

на основу предате документације ☒

19. Да ли се у току поступка врши провера знања и/или компетенција лица, у ком року и на који начин?

Не

20. Да ли се у току поступка врши провера испуњености прописаних захтева прегледом предмета (производа, инструмента, машине и сл.), у ком року и на који начин?

/

21. Да ли се предвиђа такса, накнада и други финансијски издаци (цена услуге) и пропис којим се издатак утврђује?

Да

22. Назив другог органа/организације који учествује у спровођењу поступка и његова активност, уколико у поступку учествује други орган:

/

23. Назив поступака са којима је повезан поступак који се описује (да ли постоји поступак који претходи овом поступку или поступак коме је овај поступак услов као претходно питање):

Закључивање уговора субјекта односно групе субјеката са овлашћеним контролним телом.

24. Да ли је поступком предвиђена двостепеност у одлучивању? Уколико није, навести члан и пропис прописа којим је утврђена коначност издатог акта у првом степену.

Решење је коначно и против њега се може покренути управни спор.

ИНФОРМАЦИЈЕ О БИТНИМ ЕЛЕМЕНТИМА АДМИНИСТРАТИВНОГ ПОСТУПКА КОЈИ СЕ УРЕЂУЈЕ ПРОПИСОМ³

1. Да ли се нацртом/предлогом прописа:
уређује нови административни поступак ☒
мења постојећи административни поступак ☐
2. Назив поступка:
Промена података у Регистру органских субјеката
3. Назив органа, односно организације која ће бити надлежна за спровођење поступка:
Министарство пољопривреде, шумарства и водопривреде
4. Ниво власти на коме се поступак спроводи (републички, покрајински, локални):
Републички
5. Навести члан нацрта/предлога прописа којим је уређен административни поступак:
Члан 39. Предлога закона
6. Назив акта који се издаје у поступку (уколико се у поступку издаје акт):
Решење
7. Време важења акта (уколико је акт ограниченог дејства):
/
8. Која је сврха поступка?⁴
Предлогом закона прописан је упис субјекта односно групе субјеката у Регистар органских субјекта, којим се пријављују активности везане за производњу, припрему, дистрибуцију, складиштење, увоз, извоз и стављање на тржиште производа.
Субјект односно група субјеката дужна је да министарству пријави сваку промену горе наведених података.

С тим у вези, министарство ће бити у могућности да током године располаже правовременим подацима о органској производњи, што је неопходно како би се ефикасно током године планирала контрола од стране пољопривредне инспекције и креирала подстицајна политика за овај сектор.

³ Чланом 10. Закона о Регистру административних поступака („Службени гласник РС”, број 44/21), прописано је да у поступку доношења прописа на основу ког ће се поступак уписивати у Регистар, обвезник уписа у образложењу прописа наводи опис поступка, све његове битне елементе, сврху поступка као и на који начин ће се поступак спроводити од његовог почетка до краја.

⁴ Сврха поступка пружа одговор на питање ЗАШТО је одређени поступак прописан, односно одговоре на питања: „Који проблем се решава увођењем поступка/Које право се омогућава увођењем поступка“ или „Који је циљ поступка“, На пример, одговором треба јасно образложити зашто је нека дозвола уведена као обавезна и зашто привредни субјект не би могао да обавља делатност и без те дозволе, какви би се поремећаји на тржишту десили уколико таква дозвола не би била обавезна.

9. Ко су субјекти који могу поднети захтев или су у обавези да доставе обавештење/извештај?

привредни субјекти ☒
грађани ☒

10. Број поднетих захтева у претходне три године, уколико се ради о поступку који се већ спроводи:

2021 ____/____ 2022____/____ 2023____/____

11. На који начин се поступак покреће и спроводи?

електронски ☐
папирна форма ☒

12. У ком року је странка дужна да покрене поступак, уколико је прописан рок?

Субјект односно група субјеката дужна је да министарству пријави сваку промену података у року од 30 дана од дана њиховог настанка.

13. Да ли је предвиђена санкција, односно правна последица за непоступање у прописаном року? (уколико јесте, навести санкцију/правну последицу)

Правно лице – субјект односно група субјеката казниће се за привредни преступ новчаном казном од 800.000 до 3.000.000 динара ако након уписа у Регистар органских субјеката министарству не пријави сваку промену података у року од 30 дана од дана њиховог настанка, предузетник за прекршај новчаном казном од 200.000 до 500.000, а физичко лице новчаном казном од 20.000 до 200.000 динара.

14. Да ли је прописан образац захтева или је предвиђено његово прописивање?

Правилником ће се ближе прописати образац пријаве за промену података.

15. Да ли је прописан рок за поступање органа по захтеву странке? (навести број дана)

Доношење решења о промени података из Регистра органских субјеката је у складу са Законом о управном поступку. У складу са тим, рок за доношење решења је 30 дана од дана подношења захтева.

16. Које податке орган прибавља по службеној дужности и из којих јавних евиденција, са пуним називом регистра из кога се ти подаци прибављају, као и власника података?

/

17. Навести јавне исправе и друга документа која странка мора да достави уз захтев, уз навођење податка из тих докумената који су неопходни за одлучивање у поступку?

Правилником ће се ближе прописати документација која се дотавља за промену података у Регистру органских субјеката.

18. На који начин орган који је надлежан за спровођење поступка утврђује испуњеност услова?

изласком на терен ☐ рок за излазак на терен ☐

на основу предате документације ☒

19. Да ли се у току поступка врши провера знања и/или компетенција лица, у ком року и на који начин?

Не

20. Да ли се у току поступка врши провера испуњености прописаних захтева прегледом предмета (производа, инструмента, машине и сл.), у ком року и на који начин?

/

21. Да ли се предвиђа такса, накнада и други финансијски издаци (цена услуге) и пропис којим се издатак утврђује?

Да

22. Назив другог органа/организације који учествује у спровођењу поступка и његова активност, уколико у поступку учествује други орган:

/

23. Назив поступака са којима је повезан поступак који се описује (да ли постоји поступак који претходи овом поступку или поступак коме је овај поступак услов као претходно питање):

Упис у Регистар органских субјеката.

24. Да ли је поступком предвиђена двостепеност у одлучивању? Уколико није, навести члан и пропис прописа којим је утврђена коначност издатог акта у првом степену.

Решење је коначно и против њега се може покренути управни спор.

ИНФОРМАЦИЈЕ О БИТНИМ ЕЛЕМЕНТИМА АДМИНИСТРАТИВНОГ ПОСТУПКА КОЈИ СЕ УРЕЂУЈЕ ПРОПИСОМ⁵

1. Да ли се нацртом/предлогом прописа:
уређује нови административни поступак ☒
мења постојећи административни поступак ☐
2. Назив поступка:
Брисање из Регистра органских субјеката
3. Назив органа, односно организације која ће бити надлежна за спровођење поступка:
Министарство пољопривреде, шумарства и водопривреде
4. Ниво власти на коме се поступак спроводи (републички, покрајински, локални):
Републички
5. Навести члан нацрта/предлога прописа којим је уређен административни поступак:
Члан 39. став 9. Предлога закона
6. Назив акта који се издаје у поступку (уколико се у поступку издаје акт):
Решење
7. Време важења акта (уколико је акт ограниченог дејства):
/
8. Која је сврха поступка?⁶
Предлога закона прописан је упис субјекта односно групе субјеката у Регистар органских субјекта, којим се пријављују активности везане за производњу, припрему, дистрибуцију, складиштење, увоз, извоз и стављање на тржиште производа.
У случају да субјект, односно група субјеката донесе одлуку о престанку обављања одређене делатности или престане да испуњава услове прописане прописима за органску производњу, брише се из регистра.
9. Ко су субјекти који могу поднети захтев или су у обавези да доставе обавештење/извештај?
привредни субјекти ☒
грађани ☒

⁵ Чланом 10. Закона о Регистру административних поступака („Службени гласник РС”, број 44/21), прописано је да у поступку доношења прописа на основу ког ће се поступак уписивати у Регистар, обвезник уписа у образложењу прописа наводи опис поступка, све његове битне елементе, сврху поступка као и на који начин ће се поступак спроводити од његовог почетка до краја.

⁶ Сврха поступка пружа одговор на питање ЗАШТО је одређени поступак прописан, односно одговоре на питања: „Који проблем се решава увођењем поступка/Које право се омогућава увођењем поступка“ или „Који је циљ поступка“, На пример, одговором треба јасно образложити зашто је нека дозвола уведена као обавезна и зашто привредни субјект не би могао да обавља делатност и без те дозволе, какви би се поремећаји на тржишту десили уколико таква дозвола не би била обавезна.

10. Број поднетих захтева у претходне три године, уколико се ради о поступку који се већ спроводи:

2021 ____/____/____

2022 ____/____/____

2023 ____/____/____

11. На који начин се поступак покреће и спроводи?

електронски ☐

папирна форма ☒

12. У ком року је странка дужна да покрене поступак, уколико је прописан рок?

Субјект односно група субјеката дужна је да министарству пријави сваку промену података у року од 30 дана од дана њиховог настанка.

13. Да ли је предвиђена санкција, односно правна последица за непоступање у прописаном року? (уколико јесте, навести санкцију/правну последицу)

Није предвиђена санкција, односно правна последица.

14. Да ли је прописан образац захтева или је предвиђено његово прописивање?

/

15. Да ли је прописан рок за поступање органа по захтеву странке? (навести број дана)

/

16. Које податке орган прибавља по службеној дужности и из којих јавних евиденција, са пуним називом регистра из кога се ти подаци прибављају, као и власника података?

/

17. Навести јавне исправе и друга документа која странка мора да достави уз захтев, уз навођење податка из тих докумената који су неопходни за одлучивање у поступку?

/

18. На који начин орган који је надлежан за спровођење поступка утврђује испуњеност услова?

изласком на терен ☐ рок за излазак на терен

на основу предате документације ☒

19. Да ли се у току поступка врши провера знања и/или компетенција лица, у ком року и на који начин?

Не

20. Да ли се у току поступка врши провера испуњености прописаних захтева прегледом предмета (производа, инструмента, машине и сл.), у ком року и на који начин?

/

21. Да ли се предвиђа такса, накнада и други финансијски издаци (цена услуге) и пропис којим се издатак утврђује?

Да

22. Назив другог органа/организације који учествује у спровођењу поступка и његова активност, уколико у поступку учествује други орган:

/

23. Назив поступака са којима је повезан поступак који се описује (да ли постоји поступак који претходи овом поступку или поступак коме је овај поступак услов као претходно питање):

Упис у Регистар органских субјеката.

24. Да ли је поступком предвиђена двостепеност у одлучивању? Уколико није, навести члан и пропис прописа којим је утврђена коначност издатог акта у првом степену.

Решење је коначно и против њега се може покренути управни спор.

ИНФОРМАЦИЈЕ О БИТНИМ ЕЛЕМЕНТИМА АДМИНИСТРАТИВНОГ ПОСТУПКА КОЈИ СЕ УРЕЂУЈЕ ПРОПИСОМ⁷

1. Да ли се нацртом/предлогом прописа:
уређује нови административни поступак ☒
мења постојећи административни поступак ☐
2. Назив поступка:
Производња и стављање у промет биљног репродуктивног материјала из органског хетерогеног материјала
3. Назив органа, односно организације која ће бити надлежна за спровођење поступка:
Министарство пољопривреде, шумарства и водопривреде
4. Ниво власти на коме се поступак спроводи (републички, покрајински, локални):
Републички
5. Навести члан нацрта/предлога прописа којим је уређен административни поступак:
Члан 15. став. 6. Предлога закона
6. Назив акта који се издаје у поступку (уколико се у поступку издаје акт):
Решење
7. Време важења акта (уколико је акт ограниченог дејства):
/
8. Која је сврха поступка?⁸
Органски хетерогени материјал не мора испуњавати уобичајене услове за признавање сорти и категорије сертификације (предосновни, основни, сертифицирани и сл.). Ово изузеће омогућава флексибилнији приступ у промету семена органског порекла. Иако су прописи ублажени за органски хетерогени материјал, да би се такав материјал ипак легално ставио на тржиште, неопходно је добити решење надлежног органа. То значи да ово решење служи као званични документ који формализује то изузеће и потврђује да је материјал заиста хетерогени и подлеже тим посебним правилима.
9. Ко су субјекти који могу поднети захтев или су у обавези да доставе обавештење/извештај?
привредни субјекти ☒

⁷ Чланом 10. Закона о Регистру административних поступака („Службени гласник РС”, број 44/21), прописано је да у поступку доношења прописа на основу ког ће се поступак уписивати у Регистар, обвезник уписа у образложењу прописа наводи опис поступка, све његове битне елементе, сврху поступка као и на који начин ће се поступак спроводити од његовог почетка до краја.

⁸ Сврха поступка пружа одговор на питање ЗАШТО је одређени поступак прописан, односно одговоре на питања: „Који проблем се решава увођењем поступка/Које право се омогућава увођењем поступка“ или „Који је циљ поступка“. На пример, одговором треба јасно образложити зашто је нека дозвола уведена као обавезна и зашто привредни субјект не би могао да обавља делатност и без те дозволе, какви би се поремећаји на тржишту десили уколико таква дозвола не би била обавезна.

грађани ☐

10. Број поднетих захтева у претходне три године, уколико се ради о поступку који се већ спроводи:

2021 ____/____ 2022____/____ 2023____/____

11. На који начин се поступак покреће и спроводи?

електронски ☐

папирна форма ☒

12. У ком року је странка дужна да покрене поступак, уколико је прописан рок?

Пре стављања у промет биљног репродуктивног материјала из органског хетерогеног материјала.

13. Да ли је предвиђена санкција, односно правна последица за непоступање у прописаном року? (уколико јесте, навести санкцију/правну последицу)

Правно лице – субјект односно група субјеката казниће се за привредни преступ новчаном казном од 800.000 до 3.000.000 динара ако ставља на тржиште биљни репродуктивни материјал из органског хетерогеног материјала без решења Министарства – Управе за заштиту биља, а предузетник новчаном казном од 200.000 до 500.000 динара за прекршај.

14. Да ли је прописан образац захтева или је предвиђено његово прописивање?

Правилником ће се ближе прописати образац и посебни захтеви о производњи биљног репродуктивног материјала из органског хетерогеног материјала.

15. Да ли је прописан рок за поступање органа по захтеву странке? (навести број дана)

Доношење решења за производњу и стављање у промет биљног репродуктивног материјала из органског хетерогеног материјала је у складу са Законом о управном поступку. У складу са тим, рок за доношење решења је 30 дана од дана подношења захтева.

16. Које податке орган прибавља по службеној дужности и из којих јавних евиденција, са пуним називом регистра из кога се ти подаци прибављају, као и власника података?

/

17. Навести јавне исправе и друга документа која странка мора да достави уз захтев, уз навођење податка из тих докумената који су неопходни за одлучивање у поступку?

Правилником ће се ближе уредити документација која се доставља уз образац за издавање потврде за производњу и стављање у промет биљног репродуктивног материјала из органског хетерогеног материјала.

18. На који начин орган који је надлежан за спровођење поступка утврђује испуњеност услова?

изласком на терен ☐ рок за излазак на терен
на основу предате документације ☒

19. Да ли се у току поступка врши провера знања и/или компетенција лица, у ком року и на који начин?

/

20. Да ли се у току поступка врши провера испуњености прописаних захтева прегледом предмета (производа, инструмента, машине и сл.), у ком року и на који начин?

/

21. Да ли се предвиђа такса, накнада и други финансијски издаци (цена услуге) и пропис којим се издатак утврђује?

Да

22. Назив другог органа/организације који учествује у спровођењу поступка и његова активност, уколико у поступку учествује други орган:

/

23. Назив поступака са којима је повезан поступак који се описује (да ли постоји поступак који претходи овом поступку или поступак коме је овај поступак услов као претходно питање):

/

24. Да ли је поступком предвиђена двостепеност у одлучивању? Уколико није, навести члан и пропис прописа којим је утврђена коначност издатог акта у првом степену.

Решење је коначно и против њега се може покренути управни спор.

ИЗЈАВА О УСКЛАЂЕНОСТИ ПРОПИСА СА ПРОПИСИМА ЕВРОПСКЕ УНИЈЕ

1. Овлашћени предлагач - Влада
Обрађивач - Министарство пољопривреде, шумарства и водопривреде

2. Назив прописа

Предлог закона о органској производњи

Draft law on organic production

3. Усклађеност прописа с одредбама Споразума о стабилизацији и придруживању између Европских заједница и њихових држава чланица, са једне стране, и Републике Србије са друге стране („Службени гласник РС”, број 83/08) (у даљем тексту: Споразум):

а) Одредба Споразума која се односе на нормативну садржину прописа:

НЕМА

б) Прелазни рок за усклађивање законодавства према одредбама Споразума:

НЕМА

в) Оцена испуњености обавезе које произлазе из наведене одредбе Споразума:

НЕМА

г) Разлози за делимично испуњавање, односно неиспуњавање обавеза које произлазе из наведене одредбе Споразума:

НЕМА

д) Веза са Националним програмом за усвајање правних тековина Европске уније:

Националним програмом за усвајање правних тековина Европске уније (НПАА) за период 2024-2027. године у Поглављу 11 – ПОЉОПРИВРЕДА И РУРАЛНИ РАЗВОЈ, 3.11.5. ОРГАНСКА ПРОИЗВОДЊА, предвиђено је доношење прописа у IV кварталу 2025. године.

4. Усклађеност прописа са прописима Европске уније:

а) Навођење одредби примарних извора права Европске уније и оцене усклађености са њима:

НЕМА

б) Навођење секундарних извора права Европске уније и оцене усклађености са њима:

УРЕДБА (ЕУ) 2018/848 ЕВРОПСКОГ ПАРЛАМЕНТА И САВЕТА ОД 30. МАЈА 2018. ГОДИНЕ О ОРГАНСКОЈ ПРОИЗВОДЊИ И ОЗНАЧАВАЊУ ОРГАНСКИХ ПРОИЗВОДА И О СТАВЉАЊУ ВАН СНАГЕ УРЕДБЕ САВЕТА (ЕЗ) БРОЈ 834/2007- ДЕЛИМИЧНО УСКЛАЂЕН

CONSOLIDATED TEXT: REGULATION (EU) 2018/848 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL OF 30 MAY 2018 ON ORGANIC PRODUCTION AND LABELLING OF ORGANIC PRODUCTS AND REPEALING COUNCIL REGULATION (EC) NO 834/2007

в) Навођење осталих извора права Европске уније и усклађеност са њима:

НЕМА

г) Разлози за делимичну усклађеност, односно неусклађеност:

Пропис је у потпуности усклађен у мери у којој је то могуће пре приступања Републике Србије Европској унији.

д) Рок у којем је предвиђено постизање потпуне усклађености прописа са прописима Европске уније.

Након приступања Републике Србије Европској унији.

5. Уколико не постоје одговарајуће надлежности Европске уније у материји коју регулише пропис, и/или не постоје одговарајући секундарни извори права Европске уније са којима је потребно обезбедити усклађеност, потребно је образложити ту чињеницу. У овом случају, није потребно попуњавати Табелу усклађености прописа. Табелу усклађености није потребно попуњавати и уколико се домаћим прописом не врши пренос одредби секундарног извора права Европске уније већ се искључиво врши примена или спровођење неког захтева који произилази из одредбе секундарног извора права (нпр. Предлогом одлуке о изради стратешке процене утицаја биће спроведена обавеза из члана 4. Директиве 2001/42/ЕЗ, али се не врши и пренос те одредбе директиве).

6. Да ли су претходно наведени извори права Европске уније преведени на српски језик?

ЈЕСУ

7. Да ли је пропис преведен на неки службени језик Европске уније?

ЈЕСТЕ

8. Сарадња са Европском унијом и учешће консултаната у изради прописа и њихово мишљење о усклађености.

У оквиру твининг пројекта „Јачање капацитета за спровођење и даљи развој законодавства у области органске производње и политике квалитета пољопривредних и прехранбених производа” ангажовани су *Giacomo Mocciano* и *Giuseppe Paesano* из Министарства пољопривреде, хране и шумарства Републике Италије и *Fossati Matilde* из Службе за одрживу пољопривреду Генералног директората за пољопривреду, лов и риболов Италије.

1. Назив прописа Европске уније : Consolidated text: REGULATION (EU) 2018/848 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 30 May 2018 on organic production and labelling of organic products and repealing Council Regulation (EC) No 834/2007 Уредба (ЕУ) 2018/848 Европског парламента и Савета од 30. маја 2018. године о органској производњи и означавању органских производа и о стављању ван снаге Уредбе Савета (ЕЗ) број 834/2007	2. „CELEX” ознака ЕУ прописа 02018R0848
3. Орган државне управе, односно други овлашћени предлагач прописа: Министарство пољопривреде, шумарства и водопривреде	4. Датум израде табеле: Јун 2025
5. Назив (нацрта, предлога) прописа чије одредбе су предмет анализе усклађености са прописом Европске уније: Предлог закона о органској производњи Draft law on organic production	6. Бројчане ознаке (шифре) планираних прописа из базе НПАА: NPAA – 2024-368
7. Усклађеност одредби прописа са одредбама прописа ЕУ: Потпуно усклађено (ПУ) / Делимично усклађено (ДУ) / Неусклађено (НУ) / Непреносиво (НП)	

а)	а1)	б)	б1)	в)	г)	д)
Одредба прописа ЕУ	Садржина одредбе	Одредбе прописа Републике Србије	Садржина одредбе	Усклађеност (Потпуно усклађено - ПУ, делимично усклађено - ДУ, неусклађено - НУ, непrenосиво –	Разлози за делимичну усклађеност, неусклађеност или непrenосивост	Напомена о усклађености

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
				НП)		
1.	This Regulation establishes the principles of organic production and lays down the rules concerning organic production, related certification and the use of indications referring to organic production in labelling and advertising, as well as rules on controls additional to those laid down in Regulation (EU) 2017/625.	1.	Овим законом уређују се општа и посебна начела органске производње, општи и посебни захтеви органске производње, означавање и оглашавање органских производа, контрола, сертификација, захтеви о службеним контролама и другим службеним активностима, надзор, као и друга питања од значаја за органску производњу.	(ПУ)		
2.1	1.This Regulation applies to the following products originating from agriculture, including aquaculture and beekeeping, as listed in Annex I to the TFEU and to products originating from those products, where such products are, or are intended to be, produced, prepared, labelled, distributed, placed on the market, imported into or exported from the Union:	2.1	Одредбе овог закона примењују се на производе у свим фазама органске биљне и сточарске производње, укључујући аквакултуру и пчеларство, као и на производе који су од њих добијени.	(ПУ)		
2.1a	(a) live or unprocessed agricultural products, including seeds and other plant reproductive material;	2.2.1	1) живи или непрерађени пољопривредни производи, укључујући семе и други биљни репродуктивни материјал;	(ПУ)		
2.1b	(b) processed agricultural products for use as food;	2.2.2	2) прерађени пољопривредни производи који се користе као храна;	(ПУ)		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
2.1.c	(c) feed.	2.2.3	3) храна за животиње;	(ПУ)		
2.2	2. This Regulation applies to any operator involved, at any stage of production, preparation and distribution, in activities relating to the products referred to in paragraph 1.	2.3	Овај закон примењује се на све субјекте који учествују у било којој фази производње, припреме, означавања, стављања на тржиште, увоза или извоза производа из става 2. овог члана.	(ПУ)		
2.3	3. Mass catering operations carried out by a mass caterer as defined in point (d) of Article 2(2) of Regulation (EU) No 1169/2011 are not subject to this Regulation except as set out in this paragraph. Member States may apply national rules or, in the absence thereof, private standards, on the production, labelling and control of products originating from mass catering operations. The organic production logo of the European Union shall not be used in the labelling, the presentation or the advertising of such products, and shall not be used to advertise the mass caterer.	3.	Одредбе овог закона не примењује се на припрему хране у објектима јавне исхране.	(ПУ)		
2.4	4. Except where otherwise provided, this Regulation applies without prejudice to related Union legislation, in particular, legislation in the fields of safety of the food chain, animal health and welfare, plant health and plant reproductive material.			(НП)	У складу са националним законодавством подразумева се поштовање других националних	

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
					прописа	
2.5	5. This Regulation applies without prejudice to other specific Union law relating to the placing of products on the market and, in particular, to Regulation (EU) No 1308/2013 of the European Parliament and of the Council (1) and to Regulation (EU) No 1169/2011.			(НП)	У складу са националним законодавство подразумева се поштовање других националних прописа	
2.6	6. The Commission is empowered to adopt delegated acts in accordance with Article 54 amending the list of products set out in Annex I by adding further products to the list, or by amending those added entries. Only products which are closely linked to agricultural products shall be eligible for inclusion in that list.	2.2.4 2.5	4) други производи повезани са пољопривредом. Министар надлежан за послове пољопривреде (у даљем тексту: Министар) ближе прописује Листу других производа повезаних са пољопривредом.	(ПУ)	.	
3.1	For the purposes of this Regulation, the following definitions apply:	4.1	Поједини изрази у смислу овог закона, имају следеће значење:			
3.1	(1) ‘organic production’ means the use, including during the conversion period referred to in Article 10, of production methods that comply with this Regulation at all stages of production, preparation and distribution;	4.1.28	28) <i>органска производња</i> је примена општих и посебних захтева органске производње у било којој фази производње, припреме, означавања, дистрибуције, стављања на тржиште, увоза или извоза, укључујући ту и период конверзије, у складу са овим законом;	(ПУ)		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
3.1.2	(2) 'organic product' means a product resulting from organic production, other than a product produced during the conversion period referred to in Article 10. The products of hunting or fishing of wild animals are not considered as organic products;	4.1.29	29) <i>органски производ</i> јесте производ који је произведен, односно увезен и означен у складу са овим законом, осим производа произведеног током периода конверзије, као и осим производа добијених ловом дивљих животиња и риболовом;	(ПУ)		
3.1.3	(3) 'agricultural raw material' means an agricultural product that has not been subjected to any operation of preservation or processing;	4.1.34	34) <i>пољопривредна сировина</i> јесте пољопривредни производ који није био подвргнут поступку конзервирања или прераде;	(ПУ)		
3.1.4	(4) 'preventive measures' means measures that are to be taken by operators at every stage of production, preparation and distribution in order to ensure the preservation of biodiversity and soil quality, measures for the prevention and control of pests and diseases and measures that are to be taken to avoid negative effects on the environment, animal health and plant health;	4.1.37	37) <i>превентивне мере</i> јесу мере које предузима субјект у свакој фази производње, припреме и дистрибуције да би се осигурало очување биодиверзитета и квалитета земљишта, мере за спречавање и контролу штетних организама и болести и мере које треба предузети да би се избегли штетни утицаји на животну средину, здравље животиња и биљака;	(ПУ)		
3.1.5	(5) 'precautionary measures' means measures that are to be taken by operators at every stage of production, preparation, and distribution to avoid contamination with products or substances that are not authorized for use in organic production in accordance with this Regulation, and to avoid the commingling of organic products with non-organic products;	4.1.22 4.1.22.1	22) <i>мере предострожности</i> јесу мере које субјекти предузимају у свакој фази производње, припреме и дистрибуције, у складу са овим законом, како би се: (1) избегла контаминација производима или супстанцама које нису одobreне за употребу у органској производњи, и	(ПУ)		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
		4.1.22.2	(2) избегло мешање органских производа са производима који нису из органске производње;			
3.1.6	(6) 'conversion' means the transition from non-organic to organic production within a given period, during which the provisions of this Regulation concerning organic production apply;	4.1.18	18) <i>конверзија</i> јесте прелаз са производње која није органска на органску производњу у одређеном периоду током којег се примењују одредбе овог закона;	(ПУ)		
3.1.7	(7) 'in-conversion product' means a product that is produced during the conversion period referred to in Article 10;	4.1.43	43) <i>производ из периода конверзије</i> јесте производ који је произведен током периода конверзије;	(ПУ)		
3.1.8	(8) 'holding' means all the production units operated under single management for the purpose of producing live or unprocessed agricultural products, including products originating from aquaculture and beekeeping, referred to in point (a) of Article 2(1) or products listed in Annex I other than essential oils and yeast;			(ДУ)	Дефиниција постоји у Закону о пољопривреди и руралном развоју, с тим да је под појом газдинства поред производње обухваћена и прерада	
3.1.9	(9) 'production unit' means all assets of a holding, such as primary production premises, land parcels, pasturages, open air areas, livestock buildings or parts thereof, hives, fish ponds, containment			(НУ)	Биће прописано подзаконским актом	

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	systems and sites for algae or aquaculture animals, rearing units, shore or seabed concessions, and premises for the storage of crops, of crop products, of algae products, of animal products, of raw materials and of any other relevant inputs managed as described in point (10), point (11) or point (12);					
3.1.10	(10) ‘organic production unit’ means a production unit, excluding during the conversion period referred to in Article 10, which is managed in compliance with the requirements applicable to organic production;			(НУ)	Биће прописано подзаконским актом	
3.1.11	(11) ‘in-conversion production unit’ means a production unit, during the conversion period referred to in Article 10, which is managed in compliance with the requirements applicable to organic production; it may be constituted of land parcels or other assets for which the conversion period referred to in Article 10 starts at different moments in time;			(НУ)	Биће прописано подзаконским актом	
3.1.12	(12) ‘non-organic production unit’ means a production unit which is not managed in compliance with the requirements applicable to organic production;			(НУ)	Биће прописано подзаконским актом	
3.1.13	(13) ‘operator’ means the natural or legal person responsible for ensuring that this Regulation is complied with at every stage of production, preparation and distribution that are under that person’s control;	4.1.51	51) <i>субјект</i> јесте правно или физичко лице, односно предузетник који је одговоран да обезбеди да се у свакој фази производње, припреме и дистрибуције, а која је под његовом контролом, поступа у складу са одредбама прописаним овим законом;	(ПУ)		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
3.1.14	(14) ‘farmer’ means a natural or legal person, or a group of natural or legal persons, regardless of the legal status of that group and its members under national law, who exercises an agricultural activity;			(НУ)	Биће прописано подзаконским актом	
3.1.15	(15) ‘agricultural area’ means agricultural area as defined in point (e) of Article 4(1) of Regulation (EU) No 1307/2013;	4.1.33	33) <i>пољопривредно земљиште</i> јесу њиве, вртови, воћњаци, виногради, ливаде, пашњаци, рибњаци, трстици и мочваре, као и друго земљиште (вртаче, напуштена речна корита, земљишта обрасла ниским жбунастим растињем и друго), које по својим природним и економским условима може рационално да се користи за пољопривредну производњу у складу са законом којим се уређује пољопривреда и рурални развој;	(ПУ)		
3.1.16	(16) ‘plants’ means plants as defined in point (5) of Article 3 of Regulation (EC) No 1107/2009;	4.1.3	3) <i>биље</i> јесу живе биљке и живи биљни делови, укључујући свеже воће, поврће и семе;	(ПУ)		
3.1.17	(17) ‘plant reproductive material’ means plants and all parts of plants, including seeds, at any stage of growth that are capable of, and intended for, producing entire plants;	4.1.6	б) <i>биљни репродуктивни материјал</i> јесу биљке и сви делови биљака, укључујући семе, у било којој фази раста који су способни и намењени за производњу целих биљака;	(ПУ)		
3.1.18	(18) ‘organic heterogeneous material’ means a plant grouping within a single botanical taxon of the lowest known rank which:	4.1.31	31) <i>органски хетерогени материјал</i> јесте група биљака унутар једне најниже познате ботаничке таксономске јединице, која:	(ПУ)		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
3.1.18.a	(a) presents common phenotypic characteristics;	4.1.31.1	(1) показује заједничке фенотипске карактеристике,	(ПУ)		
3.1.18.b	(b) is characterised by a high level of genetic and phenotypic diversity between individual reproductive units, so that that plant grouping is represented by the material as a whole, and not by a small number of units;	4.1.31.2	(2) се одликује високим нивоом генетичке и фенотипске разноликости између појединачних репродуктивних јединица, тако да материјал представља ту групу биљака као целину, а не као мали број јединица,	(ПУ)		
3.1.18.c	(c) is not a variety within the meaning of Article 5(2) of Council Regulation (EC) No 2100/94 (1);	4.1.31.3	(3) није сорта у складу са прописом о заштити права оплемењивача биљних сорти,	(ПУ)		
3.1.18.d	(d) is not a mixture of varieties; and	4.1.31.4	(4) није мешавина сората,	(ПУ)		
3.1.18.e	(e) has been produced in accordance with this Regulation;	4.1.31.5	(5) је произведена у складу са овим законом;	(ПУ)		
3.1.19	(19) ‘organic variety suitable for organic production’ means a variety as defined in Article 5(2) of Regulation (EC) No 2100/94 which:	4.1.30	30) <i>органска сорта погодна за органску производњу</i> јесте сорта у смислу прописа о заштити права оплемењивача биљних сорти која:	(ПУ)		
3.1.19.a	(a) is characterised by a high level of genetic and phenotypical diversity between individual reproductive units; and	4.1.30.1	(1) се одликује високим нивоом генетичке и фенотипске разноликости између појединачних репродуктивних јединица, и	(ПУ)		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
3.1.19.b	(b) results from organic breeding activities referred to in point 1.8.4 of Part I of Annex II to this Regulation;	4.1.30.2	(2) је резултат активности органског оплемењивања које треба да буде спроведено у органским условима и треба да буде усмерено на унапређење генетске разноврсности, ослањање на природну способност размножавања, као и на пољопривредну вредност, отпорност на болести и прилагођавање различитим локалним условима земљишта и климе, као и да се све праксе умножавања, осим културе меристема, морају обављати под сертификованим органским управљањем;	(ПУ)		
3.1.20	(20) ‘mother plant’ means an identified plant from which plant reproductive material is taken for the reproduction of new plants;	4.1.21	21) <i>матична биљка</i> јесте позната биљка од које се узима биљни репродуктивни материјал за репродукцију нових биљака;	(ПУ)		
3.1.21	(21) ‘generation’ means a group of plants constituting a single step in the line of descent of plants;	4.1.9	9) <i>генерација</i> јесте група биљака које чине један степен у линији порекла биљака;	(ПУ)		
3.1.22	(22) ‘plant production’ means production of agricultural crop products including harvesting of wild plant products for commercial purposes;	4.1.4	4) <i>биљна производња</i> јесте производња пољопривредних култура укључујући сакупљање дивљих биљних врста у комерцијалне сврхе;	(ПУ)		
3.1.23	(23) ‘plant products’ means plant products as defined in point (6) of Article 3 of Regulation (EC)	4.1.5	5) <i>биљни производ</i> јесте производ биљног порекла у необрађеном	(ПУ)		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	No 1107/2009;		непрерађеном стању или једноставно прерађени млевењем, сушењем или пресовањем;			
3.1.24	(24) ‘pest’ means a pest as defined in Article 1(1) of Regulation (EU) 2016/2031 of the European Parliament and of the Council (1);	4.1.56	56) <i>штетни организми</i> јесу било која врста, сој или биотип патогених узročника, животиња или паразитског биља који је штетан за биље или биљне производе.	(ПУ)		
3.1.25	(25) ‘biodynamic preparations’ means mixtures traditionally used in biodynamic farming;			(НУ)	Биће прописано подзаконским актом	
3.1.26	(26) ‘plant protection products’ means the products referred to in Article 2 of Regulation (EC) No 1107/2009;	4.1.49 4.1.49.1 4.1.49.2 4.1.49.3	49) <i>средство за заштиту биља</i> јесте производ који се састоји или садржи активну супстанцу или основну супстанцу и коформуланте, а може да садржи и протектант, односно синергист и примењује се: (1) за заштиту биља или биљних производа од штетних организама или спречавање деловања штетних организама, осим ако се ови производи користе у хигијенске сврхе, (2) као регулатор раста биљака који делује на животне процесе биљака различито од начина деловања средстава за исхрану биља,	(ПУ)		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
		4.1.49.4 4.1.49.5	(3) за очување биљних производа, када су у питању супстанце или производи који нису регулисани посебним прописима којима се уређују конзерванси, (4) за уништавање нежељених биљака или делова биљака, изузев алги, осим ако се ти производи примењују на земљиште или воду у сврху заштите биља, (5) за контролу или спречавање нежељеног раста биљака, изузев алги, осим ако се ти производи примењују на земљиште или воду у сврху заштите биља;			
3.1.27	(27) 'livestock production' means the production of domestic or domesticated terrestrial animals, including insects;			(НУ)	Биће прописано подзаконским актом	
3.1.28	(28) 'veranda' means an additional, roofed, uninsulated, outdoor part of a building intended for poultry, the longest side usually being equipped with wire fencing or netting, with an outdoor climate, natural and, where necessary, artificial illumination, and a littered floor;			(НУ)	Биће прописано подзаконским актом	
3.1.29	(29) 'pullets' means young animals of the Gallus gallus species that are of an age of less than 18 weeks;			(НУ)	Биће прописано подзаконским актом	

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
3.1.30	(30) 'laying hens' means animals of the Gallus gallus species that are intended for the production of eggs for consumption and that are of an age of at least 18 weeks;			(НУ)	Биће прописано подзаконским актом	
3.1.31	(31) 'usable area' means usable area as defined in point (d) of Article 2(2) of Council Directive 1999/74/EC (2);			(НУ)	Биће прописано подзаконским актом	
3.1.32	(32) 'aquaculture' means aquaculture as defined in point (25) of Article 4(1) of Regulation (EU) No 1380/2013 of the European Parliament and of the Council	4.1.2	2)аквакултура јесте узгој водених организама коришћењем техника које повећавају њихову производњу преко природног капацитета станишта који остају у власништву субјекта током фазе узгоја и производње, укључујући и фазу излова;	(ПУ)		
3.1.33	(33) 'aquaculture products' means aquaculture products as defined in point (34) of Article 4(1) of Regulation (EU) No 1380/2013;			(НУ)	Биће прописано подзаконским актом	
3.1.34	(34) 'closed recirculation aquaculture facility' means a facility on land or in a vessel where aquaculture takes place within an enclosed environment involving the recirculation of water and which depends on permanent external energy input to stabilise the environment for the aquaculture animals;			(НУ)	Биће прописано подзаконским актом	
3.1.35	(35) 'energy from renewable sources' means energy from renewable non-fossil sources such as wind, solar, geothermal, wave, tidal, hydropower, landfill gas, sewage treatment plant gas and biogases;			(НУ)	Биће прописано подзаконским актом	

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
3.1.36	(36) 'hatchery' means a place for the breeding, hatching and rearing through the early life stages of aquaculture animals, in particular finfish and shellfish;			(НУ)	Биће прописано подзаконским актом	
3.1.37	(37) 'nursery' means a place where an intermediate aquaculture production system is applied between the hatchery and grow-out stages. The nursery stage is completed within the first third of the production cycle, with the exception of species undergoing a smoltification process;			(НУ)	Биће прописано подзаконским актом	
3.1.38	(38) 'water pollution' means pollution as defined in point (33) of Article 2 of Directive 2000/60/EC and in point (8) of Article 3 of Directive 2008/56/EC of the European Parliament and of the Council (1), in the waters to which each of those Directives applies;			(НУ)	Биће прописано подзаконским актом	
3.1.39	(39) 'polyculture' means the rearing in aquaculture of two or more species, usually from different trophic levels, in the same culture unit;			(НУ)	Биће прописано подзаконским актом	
3.1.40	(40) 'production cycle' means the lifespan of an aquaculture animal or alga, from the earliest life stage (fertilised eggs, in the case of aquaculture animals) to harvesting;			(НУ)	Биће прописано подзаконским актом	
3.1.41	(41) 'locally grown species' means aquaculture species which are neither alien nor locally absent species within the meaning of points (6) and (7), respectively, of Article 3 of Council Regulation (EC) No 708/2007 (2), as well as the species listed in Annex IV to that Regulation;			(НУ)	Биће прописано подзаконским актом	

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
3.1.42	(42) 'veterinary treatment' means all courses of a curative or preventive treatment against an occurrence of a specific disease;			(НУ)	Биће прописано подзаконским актом	
3.1.43	(43) 'veterinary medicinal product' means a veterinary medicinal product as defined in point (2) of Article 1 of Directive 2001/82/EC of the European Parliament and of the Council (3);			(НУ)	Биће прописано подзаконским актом	
3.1.44	(44) 'preparation' means the operations of preserving or processing of organic or in-conversion products, or any other operation that is carried out on an unprocessed product without altering the initial product, such as slaughtering, cutting, cleaning or milling, as well as packaging, labelling or alterations made to the labelling relating to organic production;	4.1.36	36) <i>припрема</i> јесте поступак конзервисања или прераде органских производа или производа из периода конверзије, или сваки други поступак који се спроводи на непрерађеном производу без промене почетног производа, као што су нпр. клање, резање, чишћење или млевење, паковање, означавање као и измене означавања које се односе на органску производњу;	(ПУ)		
3.1.45	(45) 'food' means food as defined in Article 2 of Regulation (EC) No 178/2002 of the European Parliament and of the Council (1);			(ПУ)	Дефиниција прописана Законом о безбедности хране ("Службени гласник РС", број 41/2009 и 17/2019)	

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
3.1.46	(46) 'feed' means feed as defined in point (4) of Article 3 of Regulation (EC) No 178/2002;			(ПУ)	Дефиниција прописана Законом о безбедности хране ("Службени гласник РС", број 41/2009 и 17/2019)	
3.1.47	(47) 'feed materials' mean feed materials as defined in point (g) of Article 3(2) of Regulation (EC) No 767/2009 of the European Parliament and of the Council (2);	4.1.55	55) <i>храниво</i> јесте производ биљног или животињског порекла чија је основна намена да задовољи нутритивне потребе животиња, у његовом природном стању, свеж или конзервиран и производ добијен његовом индустријском прерадом, као и органске или неорганске материје, било да садрже или не садрже адитиве за храну за животиње, који је намењен за орално храњење животиња, директно као такав или после прераде, или се употребљава у смеши или као носач у предсмеси;	(ПУ)		
3.1.48	(48) 'placing on the market' means placing on the market as defined in point (8) of Article 3 of Regulation (EC) No 178/2002;	4.1.50	50) <i>стављање на тржиште</i> јесте држање хране или хране за животиње у сврху продаје, укључујући нуђење на продају или било који други облик стављања на тржиште, без обзира да ли је бесплатно или не, као и сама продаја, дистрибуција и други облици стављања	(ПУ)		

а)	а1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			на тржиште;			
3.1.49	(49) 'traceability' means the ability to trace and follow food, feed or any product referred to in Article 2(1), and any substance intended or expected to be incorporated into food, feed or any product referred to in Article 2(1), through all stages of production, preparation and distribution;	4.1.46	46) <i>следљивост</i> јесте могућност праћења, и то: хране, хране за животиње, животиња које служе за производњу хране, сировина или супстанци намењених или за које се очекује да ће бити уграђене у храну, храну за животиње или сваки производ из члана 2. овог закона, кроз све фазе производње, прераде и стављања на тржиште;	(ПУ)		
3.1.50	(50) 'stage of production, preparation and distribution' means any stage from the primary production of an organic product through its storage, processing, transport, and sale or supply to the final consumer, including, where relevant, labelling, advertising, import, export and subcontracting activities;	4.1.54	54) <i>фаза производње, припреме и дистрибуције</i> јесте свака фаза од примарне производње органског производа или производа из периода конверзије до његовог складиштења, прераде, превоза и продаје или испоруке крајњем потрошачу, укључујући, где је то примењиво, означавање, оглашавање, увоз, извоз и активности поверене подуговарачима;	(ПУ)		
3.1.51	(51) 'ingredient' means an ingredient as defined in point (f) of Article 2(2) of Regulation (EU) No 1169/2011 or, for products other than food, any substance or product used in the manufacture or preparation of products that is still present in the finished product, even in altered form;	4.1.44	44) <i>састојак</i> јесте било која супстанца или производ, укључујући ароме, прехранбене адитиве и прехранбене ензиме, и било који састојак сложеног састојка који се користи у производњи или припреми хране и који је још увек присутан у готовом производу, чак и у	(ПУ)		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			измењеном облику, осим резидуа које се не сматрају састојцима;			
3.1.52	(52) 'labelling' means any words, particulars, trade marks, brand name, pictorial matter or symbol relating to a product that are placed on any packaging, document, notice, label, ring or collar that accompanies or refers to that product;	4.1.12	12) <i>декларисање, односно означавање</i> јесу све речи, подаци, жигови, заштићена имена, слике или симболи који се односе на производ и који се налазе на било којој амбалажи, документу, обавештењу, ознаци, алки или омоту који иде уз тај производ или се на њега односи;	(ПУ)		
3.1.53	(53) 'advertising' means any presentation of products to the public, by any means other than a label, that is intended or is likely to influence and shape attitudes, beliefs and behaviours in order to directly or indirectly promote the sale of products;			(НУ)	Биће прописано подзаконским актом	
3.1.54	(54) 'competent authorities' means competent authorities as defined in point (3) of Article 3 of Regulation (EU) 2017/625;	4.1.23	23) <i>надлежни органи у области органске производње</i> јесу Министарство пољопривреде, шумарства и водопривреде (у даљем тексту: Министарство), односно министарство надлежно за послове здравља као органи државне управе;	(ПУ)		
3.1.55	(55) 'control authority' means an organic control authority as defined in point (4) of Article 3 of Regulation (EU) 2017/625, or an authority recognised by the Commission or by a third country recognised by the Commission for the purposes of carrying out controls in third countries for the import of organic and in conversion products into			(НП)		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	the Union;					
3.1.56	(56) 'control body' means a delegated body as defined in point (5) of Article 3 of Regulation (EU) 2017/625, or a body recognised by the Commission or by a third country recognised by the Commission for the purposes of carrying out controls in third countries for the import of organic and in-conversion products into the Union;	4.1.20	20) <i>контролно тело</i> јесте засебно правно лице овлашћено за одређене послове из области службених контрола и других службених активности;	(ПУ)		
3.1.57	(57) 'non-compliance' means non-compliance with this Regulation or non-compliance with the delegated or implementing acts adopted in accordance with this Regulation;	4.1.25	25) <i>неусаглашеност</i> јесте неусаглашеност субјекта односно групе субјеката, контролних тела, производа односно њихове припреме, производње, стављања на тржиште, означавања и оглашавања, контроле и сертификације, службених контрола и других службених активности, као и увоза и извоза са одредбама овог закона;	(ПУ)		
3.1.58	(58) 'genetically modified organism' or 'GMO' means a genetically modified organism as defined in point (2) of Article 2 of Directive 2001/18/EC of the European Parliament and of the Council (1) which is not obtained through the techniques of genetic modification listed in Annex I.B to that Directive;	4.1.10	10) <i>генетички модификован организам</i> (у даљем тексту: ГМО) јесте организам чији је генетички материјал промењен методама савремене биотехнологије у складу са законом којим се уређују генетички модификовани организми;	(ПУ)		
3.1.59	(59) 'produced from GMOs' means derived in whole or in part from GMOs but not containing or consisting of GMOs;	4.1.41	41) <i>произведен од гмо-а</i> значи у целости или делимично добијен од гмо-а, али не садржи гмо-е или се не састоји од гмо-а;	(ПУ)		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
3.1.60	(60) ‘produced by GMOs’ means derived by using a GMO as the last living organism in the production process, but not containing or consisting of GMOs nor produced from GMOs;	4.1.42	42) <i>произведен помоћу ГМО</i> јесте производ добијен уз помоћ ГМО као последњег живог организма у процесу производње, али не садржи ГМО или се не састоји од ГМО нити је произведен од ГМО;	(ПУ)		
3.1.61	(61) ‘food additive’ means a food additive as defined in point (a) of Article 3(2) of Regulation (EC) No 1333/2008 of the European Parliament and of the Council (2);	4.1.37	37) <i>прехрамбени адитив</i> јесте свака супстанца која се, без обзира на њену хранљиву вредност, не користи као храна, нити представља карактеристичан састојак хране, али се из технолошких разлога додаје храни у току производње, прераде, припреме, обраде, паковања, транспорта или чувања, тако да директно или индиректно преко својих међупроизвода постаје или може да постане састојак хране у складу са прописом о прехрамбеним адитивима;	(ПУ)		
3.1.62	(62) ‘feed additives’ mean feed additives as defined in point (a) of Article 2(2) of Regulation (EC) No 1831/2003 of the European Parliament and of the Council (1);	4.1.1	1) <i>адитив за храну за животиње</i> јесте супстанца, микроорганизам или препарат, осим хранива и предсмеше, који се додаје храни за животиње или води са намером да се изврши једна или више функција адитива;	(ПУ)		
3.1.63	(63) ‘engineered nanomaterial’ means an engineered nanomaterial as defined in point (f) of Article 3(2) of Regulation (EU) 2015/2283 of the European Parliament and of the Council (2);			(НУ)	Биће прописано подзаконским актом	

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
3.1.64	(64) 'equivalence' means meeting the same objectives and principles by applying rules which ensure the same level of assurance of conformity;	4.1.14	14) <i>еквивалентност</i> јесте остваривање истих циљева и начела применом захтева којима се осигурава исти ниво усаглашености;	(ПУ)		
3.1.65	(65) 'processing aid' means a processing aid as defined in point (b) of Article 3(2) of Regulation (EC) No 1333/2008 for food and in point (h) of Article 2(2) of Regulation (EC) No 1831/2003 for feed;			(НУ)	Биће прописано подзаконским актом	
3.1.66	(66) 'food enzyme' means a food enzyme as defined in point (a) of Article 3(2) of Regulation (EC) No 1332/2008 of the European Parliament and of the Council (3);			(НУ)	Биће прописано подзаконским актом	
3.1.67	(67) 'ionising radiation' means ionising radiation as defined in point (46) of Article 4 of Council Directive 2013/59/Euratom (4);	4.1.17	17) <i>јонизујуће зрачење</i> јесте пренос енергије у облику честица електромагнетског таласа дужине 100 Hz или мање (фреквенције 3×10^{15} Hz или веће) којима директно или индиректно производе јоне;	(ПУ)		
3.1.68	(68) 'prepacked food' means prepacked food as defined in point (e) of Article 2(2) of Regulation (EU) No 1169/2011;	4.1.53	53) <i>упакована храна</i> јесте сваки појединачни производ намењен крајњем потрошачу и објектима јавне исхране, а који се састоји од хране и амбалаже у коју је храна стављена пре него што је понуђена на продају, било да амбалажа у потпуности или само делимично затвара храну, али тако да садржај не може бити промењен без отварања или промене амбалаже, и иста не укључује храну паковану на	(ПУ)		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			продајном месту на захтев потрошача или препаковану за директну продају;			
3.1.69	(69) 'poultry house' means a fixed or mobile building for accommodating flocks of poultry, which includes all surfaces covered by roofs, including a veranda; the house may be subdivided into separate compartments, each accommodating a single flock;			(НУ)	Биће прописано подзаконским актом	
3.1.70	(70) 'soil-related crop cultivation' means production in living soil or in soil that is mixed or fertilised with materials and products that are allowed in organic production in connection with the subsoil and bedrock;	4.1.52	52) <i>гајење култура повезаних са земљиштем</i> јесте производња култура на земљишту односно земљишту помешаном или обогаћеном са материјалима и производима дозвољеним у органској производњи, а које је повезано са подземним слојем и подлогом;	(ПУ)		
3.1.71	(71) 'unprocessed products' means unprocessed products as defined in point (n) of Article 2(1) of Regulation (EC) No 852/2004 of the European Parliament and of the Council (1), irrespective of packaging or labelling operations;	4.1.24	24) <i>непрерађени производи</i> јесу производи који нису прерађени, укључујући производе који су раздвојени, издељени, одсечени, нарезани, откоштени, уситњени, одрани, млевени, сецкани, очишћени, обрађени, ољуштени, млевени дробљењем, охлађени, замрзнути, дубоко замрзнути или одмрзнути не узимајући у обзир поступке паковања или означавања;	(ПУ)		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
3.1.72	(72) 'processed products' means processed products as defined in point (o) of Article 2(1) of Regulation (EC) No 852/2004, irrespective of packaging or labelling operations;	4.1.39	39) <i>прерађени производи</i> јесу производи који настају прерадом непрерађених производа и који могу да садрже састојке који су потребни за њихову производњу или који им дају посебне карактеристике, не узимајући у обзир поступке паковања и означавања;	(ПУ)		
3.1.73	(73) 'processing' means processing as defined in point (m) of Article 2 (1) of Regulation (EC) No 852/2004; this includes the use of substances referred to in Articles 24 and 25 of this Regulation but does not include packaging or labelling operations;	4.1.40	40) <i>прерада</i> јесте сваки поступак који битно мења почетни производ, укључујући загревање, димљење, саламурење, зрење, сушење, маринирање, екстраховање, екструзију или комбинацију ових процеса, укључујући употребу одобрених супстанци у складу са овим законом, али не укључујући паковање и означавање;	(ПУ)		
3.1.74	(74) 'integrity of organic or in-conversion products' means the fact that the product does not exhibit non-compliance which: (a) in any stage of production, preparation and distribution affects the organic or in-conversion characteristics of the product; or (b) is repetitive or intentional;	4.1.16 4.1.16.1 4.1.16.2	16) <i>интегритет органских или производа из периода конверзије</i> јесте када нема неусаглашености у складу са овим законом: (1) у било којој фази производње, припреме и дистрибуције које утичу на карактеристике органских производа односно карактеристике производа из периода конверзије, или (2) које се понављају или су намерне;	(ПУ)		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
3.1.75	(75) 'pen' means an enclosure that includes a part in which animals are provided with protection from adverse weather conditions.			(НУ)	Биће прописано подзаконским актом	
3.1.6	(6) 'conversion' means the transition from non-organic to organic production within a given period, during which the provisions of this Regulation concerning organic production apply;	4.1.32	32) <i>период конверзије</i> јесте временски период потребан за прелаз са производње која није органска, на органску производњу током којег се примењују одредбе овог закона;	(ПУ)		
3.1.7	(7) 'in-conversion product' means a product that is produced during the conversion period referred to in Article 10;	4.1.43	43) <i>производ из периода конверзије</i> јесте производ који је произведен током периода конверзије;	(ПУ)		
4.1 4.1.a 4.1.b 4.1.c 4.1.d 4.1.e 4.1.f 4.1.g 4.1.h 4.1.i	Organic production shall pursue the following general objectives: (a) contributing to protection of the environment and the climate; (b) maintaining the long-term fertility of soils; (c) contributing to a high level of biodiversity; (d) substantially contributing to a non-toxic environment; (e) contributing to high animal welfare standards and, in particular, to meeting the species-specific behavioural needs of animals; (f) encouraging short distribution channels and local production in the various areas of the Union; (g) encouraging the preservation of rare and native breeds in danger of extinction; (h) contributing to the development of the supply of plant genetic material adapted to the specific	5.1 5.1.1 5.1.2 5.1.3 5.1.4 5.1.5 5.1.6 5.1.7	Општи циљеви овог закона, јесу: 1) допринос заштити животне средине и климе; 2) одржавање дугорочне плодности земљишта; 3) допринос високом степену биолошке разноврсности; 4) допринос смањењу загађења животне средине; 5) допринос високим стандардима добробити животиња, и посебно, задовољавању специфичних потреба животиња у понашању; 6) подстицање кратких ланаца дистрибуције и локалне производње; 7) очување ретких и аутохтоних раса којима прети изумирање;	(ПУ)		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
4.1.j	needs and objectives of organic agriculture; (i) contributing to a high level of biodiversity, in particular by using diverse plant genetic material, such as organic heterogeneous material and organic varieties suitable for organic production; (j) fostering the development of organic plant breeding activities in order to contribute to favourable economic perspectives of the organic sector.	5.1.8 5.1.9 5.1.10	8) допринос развоју понуде биљног генетичког материјала прилагођеног специфичним потребама и циљевима органске пољопривреде; 9) допринос високом нивоу биолошке разноликости, нарочито коришћењем разноликих биљних генетичких материјала, као што су органски хетерогени материјали и органске сорте које су погодне за органску производњу; 10) подстицање активности које имају за циљ развијање оплемењивања органских биљака ради доприноса економској перспективи органског сектора.			
5.1 5.1.a 5.1.b 5.1.c 5.1.d 5.1.e 5.1.f 5.1.f.i 5.1.f.ii 5.1.f.iii	Organic production is a sustainable management system that is based on the following general principles: (a) respect for nature's systems and cycles and the sustainment and enhancement of the state of the soil, the water and the air, of the health of plants and animals, and of the balance between them; (b) the preservation of natural landscape elements, such as natural heritage sites; (c) the responsible use of energy and natural resources, such as water, soil, organic matter and air; (d) the production of a wide variety of high-quality food and other agricultural and aquaculture products that respond to consumers' demand for	6.1 6.1.1 6.1.2 6.1.3 6.1.4	Органска производња је одрживи систем управљања који се заснива на следећим општим начелима, и то: 1) начелу поштовања природних система и циклуса, одржавању и побољшању стања земљишта, воде и ваздуха, здравља биљака и животиња и успостављању њихове међусобне равнотеже; 2) начелу очувања елемената природних предела, као што су локалитети природних баштина; 3) начелу одговорног коришћења енергије и природних ресурса, као што су вода, земљиште, органска материја и ваздух;	(ПУ)		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	(ii) natural or naturally-derived substances; (iii) low solubility mineral fertilisers; (h) the adaptation of the production process, where necessary and within the framework of this Regulation, to take account of the sanitary status, regional differences in the ecological balance, climatic and local conditions, stages of development and specific husbandry practices; (i) the exclusion from the whole organic food chain of animal cloning, of rearing artificially induced polyploid animals and of ionising radiation; (j) the observance of a high level of animal welfare respecting species-specific needs.	6.1.7 6.1.7.1 6.1.7.2 6.1.7.3 6.1.8 6.1.9 6.1.10	медицинских производа, (4) које се заснивају на процени ризика и према потреби употреби мера предострожности и превентивних мера; 7) начелу ограничавања употребе спољашњих инпута, ако су спољашњи инпути потребни или не постоје одговарајуће праксе и методе управљања наведене у тачки б) овог члана, спољашњи инпути ограничавају се на: (1) инпуте из органске производње, а у случају биљног репродуктивног материјала приоритет се даје сортама одабраним због њихове способности да испуне специфичне потребе као и циљеве органске пољопривреде, (2) природне супстанце или супстанце добијене природним путем, (3) слабо растворљива минерална ђубрива, 8) начелу прилагођавања производног процеса узимајући у обзир санитарно стање, регионалне разлике у еколошкој равнотежи, климатске и локалне услове, фазе развоја и специфичне узгајивачке праксе; 9) начелу искључивања клонираних животиња из целог органског прехранбеног ланца, гајење животиња код којих је изазивана вештачки индукована полиплоидија, као и			

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			јонизујућег зрачења; 10) начелу одржавања високог нивоа добробити животиња, уз поштовање специфичних потреба за одређену врсту животиње.			
6.1 6.1.a 6.1.b 6.1.c 6.1.d 6.1.e 6.1.f 6.1.g 6.1.h 6.1.i 6.1.j 6.1.k 6.1.l 6.1.m 6.1.n 6.1.o 6.1.p	As regards agricultural activities and aquaculture, organic production shall, in particular, be based on the following specific principles: (a) the maintenance and enhancement of soil life and natural soil fertility, soil stability, soil water retention and soil biodiversity, preventing and combating loss of soil organic matter, soil compaction and soil erosion, and the nourishing of plants primarily through the soil ecosystem; (b) the limitation of the use of non-renewable resources and external inputs to a minimum; (c) the recycling of waste and by-products of plant and animal origin as input in plant and livestock production; (d) the maintenance of plant health by preventive measures, in particular the choice of appropriate species, varieties or heterogeneous material resistant to pests and diseases, appropriate crop rotations, mechanical and physical methods and protection of the natural enemies of pests; (e) the use of seeds and animals with a high degree of genetic diversity, disease resistance and longevity; (f) in the choosing of plant varieties, having regard to the particularities of the specific organic production systems, focussing on agronomic performance, disease resistance, adaptation to diverse local soil and climate conditions and respect	7.1 7.1.1 7.1.2 7.1.3 7.1.4 7.1.5	У погледу пољопривредних активности и аквакултуре, органска производња нарочито се заснива, на следећим посебним начелима: 1) одржавању и побољшавању природне плодности земљишта, његове стабилности, задржавању воде у земљишту и биолошке разноликости, онемогућавање сабијања и ерозије земљишта, као и на исхрани биљака првенствено кроз екосистем земљишта; 2) ограничењу употребе необновљивих ресурса и спољашњих инпута у најмањој могућој мери; 3) рециклирању отпада и споредних производа биљног и животињског порекла као сировина у биљној и сточарској производњи; 4) одржавању здравља биља превентивним мерама, посебно избором одговарајућих врста, сорти или хетерогеног материјала отпорних на штетне организме и болести, одговарајућим плодоредом, механичким односно физичким методама и заштитом природних непријатеља штетних организама;	(ПУ)		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
6.1. q	for the natural crossing barriers; (g) the use of organic plant reproductive material, such as plant reproductive material of organic heterogeneous material and of organic varieties suitable for organic production; (h) the production of organic varieties through natural reproductive ability and focussing on containment within natural crossing barriers; (i) without prejudice to Article 14 of Regulation (EC) No 2100/94 and to the national plant variety rights granted under Member States' national law, the possibility for farmers to use plant reproductive material obtained from their own farms in order to foster genetic resources adapted to the special conditions of organic production; (j) in the choosing of animal breeds, having regard to a high degree of genetic diversity, the capacity of animals to adapt to local conditions, their breeding value, their longevity, their vitality and their resistance to disease or health problems; (k) the practice of site-adapted and land-related livestock production; (l) the application of animal husbandry practices which enhance the immune system and strengthen the natural defence against diseases, including regular exercise and access to open air areas and pastures; (m) the feeding of livestock with organic feed composed of agricultural ingredients resulting from organic production and of natural nonagricultural substances; (n) the production of organic livestock products	7.1.6 7.1.7 7.1.8 7.1.9 7.1.10	5) употреби семена и животиња са високим степеном генетичке разноликости, отпорности на болести и дуговечности; 6) при избору биљних сорти, узимају се у обзир специфичности одређених система органске производње, агрономске особине, отпорност на болести, прилагођавање различитим локалним земљишним и климатским условима, као и поштовање природних баријера; 7) употреби органског биљног репродуктивног материјала, као што је биљни репродуктивни материјал од органског хетерогеног материјала и органских сорти које су погодне за органску производњу; 8) производњи органских сорти помоћу природне репродуктивне способности и усмерености на задржавање унутар природних баријера укрштања; 9) употреби биљног репродуктивног материјала добијеног са сопственог газдинства са циљем очувања и повећања генетичких ресурса прилагођених посебним захтевима органске производње у складу са законом којим се уређује заштита права оплемењивача биљних сорти у делу који се односи на изузетке од права оплемењивача			

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	derived from animals that have been raised on organic holdings throughout their lives since birth or hatching; (o) the continuing health of the aquatic environment and the quality of surrounding aquatic and terrestrial ecosystems (p) the feeding of aquatic organisms with feed from sustainably exploited fisheries in accordance with Regulation (EU) No 1380/2013 or with organic feed composed of agricultural ingredients resulting from organic production, including organic aquaculture, and of natural non-agricultural substances; (q) avoiding any endangerment of species of conservation interest that might arise from organic production.	7.1.11 7.1.12 7.1.13 7.1.14 7.1.15 7.1.16	10) при одабиру раса животиња, потребно је узети у обзир висок степен генетичке разноликости, узгојну вредност, дуговечност, виталност и отпорност на болести или здравствене проблеме, као и способност животиња да се прилагоде локалним условима; 11) праксе сточарске производње морају бити прилагођене локацији и повезане са земљиштем; 12) примени узгајивачких пракси којима се подстиче имунитет и јача природна одбрана од болести, укључујући редовно кретање и приступ површинама на отвореном и пашњацима; 13) исхрани животиња органским хранивима која се састоје од састојака пољопривредног порекла добијених из органске производње и од природних супстанци који нису пољопривредног порекла; 14) производњи производа од животиња које су цео живот, од рођења, или откад су се излегла били узгајана на органским газдинствима; 15) одржавању здравог воденог окружења и квалитета околних водених и копнених екосистема; 16) исхрани водених организама храном за животиње добијеном одрживим коришћењем риболовних			

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
		7.1.17	ресурса или органском храном за животиње која се састоји од састојака пољопривредног порекла који потичу из органске производње, између осталог органске аквакултуре и природних састојака који нису пољопривредног порекла; 17) избегавању угрожавања врста животиња важних за очување, а које може узроковати органска производња.			
7.1.a 7.1.b 7.1.c 7.1.d 7.1.e	The production of processed organic food shall be based, in particular, on the following specific principles: (a) the production of organic food from organic agricultural ingredients; (b) the restriction of the use of food additives, of non-organic ingredients with mainly technological and sensory functions, and of micronutrients and processing aids, so that they are used to a minimum extent and only in cases of essential technological need or for particular nutritional purposes; (c) the exclusion of substances and processing methods that might be misleading as regards the true nature of the product; (d) the processing of organic food with care, preferably through the use of biological, mechanical and physical methods; (e) the exclusion of food containing, or consisting of, engineered nanomaterials.	8.1 8.1.1 8.1.2 8.1.3 8.1.4 8.1.5	Производња прерађене органске хране нарочито се заснива, на следећим начелима: 1) производње органске хране од органских састојака пољопривредног порекла; 2) ограничења употребе прехранбених адитива, састојака који нису органски са претежно технолошким или сензорним функцијама, као и микронутријената и помоћних средстава у преради, на начин да се користе у најмањој могућој мери и само ако за тим постоји суштинска технолошка потреба или посебна нутритивна сврха; 3) искључивања састојака и метода прераде који могу да доведу у заблуду потрошача у погледу праве природе производа; 4) пажљиве прераде хране, по могућности применом биолошких,	(ПУ)		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			механичких и физичких метода; 5) искључивања хране која садржи или се састоји од синтетизованих наноматеријала.			
8.1.a 8.1.b 8.1.c 8.1.d	The production of processed organic feed shall be based, in particular, on the following specific principles: (a) the production of organic feed from organic feed materials; (b) the restriction of the use of feed additives and processing aids, so that they are used to a minimum extent and only in cases of essential technological or zootechnical needs or for particular nutritional purposes; (c) the exclusion of substances and processing methods that might be misleading as regards the true nature of the product; (d) the processing of organic feed with care, preferably through the use of biological, mechanical and physical methods.	9.1 9.1.1 9.1.2 9.1.3 9.1.4	Производња прерађене органске хране за животиње нарочито се заснива на следећим начелима: 1) производње прерађене хране за животиње од хранива из органске производње; 2) ограничења употребе адитива за храну за животиње и помоћних средстава у производњи на начин да се користе у најмањој могућој мери и само ако за тим постоји суштинска технолошка и зоотехничка потреба или посебна нутритивна сврха; 3) искључивања састојака и метода прераде који могу да доведу у заблуду потрошача у погледу праве природе производа; 4) пажљиве прераде органске хране за животиње, по могућности применом биолошких, механичких и физичких метода.	(ПУ)		
9.1 9.2 9.3	1. Operators shall comply with the general production rules laid down in this Article. 2. The entire holding shall be managed in compliance with the requirements of this Regulation that apply to organic production.	10.1 10.1.1	Субјект, односно група субјеката дужна је да се придржава општих захтева органске производње, који су утврђени овим законом, и то: 1) управља целим пољопривредним	(ПУ)		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
9.3.a 9.3.b 9.4 9.5 9.6 9.7 9.7.a 9.7.b 9.8 9.8.a 9.8.b 9.8.c 9.9 9.10 9.10.a 9.10.b 9.10.c 9.11	3. For the purposes and uses referred to in Articles 24 and 25 and in Annex II, only products and substances that have been authorised pursuant to those provisions may be used in organic production, provided that their use in non-organic production has also been authorised in accordance with the relevant provisions of Union law and, where applicable, in accordance with national provisions based on Union law. The following products and substances referred to in Article 2(3) of Regulation (EC) No 1107/2009 shall be allowed for use in organic production, provided that they are authorised pursuant to that Regulation: (a) safeners, synergists and co-formulants as components of plant protection products; (b) adjuvants that are to be mixed with plant protection products. The use in organic production of products and substances for purposes other than those covered by this Regulation shall be allowed, provided that their use complies with the principles laid down in Chapter II. 4. Ionising radiation shall not be used in the treatment of organic food or feed, and in the treatment of raw materials used in organic food or feed. 5. The use of animal cloning, and the rearing of artificially induced polyploid animals, shall be prohibited. 6. Preventive and precautionary measures shall be taken, where appropriate, at every stage of production, preparation and distribution. 7. Notwithstanding paragraph 2, a holding may be	10.1.2 10.1.3 10.1.3.1 10.1.3.2 10.1.4 10.1.5 10.1.6	газдинством у складу са одредбама овог закона; 2) користи производе и супстанце који су одобрени у складу са овим законом, под условом да је њихова употреба у производњи која није органска, такође одобрена у складу посебним прописом; 3) производи и супстанце за употребу у органској производњи дозвољени су, под условом да су одобрени законом којим се уређују средства за заштиту биља и посебним прописом којим се уређује употреба супстанци у органској производњи, и то: (1) протектанти, синергисти и коформулантаци као саставни делови средстава за заштиту биља, (2) помоћна средства (ађуванти) која се мешају са средствима за заштиту биља; 4) употреба производа и супстанци у органској производњи у друге сврхе које нису прописане овим законом дозвољена је само под условом да је њихова употреба у складу са начелима прописаним овим законом; 5) у свакој фази производње, припреме и дистрибуције предузимају се превентивне мере и мере предострожности; 6) забрањена је употреба јонизујућег зрачења у обради органске хране или			

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	split into clearly and effectively separated production units for organic, in-conversion and non-organic production, provided that for the non-organic production units: (a) as regards livestock, different species are involved; (b) as regards plants, different varieties that can be easily differentiated are involved. As regards algae and aquaculture animals, the same species may be involved, provided that there is a clear and effective separation between the production sites or units. 8. By way of derogation from point (b) of paragraph 7, in the case of perennial crops which require a cultivation period of at least three years, different varieties that cannot be easily differentiated, or the same varieties, may be involved, provided that the production in question is within the context of a conversion plan, and provided that the conversion of the last part of the area related to the production in question to organic production begins as soon as possible and is completed within a maximum of five years. In such cases: (a) the farmer shall notify the competent authority, or, where appropriate, the control authority or the control body, of the start of harvest of each of the products concerned at least 48 hours in advance; (b) upon completion of the harvest, the farmer shall inform the competent authority, or, where appropriate, the control authority or the control body, of the exact quantities harvested from the units concerned and of the measures taken to separate the products;	10.1.7 10.2 10.2.1 10.2.2 10.2.2.1 10.2.2.2	хране за животиње, као и у обради сировина које се користе у органској храни или храни за животиње; 7) забрањено је клонирање животиња и узгој животиња код којих је дошло до појаве вештачки изазване полиплоидије. Изузетно од става 1. тачка 1) овог члана пољопривредно газдинство се може поделити на јасно и прецизно одвојене органске производне јединице, производне јединице у периоду конверзије и производне јединице које нису органске, под условом да су у производним јединицама које нису органске, укључене различите: 1) врсте животиња; 2) сорте биљака које се могу лако разликовати, осим у случају вишегодишњих култура којима је потребан период гајења најмање три године, у ком случају се могу укључити различите сорте које се не могу лако разликовати, или исте сорте, под условом да је предметна производња у оквиру плана конверзије, да конверзија последњег дела површине започне што је пре могуће и заврши се у року од највише пет година, при чему: (1) субјект, односно група субјеката			

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	(c) the conversion plan and the measures to be taken to ensure the effective and clear separation shall be confirmed each year by the competent authority, or, where appropriate, by the control authority or the control body, after the start of the conversion plan. 9. The requirements concerning different species and varieties, laid down in points (a) and (b) of paragraph 7, shall not apply in the case of research and educational centres, plant nurseries, seed multipliers and breeding operations. 10. Where, in the cases referred to in paragraphs 7, 8 and 9, not all production units of a holding are managed under organic production rules, the operators shall: (a) keep the products used for the organic and in-conversion production units separate from those used for the non-organic production units; (b) keep the products produced by the organic, in-conversion and nonorganic production units separate from each other; (c) keep adequate records to show the effective separation of the production units and of the products. 11. The Commission is empowered to adopt delegated acts in accordance with Article 54 amending paragraph 7 of this Article by adding further rules on the splitting of a holding into organic, in conversion and non-organic production units, in particular in relation to products listed in Annex I, or by amending those added rules.	10.2.2.3 10.3 10.4 10.5 10.5.1	треба да обавести контролно тело о почетку бербе односно жетве за сваки од производа најмање 48 сати унапред, (2) по завршетку бербе односно жетве, субјект односно група субјеката дужни су да обавесте контролно тело о тачним убраним количинама производа са производних јединица, као и о мерама предузетим за раздвајање производа, (3) план конверзије и мере које треба предузети да би се обезбедило ефикасно раздвајање, контролно тело потврђује сваке године, након почетка плана конверзије. У случају алги и животиња из аквакултуре, исте врсте могу бити укључене, под условом да постоји јасно и прецизно раздвајање између производних јединица. Захтеви који се односе на различите врсте и сорте, прописане ставом 2. тач. 1) и 2) овог члана не примењују се у случају истраживачких и образовних центара, расадника, произвођача семена и рада на оплемењивању сорти. Ако се у случајевима из става 2. тач. 1) и 2) овог члана на свим производним јединицама газдинства не управља према захтевима органске производње, субјект односно група субјеката дужна је, да:			

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
		10.5.2	1) одвојено држи производе који се користе за органске производне јединице и за производне јединице у периоду конверзије, од производа који се користе за производне јединице које нису органске;			
		10.5.3	2) одвојено држи једне од других, производе произведене на органским производним јединицама од производа произведених на јединицама у периоду конверзије и од производа добијених на производним јединицама које нису органске; 3) воде евиденције које садрже податке о ефикасном раздвајању производних јединица и њиховим производима.			
10.1	1. Farmers and operators that produce algae or aquaculture animals shall comply with a conversion period. During the whole conversion period they shall apply all rules on organic production laid down in this Regulation, in particular the applicable rules on conversion set out in this Article and in Annex II.	11.1	Период конверзије започиње најраније када субјект пријави своју активност Министарству у складу овим законом. Субјект, односно група субјеката дужни су да током читавог периода конверзије примењују све захтеве органске производње који су утврђени овим законом.	(ПУ)		
		11.2	Субјект, односно група субјеката која производи алге и производе из аквакултуре дужна је да се придржава периода конверзије и захтева производње који су прописани овим законом.			
10.2	2. The conversion period shall start at the earliest when the farmer or the operator that produces algae or aquaculture animals has notified the activity to the competent authorities, in accordance with Article 34 (1), in the Member State in which the activity is carried out and in which that farmer or operator's holding is subject to the control system. 3. No previous period may be retroactively	11.3	Дужина трајања периода конверзије,			

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
10.3 10.3.a 10.3b 10.4	recognised as being part of the conversion period, except where: (a) the operator's land parcels were subject to measures which were defined in a programme implemented pursuant to Regulation (EU) No 1305/2013 for the purpose of ensuring that no products or substances other than those authorised for use in organic production have been used on those land parcels; or (b) the operator can provide proof that the land parcels were natural or agricultural areas that, for a period of at least three years, have not been treated with products or substances that are not authorised for use in organic production. 4. Products produced during the conversion period shall not be marketed as organic products or as in-conversion products. However, the following products produced during the conversion period and in compliance with paragraph 1 may be marketed as inconversion products: (a) plant reproductive material, provided that a conversion period of at least 12 months has been complied with; (b) food products of plant origin and feed products of plant origin, provided that the product contains only one agricultural crop ingredient, and provided that a conversion period of at least 12 months before the harvest has been complied with.	11.4 11.4.1 11.4.2 11.4.2.1 11.4.2.2 11.4.2.3 11.5 11.5.1 11.5.2 11.5.2.1 11.5.2.2	зависи: 1) од врсте животиња; 2) од времена када је обављана сетва, односно берба, код биља и биљних производа, и износи код: (1) једногодишњих биљних врста, најмање две године пре сетве; (2) ливада, пашњака и вишегодишњег крмног биља, најмање две године пре њиховог коришћења као хране за животиње из органске производње; (3) вишегодишњих биљних врста које нису крмно биље, најмање три године пре прве бербе органских производа. Као период конверзије, може се признати и период пре почетка периода конверзије, ако: 1) је парцела подвргнута мерама у оквиру програма у ком су коришћени производи или супстанце, одобрене за употребу у органској производњи; 2) субјект односно група субјеката докаже, да: (1) парцела није подвргнута мерама одржавања пољопривредног земљишта погодним за пољопривредну производњу, или (2) парцела није третирана производима или супстанцама које нису одобрене за употребу у органској			

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
		11.9 11.9.1 11.9.2 11.6 11.7 11.8	производњи најмање три године. Производ из периода конверзије не ставља се на тржиште као органски производ или као производ из периода конверзије, осим у случају: 1) биљног репродуктивног материјала, под условом да је прошао период конверзије од најмање 12 месеци; 2) хране биљног порекла и хране за животиње биљног порекла, под условом да производ садржи само један пољопривредни састојак који је пољопривредна култура и да је прошао период конверзије од најмање 12 месеци пре жетве. Захтев за признавање периода пре почетка периода конверзије из става 5. овог члана министарству подноси субјект, односно група субјеката. Министар доноси решење о испуњености услова из става 5. овог члана. Решење из става 7. овог члана је коначно и против њега се може покренути управни спор.			
10.5	5. The Commission is empowered to adopt delegated acts in accordance with Article 54 amending point 1.2.2 of Part II of Annex II by adding conversion rules for species other than those regulated in Part II of Annex II on 17 June 2018, or by amending those added rules.	11.10	Министар ближе прописује период конверзије из овог члана, услове за признавање периода пре почетка периода конверзије и продужење периода конверзије, захтеве који се примењују у случају истовремене конверзије земљишта и животиња,	(ПУ)		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			образац захтева за признавање периода пре почетка периода конверзије и документацију која се доставља уз захтев.			
10.6	6. The Commission shall, where appropriate, adopt implementing acts specifying the documents to be supplied for the purpose of the retroactive recognition of a previous period in accordance with paragraph 3 of this Article. Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 55(2).	11.10	Министар ближе прописује период конверзије из овог члана, услове за признавање периода пре почетка периода конверзије и продужење периода конверзије, захтеве који се примењују у случају истовремене конверзије земљишта и животиња, образац захтева за признавање периода пре почетка периода конверзије и документацију која се доставља уз захтев.	(ПУ)		
11.1	1. GMOs, products produced from GMOs, and products produced by GMOs shall not be used in food or feed, or as food, feed, processing aids, plant protection products, fertilisers, soil conditioners, plant reproductive material, micro-organisms or animals in organic production.	12.1	Забрањено је употребљавати ГМО, производе произведене од ГМО-а и производе произведене помоћу ГМО-а, у храни или храни за животиње, односно као храну или храну за животиње, као помоћна средства у преради, средстава за заштиту и исхрану биља, оплемењиваче земљишта, биљни репродуктивни материјал, микроорганизми или животиње у органској производњи.	(ПУ)		
11.2	2. For the purposes of the prohibition laid down in paragraph 1, with regard to GMOs and products produced from GMOs for food and feed, operators may rely on the labels of a product that have been affixed or provided pursuant to Directive			(НУ)	У складу са Законом о ГМО, ниједан модификовани живи организам	

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	2001/18/EC, Regulation (EC) No 1829/2003 of the European Parliament and of the Council (1) or Regulation (EC) No 1830/2003 of the European Parliament and of the Council (2) or any accompanying document provided pursuant thereto.				или производ од генетски модификованог организма не може се ставити на тржиште, односно гајити у комерцијалне сврхе на територији Републике Србије.	
11.3	3. Operators may assume that no GMOs and no products produced from GMOs have been used in the manufacture of purchased food and feed where such products do not have a label affixed or provided, or are not accompanied by a document provided, pursuant to the legal acts referred to in paragraph 2, unless they have obtained other information indicating that the labelling of the products concerned is not in conformity with those legal acts.			(НУ)	У складу са Законом о ГМО, ниједан модификовани живи организам или производ од генетски модификованог организма не може се ставити на тржиште, односно гајити у комерцијалне сврхе на територији Републике Србије.	

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
11.4	4. For the purposes of the prohibition laid down in paragraph 1, with regard to products not covered by paragraphs 2 and 3, operators using non-organic products purchased from third parties shall require the vendor to confirm that those products are not produced from GMOs or produced by GMOs.	12.2	Субјект, односно група субјеката који користе производе који не потичу из органске производње и који нису храна или храна за животиње, могу приликом набавке тих производа тражити од добављача потврду да достављени производи нису ГМО, производи произведени од ГМО-а или производи произведени помоћу ГМО-а.	(ПУ)		
12.1	1. Operators that produce plants or plant products shall comply, in particular, with the detailed rules set out in Part I of Annex II.	13.1	Поред општих захтева производње прописаних чл. 10 - 12. овог закона који се примењују на производе из органске биљне производње, органске сточарске производње укључујући порекло животиње, производњу биља и биљних производа који нису биљни репродуктивни материјал, органску производњу алги и животиња из аквакулуре, производњу органске прерађене хране, односно хране за животиње, производњу органског вина, производњу квасца, који се употребљава као храна или храна за животиње примењују се и посебни захтеви производње прописани овим законом. Министар ближе прописује додатне захтеве и одступања од посебних и додатних захтева за органску биљну производњу.	(ПУ)	Детаљи о правилима за биљну производњу из Дела I Анекса II ближе ће се уредити подзаконским актом.	
12.2	2. The Commission is empowered to adopt delegated acts in accordance with Article 54	14.1	У органској биљној производњи примењују се и следећи захтеви, и то:	(ПУ)		Детаљи о

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
12.2.a 12.2.b 12.2.c 12.2.d 12.2.e	amending: (a) points 1.3 and 1.4 of Part I of Annex II as regards derogations; (b) point 1.8.5 of Part I of Annex II as regards the use of in-conversion and non-organic plant reproductive material; (c) point 1.9.5 of Part I of Annex II by adding further provisions concerning agreements between operators of agricultural holdings, or by amending those added provisions; (d) point 1.10.1 of Part I of Annex II by adding further pest- and weed-management measures, or by amending those added measures; (e) Part I of Annex II by adding further detailed rules and cultivation practices for specific plants and plant products, including rules for sprouted seeds, or by amending those added rules.	14.1.1 14.1.2 14.1.3 14.1.4 14.2	1) органске културе, осим оних који природно расту у води, производе се у живом земљишту или у живом земљишту које је помешано са производима дозвољеним у органској производњи или нађубрено њима, а које је повезано са слојем испод површине земљишта и стеновитим земљиштем; 2) забрањена је хидропонска производња, односно метод гајења биља које природно не расте у води, код којег се корење налази само у хранљивом раствору или у инертном медију којем је додат хранљиви раствор; 3) коришћење техника које имају за циљ да спрече или смање на најмању могућу меру загађење животне средине; 4) предност се даје органском биљном репродуктивном материјалу погодном за органску производњу, приликом одабира репродуктивног материјала. Министар ближе прописује додатне захтеве и одступања од посебних и додатних захтева за органску биљну производњу.			органској биљној производњи ближе ће се уредити подзаконским актом.
13.1 13.2	1. Plant reproductive material of organic heterogeneous material may be marketed without complying with the requirements for registration and without complying with the certification	15.6	Биљни репродуктивни материјал из органског хетерогеног материјала може се производити и ставити на тржиште без испуњавања захтева у складу са	(ПУ)		Детаљи о органском хетерогеном

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
13.2.a 13.2.b 13.2.c 13.2.d 13.2.e 13.3 13.3.a 13.3.b 13.3.c 13.3.d 13.3.e	categories of prebasic, basic and certified material or with the requirements for other categories, which are set out in Directives 66/401/EEC, 66/402/EEC, 68/193/EEC, 98/56/EC, 2002/53/EC, 2002/54/EC, 2002/55/EC, 2002/56/EC, 2002/57/EC, 2008/72/EC and 2008/90/EC or acts adopted pursuant to those Directives. 2. Plant reproductive material of organic heterogeneous material as referred to in paragraph 1 may be marketed following a notification of the organic heterogeneous material by the supplier to the responsible official bodies referred to in Directives 66/401/EEC, 66/402/EEC, 68/193/EEC, 98/56/EC, 2002/53/EC, 2002/54/EC, 2002/55/EC, 2002/56/EC, 2002/57/EC, 2008/72/EC and 2008/90/EC, made by means of a dossier containing: (a) the contact details of the applicant; (b) the species and denomination of the organic heterogeneous material; (c) the description of the main agronomic and phenotypic characteristics that are common to that plant grouping, including breeding methods, any available results from tests on those characteristics, the country of production and the parental material used; (d) a declaration by the applicant concerning the truth of the elements in points (a), (b) and (c); and (e) a representative sample. That notification shall be sent by registered letter, or by any other means of communication accepted by the official bodies, with confirmation of receipt requested. Three		законом којим се уређује признавање сорти пољопривредног биља и без испуњавања захтева прописаних за категорије семена и садног материјала, који су утврђени прописима којима се уређује признавање и производња семена и садног материјала, након што произвођач органског хетерогеног материјала добије решење Министарства. Захтев из става 6. овог члана подноси се Управи за заштиту биља. Решење о испуњености услова из става 6. овог члана доноси министар. Решење из става 6. овог члана је коначно и против њега се може покренути управни спор. Органске сорте које се користе као репродуктивни материјал у органској биљној производњи уписују се у базу репродуктивног материјала у складу са овим законом, а на основу захтева субјекта уписаног у Регистар произвођача семена и садног материјала.)			материјалу ближе ће се уредити подзаконским актом.

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	months after the date shown on the return receipt, provided that no additional information was requested or that no formal refusal for reasons of incompleteness of the dossier or non-compliance as defined in Article 3(57) was communicated to the supplier, the responsible official body shall be deemed to have acknowledged the notification and its content. After having expressly or implicitly acknowledged the notification, the responsible official body may proceed to the listing of the notified organic heterogeneous material. That listing shall be free of charge to the supplier. The listing of any organic heterogeneous material shall be communicated to the competent authorities of the other Member States and to the Commission. Such organic heterogeneous material shall fulfil the requirements laid down in the delegated acts adopted in accordance with paragraph 3. 3. The Commission is empowered to adopt delegated acts in accordance with Article 54 supplementing this Regulation by setting out rules governing the production and marketing of plant reproductive material of organic heterogeneous material of particular genera or species, as regards: (a) the description of the organic heterogeneous material, including the relevant breeding and production methods and parental material used; (b) the minimum quality requirements for seeds lots, including identity, specific purity, germination rates and sanitary quality; (c) labelling and packaging; (d) information and samples of production to be					

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	kept by the professional operators; (e) where applicable, maintenance of the organic heterogeneous material.					
14.1 14.2 14.2.a 14.2.b 14.2.c 14.2.d 14.2.e 14.2.e.i 14.2.e.ii 14.2.e.iii 14.2.e.iv 14.2.e.v 14.3 14.3.a 14.3.b 14.3.c 14.3.d 14.3.e	1. Livestock operators shall comply, in particular, with the detailed production rules set out in Part II of Annex II and in any implementing acts referred to in paragraph 3 of this Article. 2. The Commission is empowered to adopt delegated acts in accordance with Article 54 amending: (a) points 1.3.4.2, 1.3.4.4.2 and 1.3.4.4.3 of Part II of Annex II by reducing the percentages as regards the origin of animals, once sufficient availability on the Union market of organic animals has been established; (b) point 1.6.6 of Part II of Annex II as regards the limit on organic nitrogen linked to the total stocking density; (c) point 1.9.6.2(b) of Part II of Annex II as regards the feeding of bee colonies; (d) points 1.9.6.3(b) and (e) of Part II of Annex II as regards the acceptable treatments for the disinfection of apiaries and the methods and treatments to fight against Varroa destructor; (e) Part II of Annex II by adding detailed rules on livestock production for species other than species regulated in that Part on 17 June 2018, or by amending those added rules, as regards: (i) derogations as regards the origin of animals; (ii) nutrition; (iii) housing and husbandry practices; (iv) health care; (v) animal welfare.	16.1 16.1.1 16.1.2 16.1.3 16.1.3.1 16.1.3.2 16.1.3.3	У органској сточарској производњи примењују се и следећи посебни захтеви органске сточарске производње, и то: 1) забрањена је сточарска производња када субјекат односно група субјеката не располажу пољопривредним земљиштем односно не управљају пољопривредним земљиштем у складу са овим законом, као и кад немају закључен уговор о сарадњи о употреби органских производних јединица или производних јединица у периоду конверзије, осим код пчеларства; 2) животиње из органског узгоја рађа се или излеже и узгаја у органским производним јединицама, не доводећи у питање захтеве о периоду конверзије; 3) код приплода животиња из органског узгоја: (1) за размножавање се примењују природне методе, али се дозвољава и вештачка оплодња; (2) размножавање се не сме изазвати или отежавати хормонском терапијом или другим супстанцама са сличним деловањем, осим ако се ради о облику ветеринарског терапеутског третмана појединачних животиња;	(ПУ)	Детаљи о органској сточарској производњи из Дела II, Анекс II ближе ће се уредити подзаконским актом.	

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	3. The Commission shall, where appropriate, adopt implementing acts regarding Part II of Annex II providing rules on: (a) the minimum period to be complied with for feeding of suckling animals with maternal milk, referred to in point 1.4.1(g); (b) the stocking density and the minimum surface for indoor and outdoor areas that are to be complied with for specific livestock species to ensure that the developmental, physiological and ethological needs of animals are met in accordance with points 1.6.3, 1.6.4 and 1.7.2, (c) the characteristics of and technical requirements for the minimum surface for indoor and outdoor areas; (d) the characteristics of and technical requirements for buildings and pens for all livestock species other than bees, to ensure that the developmental, physiological and ethological needs of animals are met in accordance with point 1.7.2; (e) requirements for vegetation and the characteristics of protected facilities and open-air areas. Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 55(2).	16.1.3.4 16.1.4 16.2	(3) не смеју се користити други облици вештачког размножавања као што су клонирање и пренос ембриона; (4) избор раса мора бити у складу са начелима органске производње, којима се гарантује висок стандард добробити животиња, као и да се допринесе спречавању патње животиња и избегавању потребе сакаћења животиња; 4) предност се даје аутохтоним расама и сојевима са високим степеном генетичке разноликости, њиховој узгојној вредности, дуговечности, виталности, отпорности на болести или здравствене проблеме, као и способности да се прилагоде локалним условима, с тим што се расе или сојеви животиња бирају тако да се избегну одређене болести или здравствени проблеми повезани са неким расама или сојевима који се употребљавају у интензивној производњи, попут стресног синдрома свиња који може довести до белог – меканог – водњикавог меса (ПСЕ синдром), изненадне смрти, спонтаног побачаја и тешког порода због којег је потребан царски рез. Министар ближе прописује додатне захтеве и одступања од посебних и додатних захтева за органску сточарску			

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			производњу.			
15.1 15.2 15.2.a 15.2.b 15.2.c 15.2.d 15.3 15.4	1. Operators that produce algae and aquaculture animals shall comply, in particular, with the detailed production rules set out in Part III of Annex II and in any implementing acts referred to in paragraph 3 of this Article. 2. The Commission is empowered to adopt delegated acts in accordance with Article 54 amending: (a) point 3.1.3.3 of Part III of Annex II as regards feed for carnivorous aquaculture animals; (b) point 3.1.3.4 of Part III of Annex II by adding further specific rules on feed for certain aquaculture animals, or by amending those added rules; (c) point 3.1.4.2 of Part III of Annex II as regards veterinary treatments for aquaculture animals; (d) Part III of Annex II by adding further detailed conditions per species for broodstock management, breeding and juvenile production, or by amending those added detailed conditions. 3. The Commission shall, where appropriate, adopt implementing acts laying down detailed rules per species or per group of species on the stocking density, and on the specific characteristics for production systems and containment systems, in order to ensure that the species-specific needs are met. Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 55(2). 4. For the purpose of this Article and of Part III of Annex II, 'stocking density' means the live weight	17.1 17.1.1 17.1.2 17.1.3	У органској производњи алги и животиња из аквакултуре примењују се и следећи захтеви, и то: 1) активности морају да се обављају на локацијама које нису подложне контаминацији производима или супстанцама које нису одобрене за употребу у органској производњи или контаминацији супстанцама које би угрозиле органску природу производа; 2) органске производне јединице и производне јединице које нису органске морају се одвојити, узимајући у обзир њихово природно стање, раздвојеност система за дистрибуцију воде, раздаљину, плим и осеку као и узводну или низводну локацију; 3) субјект доставља План одрживог управљања сразмеран производној јединици за бербу алги и аквакултуру контролном телу, који се ажурира годишње и садржи детаљне ефекте утицаја на животну средину и мере које треба предузети ради смањења негативних утицаја на водено и копнено окружење, укључујући и испуштање хранљивих материја у животну средину по производном циклусу или годишње, као и надзор и поправку техничке опреме.	(ПУ)		Детаљи о органској производњи алги и животиња из аквакултуре ближе ће се уредити подзаконским актом.

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	of aquaculture animals per cubic metre of water at any time during the grow-out phase and, in the case of flatfish and shrimp, the weight per square metre of surface.	17.2 17.3	Захтеви из става 1. овог члана примењују се уједно и на производњу зоопланктона, микрорачића, ротаторија, црва и других водених животиња које се употребљавају као храна за животиње. Министар ближе прописује додатне захтеве и одступања од посебних и додатних захтева за органску производњу алги и животиња из аквакулуре.			
16.1 16.2 16.2.a 16.2.b 16.2.c 16.3	1. Operators that produce processed food shall comply, in particular, with the detailed production rules set out in Part IV of Annex II and in any implementing acts referred to in paragraph 3 of this Article. 2. The Commission is empowered to adopt delegated acts in accordance with Article 54 amending: (a) point 1.4 of Part IV of Annex II as regards precautionary measures and preventive measures to be taken by operators; (b) point 2.2.2 of Part IV of Annex II as regards the types and composition of products and substances that are allowed for use in processed food, as well as conditions under which they may be used; (c) point 2.2.4 of Part IV of Annex II as regards the calculation of the percentage of agricultural ingredients referred to in points (a)(ii) and (b)(i) of Article 30(5), including the food additives authorised pursuant to Article 24 for use in organic	18.1 18.1.1 18.1.2	У производњи органске прерађене хране, односно органске хране за животиње примењују се и следећи захтеви, и то: 1) прехранбени адитиви, помоћна средства у производњи и друге супстанце и састојци који се употребљавају у преради хране, односно адитиви за храну за животиње, помоћна средства у преради и друге супстанце и састојци који се употребљавају у преради органске хране за животиње, као и сви примењени поступци прераде, укључујући и димљење, морају бити у складу са начелима добре произвођачке праксе; 2) субјект односно група субјеката који производе органску прерађену храну,	(ПУ)		Детаљи о органској прерађеној храни ближе ће се уредити подзаконским актом.

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	production that are considered as agricultural ingredients for the purpose of such calculations. Those delegated acts shall not include the possibility of using flavouring substances or flavouring preparations which are neither natural, within the meaning of Article 16(2), (3) and (4) of Regulation (EC) No 1334/2008 of the European Parliament and of the Council (1), nor organic. 3. The Commission may adopt implementing acts laying down the techniques authorised in the processing of food products. Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 55(2).	18.1.2.1 18.1.2.2 18.1.2.3 18.1.3 18.1.3.1 18.1.3.2 18.1.3.3 18.1.3.4	односно органску храну за животиње успоставља и ажурира примерене поступке који се базирају на системском утврђивању критичних фаза прераде чиме се обезбеђује да су прерађени производи у сваком тренутку у складу са овим законом, као и: (1) спроводе мере предострожности, (2) спроводе одговарајуће мере чишћења и прате њихову делотворност и воде евиденцију о истим, (3) гарантују да се производи који нису органски не стављају на тржиште са ознаком који упућује на органску производњу; 3) органски производи, производи из периода конверзије и производи који нису органски припремају се и складиште временски или просторно одвојено једни од других, али ако се ови производи у било којој комбинацији припремају или складиште у истој јединици, односно објекту, субјект односно група субјеката: (1) о томе обавештавају контролно тело, (2) непрекидно спроводе активности док се не доврши производна серија, просторно или временски одвојено од сличних активности које се обављају на			

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
		18.1.3.5 18.1.3.6 18.2 18.3	било којој другој врсти производа, (3) пре и након руковања их складиште, тако да су просторно или временски одвојени једни од других, (4) воде, чувају и приликом контроле стављају на располагање евиденцију о свим предузетим активностима, као и о количинама прерађених производа, (5) предузимају потребне мере како би се осигурала идентификација серија и избегло мешање или међусобна замена органских производа, производа из периода конверзије и производа који нису органски, (6) спроводе активности на органским или производима из периода конверзије само након чишћења производне опреме у складу са посебним прописом. Забрањено је користити производе, супстанце, састојке и технике помоћу којих се поновно успостављају својства која су изгубљена током прераде и/или складиштења органске хране и органске хране за животиње, како би се избегло стварање заблуде о правој природи производа намењених за стављање на тржиште као органске хране и хране за животиње. Министар ближе прописује додатне захтеве и одступања од посебних и додатних захтева за органску			

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			прерађену храну и органску храну за животиње.			
17.1 17.2 17.3	1. Operators that produce processed feed shall comply, in particular, with the detailed production rules set out in Part V of Annex II and in any implementing, acts referred to in paragraph 3 of this Article. 2. The Commission is empowered to adopt delegated acts in accordance with Article 54 amending point 1.4 of Part V of Annex II by adding further precautionary and preventive measures to be taken by operators, or by amending those added measures. 3. The Commission may adopt implementing acts laying down the techniques authorised for use in the processing of feed products. Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 55(2).	18.1 18.1.1 18.1.2	У производњи органске прерађене хране, односно органске хране за животиње примењују се и следећи захтеви, и то: 1) прехрамбени адитиви, помоћна средства у производњи и друге супстанце и састојци који се употребљавају у преради хране, односно адитиви за храну за животиње, помоћна средства у преради и друге супстанце и састојци који се употребљавају у преради органске хране за животиње, као и сви примењени поступци прераде, укључујући и димљење, морају бити у складу са начелима добре произвођачке праксе; 2) субјект односно група субјеката који производе органску прерађену храну, односно органску храну за животиње успоставља и ажурира примерене	(ПУ)		Детаљи о органској прерађеној храни и односно органској храни за животиње ближе ће се уредити подзаконским актом.

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
		18.1.2.1 18.1.2.2 18.1.2.3 18.1.3 18.1.3.1 18.1.3.2 18.1.3.3 18.1.3.4 18.1.3.5	поступке који се базирају на системском утврђивању критичних фаза прераде чиме се обезбеђује да су прерађени производи у сваком тренутку у складу са овим законом, као и: (1) спроводе мере предострожности, (2) спроводе одговарајуће мере чишћења и прате њихову делотворност и воде евиденцију о истим, (3) гарантују да се производи који нису органски не стављају на тржиште са ознаком који упућује на органску производњу; 3) органски производи, производи из периода конверзије и производи који нису органски припремају се и складиште временски или просторно одвојено једни од других, али ако се ови производи у било којој комбинацији припремају или складиште у истој јединици, односно објекту, субјект односно група субјеката: (1) о томе обавештавају контролно тело, (2) непрекидно спроводе активности док се не доврши производна серија, просторно или временски одвојено од сличних активности које се обављају на било којој другој врсти производа, (3) пре и након руковања их складиште,			

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
		18.1.3.6 18.2 18.3	тако да су просторно или временски одвојени једни од других, (4) воде, чувају и приликом контроле стављају на располагање евиденцију о свим предузетим активностима, као и о количинама прерађених производа, (5) предузимају потребне мере како би се осигурала идентификација серија и избегло мешање или међусобна замена органских производа, производа из периода конверзије и производа који нису органски, (6) спроводе активности на органским или производима из периода конверзије само након чишћења производне опреме у складу са посебним прописом. Забрањено је користити производе, супстанце, састојке и технике помоћу којих се поновно успостављају својства која су изгубљена током прераде и/или складиштења органске хране и органске хране за животиње, како би се избегло стварање заблуде о правој природи производа намењених за стављање на тржиште као органске хране и хране за животиње. Министар ближе прописује додатне захтеве и одступања од посебних и додатних захтева за органску прерађену храну и органску храну за животиње.			

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
18.1 18.2 18.2.a 18.2. b	1. Operators that produce products of the wine sector shall comply, in particular, with the detailed production rules set out in Part VI of Annex II. 2. The Commission is empowered to adopt delegated acts in accordance with Article 54 amending: (a) point 3.2 of Part VI of Annex II by adding further oenological practices, processes and treatments that are prohibited, or by amending those added elements; (b) point 3.3. of Part VI of Annex II.	19.1 19.2 19.2.1 19.2.2 19.3	За производњу производа из сектора вина, обавезно је испунити захтеве производње прописане чланом 18. овог закона за органску прерађену храну и захтеве који су прописани законом којим се уређује вино. Поред захтева из става 1. овог члана, користи се: 1) органска сировина; 2) само производи и супстанце који су одобрени за употребу у органској производњи, који се могу употребљавати за производњу органских производа од грозђа и вина, између осталог и током спровођења енолошких поступака и ограничења, процеса и начина обраде. Министар ближе прописује додатне захтеве и одступања од посебних и додатних захтева за производе из сектора вина.	(ПУ)		Деатљи о производњи производа из сектора вина ближе ће се уредити подзаконским актом.
19.1 19.2	1. Operators that produce yeast to be used as food or feed shall comply, in particular, with the detailed production rules set out in Part VII of Annex II. 2. The Commission is empowered to adopt delegated acts in accordance with Article 54 amending point 1.3 of Part VII of Annex II by adding further detailed yeast production rules, or by amending those added rules.	20.1 20.2	За производњу квасца, који се употребљава као храна или храна за животиње, поред захтева производње прописаних чланом 18. овог закона, користе се само органски супстрати. Министар ближе прописује додатне захтеве и изузетке од посебних и додатних захтева за органски квасац.	(ПУ)		Деатљи о производњи квасца ближе ће се уредити подзаконским актом.
20.1	Pending the adoption of: (a) additional general rules for other livestock species than those regulated in point 1.9 of Part II of	16.2	Министар ближе прописује додатне захтеве и одступања од посебних и додатних захтева за органску сточарску	(ДУ)	Ближе ће се уредити	

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
20.1.a 20.1.b 20.1.c	Annex II in accordance with point (e) of Article 14(2); (b) the implementing acts referred to in Article 14(3) for livestock species; or (c) the implementing acts referred to in Article 15(3) for species or group of species of aquaculture animals; a Member State may apply detailed national production rules for specific species or groups of species of animals in relation to the elements to be covered by the measures referred to in points (a), (b) and (c), provided that those national rules are in accordance with this Regulation, and provided that they do not prohibit, restrict or impede the placing on the market of products which have been produced outside its territory and which comply with this Regulation.		производњу.		подзаконским актом.	
21.1 21.2 21.2.a 21.2.b	1. The Commission is empowered to adopt delegated acts in accordance with Article 54 amending Annex II by adding detailed production rules, as well as rules on the obligation to convert, for products that do not fall within the categories of products referred to in Articles 12 to 19, or by amending those added rules. Those delegated acts shall be based on the objectives and principles of organic production laid down in Chapter II and shall comply with the general production rules laid down in Articles 9, 10 and 11 as well as existing detailed production rules laid down for similar products in Annex II. They shall lay down requirements concerning, in particular, the treatments, practices and inputs that are allowed or	14.2	Министар ближе прописује додатне захтеве и одступања од посебних и додатних захтева за органску биљну производњу.	(ДУ)	Ближе ће се уредити подзаконским актом.	

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	prohibited, or conversion periods for the products concerned. 2. In the absence of the detailed production rules referred to in paragraph 1: (a) operators shall, as regards products referred to in paragraph 1, comply with the principles laid down in Articles 5 and 6, mutatis mutandis with the principles laid down in Article 7, and with the general production rules laid down in Articles 9 to 11; (b) a Member State may, as regards products referred to in paragraph 1, apply detailed national production rules, provided that those rules are in accordance with this Regulation, and provided that they do not prohibit, restrict or impede the placing on the market of products which have been produced outside its territory and which comply with this Regulation.					
22.1 22.1.a 22.1.b 22.1.c 22.2 22.3	1. The Commission is empowered to adopt delegated acts in accordance with Article 54 supplementing this Regulation by laying down: (a) the criteria to determine whether a situation qualifies as catastrophic circumstances deriving from an ‘adverse climatic event’, ‘animal diseases’, an ‘environmental incident’, a ‘natural disaster’ or a ‘catastrophic event’, as defined in points (h), (i), (j), (k) and (l) of Article 2(1) of Regulation (EU) No 1305/2013, respectively, as well as any comparable situation; (b) specific rules, including possible derogations from this Regulation, on how Member States are to deal with such catastrophic circumstances if they	21.1 21.1.1 21.1.2	У органској производњи у случају елементарних и других непогода, услед којих је онемогућено поштовање захтева производње у складу са овим законом, могу се одобрити одступања од захтева производње у ограниченом временском периоду, и то у случају када је то потребно: 1) да се обезбеди покретање или одржавање органске производње на пољопривредном газдинству; 2) ради омогућавања приступа сточној храни, семену и садном материјалу за репродукцију, животињама, састојцима	(ДУ)	Ближе ће се уредити подзаконским актом.	

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	decide to apply this Article; and (c) specific rules on monitoring and reporting in such cases. Those criteria and rules shall be subject to the principles of organic production laid down in Chapter II. 2. Where a Member State has formally recognised an event as a natural disaster as referred to in Article 18(3) or Article 24(3) of Regulation (EU) No 1305/2013, and that event makes it impossible to comply with the production rules laid down in this Regulation, that Member State may grant derogations from the production rules for a limited period until organic production can be re-established, subject to the principles laid down in Chapter II and to any delegated act adopted in accordance with paragraph 1. 3. Member States may adopt measures in accordance with the delegated act referred to in paragraph 1 to allow organic production to continue or recommence in the event of catastrophic circumstances.	21.1.3 21.1.4 21.1.5 21.2	и другим пољопривредним инпутима, под условом да они који су добијени методама органске производње нису доступни на тржишту; 3) ради решавања посебних питања у вези са управљањем органском сточарском производњом; 4) у вези са коришћењем производа и супстанцама у органској производњи; 5) ради одређивања привремених мера које омогућавају наставак или поновно покретање органске производње. Министар ближе прописује додатне захтеве за органску производњу у ванредним ситуацијама.			
23.1 23.2 23.2.a 23.2. b	1. Operators shall ensure that organic products and in-conversion products are collected, packaged, transported and stored in accordance with the rules set out in Annex III. 2. The Commission is empowered to adopt delegated acts in accordance with Article 54 amending: (a) Section 2 of Annex III; (b) Sections 3, 4 and 6 of Annex III by adding further special rules for the transport and reception of the products concerned, or by amending those	22.1 22.2	Субјект односно група субјеката може истовремено сакупљати органске производе, производе из периода конверзије и производе који нису органски само ако су предузете мере које би спречиле могућност њиховог мешања или њихову међусобну замену, као и мере којим би се осигурала њихова идентификација. Субјект односно група субјеката дужни су да воде, чувају и стављају на	(ДУ)	Ближе ће се уредити подзаконским актом.	

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	added rules.	22.3 23.1 23.1.1 23.1.2 23.1.3 23.1.4	располагање контролном телу евиденције о данима сакупљања, сатима, подручју, датуму и времену пријема производа из става 1. овог члана. Министар ближе прописује захтеве за сакупљање органских производа и производа из периода конверзије. Субјект односно група субјеката дужни су да обезбеде да се органски производи и производи из периода конверзије транспортују до других субјеката или производних јединица, објеката veleпродаје и малопродаје, у одговарајућем паковању, контејнерима или возилима која су затворена, тако да се садржај не може заменити без манипулације или оштећења пломбе, и са пратећим документом који садржи, најмање: (1) назив и адресу субјекта, и ако су различити субјекти, назив и адресу власника или продавца производа; (2) назив производа; (3) назив или контролни број контролног тела којима субјект подлеже контроли; (4) ако је релевантно, ознака серије или лота у складу са посебним прописом о декларисању, означавању и оглашавању хране односно ознака серије или лота који је договорен са			

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
		23.2 23.3 23.3.1 23.3.2 23.3.3 23.3.4 23.4	контролним телом који омогућује повезивање серије са евиденцијом у складу са овим законом. Подаци из става 1. тач. 1) до 4) овог члана се наводе на пратећем документу ако се такав документ може неспорно повезати са амбалажом, контејнером или превозним средством у којем се производ превози који садржи и информације о добављачу или превознику. Затварање амбалаже, контејнера или возила није потребно, када: 1) се транспорт одвија директно између два субјекта, од којих оба подлежу систему органске контроле; 2) транспорт укључује само органске производе или само производе из периода конверзије; 3) су производи праћени документом који садржи информације у складу са ставом 1. овог члана; 4) субјекти који отпремају, као и субјекти који примају, воде евиденцију о таквим транспортним операцијама која је на располагању контролном телу. Министар ближе прописује услове и начин транспорта, информације које треба навести на паковању и пратећим документима, као и захтеве за транспорт, захтеве о пријему, паковању			

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			и складиштењу органских производа и производа из периода конверзије.			
24.1 24.1.a 24.1.b 24.1.c 24.1.d 24.1.e 24.1.f 24.1.g	1. The Commission may authorise certain products and substances for use in organic production, and shall include any such authorised products and substances in restrictive lists, for the following purposes: (a) as active substances to be used in plant protection products; (b) as fertilisers, soil conditioners and nutrients; (c) as non-organic feed material of plant, algal, animal or yeast origin or as feed material of microbial or mineral origin; (d) as feed additives and processing aids; (e) as products for the cleaning and disinfection of ponds, cages, tanks, raceways, buildings or installations used for animal production; (f) as products for the cleaning and disinfection of buildings and installations used for plant production, including for storage on an agricultural holding; (g) as products for cleaning and disinfection in processing and storage facilities.	24.1 24.1.1 24.1.2 24.1.3 24.1.4 24.1.5 24.1.6 24.1.7	Одређени производи и супстанце за употребу у органској производњи, стављају се на ограничавајуће листе, и то: 1) активне супстанце које се користе у средствима за заштиту биља; 2) средства за исхрану биља, оплемењивачи земљишта и хранљиве материје; 3) хранива која нису из органске производње, а која потичу од биљака, алги, животиња или квасца или као хранива микробиолошког или минералног порекла; 4) адитиви за храну за животиње и помоћна средства у преради; 5) производи за чишћење и дезинфекцију рибњака, кавеза, базена са сталним протоком воде, коридора, зграда или објеката која се користе у узгоју животиња; 6) производи за чишћење и дезинфекцију зграда и објеката које се користе за биљну производњу, укључујући и складишта на пољопривредном газдинству; 7) производи за чишћење и дезинфекцију у просторијама за прераду и складиштење.	(ПУ)		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
24.2 24.2.a 24.2.b 24.2.c	2. In addition to products and substances authorised in accordance with paragraph 1, the Commission may authorise certain products and substances for use in the production of processed organic food and of yeast used as food or feed, and shall include any such authorised products and substances in restrictive lists, for the following purposes: (a) as food additives and processing aids; (b) as non-organic agricultural ingredients to be used for the production of processed organic food; (c) as processing aids for the production of yeast and yeast products.	24.2 24.2.1 24.2.2 24.2.3	Осим производа и супстанци из става 1. овог члана, одређени производи и супстанце за употребу у производњи прерађене органске хране и квасаца који се употребљавају као храна или храна за животиње, стављају се на ограничавајуће листе, и то: 1) прехранбени адитиви и помоћна средства у производњи; 2) састојци пољопривредног порекла који нису органски који се користе у производњи прерађене органске хране; 3) помоћна средства у производњи квасца и производа од квасца.	(ПУ)		
24.3 24.a 24.3.b 24.c 24.3.c.i 24.3.c.ii 24.3.d 24.3.e 24.3.e.i 24.3.e.ii	3. The authorisation of the products and substances referred to in paragraph 1 for use in organic production shall be subject to the principles laid down in Chapter II and to the following criteria, which shall be evaluated as a whole: (a) they are essential for sustained production and for the use for which they are intended; (b) all of the products and substances concerned are of plant, algal, animal, microbial or mineral origin, except in cases where products or substances from such sources are not available in sufficient quantities or qualities or where alternatives are not available; (c) in the case of products referred to in point (a) of paragraph 1: (i) their use is essential for the control of a pest for	25.1 25.1.1 25.1.2	Производи и супстанце из члана 24. став 1. овог закона заснивају се на начелима прописаним овим законом, као и на следећим критеријумима, који се оцењују као целина: 1) да су кључни за наставак производње и за употребу за коју су намењени; 2) да су сви производи и супстанце пореклом од алги, биљног, животињског, микробиолошког или минералног порекла, осим у случајевима када производи или супстанце добијени из таквих извора нису доступни у довољним количинама или нису одговарајућег квалитета или	(ПУ)		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
24.3.e.iii 24.3.e.iv	which other biological, physical or breeding alternatives, cultivation practices or other effective management practices are not available; (ii) if such products are not of plant, algal, animal, microbial or mineral origin and are not identical to their natural form, their conditions for use preclude any direct contact with the edible parts of the crop; (d) in the case of products referred to in point (b) of paragraph 1, their use is essential for building or maintaining the fertility of the soil or to fulfil specific nutritional requirements of crops, or for specific soil-conditioning purposes; (e) in the case of products referred to in points (c) and (d) of paragraph 1: (i) their use is necessary to maintain animal health, animal welfare and vitality and contributes to an appropriate diet fulfilling the physiological and behavioural needs of the species concerned or their use is necessary to produce or preserve feed because the production or preservation of feed is not possible without having recourse to such substances; (ii) feed of mineral origin, trace elements, vitamins or provitamins are of natural origin, except in cases where products or substances from such sources are not available in sufficient quantities or qualities or where alternatives are not available; (iii) the use of non-organic feed material of plant or animal origin is necessary because feed material of plant or animal origin produced in accordance with organic production rules is not available in sufficient quantity;	25.1.3 25.1.3.1 25.1.3.2 25.1.4 25.1.5 25.1.5.1	када алтернативни производи нису доступни; 3) у случају производа из члана 24. става 1. тачка 1) овог закона: (1) чија је употреба неопходна за сузбијање штетних организама за које нису доступне друге биолошке, физичке или узгојне алтернативе, узгојне праксе или друге ефикасне праксе управљања; (2) ако такви производи нису пореклом од алги, биљног, животињског, микробиолошког или минералног порекла и нису идентични свом природном облику, њихова употреба може се одобрити само уколико услови за њихову употребу искључују било какав директан контакт са јестивим деловима култура; 4) у случају производа из члана 24. став 1. тачка 2) овог закона, чија је употреба кључна за постизање или одржавање плодности земљишта или за испуњавање посебних захтева култура за хранивима или за специфичне сврхе побољшања земљишта; 5) у случају производа из члана 24. став 1. тач. 3) и 4) овог закона: (1) чија је употреба неопходна за одржавање здравља животиња, добробити и виталности животиња те се њима доприноси примереној			

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	(iv) the use of non-organic spices, herbs and molasses is necessary because such products are not available in organic form; they have to be produced or prepared without chemical solvents and their use is limited to 1 % of the feed ration for a given species, calculated annually as a percentage of the dry matter of feed from agricultural origin.	25.1.5.2 25.1.5.3 25.1.5.4	исхрани којом се испуњавају физиолошке и етолошке потребе предметних врста, или је њихова употреба потребна за производњу или конзервисање хране за животиње јер без употребе таквих супстанци није могуће произвести или конзервисати храну за животиње; (2) храна за животиње минералног порекла, елементи у траговима, витамини или провитамини природног порекла, осим у случајевима када производи или супстанце из таквих извора нису доступни у довољним количинама или нису одговарајућег квалитета или ако не постоји алтернативно решење; (3) употреба хранива биљног или животињског порекла које није органско је неопходна јер хранива биљног или животињског порекла произведена у складу са правилима органске производње нису доступна у довољним количинама; (4) употреба зачина, зачинског биља и меласе које није органско је потребна јер ти производи нису доступни као органски производи и морају бити произведени или припремљени без употребе хемијских растварача, сама њихова употреба је ограничена на 1% уноса хране за животиње за дотичну			

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			врсту, изражено као проценат суве материје у храни за животиње пољопривредног порекла на годишњем нивоу.			
24.4 24.4.a 24.4.b 24.4.c 24.4.d	4. The authorisation of the products and substances referred to in paragraph 2 for use in the production of processed organic food or for the production of yeast used as food or feed shall be subject to the principles laid down in Chapter II and to the following criteria, which shall be evaluated as a whole: (a) alternative products or substances authorised in accordance with this Article or techniques compliant with this Regulation are not available; (b) it would be impossible to produce or preserve the food or to fulfil given dietary requirements provided for on the basis of Union legislation without having recourse to those products and substances; (c) they are to be found in nature and may only have undergone mechanical, physical, biological, enzymatic or microbial processes, except in cases where products or substances from such sources are not available in sufficient quantities or qualities; (d) the organic ingredient is not available in sufficient quantity	26.1 26.1.1 26.1.2 26.1.3 26.1.4	Прописани производи и супстанце из члана 24. став 2. овог закона заснивају се на начелима датим у овом закону, као и на следећим критеријумима, који се оцењују као целина: 1) нису доступни алтернативни производи или супстанце; 2) немогуће је произвести или конзервирати храну или испунити одређене прехранбене захтеве предвиђене посебним прописима, а да се не прибегне овим производима и супстанцама; 3) присутни су у природи и могли су бити подвргнути само механичким, физичким, биолошким, ензимским или микробиолошким процесима, осим у случајевима када производа или супстанци из таквих извора нема у довољним количинама или ако нису одговарајућег квалитета; 4) органски састојак није доступан у довољним количинама.	(ПУ)		
24.5	5. The authorisation of the use of chemically synthesised products and substances, in accordance with paragraphs 1 and 2 of this Article, shall be strictly limited to cases where the use of external inputs referred to in point (g) of Article 5 would	24.3	Употреба хемијски синтетизованих производа и супстанци из ст. 1. и 2. овог члана, треба да буде строго ограничено на случајеве када би употреба спољних инпута из члана 6.	(ПУ)		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	contribute to unacceptable impacts on the environment.		тачка 7) допринела негативном утицају на животну средину.			
24.6	6. The Commission is empowered to adopt delegated acts in accordance with Article 54 amending paragraphs 3 and 4 of this Article by adding further criteria for the authorisation of products and substances referred to in paragraphs 1 and 2 of this Article for use in organic production in general, and in the production of processed organic food in particular, as well as further criteria for the withdrawal of such authorisations, or by amending those added criteria.	24.7	Министар ближе прописује одређене производе и супстанце за употребу у органској производњи и одређене производе и супстанце за употребу у производњи прерађене органске хране и квасаца који се употребљавају као храна или храна за животиње, који се стављају на листе из става 4. овог члана.	(ПУ)		
24.7	7. Where a Member State considers that a product or substance should be added to or withdrawn from the lists of authorised products and substances referred to in paragraphs 1 and 2, or that the specifications of use referred to in the production rules should be amended, it shall ensure that a dossier giving the reasons for the inclusion, withdrawal or other amendments is officially sent to the Commission and to the other Member States and is made publicly available, subject to Union and national legislation on data protection.			(НП)	Примењиво након приступања	
24.8	8. The Commission shall regularly review the lists referred to in this Article The list of non-organic ingredients referred to in point (b) of paragraph 2 shall be reviewed at least once a year.	24.7	Министар ближе прописује одређене производе и супстанце за употребу у органској производњи и одређене производе и супстанце за употребу у производњи прерађене органске хране и квасаца који се употребљавају као храна или храна за животиње, који се	(ДУ)	Ближе ће се уредити подзаконским актом	

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			стављају на листе из става 4. овог члана.			
24.9	9. The Commission shall adopt implementing acts concerning the authorisation or withdrawal of products and substances in accordance with paragraphs 1 and 2 that may be used in organic production in general and in the production of processed organic food in particular, and establishing the procedures to be followed for such authorisations and the lists of such products and substances and, where appropriate, their description, compositional requirements and conditions for use. Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 55(2).	24.7	Министар ближе прописује одређене производе и супстанце за употребу у органској производњи и одређене производе и супстанце за употребу у производњи прерађене органске хране и квасаца који се употребљавају као храна или храна за животиње, који се стављају на листе из става 4. овог члана.	(ДУ)	Ближе ће се уредити подзаконским актом	
25.1.	1. Where it is necessary in order to ensure access to certain agricultural ingredients, and where such ingredients are not available in organic form in sufficient quantity, a Member State may, at the request of an operator, provisionally authorise the use of non-organic agricultural ingredients for the production of processed organic food on its territory for a period of maximum six months. That authorisation shall apply to all operators in that Member State.	27.1 27.2 27.3	Министарство на захтев субјекта, односно групе субјеката може привремено решењем одобрити употребу састојака пољопривредног порекла који нису органски за производњу прерађене органске хране на период од највише шест месеци ако такви састојци нису доступни као органски производ у довољној количини. Захтев за одобравање употребе састојака пољопривредног порекла из става 1. овог члана министарству подноси субјект, односно група субјеката.	(ПУ)		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
		27.4 27.5 27.6 27.7	Министар доноси решење о испуњености услова из става 1. овог члана. Решење из става 3. овог члана је коначно и против њега се може покренути управни спор. Ако се и после истека одобрења од шест месеци, на основу објективних информација утврди да састојака пољопривредног порекла нема у довољној количини као органског производа, субјект односно група субјеката може да поднесе захтев Министарству за одобрење додатног периода из става 1. овог члана. Решење из става 1. овог члана може се продужити највише два пута по шест месеци, осим ако састојак пољопривредног порекла који није из органске производње за производњу прерађене органске хране и даље није доступан, када Министарство може донети решење о даљој употреби тог састојка. Министар ближе прописује услове и начин одобрења за употребу састојака			

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			пољопривредног порекла који нису органски за производњу прерађене органске хране и образац захтева.			
25.2	2. The Member State shall immediately notify the Commission and the other Member States, via a computer system that enables the electronic exchange of documents and information made available by the Commission, of any authorisation granted for its territory in accordance with paragraph 1.			(НП)	Примењиво након приступања	
25.3	3. The Member State may prolong the authorisation provided for in paragraph 1 two times for a maximum of six months each, provided that no other Member State has objected by indicating, via the system referred to in paragraph 2, that such ingredients are available in organic form in sufficient quantity	27.2 27.3 27.4	Захтев за одобравање употребе састојака пољопривредног порекла из става 1. овог члана министарству подноси субјект, односно група субјеката. Министар доноси решење о испуњености услова из става 1. овог члана. Решење из става 3. овог члана је коначно и против њега се може покренути управни спор.	(НП)	Србија није део рачунарског система који омогућава електронску размену докумената и информација. У том смислу, министарство је то које доноси одлуку о продужењу употребе одређеног састојка. Потпуна усклађеност по приступању.	

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
25.4	4. A control authority or a control body recognised in accordance with Article 46(1) may grant a provisional authorisation, as referred to in paragraph 1 of this Article, for a maximum of six months to operators in third countries that request such an authorisation and that are subject to controls by that control authority or control body, provided that the conditions of that paragraph are fulfilled in the third country concerned. The authorisation may be prolonged for a maximum of two times six months each.			(НП)	Примењиво након приступања	
25.5	5. Where, after two prolongations of a provisional authorisation, a Member State considers, on the basis of objective information, that the availability of such ingredients in organic form remains insufficient to meet the qualitative and quantitative needs of operators, it may make a request to the Commission in accordance with Article 24(7)	27.6	Решење из става 1. овог члана може се продужити највише два пута по шест месеци, осим ако састојак пољопривредног порекла који није из органске производње за производњу прерађене органске хране и даље није доступан, када Министарство може донети решење о даљој употреби тог састојка.	(ДУ)	Потпуна усклађеност по приступању. Подношење захтева није могуће, с обзиром да РС није члан ЕУ	
26.1	1. Each Member State shall ensure that a regularly updated database is established for the listing of the organic and in-conversion plant reproductive material, excluding seedlings but including seed potatoes, which is available on its territory.	28.1	Министарство води базу података за органски биљни репродуктивни материјал и биљни репродуктивни материјал из периода конверзије, осим сејанаца, укључујући и семенски кромпир, животиње из органског узгоја и јувенилне животиње из органске аквакултуре (у даљем тексту: база), која се објављује на званичној интернет страници министарства.	(ДУ)	Потпуна усклађеност по приступању.	Ближе ће се уредити подзаконским актом

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
26.2	2. Member States shall have in place systems that allow operators that market organic or in-conversion plant reproductive material, organic animals or organic aquaculture juveniles, and that are able to supply them in sufficient quantities and within a reasonable period, to make public on a voluntary basis, free of charge, together with their names and contact details, information on the following: (a) the organic and in-conversion plant reproductive material, such as plant reproductive material of organic heterogeneous material or of organic varieties suitable for organic production, excluding seedlings but including seed potatoes, which is available; the quantity in weight of that material; and the period of the year of its availability; such material shall be listed using at least the Latin scientific name; (b) the organic animals for which derogation may be provided in accordance with point 1.3.4.4 of Part II of Annex II; the number of available animals categorised by sex; information, if relevant, relating to the different species of animals as regards the breeds and strains available; the races of the animals; the age of the animals; and any other relevant information; (c) the organic aquaculture juveniles available on the holding and their health status in accordance with Council Directive 2006/88/EC (1) and the production capacity for each aquaculture species.	28.3 28.3.1 28.3.2	Субјект, односно група субјеката који су уписани у Базу а који стављају на тржиште органски биљни репродуктивни материјал и биљни репродуктивни материјал из периода конверзије, осим сејанаца, укључујући и семенски кромпир, животиње из органског узгоја и јувенилне животиње из органске аквакултуре, могу без накнаде, уз своја имена односно називе, доставити податке и контакт информације, и то: 1) о доступном органском биљном репродуктивном материјалу и биљном репродуктивном материјалу из периода конверзије попут органског хетерогеног биљног репродуктивног материјала или органских сорти, осим сејанаца, укључујући и семенски кромпир на латинском научном називу, количини тог материјала исказаног у тежини, као и периоду године када је доступан; 2) о животињама из органског узгоја за које може да се одобри одступање у смислу увођења животиња које нису из органске производње у органску производњу, броју расположивих животиња које су категоризоване према полу, информације, ако су релевантне, у вези са различитим врстама животиња у погледу доступних раса и	(ДУ)	Потпуна усклађеност по приступању.	Ближе ће се уредити подзаконским актом

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
		28.3.3	сојева, расама животиња, као и добу животиња; 3) јувенилним животињама из органске аквакултуре које су доступне на њиховом газдинству и о њиховом здравственом стању, као и о производном капацитету за сваку врсту из аквакултуре.			
26.3	3. Member States may also set up systems which allow operators that market breeds and strains adapted to organic production in accordance with point 1.3.3 of Part II of Annex II or organic pullets and that are able to supply those animals in sufficient quantities and within a reasonable period to make public the relevant information on a voluntary basis, free of charge, together with names and contact details.	28.1	Министарство води Базу података за органски биљни репродуктивни материјал и биљни репродуктивни материјал из периода конверзије, осим садница, укључујући и семенски кромпир, животиње из органског узгоја и јувенилне животиње из органске аквакултуре (у даљем тексту: База), која се објављује се на званичној интернет страници Министарства.	(ДУ)		Ближе ће се уредити подзаконским актом
26.4	4. Operators that opt to include information on plant reproductive material, animals or aquaculture juveniles in the systems referred to in paragraphs 2 and 3 shall ensure that the information is updated regularly, and shall ensure that the information is withdrawn from the lists once the plant reproductive material, animals or aquaculture juveniles are no longer available.	28.4	Субјекти који доставе информације из става 3. овог члана дужни су да редовно достављају информације о доступности биљног репродуктивног материјала, животиња или јувенилних животиња из аквакултуре.	(ПУ)		
26.5	5. For the purpose of paragraphs 1, 2 and 3, Member States may continue to use relevant information systems that are already in existence.			(ДУ)	Земље чланице користе свој инфромациони систем који је	28.1 Министарство води Базу података за

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
					нама недоступан. С тим у вези министарство води своју базу.	органски биљни репродуктивни материјал и биљни репродуктивни материјал из периода конверзије, осим садница, укључујући и семенски кромпир, животиње из органског узгоја и јувенилне животиње из органске аквакултуре (у даљем тексту: База), која се објављује се на званичној интернет страници Министарства.
26.6	6. The Commission shall make public the link to each of the national databases or systems on a dedicated website of the Commission, in order to			(НП)	Примењиво након	

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	allow users to have access to such databases or systems throughout the Union.				приступања	
26.7	7. The Commission may adopt implementing acts providing: (a) technical details for establishing and maintaining the databases referred to in paragraph 1 and the systems referred to in paragraph 2; (b) specifications as regards the collection of information referred to in paragraph 1 and 2; (c) specifications as regards the arrangements for participation in the databases referred to in paragraph 1 and in the systems referred to in paragraphs 2 and 3; and (d) details as regards the information to be provided by Member States in accordance with Article 53(6). Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 55(2)	28.6	Министар ближе прописује начин вођења Базе из става 1. овог члана.	(ПУ)		
27.1 27.1.a 27.1.b 27.1.c 27.1.d 27.1.e	Where an operator suspects that a product it has produced, prepared, imported or has received from another operator does not comply with this Regulation, that operator shall, subject to Article 28(2): (a) identify and separate the product concerned; (b) check whether the suspicion can be substantiated; (c) not place the product concerned on the market as an organic or inconversion product and not use it in organic production, unless the suspicion can be eliminated; (d) where the suspicion has been substantiated or where it cannot be eliminated, immediately inform the relevant competent authority, or, where	29.1 29.1.1 29.1.2 29.1.3	Ако субјект односно група субјеката сумња да производ који је произвео, припремио, увезао или примио од другог субјекта није у складу са овим законом, дужан је да: 1) идентификује и одвоји предметни производ; 2) провери да ли се сумња на неусаглашеност може доказати; 3) не ставља предметни производ на тржиште као органски производ или производ из периода конверзије, не користи га у органској производњи, осим ако се сумња на неусаглашеност може отклонити;	(ПУ)		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	appropriate, the relevant control authority or control body, and provide it with available elements, where appropriate; (e) fully cooperate with the relevant competent authority, or, where appropriate, with the relevant control authority or control body, in verifying and identifying the reasons for the suspected noncompliance.	29.1.4 29.1.5	4) ако је сумња на неусаглашеност доказана или ако се не може отклонити, субјекат односно група субјеката одмах обавештава контролно тело, као и пољопривредног инспектора (у даљем тексту: инспектор за органску производњу) и према потреби им доставља доступну документацију и информације; 5) у потпуности сарађује са контролним телом, а по потреби и са инспектором за органску производњу на провери и утврђивању разлога за сумњу на неусаглашеност.			
28.1 28.1.a 28.1.b	1. In order to avoid contamination with products or substances that are not authorised in accordance with the first subparagraph of Article 9(3) for use in organic production, operators shall take the following precautionary measures at every stage of production, preparation and distribution: (a) put in place and maintain measures that are proportionate and appropriate to identify the risks of contamination of organic production and products with non-authorised products or substances, including systematic identification of critical procedural steps; (b) put in place and maintain measures that are proportionate and appropriate to avoid risks of contamination of organic production and products with non-authorised products or substances; (c) regularly review and adjust such measures; and (d) comply with other relevant requirements of this	30.1 30.1.1 30.1.2	Како би се спречила контаминација производима или супстанцама који нису одобрени за употребу у органској производњи у складу са чланом 10. став 1. тачка 2) овог закона, субјект односно група субјеката успоставља и одржава сразмерне и одговарајуће мере предострожности у свакој фази производње, припреме и дистрибуције: 1) како би се препознали ризици од контаминације органске производње и производа са неодобреним производима или супстанцама укључујући системско препознавање критичних фаза процеса; 2) како би се избегли ризици од контаминације органске производње и производа или супстанци који нису	(ПУ)		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
28.1.c 28.1.d	Regulation that ensure the separation of organic, in-conversion and non-organic products.	30.1.3 30.1.4	одобрени у органској производњи; 3) које редовно преиспитује и прилагођава; 4) којима се осигурава раздвајање органских производа, производа из периода конверзије и производа који нису органски.			

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
28.2 28.2.a 28.2.b 28.2.c 28.2.d 28.2.e	2. Where an operator suspects, due to the presence of a product or substance that is not authorised pursuant to the first subparagraph of Article 9(3) for use in organic production in a product that is intended to be used or marketed as an organic or in-conversion product, that the latter product does not comply with this Regulation, the operator shall: (a) identify and separate the product concerned; (b) check whether the suspicion can be substantiated; (c) not place the product concerned on the market as an organic or inconversion product and not use it in organic production unless the suspicion can be eliminated; (d) where the suspicion has been substantiated or where it cannot be eliminated, immediately inform the relevant competent authority, or, where appropriate, the relevant control authority or control body, and provide it with available elements, where appropriate; (e) fully cooperate with the relevant competent authority, or, where appropriate, with the relevant control authority or control body, in identifying and verifying the reasons for the presence of nonauthorised products or substances.	30.2	Ако субјект односно група субјеката сумња да производ који се намерава ставити на тржиште као органски производ или производ из периода конверзије, није у складу са чланом 10. став 1. тачка 2) овог закона, због присуства производа или супстанци које нису одобрени за употребу у органској производњи, дужни су да предузме мере из члана 29. овог закона.	(ПУ)		
28.3 28.3.a	3. The Commission may adopt implementing acts laying down uniform rules to specify: (a) the procedural steps to be followed by operators in accordance with points (a) to (e) of paragraph 2	30.3	Министар ближе прописује захтеве поступања субјекта односно групе субјеката како би се препознали и избегли ризици контаминације, доказе	(ДУ)	Ближе ће се уредити подзаконским	

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
28.3.b	and the relevant documents to be provided by them; (b) the proportionate and appropriate measures to be adopted and reviewed by operators to identify and avoid risks of contamination in accordance with points (a), (b) and (c) of paragraph 1. Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 55(2).		које треба да доставе, као и сразмерне и одговарајуће мере предострожности које треба да успостави и одржава, редовно преиспитује и прилагођава.		актом	
29.1	1. Where the competent authority, or, where appropriate, the control authority or control body, receives substantiated information about the presence of products or substances that are not authorised pursuant to the first subparagraph of Article 9(3) for use in organic production, or has been informed by an operator in accordance with point (d) of Article 28(2), or detects such products or substances in an organic or an in-conversion product: (a) it shall immediately carry out an official investigation in accordance with Regulation (EU) 2017/625 with a view to determining the source and the cause in order to verify compliance with the first subparagraph of Article 9(3) and with Article 28(1); such investigation shall be completed as soon as possible, within a reasonable period, and shall take into account the durability of the product and the complexity of the case; (b) it shall provisionally prohibit both the placing on the market of the products concerned as organic or in-conversion products and their use in organic production pending the results of the investigation referred to in point (a)	31.1 31.1.1 31.1.2	Ако инспектор за органску производњу, односно контролно тело прибави доказе о присутности производа или супстанци који нису одобрени у складу са чланом 10. став 1. тачка 2), или буде обавештен од стране субјекта односно групе субјеката у складу са чланом 29. став 1. тачка 4), односно открије такве производе или супстанце у органском производу или производу из периода конверзије, оно: 1) одмах спроводи службену контролу у складу са законом којим се уређују службене контроле како би се утврдио извор и узрок са циљем провере усаглашености са чланом 10. став 1. тачка 2) и чланом 29. овог закона, тако да се истрага заврши што је пре могуће, у разумном року, узимајући у обзир рок трајања производа, као и саму сложеност случаја; 2) привремено забрањује стављање на тржиште производа као органског производа или производа из период	(ПУ)		
29.1.a						
29.1.b						

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			конверзије, као и њихову употребу у органској производњи док се чекају резултати службене контроле из става 1. тачка 1) овог члана.			
29.2 29.2.a 29.2.b 29.2.c	2. The product concerned shall not be marketed as an organic or inconversion product or used in organic production where the competent authority, or, where appropriate, the control authority or control body, has established that the operator concerned: (a) has used products or substances not authorised pursuant to the first subparagraph of Article 9(3) for use in organic production; (b) has not taken the precautionary measures referred to in Article 28 (1); or (c) has not taken measures in response to relevant previous requests from the competent authorities, control authorities or control bodies	31.2 31.2.1 31.2.2 31.2.3	Производ из става 1. овог члана не сме се ставити на тржиште као органски производ или производ из периода конверзије, нити се сме користити у органској производњи, ако инспектор за органску производњу или контролно тело утврди код субјекта, следеће: 1) да је употребљавао производе или супстанце који нису одобрени у складу са овим законом; 2) да није предузео мере предострожности из члана 30. став 1. тач. 1) - 4);или 3) да није предузео мере као одговор на захтеве инспектора за органску производњу, као и контролног тела.	(ПУ)		
29.3	3. The operator concerned shall be given an opportunity to comment on the results of the investigation referred to in point (a) of paragraph 1. The competent authority, or, where appropriate, the control authority or control body, shall keep records of the investigation it has carried out. Where required, the operator concerned shall take such corrective measures as necessary to avoid future contamination.	31.3 31.4 31.5	Предметном субјекту односно групи субјеката даје се могућност да коментаришу резултате истраге из става 1. тачка 1) овог члана. Инспектор за органску производњу односно контролно тело води евиденцију о спроведеним истрагама. Ако је то потребно, субјект односно група субјеката предузима корективне мере које су потребне како би се	(ПУ)		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			избегла будућа контаминација.			
29.4	4. By ►M3 31 December 2025 ◄, the Commission shall present a report to the European Parliament and the Council on the implementation of this Article, on the presence of products and substances not authorised pursuant to the first subparagraph of Article 9(3) for use in organic production and on the assessment of the national rules referred to in paragraph 5 of this Article. That report may be accompanied, where appropriate, by a legislative proposal for further harmonisation.			(НП)	Примењиво након приступања	
29.5	5. Member States having in place rules providing for products that contain more than a certain level of products or substances not authorised pursuant to the first subparagraph of Article 9(3) for use in organic production not to be marketed as organic products may continue to apply those rules, provided that those rules do not prohibit, restrict or impede the placing on the market of products produced in other Member States as organic products, where those products were produced in compliance with this Regulation. Member States that make use of this paragraph shall inform the Commission without delay			(НП)	Примењиво након приступања	
29.6	6. The competent authorities shall document the results of the investigations referred to in paragraph 1, as well as any measures they have taken for the purpose of formulating best practices and further measures to avoid the presence of products and substances not authorised pursuant to the first			(НП)	Примењиво након приступања	

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	subparagraph of Article 9(3) for use in organic production. Member States shall make such information available to the other Member States and to the Commission via a computer system that enables the electronic exchange of documents and information made available by the Commission.					
29.7	7. Member States may take appropriate measures on their territory to avoid the unintended presence in organic agriculture of products and substances not authorised pursuant to the first subparagraph of Article 9 (3) for use in organic production. Such measures shall not prohibit, restrict or impede the placing on the market of products produced in other Member States as organic or in-conversion products, where those products were produced in compliance with this Regulation. Member States that make use of this paragraph shall inform the Commission and the other Member States without delay	58.1	.Органски производ или производ из периода конверзије из увоза могу се ставити на тржиште под условом да су произведени у складу са прописима ЕУ за органску производњу односно са прописима земаља са којима ЕУ има потписан споразум о еквивалентности.	(ПУ)		
29.8 29.8.a 29.8.b	8. The Commission shall adopt implementing acts laying down uniform rules to specify: (a) the methodology to be applied by competent authorities, or, where appropriate, by control authorities or control bodies, for the detection and evaluation of the presence of products and substances not authorised pursuant to the first subparagraph of Article 9(3) for use in organic production; (b) the details and format of the information to be made available by Member States to the Commission and other Member States in	31.6	Министар ближе прописује захтеве којима се одређује процедура органа надлежног за контролу или контролно тело ради откривања и процене присуства неодобренних производа и супстанци, начине евидентирања и обавештавања.	(ПУ)		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	accordance with paragraph 6 of this Article. Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 55(2).					
29.9	9. By 31 March of each year, Member States shall electronically transmit to the Commission relevant information about cases involving contamination with non-authorised products or substances in the previous year, including information collected at border control posts, concerning the nature of contamination detected, and in particular the cause, the source and the level of contamination as well as the volume and nature of products contaminated. This information shall be collected by the Commission through the computer system made available by the Commission and shall be used to facilitate the formulation of best practices for avoiding contamination.			(НП)	Примењиво након приступања	
30.1	1. For the purposes of this Regulation, a product shall be regarded as bearing terms referring to organic production where, in the labelling, advertising material or commercial documents, such a product, its ingredients or feed materials used for its production are described in terms suggesting to the purchaser that the product, ingredients or feed materials have been produced in accordance with this Regulation. In particular, the terms listed in Annex IV and their derivatives and diminutives, such as 'bio' and 'eco', whether alone or in combination, may be used throughout the Union and in any language listed in that Annex for the labelling and advertising of products referred to in	33.1 33.2	За означавање и оглашавање производа из члана 2. овог закона могу се користити изрази „ЕКОЛОШКИ”, „ОРГАНСКИ”, „БИОЛОШКИ” односно њихове скраћенице као што су „ЕКО”, „ОРГ” или „БИО”, као и други изрази и скраћенице које упућују на органску производњу. Изрази из става 1. овог члана користе се сами или у комбинацији, и упућују потрошача да су производи, његови састојци или хранива произведени у складу са овим законом. Уколико се изрази или њихове	(ПУ)		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	Article 2(1) which comply with this Regulation.	33.3	скраћенице из става 1. овог члана налазе на ознакама производа, рекламном материјалу или комерцијалним документима, може се сматрати да је производ означен изразом који упућује на органску производњу.			
30.2	2. For the products referred to in Article 2(1), the terms referred to in paragraph 1 of this Article shall not be used anywhere in the Union, in any language listed in Annex IV, for the labelling, advertising material or commercial documents of a product which does not comply with this Regulation. Furthermore, no terms, including terms used in trademarks or company names, or practices shall be used in labelling or advertising if they are liable to mislead the consumer or user by suggesting that a product or its ingredients comply with this Regulation.	33.4 33.4.1 33.4.2 33.5	Забрањена је употреба израза из става 1. овог члана и других израза који упућују на органску производњу за производе из члана 2. овог закона који нису произведени у складу са овим законом, и то: 1) у означавању и оглашавању; 2) у рекламном материјалу или комерцијалним докуменатима производа. Забрањена је употреба израза из става 1. овог члана и других израза и скраћеница који упућују на органску производњу и који могу потрошача довести у заблуду да је производ или његов састојак произведен у складу са овим законом.	(ПУ)		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
30.3	3. Products that have been produced during the conversion period shall not be labelled or advertised as organic products or as inconversion products. However, plant reproductive material, food products of plant origin and feed products of plant origin that have been produced during the conversion period, which comply with Article 10(4), may be labelled and advertised as inconversion products by using the term 'inconversion' or a corresponding term, together with the terms referred to in paragraph 1.	33.6 33.7	Забрањено је означавање и оглашавање производа из периода конверзије као органског производа или производа из периода конверзије, осим у случајевима из члана 11. став 9. овог закона. Производи из периода конверзије могу се обележити изразом „ПРОИЗВОД ИЗ ПЕРИОДА КОНВЕРЗИЈЕ” или изразом који има слично или исто значење, и то само у случају из члана 11. став 9. овог закона.	(ПУ)		
30.4	4. The terms referred to in paragraph 1 and 3 shall not be used for a product for which Union law requires the labelling or advertising to state that the product contains GMOs, consists of GMOs or is produced from GMOs.	33.8	Забрањено је коришћење израза из ст. 1. и 7. овог члана за означавање ГМО производа.	(ПУ)		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
30.5 30.5.a 30.5.a.i 30.5.a.ii 30.5.a.iii 30.5.b 30.5.b.i	5. For processed food, the terms referred to in paragraph 1 may be used: (a) in the sales description, and in the list of ingredients where such a list is mandatory pursuant to Union legislation, provided that: (i) the processed food complies with the production rules set out in Part IV of Annex II and with the rules laid down in accordance with Article 16(3); (ii) at least 95 % of the agricultural ingredients of the product by weight are organic; and (iii) in the case of flavourings, they are only used for natural flavouring substances and natural flavouring preparations labelled in accordance with Article 16(2), (3) and (4) of Regulation (EC) No 1334/2008 and all of the flavouring components and carriers of flavouring components in the flavouring concerned are organic; (b) only in the list of ingredients, provided that: (i) less than 95 % of the agricultural ingredients of the product by weight are organic, and provided that those ingredients comply with the production rules set out in this Regulation; and (ii) the processed food complies with the production rules set out in points 1.5, 2.1(a), 2.1(b) and 2.2.1 of Part IV of Annex II, with the exception of the rules on restricted use of non-organic agricultural ingredients set out in point 2.2.1 of Part IV of Annex II, and with the rules laid down in accordance with Article 16(3); (c) in the sales description and in the list of ingredients, provided that: (i) the main ingredient is a product of hunting or	34.1 34.1.1 34.1.1 34.1.2 34.1.3 34.2 34.2.1 34.2.2 34.3 34.3.1	За прерађену храну, изрази из члана 33. став 1. овог закона, користе се: 1) на продајним описима производа и на списку састојака ако је списак састојака обавезан према пропису о декларисању, означавању и оглашавању хране, под условом да: (1) прерађена храна испуњава услове прописане чланом 18. овог закона, (2) најмање 95% масеног удела састојака пољопривредног порекла су органски, (3) у случају арома, користе се само за природне ароматичне супстанце и природне ароматичне препарате у складу са прописом о ароматама и када су ароматичне компоненте и носачи ароматичних компонената у ароми органске; 2) само на списку састојака, под следећим условима, када је: (1) мање од 95% масеног удела састојака пољопривредног порекла је органско и под условом да су ти састојци произведени у складу са овим законом; (2) прерађена храна произведена у складу са овим законом и са захтевима утврђеним са изузетком о ограниченој употреби састојака који нису из органске производње; 3) на продајним описима и списку	(ПУ)		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
30.5.b.ii	fishing;	34.3.2	састојака, под следећим условима, када је: (1) главни састојак производ лова или риболова,			
	(ii) the term referred to in paragraph 1 is clearly related in the sales description to another ingredient which is organic and different from the main ingredient;	34.3.3	(2) израз из члана 33. став 1. овог закона у продајном опису производа повезан са другим састојком који је органски и исти се разликује од главног састојка,			
	(iii) all other agricultural ingredients are organic; and	34.3.4	(3) када су сви други састојци пољопривредног порекла органски,			
30.5.c	(iv) the processed food complies with the production rules set out in points 1.5, 2.1(a), 2.1(b) and 2.2.1 of Part IV of Annex II, with the exception of the rules on restricted use of non-organic agricultural ingredients set out in point 2.2.1 of Part IV of Annex II, and with the rules laid down in accordance with Article 16(3). The list of ingredients referred to in points (a), (b) and (c) of the first subparagraph shall indicate which ingredients are organic. The references to organic production may only appear in relation to the organic ingredients. The list of ingredients referred to in points (b) and (c) of the first subparagraph shall include an indication of the total percentage of organic ingredients in proportion to the total quantity of agricultural ingredients. The terms referred to in paragraph 1, when used in the list of ingredients referred to in points (a), (b), and (c) of the first subparagraph of this paragraph, and the indication of the percentage referred to in the third subparagraph of this paragraph shall appear in the same colour, identical size and style of lettering as the other indications in the list of ingredients.	35.1	(4) када је прерађена храна у складу са одредбама прописаним чланом 17. овог закона, са изузетком правила о ограниченој употреби састојака који нису из органске производње. На списку састојака из члана 34. став 1. тач. 1) до 3) овог закона мора бити означено који су састојци из органске производње, а упућивање на органску производњу наводи се само у вези са органским састојцима.			
30.5.c.i		35.2	На списку састојака из члана 34. став 1. тач. 2) и 3) овог закона наводи се укупни проценат органских састојака у односу на укупну количину састојака пољопривредног порекла.			
30.5.c.ii		35.3	Изрази из члана 33. став 1. овог закона, када се употребљавају на списку састојака из члана 34. став 1. тач. 1) до 3) овог закона, као и проценат из члана 34. став 1. тач. 2) и 3) овог закона наводе се у истој боји, истој величини и			
30.5.c.iii						
30.5.c.iv						

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			истим типом слова као и остатак података у списку састојака.			
30.6 30.6.a	6. For processed feed, the terms referred to in paragraph 1 may be used in the sales description and in the list of ingredients, provided that: (a) the processed feed complies with the production rules set out in Parts II, III and V of Annex II and with the specific rules laid down in accordance with Article 17(3);	35.4 35.4.1	Изрази из члана 33. став 1. овог закона користе се за прерађену храну за животиње, на продајним описима производа и списку састојака, под следећим условима: 1) ако је у складу је са производним правилима наведеним у члану 18. овог	(ПУ)		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
30.6.b 30.6.c	(b) all of the ingredients of agricultural origin that are contained in the processed feed are organic; and (c) at least 95 % of the dry matter of the product are organic.	35.4.2 35.4.3	закона; 2) ако су сви састојци пољопривредног порекла који се налазе у прерађеној храни за животиње органски; 3) ако је најмање 95% суве материје производа органско			
30.7 30.7.a 30.7.b	7. The Commission is empowered to adopt delegated acts in accordance with Article 54 amending: (a) this Article by adding further rules on the labelling of products listed in Annex I, or by amending those added rules; and (b) the list of terms set out in Annex IV, taking into account linguistic developments within the Member States.	33.9	Министар ближе прописује захтеве о означавању и оглашавању производа из члана 2. овог закона, као и захтеве за означавање и оглашавање производа из периода конверзије.	(ПУ)		
30.8	8. The Commission may adopt implementing acts to set detailed requirements for the application of paragraph 3 of this Article. Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 55(2).	33.7 33.9	Производи из периода конверзије могу се обележити изразом „ПРОИЗВОД ИЗ ПЕРИОДА КОНВЕРЗИЈЕ” или изразом који има слично или исто значење, и то само у случају из члана 11. став 6. овог закона. Министар ближе прописује захтеве о означавању и оглашавању производа из члана 2. овог закона, као и захтеве за означавање и оглашавање производа из периода конверзије.	(ПУ)		
31.1	Notwithstanding the scope of this Regulation as set out in Article 2(1), products and substances used in plant protection products or as fertilisers, soil	36.1	Без обзира на подручје примене како је наведено у члану 2. овог закона, производи и супстанце који се користе	(ПУ)		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	conditioners or nutrients that have been authorised in accordance with Articles 9 and 24 may bear a reference indicating that those products or substances have been authorised for use in organic production in accordance with this Regulation.		у средствима за заштиту биља или као средства за исхрану биља, као и оплемењивачи земљишта или хранљиве материје који су одобрени у складу са чл. 10. и 24. овог закона, могу носити наводе којим се упућује да су производи или супстанце одобрени за употребу у органској производњи.			
32.1 32.1.a 32.1. b	1. Where products bear terms as referred to in Article 30(1), including products labelled as in-conversion products in accordance with Article 30(3): (a) the code number of the control authority or control body to which the operator that carried out the last production or preparation operation is subject shall also appear in the labelling; and (b) in the case of prepacked food, the organic production logo of the European Union referred to in Article 33 shall also appear on the packaging, except in cases referred to in Article 30(3) and points (b) and (c) of Article 30(5).	38.1 38.1.1 38.1.2	Поред израза из члана 33. ст. 1. и 7. овог закона на производима мора да се налази следеће, и то: 1) кодни број контролног тела чијој контроли подлеже субјект који је обавио задњу активност у оквиру производње или припреме; 2) у случају упаковане хране на паковању мора се налазити и национални знак за органски производ у складу са чланом 37. овог закона, осим у случајевима из члана 33. ст. 7. и члана 34. став 1. овог закона 2) и 3).	(ДУ)	Систем обележавања је исти као у ЕУ, осим што се уместо знака за органске производе Европске уније користи национални знак. Потпуна усклађеност након приступања	
32.2 32.2.a 32.2. b	2. Where the organic production logo of the European Union is used, an indication of the place where the agricultural raw materials of which the product is composed have been farmed shall appear in the same visual field as the logo and shall take one of the following forms, as appropriate: (a) 'EU Agriculture', where the agricultural raw material has been farmed in the Union; (b) 'non-EU Agriculture', where the agricultural	38.2 38.2.1 38.2.2	Када се наводи национални знак за органски производ, у истом видном пољу наводи се место узгоја пољопривредних сировина употребљених за производњу, у једном од следећих облика, како је примењиво: 1) „узгајано у СРБ”, ако је сировина пољопривредног порекла узгајана у	(ДУ)	Систем обележавања је исти као у ЕУ, само што се уместо префикса ЕУ користи СРБ. Потпуна усклађеност након	

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	raw material has been farmed in third countries; (c) 'EU/non-EU Agriculture', where a part of the agricultural raw materials has been farmed in the Union and a part of it has been farmed in a third country. For the purposes of the first subparagraph, the word 'Agriculture' may be replaced by 'Aquaculture' where appropriate and the words 'EU' and 'non-EU' may be replaced or supplemented by the name of a country, or by the name of a country and a region, if all of the agricultural raw materials of which the product is composed have been farmed in that country and, if applicable, in that region. For the indication of the place where the agricultural raw materials of which the product is composed have been farmed, as referred to in the first and third subparagraphs, small quantities by weight of ingredients may be disregarded, provided that the total quantity of the disregarded ingredients does not exceed 5 % of the total quantity by weight of agricultural raw materials. The words 'EU' or 'non-EU' shall not appear in a colour, size and style of lettering that is more prominent than the name of the product.	38.2.3 38.3 38.4 38.5 38.6	Србији; 2) „узгајано у СРБ/изван СРБ” ако је део сировина пољопривредног порекла узгајен у Србији, а део изван Србије; 3) „узгајано изван СРБ” ако је сировина пољопривредног порекла узгајана изван Србије. Реч „узгајано” може се према потреби заменити речима „из аквакултуре”, а речи „изван СРБ” могу се заменити са „ЕУ” или називом земље или регије, ако су све сировине пољопривредног порекла од којих се састоји производ узгајене у тој земљи или ако је то примењиво у тој регији. Речи под наводом из става 2. овог члана могу се користити у ћириличном и латиничном писму. За означавање места на коме је узгајана сировина пољопривредног порекла од које се производ састоји, мали масени удео састојка може се занемарити, под условом да укупна количина занемарених састојака не прелази 5% укупног масеног удела сировина пољопривредног порекла. Речи „у СРБ”, или „ван СРБ” или „ЕУ” или назив земље или регије по боји, величини и типу слова не смеју бити уочљивије од назива производа.		приступања.	
32.3	3. The indications referred to in paragraphs 1 and 2 of this Article and in Article 33(3) shall be marked	38.8	Ознаке из ст. 1. и 2. овог члана наводе се на истакнутом месту тако да су лако	(ПУ)		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	in a conspicuous place in such a way as to be easily visible, and shall be clearly legible and indelible.		уочљиве и морају бити јасно читљиве и неизбрисиве.			
32.4	4. The Commission is empowered to adopt delegated acts in accordance with Article 54 amending paragraph 2 of this Article and Article 33(3) by adding further rules on labelling, or by amending those added rules.	33.9	Министар ближе прописује захтеве о означавању и оглашавању производа из члана 2. овог закона, као и захтеве за означавање и оглашавање производа из периода конверзије.	(ПУ)		
32.5 32.5.a 32.5.b 32.5.c	5. The Commission shall adopt implementing acts relating to: (a) practical arrangements for the use, presentation, composition and size of the indications referred to in point (a) of paragraph 1 and in paragraph 2 of this Article and in Article 33(3); (b) the assignment of code numbers to control authorities and control bodies; (c) <u>the indication of the place where the agricultural raw materials were farmed, in accordance with paragraph 2 of this Article and with Article 33(3).</u> Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 55(2).	33.9 46.9	Министар ближе прописује захтеве о означавању и оглашавању производа из члана 2. овог закона, као и захтеве за означавање и оглашавање производа из периода конверзије. Министар ближе прописује услове у погледу послова службених контрола и других службених активности која могу обављати контролна тела као и услове за одузимање овлашћења контролним телима и ближе прописује захтеве за додељивање кодног броја контролном телу као и његову садржину.	(ПУ)		
33.1	1. The organic production logo of the European Union may be used in the labelling, presentation and advertising of products which comply with this Regulation. The organic production logo of the European Union may also be used for information	37.1 37.2	За означавање и оглашавање производа који су у складу са овим законом користи се национални знак за органски производ. Национални знак за органски производ	(ДУ)	Систем обележавања је исти као у ЕУ, осим што се уместо знака за	

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
33.2 33.3 33.4 33.5 33.6	and educational purposes related to the existence and advertising of the logo itself, provided that such use is not liable to mislead the consumer as regards the organic production of specific products, and provided that the logo is reproduced in accordance with the rules set out in Annex V. In such case, the requirements of Article 32(2) and point 1.7 of Annex V shall not apply. The organic production logo of the European Union shall not be used for processed food as referred to in points (b) and (c) of Article 30(5) and for in-conversion products as referred to in Article 30(3). 2. Except where used in accordance with the second subparagraph of paragraph 1, the organic production logo of the European Union is an official attestation in accordance with Articles 86 and 91 of Regulation (EU) 2017/625. 3. The use of the organic production logo of the European Union shall be optional for products imported from third countries. Where that logo appears in the labelling of such products, the indication referred to in Article 32(2) shall also appear in the labelling. 4. The organic production logo of the European Union shall follow the model set out in Annex V, and shall comply with the rules set out in that Annex. 5. National logos and private logos may be used in the labelling, presentation and advertising of products which comply with this Regulation. 6. The Commission is empowered to adopt delegated acts in accordance with Article 54 amending Annex V as regards the organic	37.3 37.4 37.5 37.6	користи се и у информативне и образовне сврхе повезане са постојањем и оглашавањем саме ознаке, под условом да се том употребом потрошач не доводи у заблуду у погледу органске производње одређених производа и под условом да је ознака приказана у складу са овим законом, при чему се захтеви из члана 38. став 2. овог закона не примењују. Забрањено је коришћење националног знака за органски производ за прерађену храну из члана 34. став 1. тач. 2) и 3) и за производе из периода конверзије из члана 33. став 6. осим када се употребљавају у складу са ставом 2. овог члана. Употреба националног знака за органски производ је обавезна за све производе који се стављају на тржиште, осим за производе из члана 38. став 7. овог закона. Национални знак за органски производ мора се наводити у складу са прописом којим се ближе уређује изглед, величина и садржина знака за органске производе. Министар ближе прописује изглед националног знака за органски производ као и правила за његово коришћење, истицање, величину,		органске производе Европске уније користи национални знак за органске производе. Потпуна усклађеност након приступања.	

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	production logo of the European Union and the rules relating thereto.		изглед и састав.			
34.1	1. Prior to placing any products on the market as 'organic' or as 'in conversion' or prior to the conversion period, operators and groups of operators referred to in Article 36 which produce, prepare, distribute or store organic or in-conversion products, which import such products from a third country or export such products to a third country, or which place such products on the market, shall notify their activity to the competent authorities of the Member State in which it is carried out and in which their undertaking is subject to the control system. Where the competent authorities have conferred their responsibilities or delegated certain official control tasks or certain tasks related to other official activities to more than one control authority or control body, the operators or groups of operators shall indicate in the notification referred to in the first subparagraph which control authority or control body verifies whether their activity complies with this Regulation and provides the certificate referred to in Article 35(1).	39.1 39.2	Пре стављања производа на тржиште као органског производа или као производа из периода конверзије субјект односно група субјеката који производе, припремају, дистрибуирају, складиште, увозе, извозе односно стављају на тржиште такве производе, дужни су да пријаве те активности Министарству, ради уписа у Регистар органских субјеката (у даљем тексту: Регистар). Субјект односно група субјеката закључују уговор са изабраним контролним телом које проверава усаглашеност њихове производње и активности са овим законом.	(ПУ)		
34.2	2. Operators that sell prepacked organic products directly to the final consumer or user shall be exempted from the notification obligation referred to in paragraph 1 of this Article and from the obligation to be in the possession of a certificate referred to in Article 35(2) provided that they do not produce, prepare, store other than in connection	39.3	Субјект односно група субјеката који продаје упаковане органске производе директно крајњем потрошачу или кориснику изузет је од обавезе пријављивања из става 1. овог члана, као и обавезе поседовања сертификата у складу са одредбама овог закона, под	(ПУ)		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	with the point of sale, or import such products from a third country, or subcontract such activities to another operator.		условом да се не бави производњом, припремом, увозом и складиштењем тих производа, осим ако је то у вези са местом стављања на тржиште и није такве активности подумоворио са другим субјектом			
34.3	3. Where operators or groups of operators subcontract any of their activities to third parties, both the operators or groups of operators and the third parties to whom those activities have been subcontracted shall comply with paragraph 1, unless the operator or group of operators has declared in the notification referred to in paragraph 1 that it remains responsible as regards organic production and that it has not transferred that responsibility to the subcontractor. In such cases, the competent authority, or, where appropriate, the control authority or control body, shall verify that the subcontracted activities comply with this Regulation, in the context of the control it carries out on the operators or groups of operators that have subcontracted their activities.	40.1 40.2 40.3	Субјект, односно група субјеката може да пренесе обављање активности из члана 39. став 1. подумоварачима. Подумоварачи су дужни да пријаве своје активности у складу са чланом 39. став 1. овог закона, осим ако у пријави субјект односно група субјеката наведу да су и даље одговорни за органску производњу, те да ту одговорност нису пренели на подумоварача. У случају из члана 39. став 8. овог закона, инспектор за органску производњу и контролно тело проверава усаглашеност активности код подумоварача са овим законом, у склопу контроле коју спроводе над субјектом, односно групом субјеката.	(ПУ)		
34.4	4. Member States may designate an authority or approve a body which is to receive the notifications referred to in paragraph 1.	39.1	Пре стављања производа на тржиште као органског производа или као производа из периода конверзије субјект односно група субјеката који производе, припремају, дистрибуирају, складиште, увозе, извозе односно стављају на тржиште такве производе,	(ПУ)		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			дужни су да пријаве те активности Министарству, ради уписа у Регистар органских субјеката (у даљем тексту: Регистар).			
34.5	5. Operators, groups of operators and subcontractors shall keep records in accordance with this Regulation on the different activities they engage in.	40.4	Субјект, односно група субјеката и подуговарачи дужни су да воде евиденције о различитим активностима којима се баве у складу са овим законом.	(ПУ)		
34.6	6. Member States shall keep updated lists containing the names and addresses of operators and groups of operators that have notified their activities in accordance with paragraph 1 and shall make public in an appropriate manner, including by means of links to a single internet website, a comprehensive list of this data, together with the information relating to the certificates provided to those operators and groups of operators in accordance with Article 35(1). When doing so, Member States shall comply with the requirements for the protection of personal data under Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council (1).	39.4 39.5 39.6 39.7 39.8 39.9 39.10	Ради уписа у Регистар из става 1. овог члана субјект, односно група субјеката уз пријаву за упис, прилажу копију уговора закљученог са контролним телом. У пријави из става 1. овог члана субјект односно група субјеката наводе контролно тело са којим имају закључен уговор. Министар доноси решење о упису у Регистар и утврђује почетак периода конверзије. Решење из става 6. овог члана је коначно и против њега се може покренути управни спор. Министарству се пријављују промене података из става 1. овог члана, у року од 30 дана од дана њиховог настанка. Субјект, односно група субјеката брише се из регистра, ако донесе одлуку о престанку обављања одређене делатности за коју је уписан у Регистар или ако престане да испуњава услове	(ПУ)		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
		39.11 39.12	прописане посебним прописима. Подаци из Регистра су јавни, воде се у електронској форми и повезани су са другим базама и регистрима Министарства. Министарство на интернет страници објављује листу која садржи називе и адресе субјеката и групе субјеката који су пријавили своје активности у складу са ставом 1. овог члана, заједно са информацијама о сертификатима у складу са одредбама овог закона. Министар ближе прописује услове вођења Регистра органских субјеката и образац пријаве.			
34.7	7. Member States shall ensure that any operator or group of operators that complies with this Regulation and, in cases where a fee is collected in accordance with Articles 78 and 80 of Regulation (EU) 2017/625, that pays a reasonable fee covering the cost of controls is entitled to be covered by the control system. Member States shall ensure that any fees that may be collected are made public.			(НП)	Примењиво након приступања	
34.8	8. The Commission is empowered to adopt delegated acts in accordance with Article 54 amending Annex II as regards the requirements for keeping records.	40.4	Субјект, односно група субјеката и подуговарачи дужни су да воде евиденције о различитим активностима којима се баве у складу са овим законом.	(ДУ)	Ближе ће се уредити подзаконским актом	

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
34.9	9. The Commission may adopt implementing acts to provide details and specifications regarding: (a) the format and technical means of the notification referred to in paragraph 1; (b) the arrangements for the publication of the lists referred to in paragraph 6; and (c) the procedures and the arrangements for publication of the fees referred to in paragraph 7. Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 55(2).	39.10 39.11	Министарство на интернет страници објављује листу која садржи називе и адресе субјеката и групе субјеката који су пријавили своје активности у складу са ставом 1. овог члана, заједно са информацијама о сертификатима у складу са одредбама овог закона. Министар ближе прописује садржај и начин вођења Регистра органских субјеката и образац пријаве.	(ДУ)	Ближе ће се уредити подзаконским актом	
35.1 35.1.a 35.1.b 35.1.c 35.1.d	1. Competent authorities, or, where appropriate, control authorities or control bodies, shall provide a certificate to any operator or group of operators that has notified its activity in accordance with Article 34(1) and complies with this Regulation. The certificate shall: (a) be issued in electronic form wherever possible; (b) allow at least the identification of the operator or group of operators including the list of the members, the category of products covered by the certificate and its period of validity; (c) certify that the notified activity complies with this Regulation; and (d) be issued in accordance with the model set out in Annex VI.	41.3 41.3.1 41.3.2 41.3.3 41.10	Сертификат из става 1. овог члана службени је сертификат у складу са законом којим се уређују службене контроле, који: 1) се издаје у електронском облику, у складу са законом којим се уређује електронски документ; 2) омогућава најмање, идентификацију субјекта односно групе субјеката, укључујући списак чланова, категорију производа обухваћену сертификатом као и његов период важења; 3) потврђује да је пријављена активност у складу са овим законом. Министар ближе прописује образац сертификата.	(ПУ)		
35.2	2. Without prejudice to paragraph 8 of this Article and to Article 34 (2), operators and groups of operators shall not place products referred to in Article 2(1) on the market as organic products or in-conversion products unless they are already in	41.4	Субјект односно група субјеката који не поседују сертификат из става 1. овог члана, не могу стављати на тржиште производе из члана 2. овог закона, као органске производе и производе из	(ПУ)		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	possession of a certificate as referred to in paragraph 1 of this Article.		периода конверзије.			
35.3	3. The certificate referred to in this Article shall be an official certificate within the meaning of point (a) of Article 86(1) of Regulation (EU) 2017/625.	41.2	Сертификат из става 1. овог члана службени је сертификат у складу са законом којим се уређују службене контроле, који:	(ПУ)		
35.4	4. An operator or a group of operators shall not be entitled to obtain a certificate from more than one control body in relation to activities carried out in the same Member State regarding the same category of products, including cases in which that operator or group of operators operates at different stages of production, preparation and distribution.	41.5	Сертификат не може да се изда субјекту или групи субјеката од стране више контролних тела, за исту категорију производа из става 4. овог члана укључујући случајеве у којима субјекат или група субјеката учествује у различитим фазама производње, припреме и дистрибуције.	(ПУ)		
35.5	5. Members of a group of operators shall not be entitled to obtain an individual certificate for any of the activities covered by the certification of the group of operators to which they belong.	41.6	Издавање појединачног сертификата субјекту као члану групе субјеката није дозвољено ни за једну активност обухваћену сертификацијом групе субјеката којој припада.	(ПУ)		
35.6	6. Operators shall verify the certificates of those operators that are their suppliers.	41.7	Субјект односно група субјеката који се контролишу и сертифицију у складу са прописима којима се уређује органска производња других земаља, морају испуњавати захтеве у складу са овим законом.	(ПУ)		
35.7	7. For the purposes of paragraphs 1 and 4 of this Article, products shall be classified in accordance with the following categories: (a) unprocessed plants and plant products,	41.3	За потребе издавања сертификата из става 1. овог члана производи се разврставају у следеће категорије, и то: 1) непрерађене биљке и биљни	(ПУ)		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	including seeds and other plant reproductive material; (b) livestock and unprocessed livestock products; (c) algae and unprocessed aquaculture products; (d) processed agricultural products, including aquaculture products, for use as food; (e) feed; (f) wine; (g) other products listed in Annex I to this Regulation or not covered by the previous categories.		производи, укључујући семена и други биљни репродуктивни материјал; 2) животиње и непрерађени производи животињског порекла; 3) алге и непрерађени производи аквакултуре; 4) прерађени пољопривредни производи, укључујући производе аквакултуре, који се употребљавају као храна; 5) храна за животиње; 6) вино; 7) други производи повезани са пољопривредом из члана 2. став 4. овог закона			
35.8	8. Member States may exempt from the obligation to be in the possession of a certificate, provided for in paragraph 2, operators that sell unpacked organic products other than feed directly to the final consumer, provided that those operators do not produce, prepare, store other than in connection with the point of sale, or import such products from a third country, or subcontract such activities to a third party, and provided that: (a) such sales do not exceed 5 000 kg per year; (b) such sales do not represent an annual turnover in relation to unpacked organic products exceeding EUR 20 000; or (c) the potential certification cost of the operator exceeds 2 % of the total turnover on unpacked organic products sold by that operator. If a Member State decides to exempt the operators referred to in the first subparagraph, it may set stricter limits than			(НП)	Примењиво након приступања	

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	those set in the first subparagraph. Member States shall inform the Commission and the other Member States of any decision to exempt operators pursuant to the first subparagraph and of the limits up to which such operators are exempted.					
35.9	9. The Commission is empowered to adopt delegated acts in accordance with Article 54 amending the model of the certificate set out in Annex VI.	41.8	Министар ближе прописује образац, садржину, начин и поступак издавања сертификата.	(ПУ)		
35.10	10. The Commission shall adopt implementing acts to provide details and specifications regarding the form of the certificate referred to in paragraph 1 and the technical means by which it is issued. Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 55(2).	41.8	Министар ближе прописује образац, садржину, начин и поступак издавања сертификата.	(ПУ)		
36.1 36.1.a 36.1.b 36.1.c 36.1.d 36.1.e 36.1.f 36.1.g	1. Each group of operators shall: (a) only be composed of members who are farmers or operators that produce algae or aquaculture animals and who in addition may be engaged in processing, preparation or placing on the market of food or feed; (b) only be composed of members: (i) of which the individual certification cost represents more than 2 % of each member's turnover or standard output of organic production and whose annual turnover of organic production is not more than EUR 25 000 or whose standard output of organic production is not more than EUR 15 000 per year; or	42.1 42.1.1 42.1.2 42.1.3 42.1.4	Група субјеката мора да испуњава, следеће услове, и то: 1) да се састоји само од чланова који се баве пољопривредном производњом у складу са прописом којим се уређује пољопривреда и рурални развој и који поред тога могу да буду укључени у прераду, припрему или стављање на тржиште хране или хране за животиње; 2) да се састоји од чланова који имају прописане површине земљишта у складу са посебним прописом; 3) да је правно лице уписано у Регистар привредних субјеката у складу са	(ПУ)		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	(ii) who have each holdings of maximum: — five hectares, — 0,5 hectares, in the case of greenhouses, or — 15 hectares, exclusively in the case of permanent grassland; <u>(c) be established in a Member State or a third country;</u> <u>(d) have legal personality</u> <u>(e) only be composed of members whose production activities or possible additional activities referred to in point (a) take place in geographical proximity to each other in the same Member State or in the same third country;</u> <u>(f) set up a joint marketing system for the products produced by the group; and</u> <u>(g) establish a system for internal controls comprising a documented set of control activities and procedures in accordance with which an identified person or body is responsible for verifying compliance with this Regulation of each member of the group.</u>	42.1.5 42.1.6 42.1.7	законом којим се уређује поступак регистрације у Агенцији за привредне регистре; 4) да се састоји само од чланова чије се производне активности одвијају у у истом географском подручју; 5) да успоставе заједнички систем маркетинга за производе које производи група субјеката; 6) да имају успостављен интерни систем контроле који се састоји од документованог скупа контролних активности и процедура у складу са којима су именоване особе или тело одговорно за утврђивање усаглашености сваког члана групе са овим законом; 7) именује руководиоца и једног или више контролора у интерном систему контроле који су надлежни за производе и активности групе субјеката и могу бити чланови групе субјеката, с тим да број контролора одговара врсти, структури, величини, производима, активностима органске производње групе субјеката, чије се улоге не смеју преклапати.			
36.1	The system for internal controls (ICS) shall comprise documented procedures on: (i) the registration of the members of the group;	42.1.6 42.3	6) да имају успостављен интерни систем контроле који се састоји од документованог скупа контролних активности и процедура у складу са	(ПУ)	Ближе ће се уредити подзаконским	

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	(ii) the internal inspections, which include the annual internal physical on-the-spot inspections of each member of the group, and any additional risk-based inspections, in any case scheduled by the ICS manager and conducted by ICS inspectors, whose roles are defined in point (h); (iii) the approval of new members in an existing group or, where appropriate, the approval of new production units or new activities of existing members upon the approval by the ICS manager on the basis of the internal inspection report; (iv) the training of the ICS inspectors, which is to take place at least annually and to be accompanied by an assessment of the knowledge acquired by the participants; (v) the training of members of the group on the ICS procedures and the requirements of this Regulation; (vi) the control of documents and records; (vii) the measures in cases of non-compliance detected during the internal inspections, including their follow-up; (viii) the internal traceability, which shows the origin of the products delivered in the joint marketing system of the group and allows the tracing of all products of all members throughout all stages, such as production, processing, preparation or placing on the market, including estimating and cross-checking the yields of each		којима су именоване особе или тело одговорно за утврђивање усаглашености сваког члана групе са овим законом; Министар ближе прописује одговорности појединачних чланова групе субјеката, максималну површину земљишта чланова групе субјеката, критеријуме за одређивање производних активности који се одвијају у истом географском подручју чланова групе субјеката, као што је заједничко коришћење објеката или локација, успостављање и функционисање система интерне контроле, укључујући обим, садржај и учесталост контрола које ће се спроводити и критеријуме за утврђивање недостатака у успостављању или функционисању система интерне контроле, састав и величина групе субјеката, документацију и систем вођења евиденције, систем интерне следљивости и списак субјеката, размену информација између групе субјеката и Министарства и контролног тела.		актом	

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	member of the group; (h) appoint an ICS manager and one or more ICS inspectors who may be a member of the group. Their positions shall not be combined. The number of ICS inspectors shall be adequate and proportional in particular to the type, structure, size, products, activities and output of organic production of the group. The ICS inspectors shall be competent with regard to the products and activities of the group. The ICS manager shall: (i) verify the eligibility of each member of the group regarding the criteria set out in points (a), (b) and (e); (ii) ensure that there is a written and signed membership agreement between each member and the group, by which the members commit themselves to: — comply with this Regulation, — participate in the ICS and comply with the ICS procedures, including the tasks and responsibilities assigned to them by the ICS manager and the obligation for records keeping, — permit access to production units and premises and be present during the internal inspections carried out by the ICS inspectors and official controls carried out by the competent authority or, where appropriate, the control authority or control body, make available to them all documents and records and countersign the inspection reports, — accept and implement the measures in cases of noncompliances in accordance with the decision of the ICS manager or the competent authority or, where appropriate, the control authority or control body, within the given time-frame, — immediately inform the ICS manager on suspected					

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	noncompliance; (iii) develop the ICS procedures and the relevant documents and records, keep them up to date and make them readily available to the ICS inspectors, and where relevant, to the members of the group; (iv) draw up the list of the members of the group and keep it up to date; (v) assign tasks and responsibilities to the ICS inspectors; (vi) be the liaison between the members of the group and the competent authority or, where appropriate, the control authority or control body, including requests for derogations; (vii) verify annually the conflict of interest statements of the ICS inspectors; (viii) schedule internal inspections and ensure their adequate implementation in accordance with the ICS manager's schedule referred to in point (ii) of the second paragraph of point (g); (ix) ensure adequate trainings for the ICS inspectors and carry out an annual assessment of ICS inspectors' competences and qualifications; (x) approve new members or new production units or new activities of existing members; (xi) decide on measures in case of non-compliance in line with the ICS measures established by documented procedures in accordance with point g and ensure the follow-up of those measures; (xii) decide to subcontract activities, including the subcontracting of the tasks of ICS inspectors, and sign relevant agreements or contracts. The ICS inspector shall: (i) carry out internal inspections of the members of the group according to the schedule and the procedures provided by the ICS manager; (ii) draft internal					

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	inspection reports on the basis of a template and submit it within a reasonable time to the ICS manager; (iii) submit at appointment a written and signed statement on conflict of interest and update it annually; (iv) participate in trainings.					
36.2	2. Competent authorities, or, where appropriate, control authorities or control bodies, shall withdraw the certificate referred to in Article 35 for the whole group where deficiencies in the set-up or functioning of the system for internal controls referred to in paragraph 1, in particular as regards failures to detect or address non-compliance by individual members of the group of operators, affect the integrity of organic and in-conversion products. At least the following situations shall be considered as deficiencies in the ICS: (a) producing, processing, preparing or placing on the market of products from suspended/withdrawn members or production units; (b) placing on the market of products for which the ICS manager has prohibited the use of reference to organic production in their labelling or advertising; (c) adding new members to the list of members or changing the activities of existing members without following the internal approval procedure; (d) not carrying out the annual physical on-the-spot inspection of a member of the group in a given year; (e) failing to indicate the members which have been suspended or withdrawn in the list of members; (f) serious deviations in findings between internal inspections carried out by the ICS inspectors and	42.2 42.3	У случају недостатака у успостављању или функционисању система за интерне контроле из става 1. тачка б) овог члана, контролно тело ће повући сертификат из члана 41. став 1. овог закона за групу субјеката посебно у погледу пропуста у откривању или исправљању неусаглашености појединих чланова групе субјеката, који утичу на интегритет органских производа и производа из периода конверзије. Министар ближе прописује одговорности појединачних чланова групе субјеката, максималну површину земљишта чланова групе субјеката, критеријуме за одређивање производних активности који се одвијају у истом географском подручју чланова групе субјеката, као што је заједничко коришћење објеката или локација, успостављање и функционисање система интерне контроле, укључујући обим, садржај и учесталост контрола које ће се спроводити и критеријуме за утврђивање недостатака у	(ДУ)	Ближе ће се уредити подзаконским актом	

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	official controls carried out by the competent authority or, where appropriate, the control authority or control body; (g) serious deficiencies in imposing appropriate measures or carrying out the necessary follow-up in response to non-compliance identified by the ICS inspectors or by the competent authority or, where appropriate, the control authority of control body; (h) inadequate number of ICS inspectors or inadequate competences of ICS inspectors for the type, structure, size, products, activities and output of organic production of the group.		успостављању или функционисању система интерне контроле, састав и величина групе субјеката, документацију и систем вођења евиденције, систем интерне следљивости и списак субјеката, размену информација између групе субјеката и Министарства и контролног тела.			
37	The specific rules of this Chapter shall apply, in addition to the rules laid down in Regulation (EU) 2017/625, save as otherwise provided for in Article 40(2) of this Regulation, and in addition to Article 29 of this Regulation, save as otherwise provided for in Article 41(1) of this Regulation, to the official controls and other official activities performed to verify throughout the entire process at all stages of production, preparation and distribution that the products referred to in Article 2(1) of this Regulation have been produced in compliance with this Regulation.	43.1 43.2	Службене контроле и друге службене активности се спроводе током целог процеса у свим фазама производње, припреме и дистрибуције, ради провере да ли су производи из члана 2. овог закона произведени у складу са овим законом. Службене контроле и друге службене активности спроводе се у складу са овим законом и законом којим се уређују службене контроле.	(ПУ)		
38.1 38.1.a 38.1.b 38.1.c	1. Official controls performed in accordance with Article 9 of Regulation (EU) 2017/625 for the verification of compliance with this Regulation shall include, in particular: (a) the verification of the application by operators of preventive and precautionary measures, as referred to in Article 9(6) and in Article 28 of this	50.2 50.2.1	Службене контроле и друге службене активности које се спроводе у складу са ставом 1. овог члана ради провере усаглашености са овим законом, посебно обухватају: 1) контролу да ли се од стране субјекта односно групе субјеката примењују	(ПУ)		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	(e) where operators are exempted from the notification obligation in accordance with Article 34(2) of this Regulation or from the obligation to be in the possession of a certificate in accordance with Article 35(8) of this Regulation, the verification that the requirements for that exemption have been fulfilled and the verification of the products sold by those operators.	50.2.4 50.2.5	истој јединици, области или просторијама за припрему, односно транспортују их до других субјеката или јединица, проверу евиденције и мера, поступака или процедура успостављених да се обезбеди да се поступци спроводе просторно или временски одвојено, да се спроводе одговарајуће мере чишћења и, по потреби, мере за спречавање замене производа, да су органски производи и производи из периода конверзије идентификовани у сваком тренутку и да се органски производи, производи из периода конверзије и производи који нису органски складиште, пре или после поступака припреме, тако да су просторно или временски одвојени једни од других; 4) контролу успостављања и функционисања система интерне контроле код групе субјеката; 5) ако су субјекти изузети од обавезе пријаве у складу са чланом 39. став 3. овог закона провери да ли су испуњени захтеви за то изузеће, као и проверу производа које продају ти субјекти.			
38.2	2. Official controls performed in accordance with Article 9 of Regulation (EU) 2017/625 for the verification of compliance with this Regulation shall be performed throughout the entire process at	50.3 50.3.1	Службене контроле и друге службене активности спроводе се у складу са ставом 1. овог члана на начин да се посебно води рачуна о следећем:	(ПУ)		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
38.2.a 38.2.b 38.2.c 38.2.d 38.2.e 38.2.f 38.2.g 38.2.h 38.2.i 38.2.j	all stages of production, preparation and distribution on the basis of the likelihood of non-compliance as defined in point (57) of Article 3 of this Regulation, which shall be determined taking into account, in addition to the elements referred to in Article 9 of Regulation (EU) 2017/625, in particular the following elements: (a) the type, size and structure of the operators and groups of operators; (b) the length of time during which operators and groups of operators have been involved in organic production, preparation and distribution; (c) the results of the controls performed in accordance with this Article; (d) the point in time relevant for the activities carried out; (e) the product categories; (f) the type, quantity and value of products and their development over time; (g) the possibility of commingling of products or contamination with non-authorised products or substances; (h) the application of derogations or exceptions to the rules by operators and groups of operators; <u>(i) the critical points for non-compliance and the likelihood of noncompliance at every stage of production, preparation and distribution;</u> <u>(j) subcontracting activities.</u>	50.3.2 50.3.3 50.3.4 50.3.5 50.3.6 50.3.7 50.3.8 50.3.9 50.3.10	1) врсти, величини и структури субјекта или групе субјеката; 2) дужини периода током којег се субјект или група субјеката баве органском производњом, припремом и дистрибуцијом; 3) резултатима службених контрола и других службених активности спроведених у складу са ставом 2. овог члана; 4) времену који је релевантан за обављене активности; 5) категорији производа; 6) врсти, количини и вредности производа као и њиховом развоју током времена; 7) могућности мешања производа или контаминације неодобренним производима или супстанцама; 8) примени одступања или изузећа од захтева од стране субјекта или групе субјеката; 9) критичним тачкама у вези са неусаглашеностима и вероватноћи неусаглашености у свакој фази производње, припреме и дистрибуције; 10) активностима које су поверене подуговорачима			
38.3	3. In any case, all operators and groups of operators, with the exception of those referred to in Articles 34(2) and 35(8), shall be subject to a verification of	51.1	Сви субјекти односно групе субјеката, осим оних из члана 39. става 3. подлежу провери усаглашености	(ПУ)		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	compliance at least once a year. The verification of compliance shall include a physical on-the-spot inspection, except where the following conditions have been satisfied: (a) the previous controls of the operator or group of operators concerned have not revealed any non-compliance affecting the integrity of organic or in-conversion products during at least three consecutive years; and (b) the operator or group of operators concerned has been assessed on the basis of the elements referred to in paragraph 2 of this Article and in Article 9 of Regulation (EU) 2017/625 as presenting a low likelihood of non-compliance. In this case, the period between two physical on-the-spot inspections shall not exceed 24 months.	51.2 51.2.1 51.2.2 51.3	најмање једном годишње. Провера усаглашености са овим законом, укључује физички преглед на терену, осим ако су испуњени следећи услови: 1) у претходним контролама субјекта односно групе субјеката није откривена никаква неусаглашеност која утиче на интегритет органских производа или производа из периода конверзије током најмање три узастопне године; и 2) субјект односно група субјеката оцењени су на основу елемената из члана 50. ст. 1. и 3. овог закона, да је вероватноћа њихове неусаглашености мала. Период провере усаглашености са овим законом из става 2. овог члана, између два физичка прегледа на терену, не сме да буде дужи од 24 месеца.			
38.4	4. Official controls performed in accordance with Article 9 of Regulation (EU) 2017/625 for the verification of compliance with this Regulation shall: (a) be performed in accordance with Article 9(4) of Regulation (EU) 2017/625 while ensuring that a minimum percentage of all official controls of operators or groups of operators are carried out without prior notice; (b) ensure that a minimum percentage of additional controls to those referred in paragraph 3 of this	51.4 51.4.1 51.4.2	Службене контроле и друге службене активности из члана 50. став 1. овог закона које се спроводе ради провере усаглашености са овим законом треба да се спроводе тако да осигурају: 1) да се минималан проценат свих службених контрола и других службених активности субјекта односно групе субјеката обавља без претходне најаве;	(ПУ)		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	Article are carried out; (c) be carried out by taking a minimum number of the samples that have been taken in accordance with point (h) of Article 14 of Regulation (EU) 2017/625; (d) ensure that a minimum number of operators that are members of a group of operators are controlled in connection with the verification of compliance referred to in paragraph 3 of this Article.	51.4.3 51.4.4	2) да се обавља минимални проценат додатних контрола у складу са посебним прописом; 3) узимање минималног броја узорaka који се узимају у складу са методама и техникама службених контрола и других службених активности према потреби, обухватајући узимање узорaka, анализу, дијагностику и испитивања; 4) да се у вези са провером усаглашености контролише минимални број субјеката који су чланови групе субјеката.			
38.5	5. The delivery or renewal of the certificate referred to in Article 35 (1) shall be based on the results of the verification of compliance referred to in paragraphs 1 to 4 of this Article.	51.5	Издавање или поновно издавање сертификата из члана 41. став 1. базира се на резултатима провере усаглашености из члана 50. овог закона и ст. 1. до 4. овог члана.	(ПУ)		
38.6	6. The written record to be drawn up regarding each official control that has been performed to verify compliance with this Regulation in accordance with Article 13(1) of Regulation (EU) 2017/625 shall be countersigned by the operator or groups of operators as confirmation of their receipt of that written record.	52.2 52.2.1 52.2.2 52.2.3 52.2.4	Записник се може сачинити у папирном или у електронском облику, који мора да садржи: 1) сврху службене контроле и друге службене активности; 2) методе контроле које су примењене; 3) резултат службене контроле и друге службене активности; 4) када је то потребно и мере које субјекат односно група субјеката треба да спроведе као резултат службене контроле.	(ПУ)		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
38.7	7. Article 13(1) of Regulation (EU) 2017/625 shall not apply to audits and inspections carried out by competent authorities in the context of their supervisory activities over control bodies to which certain official control tasks or certain tasks related to other official activities have been delegated.			(НУ)	Биће прописано Законом о службеним контролама	
38.8 38.9	8. The Commission is empowered to adopt delegated acts in accordance with Article 54: (a) supplementing this Regulation by laying down specific criteria and conditions for the performance of official controls conducted to ensure the traceability at all stages of production, preparation and distribution, and compliance with this Regulation, concerning: (i) checks of documentary accounts; (ii) controls performed on specific categories of operators; (iii) where appropriate, the period within which the controls provided for in this Regulation, including the physical onthe-spot inspections referred to in paragraph 3 of this Article, are to be performed and the particular premises in or area on which they are to be performed; (b) amending paragraph 2 of this Article by adding further elements based on practical experience, or by amending those added elements. 9. The Commission may adopt implementing acts to specify: (a) the minimum percentage of all official controls of operators or groups of operators that are to be	52.4	Министар ближе прописује захтеве о минималном проценту свих службених контрола и других службених активности субјекта или групе субјеката које се врше без претходне најаве, минималном проценту додатних контрола, минималном броју узетих узорака, захтеве о условима за вршење службених контрола и других службених активности које се спроводе ради обезбеђивања следљивости у свим фазама производње, припреме и дистрибуције, као и усаглашености са овим законом, а која се односе на проверу евиденције у службеним документима, контролу посебних категорија субјеката, рок у коме се врше прописане контроле, укључујући и физичке контроле, као и простори и локације на којима се те контроле врше.	(ПУ)		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	carried out without prior notice as referred to in point (a) of paragraph 4; (b) the minimum percentage of additional controls referred to in point (b) of paragraph 4; (c) the minimum number of samples referred to in point (c) of paragraph 4; (d) the minimum number of operators that are members of a group of operators referred to in point (d) of paragraph 4. Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 55(2).					
39.1 39.1.a 39.1.b 39.1.c 39.1.d	1. In addition to the obligations laid down in Article 15 of Regulation (EU) 2017/625, operators and groups of operators shall: (a) keep records to demonstrate their compliance with this Regulation; (b) make all declarations and other communications that are necessary for official controls; (c) take relevant practical measures to ensure compliance with this Regulation; (d) provide, in form of a declaration to be signed and updated as necessary: (i) the full description of the organic or in-conversion production unit and of the activities to be performed in accordance with this Regulation; (ii) the relevant practical measures to be taken to ensure compliance with this Regulation; (iii) an undertaking: — to inform in writing and without undue delay buyers of the products and to exchange relevant information with the competent authority, or, where appropriate, with the control authority or control body, in the event that a	54.1 54.1.1 54.1.2 54.1.3 54.2 54.2.1 54.2.2 54.2.3	Субјекти односно групе субјеката, дужни су да : 1) воде евиденцију ради доказивања усаглашености са овим законом; 2) дају изјаве и друге податке потребне за службене контроле; 3) предузимају превентивне мере и мере предострожности како би се осигурала усаглашеност са овим законом Субјекти и групе субјеката у вези са извршеним службеним контролама, дају изјаву која садржи следеће: 1) пун опис органске производне јединице или јединице у периоду конверзије, као и активности које ће се спроводити у складу са овим законом; 2) релевантне превентивне мере и мере предострожности које треба предузети да би се обезбедила усаглашеност са овим законом;	(ПУ)		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	suspicion of non-compliance has been substantiated, that a suspicion of non-compliance cannot be eliminated, or that non-compliance that affects the integrity of the products in question has been established, — to accept the transfer of the control file in the case of change of control authority or control body or, in the case of withdrawal from organic production, the keeping of the control file for at least five years by the last control authority or control body, — to immediately inform the competent authority or the authority or body designated in accordance with Article 34(4) in the event of withdrawal from organic production, and — to accept the exchange of information among those authorities or bodies in the event that subcontractors are subject to controls by different control authorities or control bodies.	54.2.3.1 54.2.3.2 54.2.3.3 54.2.3.4	3) као и додатне обавезе, у случају: (1) да је сумња у постојање неусаглашености потврђена, да сумња не може бити отклоњена или да је утврђена неусаглашеност која утиче на интегритет предметних производа, писмено и без непотребног одлагања обавести купце производа и достави релевантне информације органу надлежном за контролу и контролном телу, (2) избора другог контролног тела или у случају повлачења из органске производње дужан је да прихвати пренос документације о контроли, с тим да последње контролно тело чува документацију о контроли, најмање пет година, (3) повлачења из органске производње, одмах обавести Министарство и контролно тело, (4) када подуговорачи подлежу контроли од стране различитих контролних тела, прихвати размену информација између контролних тела.			
39.2	2. The Commission may adopt implementing acts to provide details and specifications regarding: (a) the records for demonstrating compliance with this Regulation; (b) the declarations and other communications that are necessary for official controls; (c) the relevant practical measures for ensuring			(НУ)	Биће прописано Законом о службеним контролама	

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	compliance with this Regulation. Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 55(2).					
40.1 40.1.a	1. Competent authorities may delegate to control bodies certain official control tasks and certain tasks related to other official activities only if the following conditions, in addition to those set out in Chapter III of Regulation (EU) 2017/625, are satisfied: (a) the delegation contains a detailed description of the delegated official control tasks and tasks related to other official activities, including reporting obligations and other specific obligations, and of the conditions under which the control body may carry them out. In particular, the control body shall have submitted the following to the competent authorities for prior approval: (i) its risk assessment procedure, which is to determine, in particular, the basis for the intensity and frequency of the verification of compliance of the operators and groups of operators, which is to be established on the basis of the elements referred to in Article 9 of Regulation (EU) 2017/625 and of Article 38 of this Regulation, and which is to be followed for official controls on operators and groups of operators; (ii) the standard control procedure, which is to contain a detailed description of the control measures that the control body undertakes to apply to the operators and groups of operators that are subject to its controls;	45.1 47.1 47.2 47.2.1 47.2.2 47.2.3	За послове из области службених контрола и других службених активности расписује се конкурс и овлашћује контролно тело у складу са законом којим се уређују службене контроле. Контролно тело, у складу са чланом 45. овог закона, подноси пријаву на конкурс за утврђивање испуњености услова за вршење службених контрола и других службених активности у области органске производње. Уз пријаву из става 1. овог члана контролно тело доставља Министарству нарочито следећу документацију: 1) акт о поступку процене ризика којим се утврђује, посебно, основ за интензитет и учесталост провере усаглашености субјекта и групе субјеката; 2) акт о стандардном поступку контроле, који треба да садржи детаљан опис контролних мера, које контролно тело примењује на субјекте односно групе субјеката који су	(ПУ)		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	(iii) a list of measures that are in conformity with the common catalogue referred to in Article 41(4), and that are to be applied to operators and groups of operators in cases of suspected or established non-compliance; (iv) the arrangements for the effective monitoring of the official control tasks and tasks related to other official activities carried out in relation to operators and groups of operators and the arrangements for reporting on those tasks. The control body shall notify subsequent amendment of the elements referred to in points (i) to (iv) to the competent authority;	47.2.4 47.3	предмет његове контроле; 3) списак мера које су у складу са Заједничким каталогом мера, а које се примењују на субјекте односно групе субјеката у случају сумње на неусаглашеност или утврђене неусаглашености; 4) акт о поступцима за ефикасно праћење послова службене контроле и других службених активности које се спроводе у вези са субјектом односно групом субјеката и поступке за извештавање о тим задацима. Контролно тело дужно је да сваку промену података из става 2. тач. 1) до 4) овог члана пријави Министарству у року од 30 дана од дана настале промене.			
40.1.b	b) those competent authorities have procedures and arrangements in place to ensure the supervision of control bodies, including to verify that the delegated tasks are carried out effectively, independently and objectively, in particular as regards the intensity and frequency of the verification of compliance. At least once a year, competent authorities shall, pursuant to point (a) of Article 33 of Regulation (EU) 2017/625, organise audits of the control bodies to whom they have delegated official control tasks or tasks related to other official activities.	44.3	Орган надлежан за контролу инспектор за органску производњу врши надзор над радом овлашћеног контролног тела, ради провере испуњености захтева прописаних овим законом, ефикасности и ефективности спровођења поступка контроле, те провере непристрасности и недискриминаторског односа према субјекту, односно групи субјеката, као и правилно спровођење послова за које су овлашћени и надзор над радом субјеката, односно групе субјеката ради провере испуњености захтева	(ПУ)		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			Контролном телу из става 2. овог члана додељује се кодни број.			
40.4	4. Competent authorities shall not delegate the following official control tasks and tasks related to other official activities to control bodies: (a) the supervision and audit of other control authorities or control bodies; (b) the power to grant derogations other than derogations for the use of plant reproductive material not obtained from organic production; (c) the authority to receive notifications of activities by operators or groups of operators under Article 34(1) of this Regulation; (d) the assessment of the likelihood of non-compliance with the provisions of this Regulation that determine the frequency with which physical checks are to be performed on organic consignments prior to their release for free circulation into the Union in accordance with Article 54 of Regulation (EU) 2017/625; (e) the establishment of the common catalogue of measures referred to in Article 41(4) of this Regulation.	46.1 46.1.1 46.1.2 46.1.3 46.1.4 46.1.5	Министарство, не може да овласти контролно тело за следеће послове службених контрола и послове других службених активности, и то: 1) надзор других контролних тела; 2) одобравање одступања, осим одступања за употребу биљног репродуктивног материјала који не потиче из органске производње; 3) пријаву активности субјеката односно групе субјеката у складу са чланом 39. став 1. овог закона; 4) процену вероватноће неусаглашености којим се уређује стопа учесталости обављања физичких провера органских попилака пре њиховог стављања на тржиште; 5) успостављање заједничког каталога мера за случајеве сумње на неусаглашеност и утврђене неусаглашености (у даљем тексту: Заједнички каталог мера) у складу са овим законом.	(ПУ)		
40.5	5. Competent authorities shall not delegate official control tasks or tasks related to other official activities to natural persons	45.2	Контролно тело за послове из става 1. овог члана, поред општих захтева у складу са законом којим се уређују службене контроле, мора да буде уписано у регистар привредних субјеката у складу са законом којим се уређује поступак регистрације у	(ПУ)		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
		\ 45.3	агенцији за привредне регистре, као правно лице и акредитовано у складу са стандардом за „оцењивање усаглашености тела за сертификацију производа, процеса и услуга” en iso/iec 17065, од стране акредитационог тела србије у складу са законом којим се уређује акредитација. Контролном телу из става 2. овог члана додељује се кодни број.			
40.6	6. Competent authorities shall ensure that information received from control bodies pursuant to Article 32 of Regulation (EU) 2017/625 and information on the measures applied by control bodies in the case of established or likely non-compliance is collected and used by the competent authorities in order to supervise the activities of those controls bodies.	49.1 49.1.1 49.1.2 49.1.3	Контролно тело које је овлашћено за обављање послова службене контроле и других службених активности у складу са чланом 45. овог закона, дужно је да: 1) на захтев органа надлежног за контролу достави резултате службених контрола и других службених активности које је спровео; 2) одмах обавести орган надлежан за контролу о резултату службених контрола које упућује на неусаглашеност или указује на вероватноћу постојања неусаглашености, осим ако је посебним прописом другачије уређено; 3) органу надлежном за контролу обезбеди приступ просторијама и објектима у месту на којем обавља активности, сарађује и пружа одговарајућу помоћ;	(ПУ)		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
		49.1.4	4) уноси податке у електронску базу података коју води Министарство			
40.7	7. Where a competent authority has fully or partially withdrawn the delegation of certain official control tasks or certain tasks related to other official activities in accordance with point (b) of Article 33 of Regulation (EU) 2017/625, it shall decide whether any certificates issued by the control bodies concerned before the date of that partial or full withdrawal are to remain valid, and shall inform the operators concerned of that decision.	46.3	Ако је Министарство потпуно или делимично одузело контролном телу овлашћење за обављање послова службених контрола и других службених активности у складу са ставом 2. овог члана, доноси одлуку о важењу сертификата које је контролно тело издало пре датума делимичног или потпуног одузимања овлашћења, и о својој одлуци обавештава субјекте односно групе субјеката.	(ПУ)		
40.8	8. Without prejudice to point (b) of Article 33 of Regulation (EU) 2017/625, before fully or partly withdrawing the delegation of official control tasks or tasks related to other official activities in the cases referred to in that point, competent authorities may fully or partly suspend that delegation: (a) for a period that shall not exceed 12 months, during which the control body is to remedy the shortcomings identified during audits and inspections or to address the non-compliance about which information was shared with other control authorities and control bodies, with competent authorities as well as with the Commission in accordance with Article 43 of this Regulation; or (b) for the period during which the accreditation referred to in point (b) (iv) of Article 29 of Regulation (EU) 2017/625, in connection with Article 40(3) of this Regulation, is suspended.	46.4 46.4.1 46.4.2 46.5	Министарство може потпуно или делимично да одузме контролном телу овлашћење, и то: 1) на период до 12 месеци током којег контролно тело треба да исправи недостатке или неусаглашености утврђене током надзора извршеног од стране органа надлежног за контролу; или 2) на период на који је суспендована или одузета акредитација из става 2. тачка 4) овог члана. Ако је решењем Министра одузето овлашћење, контролно тело не издаје сертификат из члана 41. став 1. овог закона за области за које је овлашћење одузето. Решење из става 2. је коначно и против	(ПУ)		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	Where the delegation of official control tasks or tasks related to other official activities has been suspended, the control bodies concerned shall not issue certificates referred to in Article 35 for those parts for which the delegation has been suspended. Competent authorities shall decide whether any certificates issued by the control bodies concerned before the date of that partial or full suspension are to remain valid, and shall inform the operators concerned of that decision. Without prejudice to Article 33 of Regulation (EU) 2017/625, the competent authorities shall lift the suspension of the delegation of official control tasks or tasks related to other official activities as soon as possible once the control body has remedied the shortcomings or non-compliances referred to in point (a) of the first subparagraph or once the accreditation body has lifted the suspension of the accreditation referred to in point (b) of the first subparagraph.	46.6 46.7 46.8	њега се може покренути управни спор. Министарство доноси решење да ли ће сертификат из члана 41. став 1. које је контролно тело издало пре датума потпуног или делимичног одузимања овлашћења и даље бити важећи и о томе обавештава субјекте или групе субјеката на које се сертификат односи. Министарство укида решење о делимичном или потпуном одузимању овлашћења, након што контролно тело исправи недостатке или неусаглашености из става 4. тачке 1) овог члана или након што је акредитационо тело укинуло суспензију акредитације из става 4. тачке 2) овог члана.			
40.9	9. Where a control body to whom competent authorities have delegated certain official control tasks or certain tasks related to other official activities has also been recognised by the Commission in accordance with Article 46(1) of this Regulation to carry out control activities in third countries, and the Commission intends to withdraw or has withdrawn the recognition of that control body, competent authorities shall organise audits or inspections on the control body as regards its activities in the Member State(s) concerned in accordance with point (a) of Article 33 of Regulation (EU) 2017/625.			(НП)	Примењиво након приступања	

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
40.10	10. The control bodies shall transmit to the competent authorities: (a) a list of the operators which were subject to their controls on 31 December of the previous year by 31 January of each year; and (b) information on the official controls and other official activities carried out in the previous year to support the preparation of the part on organic production and labelling of organic products of the annual report referred to in Article 113 of Regulation (EU) 2017/625 by 31 March of each year.	49.2 49.2.1 49.2.2 49.2.3	Контролно тело дужно је да Министарству достави, нарочито следеће: 1) списак субјеката и групе субјеката до 31. јануара текуће године, а који су били предмет његове контроле до 31. децембра претходне године; 2) извештај о службеним контролама и другим службеним активностима спроведеним у претходној години, до 31. марта текуће године; 3) извештај који садржи релевантне информације о случајевима контаминације недозвољеним производима или супстанцама у претходној години за субјекте и групе субјеката са којима имају закључене уговоре из члана 39. став 2. овог закона, до 31. марта текуће године.	(ПУ)		
40.11	11. The Commission is empowered to adopt delegated acts in accordance with Article 54 supplementing this Regulation as regards conditions for the delegation of official control tasks and tasks related to other official activities to control bodies additional to the conditions laid down in paragraph 1 of this Article.	46.9	Министар ближе прописује услове у погледу послова службених контрола и других службених активности која могу обављати контролна тела као и услове за одузимање овлашћења контролним телима и ближе прописује захтеве за додељивање кодног броја контролном телу као и његову садржину.	(ПУ)		
41.1	1. Subject to Article 29, where a competent authority, or, where appropriate, a control authority or control body, suspects or receives substantiated information, including information from other	55.1	У случају сумње на неусаглашеност или информације које на то указују, као и информација од субјекта, односно групе субјеката, других органа или	(ПУ)		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	competent authorities, or, where appropriate, from other control authorities or control bodies, that an operator intends to use or to place on the market a product which may not be in compliance with this Regulation but which bears terms referring to the organic production, or where such competent authority, control authority or control body has been informed by an operator of a suspicion of non-compliance in accordance with Article 27: (a) it shall immediately carry out an official investigation in accordance with Regulation (EU) 2017/625 with a view to verifying compliance with this Regulation; such investigation shall be completed as soon as possible, within a reasonable period, and shall take into account the durability of the product and the complexity of the case; (b) it shall provisionally prohibit both the placing on the market of the products concerned as organic or in-conversion products and their use in organic production pending the results of the investigation referred to in point (a). Before taking such a decision, the competent authority, or, where appropriate, the control authority or control body, shall give the operator an opportunity to comment	55.1.1 55.1.2 55.2 55.3	других контролних тела да субјект, односно група субјеката намерава да употреби или стави на тржиште производ који није у складу са овим законом, или је обележен односно означен на начин који упућује на органску производњу, у складу са чл. 33. до 37. овог закона, инспектор за органску производњу и контролно тело, дужни су да: 1) одмах спроведу службену истрагу у циљу провере усаглашености са овим законом, која се мора завршити што пре, у разумном року, узимајући у обзир рок трајања производа, као и сложеност случаја и на основу истраге сачини извештај о резултатима службене истраге; 2) привремено забране стављање на тржиште предметне производе као органске производе или производе из периода конверзије, као и да забране њихову употребу у органској производњи за време док се чекају резултати службене истраге из става 1. тачке 1) овог члана Пре доношења извештаја о резултатима службене истраге из става 1. тачка 1), инспектор за органску производњу или контролно тело омогућују субјекту, односно групи субјеката да изнесу своје коментаре.			

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
		55.4	У случају да се на основу резултата службене истраге из става 1. тачке 1) не покаже неусаглашеност која утиче на интегритет органских производа или производа из периода конверзије, субјекту, односно групи субјеката се дозвољава употреба предметних производа или њихово стављање на тржиште као органских производа или производа из периода конверзије. Контролно тело односно инспектор за органску производњу примењује заједнички каталог мера за случајеве сумње на неусаглашеност и утврђене неусаглашености.			
41.2	2. In the event that the results of the investigation referred to in point (a) of paragraph 1 do not show any non-compliance affecting the integrity of organic or in-conversion products, the operator shall be allowed to use the products concerned or to place them on the market as organic or in-conversion products.	55.3	У случају да се на основу резултата службене истраге из става 1. тачке 1) не покаже неусаглашеност која утиче на интегритет органских производа или производа из периода конверзије, субјекту, односно групи субјеката се дозвољава употреба предметних производа или њихово стављање на тржиште као органских производа или производа из периода конверзије.	(ПУ)		
41.3	3. Member States shall take any measures, and provide for any necessary sanctions, to prevent fraudulent use of the indications referred to in Chapter IV of this Regulation.	61.1	Поред овлашћења датих законом којим се уређују службене контроле и овим законом у вршењу послова службених контрола и других службених активности, као и законом којим се уређује безбедност хране, инспектор за	(ПУ)		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
		61.1.5 62.1 62.1.2 66.1 66.1.24 66.1.24.1 66.1.24.2 66.1.24.3 66.1.24.4	органску производњу има право и дужност да проверава: 5) да ли субјект односно група субјеката врши означавање и оглашавање производа у складу са одредбама овог закона; У вршењу послова из члана 61. овог закона инспектор за органску производњу може да: 2) привремено забрани субјекту односно групи субјеката означавање и оглашавање производа за које је утврђено да нису произведени у складу са овим законом; Новчаном казном од 800.000 до 3.000.000 динара казниће се за привредни преступ правно лице – субјект односно група субјеката, ако: 24) употребљава изразе из члана 33. ст. 1. и 2. овог закона који упућују на органску производњу, и то: (1) за означавање и оглашавање, рекламни материјал или комерцијална документа производа (члан 33. став 4), (2) за означавање и оглашавање прерађене хране на продајним описима производа и на списку састојака (члан 34. став 1. тачка 1) подтач. (1)-(3)), (3) за означавање и оглашавање на списку састојака (члан 34. став 1. тачка 2) подтач. (1)-(2)), (4) за означавање и оглашавање на			

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
		66.1.24.5 66.1.25 66.1.26 66.1.27 66.1.28	продајним ознакама и списку састојака (члан 34. став 1. тачка 3) подтач. (1)-(4)), (5) за означавање и оглашавање за прерађену храну за животиње, продајним описима производа и списку састојака (члан 35. став 4. тач. 1)-3)); 25) производе из периода конверзије означава и оглашава као органске производе (члан 33. став 6); 26) употребљава национални знак за органски производ за означавање и оглашавање производа који нису у складу са овим законом (члан 37. став 1); 27) не наводи национални знак за органски производ у складу са прописом којим се ближе уређује изглед, величина и садржина знака за органске производе (члан 37. став 5); 28) не поступи у складу са обавезним наводима из члана 38. овог закона (члан 38);			
41.4	4. Competent authorities shall provide a common catalogue of measures for cases of suspected non-compliance and established noncompliance to be applied in their territory, including by control authorities and control bodies.	55.4 55.5	Контролно тело односно орган надлежан за контролу примењује заједнички каталог мера за случајеве сумње на неусаглашеност и утврђене неусаглашености. Министар прописује заједнички каталог мера за случајеве сумње на неусаглашеност и утврђене	(ПУ)		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			неусаглашености из става 4. овог члана.			
41.5	5. The Commission may adopt implementing acts to specify uniform arrangements for the cases where competent authorities are to take measures in relation to suspected or established non-compliance. Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 55(2).	55.5	Министар прописује заједнички каталог мера за случајеве сумње на неусаглашеност и утврђене неусаглашености из става 4. овог члана.	(ПУ)		
42.1	1. In the event of non-compliance affecting the integrity of organic or in-conversion products throughout any of the stages of production, preparation and distribution, for example as result of the use of nonauthorised products, substances or techniques, or commingling with non-organic products, competent authorities, and, where appropriate, control authorities and control bodies, shall ensure, in addition to the measures to be taken in accordance with Article 138 of Regulation (EU) 2017/625, that no reference is made to organic production in the labelling and advertising of the entire lot or production run concerned.	56.1 56.1.1 56.1.2 56.1.3	У случају неусаглашености која утиче на интегритет органских производа или производа из периода конверзије у свим фазама производње, припреме и дистрибуције, услед употребе неодобрених производа, супстанци или поступака, или мешања са производима који нису из органске производње, контролно тело дужно је, да предузме: 1) све активности неопходне за утврђивање порекла и степена неусаглашености и утврђивање одговорности субјекта; 2) одговарајуће мере којим се обезбеђује да наведени субјекат односно група субјеката отклони неусаглашености и спречи будуће појаве такве неусаглашености; 3) активности којима се обезбеђује да при означавању и оглашавању целе предметне серије производа или производне серије, нема упућивања на органску производњу.	(ПУ)		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
42.2	2. In the event of serious, or repetitive or continued non-compliance, competent authorities, and, where appropriate, control authorities and control bodies, shall ensure that the operators or the groups of operators concerned, in addition to the measures laid down in paragraph 1 and any appropriate measures taken in particular in accordance with Article 138 of Regulation (EU) 2017/625, are prohibited from marketing products which refer to organic production for a given period, and that their certificate referred to in Article 35 be suspended or withdrawn, as appropriate.	56.2	У случају озбиљне, поновљене или трајне неусаглашености, контролно тело обезбеђује да се предметним субјектима односно групама субјеката, уз мере утврђене у ставу 1. овог члана забрани стављање на тржиште на одређен период производа који упућују на органску производњу као и да им се према потреби одузме сертификат из члана 41. став 1. овог закона.	(ПУ)		
43.1	1. In addition to the obligations laid down in Article 105(1) and Article 106(1) of Regulation (EU) 2017/625, competent authorities shall immediately share information with other competent authorities, as well as with the Commission, on any suspicion of non-compliance that affects the integrity of organic or in-conversion products. Competent authorities shall share that information with other competent authorities and the Commission via a computer system that enables the electronic exchanges of documents and information made available by the Commission	57.2 57.4	Уколико из става 1. овог члана може имати последице за другу државу, Министарство је дужно да такве податке без одлагања шаље надлежним телима те друге државе. Када током службених контрола и других службених активности које се спроводе над органским производима пореклом из друге земље, контролно тело, орган надлежан за контролу органске производње или други орган који спроводи службену контролу утврди да такви производи представљају ризик за здравље људи, животиња или биљака, добробит животиња или садрже ГМО и средстава за заштиту биља, такође на животну средину, или представљају потенцијално озбиљну повреду тих захтева, они ће, без одлагања,	(ПУ)		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			обавестити Министарство, који ће последично обавестити надлежне органе земље, земље отпреме и било које друге заинтересоване земље како би се тим надлежним органима омогућило да предузму одговарајуће мере.			
43.2	2. In cases where suspected or established non-compliance has been identified with regard to products under the control of other control authorities or control bodies, control authorities and control bodies shall immediately inform those other control authorities or control bodies.	57.5	У случају постојања сумње на неусаглашеност или утврђене неусаглашеност у односу на производе које контролише друго контролно тело, контролна тело је дужно да одмах обавести друго контролно тело.	(ПУ)		
43.3	3. Control authorities and control bodies shall exchange other relevant information with other control authorities and control bodies.	57.3	Министарство, орган надлежан за контролу односно контролно тело међусобно размењују и друге релевантне податке.	(ПУ)		
43.4	4. Upon receiving a request for information that is justified by the need to guarantee that a product has been produced in accordance with this Regulation, control authorities and control bodies shall exchange with other competent authorities, as well as with the Commission, information on the results of their	57.6	На захтев који је оправдан потребом да се потврди да је неки производ произведен у складу са овим законом, контролно тело, односно надлежи орган за контролу преко Министарства размењује податке о резултатима обављених службених контрола са	(ПУ)		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	controls.		надлежним органима других земаља.			
43.5	5. Competent authorities shall exchange information on the supervision of the control bodies with national accreditation bodies as defined in point (11) of Article 2 of Regulation (EC) No 765/2008 of the European Parliament and of the Council (1).	57.7	Министарство размењује податке о службеним контролама и другим службеним активностима контролних тела са Акредитационим телом Србије.	(ПУ)		
43.6	6. Competent authorities shall take appropriate measures and establish documented procedures in order to ensure that information about the results of controls is communicated to the paying agency in accordance with its needs for the purpose of Article 58 of Regulation (EU) No 1306/2013 of the European Parliament and of the Council (2) and the acts adopted on the basis of that Article.	57.8	Министарство доставља податке о субјекту односно групи субјеката Управи за аграрна плаћања.	(ПУ)		
43.7	7. The Commission may adopt implementing acts to specify the information to be provided by the competent authorities, control authorities and control bodies in charge of the official controls and other official activities in accordance with this Article, the relevant recipients of that information and the procedures in accordance with which this information is to be provided, including the functionalities of the computer system referred to in paragraph 1. Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 55(2).	57.9	Министар ближе прописује врсте података које се размењују и начин њихове размене.	(ПУ)		
44.1	1. A product may be exported from the Union as an organic product and may bear the organic production logo of the European Union, provided that it complies with the rules for organic			(НП)	Примењиво након	

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	production under this Regulation.				приступања	
44.2	2. The Commission is empowered to adopt delegated acts in accordance with Article 54 supplementing this Regulation as regards documents intended for customs authorities in third countries, in particular as regards the issuing of organic export certificates in electronic form wherever possible and the provision of assurances that exported organic products comply with this Regulation.			(НП)	Примењиво након приступања	
45.1 45.1.a 45.1.b 45.1.b.i 45.1.b.ii 45.1.b.ii 45.1.c 45.2 45.3 45.4 45.5	1. A product may be imported from a third country for the purpose of placing that product on the market within the Union as an organic product or as an in-conversion product, provided that the following three conditions are met: (a) the product is a product as referred to in Article 2(1); (b) one of the following applies: (i) the product complies with Chapters II, III and IV of this Regulation, and all operators and groups of operators referred to in Article 36, including exporters in the third country concerned, have been subject to controls by control authorities or control bodies recognised in accordance with Article 46, and those authorities or bodies have provided all such operators, groups of operators and exporters with a certificate confirming that they comply with this Regulation; (ii) in cases where the product comes from a third country which is recognised in accordance with	58.1 58.2	Органски производ или производ из периода конверзије из увоза могу се ставити на тржиште под условом да су произведени у складу са прописима ЕУ за органску производњу односно са прописима земаља са којима ЕУ има потписан споразум о еквивалентности, односно трговински споразум. Органски производ или производ из периода конверзије из других земаља могу се ставити на тржиште, под условом да са Републиком Србијом имају потписан билатерални или мултилатерални трговински споразум којим се признаје да имају систем производње који испуњава исте циљеве и принципе применом захтева која обезбеђују ниво усаглашености као у Републици Србији. Надлежни инспектор на граничном	(НП)	Примењиво након приступања	

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	Article 47, that product complies with the conditions laid down in the relevant trade agreement; or (iii) in cases where the product comes from a third country which is recognised in accordance with Article 48, that product complies with the equivalent production and control rules of that third country and is imported with a certificate of inspection confirming this compliance that was issued by the competent authorities, control authorities or control bodies of that third country; and (c) the operators in third countries are able at any time to provide the importers and the national authorities in the Union and in those third countries with information allowing the identification of the operators that are their suppliers and the control authorities or control bodies of those suppliers, with a view to ensuring the traceability of the organic or in-conversion product concerned. That information shall also be made available to the control authorities or control bodies of the importers. 2. The Commission may, in accordance with the procedure set out in Article 24(9), grant specific authorisations for the use of products and substances in third countries and in the outermost regions of the Union, taking into account differences in the ecological balance in plant or animal production, specific climatic conditions, traditions and local conditions in those areas. Such specific authorisations may be granted for a renewable period of two years and shall be subject	58.3 58.4 58.5 58.6	контролном месту, царинском складишту и месту царинења у складу са овим законом, законом којим се уређује безбедност хране и законом којим се уређују службене контроле, дужан је да забрани увоз органских производа или производа из периода конверзије уколико не испуњавају захтеве који су прописани овим законом. За органски производ или производ из периода конверзије који се увози, контролно тело на основу извршене контроле документације и сертификата који је издат од надлежног органа земље порекла издаје потврду да је тај производ произведен у складу са овим законом, која је службена потврда у складу са законом којим се уређују службене контроле . Увезени органски производи морају бити у одговарајућем паковању, контејнерима или возилима који су затворени тако да се приступ садржају не може остварити без оштећења паковања, односно печата (пломбе) на начин који спречава замену њиховог садржаја. Министар ближе прописује документацију која се доставља ради издавања потврде из става 4. овог члана.			

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	to the principles laid down in Chapter II and to the criteria set out in Article 24(3) and (6). 3. When providing for the criteria for determining whether a situation qualifies as catastrophic circumstances, and when laying down specific rules on how to deal with such circumstances in accordance with Article 22, the Commission shall take into account differences in the ecological balance, climate and local conditions in third countries and in the outermost regions of the Union. 4. The Commission shall adopt implementing acts to lay down specific rules concerning the content of the certificates referred to in point (b) of paragraph 1, the procedure to be followed for their issuance, their verification and the technical means by which the certificate is issued, in particular as regards the role of competent authorities, control authorities and control bodies, ensuring the traceability and compliance of imported products intended to be placed on the Union market as organic products or as in-conversion products as referred to in paragraph 1. Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 55(2). <u>5. Compliance with the conditions and measures for the import of organic products and in-conversion products referred to in paragraph 1 into the Union shall be ascertained at border control posts, in accordance with Article 47(1) of Regulation (EU) 2017/625. The frequency of the physical checks referred to in Article 49(2) of that Regulation shall depend on the likelihood of non-compliance as</u>					

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	<u>defined in point (57) of Article 3 of this Regulation.</u>					
46.1 46.2 46.2.a 46.2. 46.2.c 46.2.d 46.2.e 46.2.f 46.2.g 46.2.h 46.2.i 46.2.j 46.2.k 46.2.l 46.2.l.i 46.2.l.ii 46.2.l.iii 46.2.m 46.2.n	1. The Commission may adopt implementing acts to recognise control authorities and control bodies that are competent to carry out controls and to issue organic certificates in third countries, to withdraw the recognition of such control authorities and control bodies, and to establish a list of recognised control authorities and control bodies. Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 55(2). 2. Control authorities and control bodies shall be recognised in accordance with paragraph 1 for the control of the import of the categories of products listed in Article 35(7) if they fulfil the following criteria: (a) they are legally established in one Member State or third country; (b) they have the capacity to carry out controls to ensure that the conditions set out in points (a), (b)(i) and (c) of Article 45(1) and in this Article are met in relation to organic products and in-conversion products intended for import into the Union, without delegating control tasks; for the purposes of this point, control tasks carried out by persons working under an individual contract or a formal agreement that place them under the management control and the procedures of the contracting control authorities or control bodies shall not be considered as delegation, and the prohibition to delegate control tasks shall not apply to sampling; (c) they offer adequate guarantees of objectivity and			(НП)	Примењиво након приступања	

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
46.2.o 46.2a 46.2a.a 46.2a.b 46.2a.c 46.2a.d 46.2a.e 46.2a.f 46.2a.g 46.2a.h 46.2a.i 46.2a.j 46.2a.k 46.3 46.3.a 46.3.b 46.4 46.5 46.6 46.7 46.7.a	impartiality and are free from any conflict of interest as regards the exercise of their control tasks; in particular, they have procedures in place ensuring that the staff performing controls and other actions is free from any conflict of interest, and that the operators are not inspected by the same inspectors for more than 3 years consecutively; (d) in the case of control bodies, they are accredited for the purpose of their recognition in accordance with this Regulation by only one accreditation body under the relevant harmonised standard for 'Conformity assessment – Requirements for bodies certifying products, processes and services', the reference of which has been published in the Official Journal of the European Union; (e) they have the expertise, equipment and infrastructure required to carry out control tasks, and have a sufficient number of suitable qualified and experienced staff; (f) they have the capacity and the competency to carry out their certification and control activities in accordance with the requirements of this Regulation and in particular Commission Delegated Regulation (EU) 2021/1698 (1) for each type of operator (single operator or group of operators) in each third country and for each category of products they want to be recognised for; (g) they have procedures and arrangements in place to ensure the impartiality, the quality, the consistency, the effectiveness and the appropriateness of controls and other actions performed by them;					

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
46.7.b 46.7.b.i 46.7.b.ii 46.8 46.9	(h) they have sufficient qualified and experienced staff so that controls and other actions can be performed effectively and in due time; (i) they have appropriate and properly maintained facilities and equipment to ensure that staff can perform controls and other actions effectively and in due time; (j) they have procedures in place in order to ensure that their staff have access to the premises of, and documents kept by operators so as to be able to accomplish their tasks; (k) they have internal skills, training and procedures suitable to perform effective controls, including inspections, on operators as well as on the internal control system of a group of operators, if any; (l) their previous recognition for a specific third country and/or for a category of products has not been withdrawn in accordance with paragraph 2a or their accreditation has not been withdrawn or suspended by any accreditation body in accordance with its procedures for the suspension or withdrawal established in accordance with the relevant international standard, in particular the International Organisation for Standardisation (ISO) standard 17011 – Conformity assessment – general requirements for accreditation bodies accrediting conformity assessment bodies, during the 24 months preceding; (i) their request for recognition for the same third country and/or for the same category of products, except where the previous recognition was					

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	withdrawn in accordance with point (k) of paragraph 2a; (ii) their request for an extension of the scope of recognition to an additional third country in accordance with Article 2 of Delegated Regulation (EU) 2021/1698, except where the previous recognition was withdrawn in accordance with point (k) of paragraph 2a of this Article; (iii) their request for an extension of the scope of recognition to an additional category of products in accordance with Article 2 of Delegated Regulation (EU) 2021/1698; (m) in the case of control authorities, they are public administrative organisations in the third country for which they request recognition; (n) they meet the procedural requirements laid down in Chapter I of Delegated Regulation (EU) 2021/1698; and (o) they meet any additional criteria that may be laid down in a delegated act adopted pursuant to paragraph 7. 2a. The Commission may withdraw the recognition of a control authority or control body for a specific third country and/or a category of products if: (a) one of the recognition criteria set out in paragraph 2 is no longer met; (b) the Commission has not received the annual report referred to in Article 4 of Delegated Regulation (EU) 2021/1698 by the deadline specified in that Article or the information included in the annual report is incomplete, inaccurate or does not comply with the requirements set out in					

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	that Regulation; (c) the control authority or control body does not make available or does not communicate all the information related to the technical dossier referred to in paragraph 4, to the control system applied by it, or to the up-to-date list of operators or groups of operators or to the organic products covered by the scope of its recognition; (d) the control authority or control body does not notify the Commission within 30 calendar days of changes to its technical dossier referred to in paragraph 4; (e) the control authority or control body does not provide information requested by the Commission or by a Member State within the deadlines set, or the information is incomplete, inaccurate or does not comply with the requirements set out in this Regulation, in Delegated Regulation (EU) 2021/1698 and in an implementing act to be adopted pursuant to paragraph 8, or does not cooperate with the Commission, in particular during the investigations of a non-compliance; (f) the control authority or control body does not agree to an on-the-spot examination or audit initiated by the Commission; (g) the result of the on-the-spot examination or audit indicates a systematic malfunctioning of control measures or the control authority or control body is unable to implement all the recommendations made by the Commission after the on-the-spot examination or audit, in their proposed action plan submitted to the Commission; (h) the control authority or control body fails to take					

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	adequate corrective measures in response to the non-compliances and infringements observed within a deadline set by the Commission according to the severity of the situation, which shall not be shorter than 30 calendar days; (i) in case an operator changes its control authority or control body, the control authority or control body does not communicate to the new control authority or control body the relevant elements of the control file, including written records, of the operator within a maximum of 30 calendar days after having received the request for transfer from the operator or the new control authority or control body; (j) there is a risk for the consumer to be misled about the true nature of the products covered by the scope of the recognition; or (k) the control authority or control body has not certified any operator for 48 consecutive months in the third country for which it is recognised. 3. The accreditation referred to in point (d) of paragraph 2 may only be granted by: <u>(a) a national accreditation body in the Union in accordance with Regulation (EC) No 765/2008; or (b) an accreditation body outside the Union that is a signatory of a multilateral recognition arrangement under the auspices of the International Accreditation Forum.</u> 4. Control authorities and control bodies shall submit a request for recognition to the Commission. Such request shall consist of a technical dossier containing all information that is necessary to					

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	ensure that the criteria set out in paragraph 2 are met. The control authorities shall provide the latest assessment report issued by the competent authority, and the control bodies shall provide the accreditation certificate issued by the accreditation body. Where appropriate, control authorities or control bodies shall also provide latest reports on the regular on-the-spot evaluation, surveillance and multiannual re-assessment of their activities. 5. Based on the information referred to under paragraph 4 and on any other relevant information relating to the control authority or control body, the Commission shall ensure appropriate supervision of the recognised control authorities and control bodies by regularly reviewing their performance and recognition. For the purposes of that supervision, the Commission may request additional information from the accreditation bodies or the competent authorities, as appropriate. 6. The nature of the supervision referred to in paragraph 5 shall be determined on the basis of an assessment of the likelihood of noncompliance, taking into account, in particular, the activity of the control authority or control body, the type of products and operators under its control and the changes in the production rules and control measures. The recognition of control authorities or of control bodies referred to in paragraph 1 shall in particular be withdrawn without delay, in accordance with the procedure referred to in that paragraph, where serious or repetitive infringements as regards the certification or the controls and					

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	actions laid down in accordance with paragraph 8 have been detected and where the control authority or control body concerned has failed to take appropriate and timely remedial action in reaction to a request by the Commission within a period determined by the Commission. Such period shall be determined in accordance with the severity of the problem and in general shall not be less than 30 days. 7. The Commission is empowered to adopt delegated acts in accordance with Article 54: (a) amending paragraph 2 of this Article by adding further criteria to those laid down therein for the recognition of the control authorities and control bodies referred to in paragraph 1 of this Article and for the withdrawal of such recognition, or by amending those added criteria; (b) supplementing this Regulation as regards: (i) the exercise of the supervision of the control authorities and control bodies recognised by the Commission in accordance with paragraph 1, including on-the-spot examinations; and (ii) the controls and other actions to be performed by those control authorities and control bodies. 8. The Commission may adopt implementing acts to ensure the application of the measures to be taken in relation to cases of suspected or established non-compliance, in particular those affecting the integrity of organic or in-conversion products imported under the recognition provided for in this Article. Such measures may consist in particular in the verification of the integrity of organic or in-					

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	conversion products before placing the products on the market within the Union and, where appropriate, in the suspension of the authorisation for the placing on the market of such products within the Union as organic products or in-conversion products. Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 55(2). 9. On duly justified imperative grounds of urgency relating to unfair practices or practices which are incompatible with the principles and rules on organic production, the protection of consumers' confidence or the protection of fair competition between operators, the Commission shall adopt immediately applicable implementing acts in accordance with the procedure referred to in Article 55(3) to take the measures referred to in paragraph 8 of this Article or to decide on the withdrawal of the recognition of the control authorities and control bodies referred to in paragraph 1 of this Article.					
47.1	A recognised third country referred to in point (b)(ii) of Article 45(1) is a third country which the Union has recognised under a trade agreement as having a system of production meeting the same objectives and principles by applying rules which ensure the same level of assurance of conformity as those of the Union.			(НП)	Примењиво након приступања	
48.1 48.2 48.3	1. A recognised third country referred to in point (b)(iii) of Article 45(1) is a third country which has been recognised for the purposes of equivalence under Article 33(2) of Regulation (EC) No 834/2007, including those recognised under the			(НП)	Примењиво након приступања	

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
48.4 48.5	transitional measure provided for in Article 58 of this Regulation. That recognition shall expire on ►M3 31 December 2026 ◄. 2. On the basis of annual reports to be sent to the Commission, by 31 March of each year, by the third countries referred to in paragraph 1 regarding the implementation and enforcement of the control measures established by them, and in the light of any other information received, the Commission shall ensure appropriate supervision of the recognised third countries by regularly reviewing their recognition. For this purpose, the Commission may request the assistance of Member States. The nature of the supervision shall be determined on the basis of an assessment of the likelihood of non-compliance, taking into account in particular the volume of exports to the Union from the third country concerned, the results of the monitoring and supervisory activities carried out by the competent authority and the results of previous controls. The Commission shall regularly report to the European Parliament and the Council on the outcome of its review. 3. The Commission shall, by means of an implementing act, establish a list of the third countries referred to in paragraph 1 and may amend that list by means of implementing acts. Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 55(2). 4. The Commission is empowered to adopt delegated acts in accordance with Article 54					

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	supplementing this Regulation as regards the information to be sent by the third countries listed in accordance with paragraph 3 of this Article which is necessary for the supervision of their recognition by the Commission, as well as the exercise of that supervision by the Commission, including through on-the-spot examination. 5. The Commission may adopt implementing acts to ensure the application of measures in relation to cases of suspected or established non-compliance, in particular those affecting the integrity of organic or in-conversion products imported from third countries referred to in this Article. Such measures may consist in particular in the verification of the integrity of organic or in-conversion products before placing the products on the market within the Union and, where appropriate, in the suspension of the authorisation for the placing on the market of such products within the Union as organic products or in-conversion products. Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 55(2).					
49.1	By ►M3 31 December 2022 ◄, the Commission shall present a report to the European Parliament and the Council on the state of application of Articles 47 and 48, in particular as regards the recognition of third countries for the purpose of equivalence.			(НП)	Примењиво након приступања	
50.1	Competent authorities, control authorities and control bodies shall not, on grounds that relate to the production, labelling or presentation of the products, prohibit or restrict the marketing of			(НП)	Примењиво након приступања	

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	organic or in-conversion products subject to control by another competent authority, control authority or control body located in another Member State where those products comply with this Regulation. In particular, no official controls and other official activities other than those under Regulation (EU) 2017/625 shall be performed and no fees for official controls and other official activities other than those provided for in Chapter VI of that Regulation shall be collected.					
51.1 51.2	1. Each year Member States shall transmit to the Commission the information necessary for the implementation and monitoring of the application of this Regulation. As far as possible, such information shall be based on established sources of data. The Commission shall take into account the data needs and synergies between potential data sources, in particular their use for statistical purposes where appropriate. 2. The Commission shall adopt implementing acts as regards the system to be used for transmitting the information referred to in paragraph 1, the details of information to be transmitted, and the date by which that information is to be transmitted. Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred to in Article 55(2).			(НП)	Примењиво након приступања	
52.1 52.2	1. Members States shall keep a regularly updated list of: (a) the names and addresses of the competent authorities; and (b) the names, addresses and code numbers of the control authorities and control bodies. Member States shall transmit those lists, and			(НП)	Примењиво након приступања	

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	any change thereof, to the Commission and make them public, except where such transmission and publication has already taken place in accordance with Article 4(4) of Regulation (EU) 2017/625. 2. Based on the information provided for under paragraph 1, the Commission shall regularly publish on the internet an updated list of control authorities and control bodies referred to in point (b) of paragraph 1					
53.1 53.2 53.2.a 53.2.b 53.3 53.4 53.5 53.6 53.6.a 53.6.b 53.6.c 53.7 53.7.a 53.7.b 53.7.c	1. The derogations from the use of organic plant reproductive material and from the use of organic animals provided in points 1.8.5 of Part I of Annex II and points 1.3.4.3 and 1.3.4.4 of Part II of Annex II, with the exception of point 1.3.4.4.2 of Part II of Annex II, shall expire on ►M3 31 December 2036 ◄. 2. From ►M3 1 January 2029 ◄, based on the conclusions as regards availability of organic plant reproductive material and animals presented in the report provided for in paragraph 7 of this Article, the Commission shall be empowered to adopt delegated acts in accordance with Article 54 amending this Regulation by: (a) ending the derogations referred to in point 1.8.5 of Part I of Annex II and in points 1.3.4.3 and 1.3.4.4 of Part II of Annex II, with the exception of point 1.3.4.4.2 of Part II of Annex II, at an earlier date than ►M3 31 December 2036 ◄ or extending them beyond that date; or (b) ending the derogation referred to in point 1.3.4.4.2 of Part II of Annex II. 3. From ►M3 1 January 2027 ◄, the Commission			(НП)	Примењиво након приступања	

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	shall be empowered to adopt delegated acts in accordance with Article 54 amending point (b) of Article 26(2) to extend the scope of the information system referred to in Article 26(2) to pullets and point 1.3.4.3 of Part II of Annex II to base the derogations concerning pullets on the data collected in accordance with this system. 4. From ►M3 1 January 2026 ◄, the Commission shall be empowered to adopt delegated acts in accordance with Article 54, based on the information as regards availability of organic protein feed for poultry and porcine animals made available by Member States in accordance with paragraph 6 of this Article or presented in the report referred to in paragraph 7 of this Article, ending the authorisations to use non-organic protein feed in the nutrition of poultry and porcine animals referred to in points 1.9.3.1(c) and 1.9.4.2(c) of Part II of Annex II at an earlier date than ►M3 31 December 2026 ◄ or extending them beyond that date. 5. When extending the derogations or authorisations referred to in paragraphs 2, 3 and 4, the Commission shall do so only for as long as it has information, in particular information provided by Member States in accordance with paragraph 6, that confirms the unavailability on the Union market of the plant reproductive material, animal or feed concerned. 6. By 30 June of each year, Member States shall make available to the Commission and to the other Member States: (a) information provided in the database referred to					

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	in Article 26(1) and in the systems referred to in Article 26(2) and, if relevant, in the systems referred to in Article 26(3); (b) information on the derogations granted in accordance with point 1.8.5 of Part I of Annex II and points 1.3.4.3 and 1.3.4.4 of Part II of Annex II; and (c) information on the availability on the Union market of organic protein feed for poultry and porcine animals and on the authorisations granted in accordance with points 1.9.3.1(c) and 1.9.4.2(c) of Part II of Annex II. 7. By ►M3 31 December 2026 ◀, the Commission shall present a report to the European Parliament and the Council on the availability on the Union market of and, if relevant, on the causes of limited access to: (a) organic plant reproductive material; (b) organic animals covered by the derogations referred to in points 1.3.4.3 and 1.3.4.4 of Part II of Annex II; (c) organic protein feed intended for the nutrition of poultry and porcine animals subject to the authorisations referred to in points 1.9.3.1(c) and 1.9.4.2(c) of Part II of Annex II. In drawing up that report, the Commission shall take into account, in particular, the data collected in accordance with Article 26 and the information relating to the derogations and the authorisations referred to in paragraph 6 of this Article.					
54.1	1. The power to adopt delegated acts is conferred on the Commission subject to the conditions laid down in this Article. 2. ►C1 The power to adopt			(НП)	Применливо након	

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
54.2 54.3 54.4 54.5 54.6	delegated acts referred to in Article 2 (6), Article 9(11), Article 10(5), Article 12(2), Article 13(3), Article 14 (2), Article 15(2), Article 16(2), Article 17(2), Article 18(2), Article 19 (2), Article 21(1), Article 22(1), Article 23(2), Article 24(6), Article 30 (7), Article 32(4), Article 33(6), Article 34(8), Article 35(9), Article 36 (3), Article 38(8), Article 40(11), Article 44(2), Article 46(7), Article 48(4), Article 53(2), (3) and (4), Article 57(3) and Article 58 (2) shall be conferred on the Commission for a period of five years from 17 June 2018. ◀ The Commission shall draw up a report in respect of the delegation of power no later than nine months before the end of the five-year period. The delegation of power shall be tacitly extended for periods of an identical duration, unless the European Parliament or the Council opposes such extension not later than three months before the end of each period. 3. The delegation of power referred to in Article 2(6), Article 9(11), Article 10(5), Article 12(2), Article 13(3), Article 14(2), Article 15(2), Article 16(2), Article 17(2), Article 18(2), Article 19(2), Article 21(1), Article 22(1), Article 23(2), Article 24(6), Article 30(7), Article 32(4), Article 33(6), Article 34(8), Article 35(9), Article 36(3), Article 38(8), Article 40(11), Article 44(2), Article 46(7), Article 48(4), Article 53(2), (3) and (4), Article 57(3) and Article 58(2) may be revoked at any time by the European Parliament or by the Council. A decision to revoke shall put an end to the delegation of the power specified in that decision. It shall take				приступања	

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	effect on the day following the publication of the decision in the Official Journal of the European Union or at a later date specified therein. It shall not affect the validity of any delegated acts already in force. 4. Before adopting a delegated act, the Commission shall consult experts designated by each Member State in accordance with the principles laid down in the Interinstitutional Agreement of 13 April 2016 on Better Law-Making. <u>5. As soon as it adopts a delegated act, the Commission shall notify it simultaneously to the European Parliament and to the Council.</u> 6. A delegated act adopted pursuant to <u>Article 2(6), Article 9(11), Article 10(5), Article 12(2), Article 13(3), Article 14(2), Article 15(2), Article 16(2), Article 17(2), Article 18(2), Article 19(2), Article 21(1), Article 22(1), Article 23(2), Article 24(6), Article 30(7), Article 32(4), Article 33(6), Article 34(8), Article 35(9), Article 36(3), Article 38(8), Article 40(11), Article 44(2), Article 46(7), Article 48(4), Article 53(2), (3) and (4), Article 57(3) and Article 58(2) shall enter into force only if no objection has been expressed either by the European Parliament or by the Council within a period of two months of notification of that act to the European Parliament and the Council or if, before the expiry of that period, the European Parliament and the Council have both informed the Commission that they will not object. That period shall be extended by two months at the initiative of the European Parliament or of the Council.</u>					

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
55.1 55.2 55.3 55.4	1. The Commission shall be assisted by a committee called the ‘Organic Production Committee’. That committee shall be a committee within the meaning of Regulation (EU) No 182/2011. 2. Where reference is made to this paragraph, Article 5 of Regulation (EU) No 182/2011 shall apply. 3. Where reference is made to this paragraph, Article 8 of Regulation (EU) No 182/2011, in conjunction with Article 5 thereof, shall apply. 4. Where the Committee delivers no opinion, the Commission shall not adopt the draft implementing act and the third subparagraph of Article 5(4) of Regulation (EU) No 182/2011 shall apply.			(НП)	Примењиво након приступања	
56	Regulation (EC) No 834/2007 is repealed. However, that Regulation shall continue to apply for the purpose of completing the examination of pending applications from third countries, as provided for in Article 58 of this Regulation. References to the repealed Regulation shall be construed as references to this Regulation.			(НП)	Применљиво од дана приступања	
57.1 57.2 57.3	1. The recognition of control authorities and control bodies granted under Article 33(3) of Regulation (EC) No 834/2007 shall expire by ►M3 31 December 2024 ◄ at the latest. 2. The Commission shall, by means of an implementing act, establish a list of the control authorities and control bodies recognised under Article 33(3) of Regulation (EC) No 834/2007, and may amend that list by means of implementing acts. Those implementing acts shall be adopted in accordance with the examination procedure referred			(НП)	Примењиво након приступања	

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	to in Article 55(2). 3. The Commission is empowered to adopt delegated acts in accordance with Article 54 supplementing this Regulation as regards the information to be sent by the control authorities and control bodies referred to in paragraph 2 of this Article which is necessary for the purpose of the supervision of their recognition by the Commission, as well as the exercise of that supervision by the Commission, including through on-the-spot examination.					
58.1 58.2	1. The Commission shall complete the examination of applications from third countries which have been submitted under Article 33(2) of Regulation (EC) No 834/2007 and which are pending on 17 June 2018. That Regulation shall apply to the examination of such applications. 2. The Commission is empowered to adopt delegated acts in accordance with Article 54 supplementing this Regulation by laying down the procedural rules necessary for the examination of the applications referred to in paragraph 1 of this Article, including on the information to be submitted by third countries.			(НП)	Примењиво након приступања	
59.	By way of derogation from the date of application referred to in the second paragraph of Article 61, Article 46 shall apply from 17 June 2018 insofar as necessary in order to allow a timely recognition of control authorities and control bodies.			(НП)	Примењиво након приступања	
61.	This Regulation shall enter into force on the third day following that of its publication in the Official			(НП)		

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
	Journal of the European Union. ▼M3 It shall apply from 1 January 2022. ▼B This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.					
ANEX I	ANNEX I OTHER PRODUCTS REFERRED TO IN ARTICLE 2(1) — Yeasts used as food or feed, — maté, sweetcorn, vine leaves, palm hearts, hop shoots, and other similar edible parts of plants and products produced therefrom, — sea salt and other salts for food and feed, — silkworm cocoon suitable for reeling, — natural gums and resins, — beeswax, — essential oils, — cork stoppers of natural cork, not agglomerated, and without any binding substances, — cotton, not carded or combed, — wool, not carded or combed, — raw hides and untreated skins, — plant-based traditional herbal preparations.	2.4	Министар надлежан за послове пољопривреде (у даљем тексту: Министар) ближе прописује Листу других производа повезаних са пољопривредом.	(ПУ)		
ANEX II PART 1	Part I: Plant production rules	14.2	Министар ближе прописује додатне захтеве и одступања од посебних и додатних захтева за органску биљну производњу.	(ДУ)	Ближе ће се уредити подзаконским актом	
ANEX II PART 2	Part II: Livestock production rules	16.2	Министар ближе прописује додатне захтеве и одступања од посебних и додатних захтева за органску сточарску производњу.	(ДУ)	Ближе ће се уредити подзаконским актом	

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
ANEX II PART 3	Part III: Production rules for algae and aquaculture animals	17.3	Министар ближе прописује додатне захтеве и одступања од додатних и посебних захтева за органску производњу алги и животиња из аквакулуре.	(ДУ)	Ближе ће се уредити подзаконским актом	
ANEX II PART 4	Part IV: Processed food production rules	18.3	Министар ближе прописује додатне захтеве и одступања од додатних и посебних захтева за органску прерађену храну и органску храну за животиње.	(ДУ)	Ближе ће се уредити подзаконским актом	
ANEX II PART 5	Part V: Processed feed production rules	18.3	Министар ближе прописује додатне захтеве и одступања од додатних и посебних захтева за органску прерађену храну и органску храну за животиње.	(ДУ)	Ближе ће се уредити подзаконским актом	
ANEX II PART 6	Part VI: Wine	19.3	Министар ближе прописује додатне захтеве и одступања од додатних и посебних захтева за производе из сектора вина.	(ДУ)	Ближе ће се уредити подзаконским актом	
ANEX II PART 7	Part VII: Yeast used as food or feed	20.2	Министар ближе прописује додатне захтеве и изузетке од додатних и посебних захтева за органски квасац.	(ДУ)	Ближе ће се уредити подзаконским актом	
ANEX III	COLLECTION, PACKAGING, TRANSPORT AND STORAGE OF PRODUCTS	23.4	Министар ближе прописује услове и начин транспорта, информације које треба навести на паковању и пратећим документима, као и захтеве за транспорт, захтеве о пријему, паковању и складиштењу органских производа и	(ДУ)	Ближе ће се уредити подзаконским актом	

a)	a1)	б)	б1)	в)	г)	д)
			производа из периода конверзије.			
ANEX IV	TERMS REFERRED TO IN ARTICLE 30			(НП)	Примењиво након приступања	
ANEX V	ORGANIC PRODUCTION LOGO OF THE EUROPEAN UNION AND CODE NUMBERS			(НП)	Примењиво након приступања	
ANEX VI	MODEL OF THE CERTIFICATE	41.10	Министар ближе прописује образац сертификата.	(ДУ)	Ближе ће се уредити подзаконским актом	